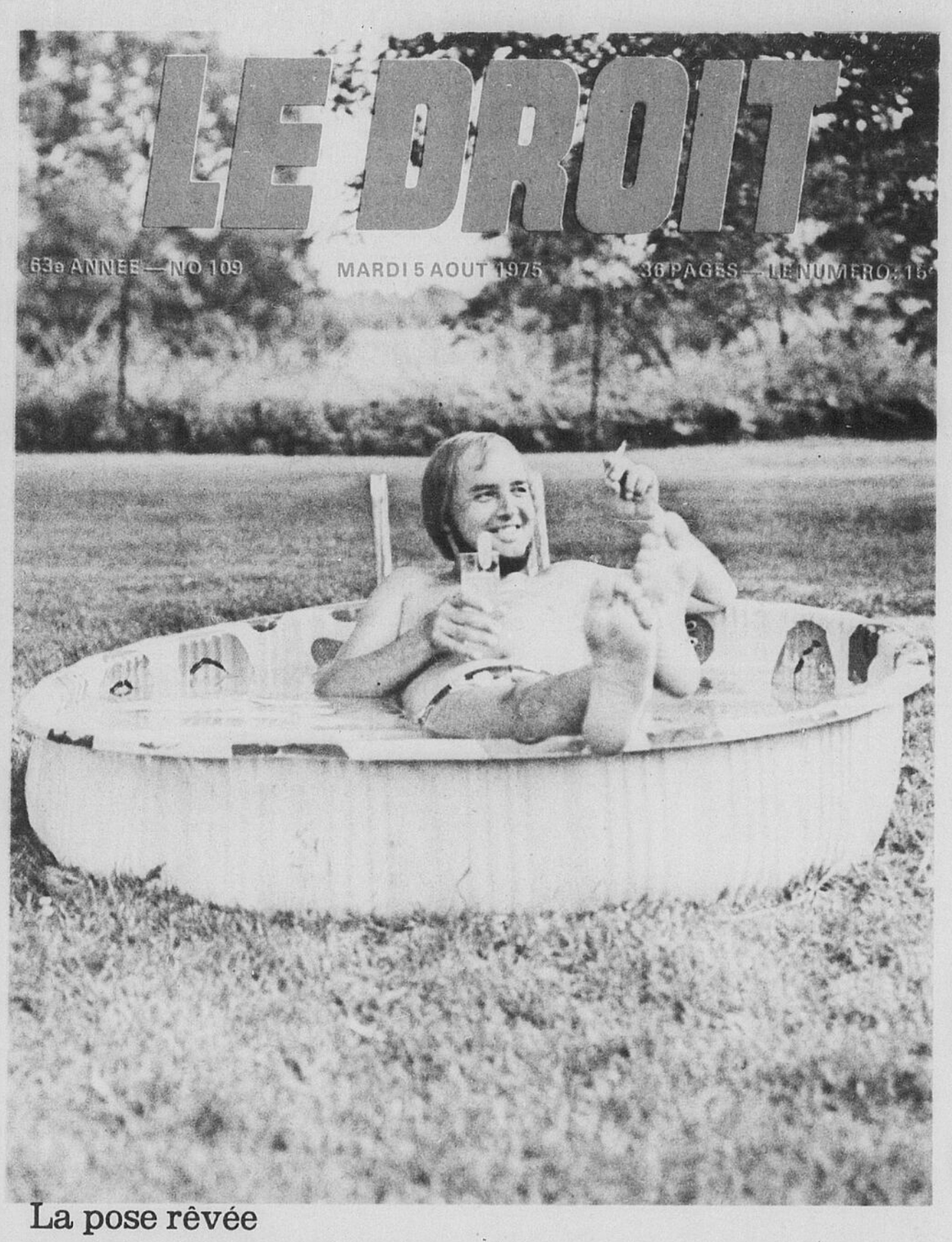
LE DROIT

63e ANNEE — NO 109 MARDI 5 AOUT 1975 36 PAGES — LE NUMERO : 15¢



La pose rêvée

La canicule a de nouveau sorti ses rayons paralysants lors de la dernière fin de semaine. Les plus chanceux se sont retrouvés sous les arbres, près de leurs chalets. Les autres, désireux de fuit les réseaux d'asphalte, ont préféré se lancer à la conquête des plages publiques comme celles du parc Leamy, du Lac Philippe et des autres. Si les amoureux se retranchaient dans des coins comme Hogs Back, les rusés de la ville, eux, ont combiné soleil, fraicheur et détente. C'est ce type urbain, M. Fernand Leclair, que notre photographe a croqué sur la rue Richmond, à Bell's Corners.

(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

Le chemin Vanier serait la nouvelle frontière de Hull

par Pierre ALLARD

LUCERNE — Un beau mélange de faits et de rumeurs circule depuis quelques jours sur les frontières futures des municipalités de Hull, Lucerne et Pontiac.

Au chapitre des faits, le ministère des Affaires municipales a informé les autorités de Pontiac qu'ils devaient s'attendre à céder une partie de leur territoire à Lucerne d'ici l'automne. Cette dernière hériterait du secteur connu sous le nom de Lower Eardley. Luskville demeurerait définitivement dans Pontiac.

Au chapitre des rumeurs, ou des "ballons d'essai" comme on se plait à les appeler dans certains milieux politiques, on rapporte que la frontière ouest de la ville de Hull sera le chemin Vanier. Cette route deviendrait d'ailleurs, Dieu sait quand, une artère de quatre voies reliant le chemin Pink au pont de Deschênes, dont la construction est projetée depuis les années 30...

Interrogé au sujet de la frontière Pontiac-Lucerne, le maire de Pontiac, M. William Burke, a déclaré que les modifications projetées venaient de Québec, et non des citoyens du secteur. Selon un poste de radio local, les citoyens de Lower Eardley, ayant demandé l'installation de services d'égout et d'aqueduc, se seraient rendu compte qu'il était plus facile de les obtenir de Lucerne que de Pontiac, selon M. Burke, cela est faux.

Quant au maire de Lucerne, M. Ernest Lattion, il trouve parfaitement normal l'annexion de ce coin de Pontiac à sa municipalité. Cela lui permettra d'ailleurs de récupérer une partie des terrains que Lucerne sera obligée de céder à Hull. Interrogé au sujet de la frontière est de Lucerne, M. Lattion a dit qu'il n'y avait là que des rumeurs, des cancans et des "peut-être"...

Une chose est claire: s'il est vrai que le chemin Vanier doit devenir la frontière entre Hull et Lucerne, on se demande ce que viendront faire dans le décor les deux urbanistes de l'université de Sherbrooke, MM. Lalancette et Grassard, que le ministre Victor Glodbloom a engagés pour étudier justement cette question. En date d'aujourd'hui, ils ne sont pas encore arrivés dans l'Outaouais.

• L'écrasement du 707 au Maroc est parmi les plus meurtriers de l'histoire

188 morts

CASABLANCA (Reuter) — 177 travailleurs marocains de France, qui rentraient dans leur souss natal pour y passer leurs vacances, ont péri dimanche matin dans un accident d'avion qui s'est produit quelques minutes avant l'atterrissage prévu à Agadir.

188 personnes—177 Marocains, 4 Européens et 7 membres d'équipage—sont morts à bord du Boeing 707 affrété par Royal Air Maroc à une compagnie jordanienne, qui s'est écrasé contre la montagne à Imzizen, vers quatre heures trente du matin.

Ce bilan en ferait le quatrième accident le plus meurtrier de l'histoire de l'aviation:

— Le triste record en la matière appartient au DC-10 de la compagnie aérienne turque qui s'écrasa peu après son décollage de Paris pour Londres, en mars 1974, tuant les 346 personnes qui se trouvaient à bord.

— En décembre dernier 191 personnes ont péri à bord du DC-8 de Martin Air (Hollande) transportant des pélerins indonésiens à La Mecque et qui s'est écrasé en arrivant à l'aéroport Bandaranaike de Sri Lanka.

— En avril, environ 196 personnes, la plupart des orphelins de guerre sud-vietnamiens ont péri dans l'accident survenu à d'un Galaxy C-5A qui s'est écrasé en décollant de l'aéroport de Saïgon.

A Agadir

Normalement, cet avion nolisé de la compagnie jordanienne El Alia affrété par Royal Air Maroc devait se poser à Agadir à 4h30 avec ses passagers qui avaient été embarqués au Bourget.

Tous étaient des travailleurs marocains employés en France et ils venaient passer leur vacances dans cette région du souss qui est la plaine d'Agadir.

Si les renseignements ont été si longs à parvenir c'est que le lieu de l'accident se situe dans un endroit désert à une vingtaine de kilomètres de la route Agadir-Marrakech et on ne peut y parvenir qu'après avoir fait 10 kilomètres d'une mauvaise piste d'abord puis deux kilomètres de sentier de montagne.

Deux habitants de Imzizen qui faisaient leur prière du matin ont assisté à l'accident et c'est eux qui donnèrent l'alerte mais il leur fallut courir jusqu'à une dizaine de kilomètres pour obtenir le poste téléphonique le plus proche.

Selon eux, le feu se serait déclaré juste au moment où l'avion a percuté contre le sommet de la montagne.

L'avion fut véritablement pulvérisé ainsi qu'ont pu le constater les personnes qui venant en secours, arrièvent vers dix heures, les premières sur les lieux. Il ne reste pas un seul débris plus long qu'un mètre, sur trois hectares alentours. Tout a été détruit par le feu, tout est noir et des flammèches brûlaient encore lorsque les premiers secours arrivèrent.

Actuellement, on n'a pas encore retrouvé la fameuse boite noire mais on sait que la tour de contrôle d'Agadir a perçu le dernier contact à 4h28, et l'avion aurait dû normalement se poser deux minutes plus tard. Il n'y a évidemment aucun rescapé et les victimes sont horriblement déchiquetées, arrachées, brûlées, méconnaissables. L'identification en sera extrêmement difficile.

La liste des victimes n'a pas encore été diffusée. Le ministère marocain des Travaux publics estime qu'il faudra attendre quelques heures encore avant de la diffuser. La région est désertique, avec comme seule culture les arganiers, des arbres tordus donnant une ombre rare et servant à la nourriture des chèvres. L'élevage de ces chèvres est pratiquement le seul revenu des habitants.

Entre-temps, une commission d'enquête du département de l'Aviation civile jordanienne a quitté Amman pour Rabat.

Cette commission, a déclaré un porte-parole du ministère des Communications jordanien, participera à l'enquête sur l'accident de dimanche.

L'appareil qui s'est écrasé appartenait, déclare-t-on, à une compagnie jordanienne, la Jordanian TransWorld, et avait été loué par "une compagnie maghrebine".

La Jordanian TransWorld, filiale de la compagnie aérienne nationale Alia, est spécialisée dans les vols à la demande et le transport de fret.

On apprend de bonne source à Amman que les 7 membres de l'équipage de l'appareil étaient de nationalité jordanienne.

Le Japon cède aux terroristes

KUALA LUMPUR (AFP) — Le second acte de l'affaire de la prise d'otages de Kuala Lumpur a commencé ce matin avec l'arrivée dans la capitale malaisienne des cinq membres de l'"armée rouge" libérés par les autorités japonaises, qui ont cédé aux demandes des Terroristes.

Les cinq hommes, amenés à la demande du commando qui détient toujours une cinquantaine d'otages dans les locaux du consulat américain en plein centre de Kuala Lumpur, sont arrivés à l'aéroport à 19h 45 locales (8h 15 HAE).

Aussitôt, un contact téléphonique a été établi entre eux et le commando, par une ligne directe entre l'avion et le consulat. Ils devraient maintenant indiquer le pays vers lequel ils veulent tous partir.

Quelle que soit la destination, il semble improbable que le "DC-8" des "Japan Airlines" puisse repartir avant 8 hres ce soir, soit 7h 30 locales demain, l'équipage devant se reposer.

Trouver un pays qui accepte d'accueillir les membres de l'"Armée rouge" apparait également difficile. La Syrie et la Libye semblent des choix possibles et, selon certaines informations à Kuala Lumpur, le gouvernement malaisien a déjà contacté Damas et Tripoli à ce sujet.

L'aéroport de Kuala Lumpur a été fermé à tout trafic depuis 18h 30 locales et le restera "jusqu'a nouvel ordre", et plusieurs avions internationaux, dont un appareil de la Sabena, ont été déroutés sur d'autres aéroports.

L'ambassadeur du Japon à Kuala Lumpur, M. Suma, a été très actif dans les négociations depuis lundi après-midi. Il s'est notamment lui-même rendu à bord du "DC-8" où il est resté 45 minutes. M. Suma est également en contact fréquent avec le "PC" opérationnel installé dans l'immeuble qui abrite le consulat américain, et où le premier ministre malaisien Tun Abdul Razak est lui-même venu, en début d'après-midi, pour examiner la situation.

Dans les locaux du consulat, où les quelque cinquante otages sont surveillés par les membres de l'"Armée rouge", l'atmosphère s'est un peu détendue, ce matin.

Le FBI tente de retrouver James Hoffa

WASHINGTON (AFP) — Le FBI (sûreté fédérale américaine) participe officiellement depuis dimanche soir aux recherches entreprises pour retrouver Jim Hoffa, l'ancien président de la puissante Fédération syndicale des camionneurs, disparu sans laisser de traces mercredi dernier.

Le dernier du FBI, M. Clarence Kelly, a lui-même annoncé cette décision en précisant qu'elle était devenue légalement possible parce que la famille du disparu avait reçu des communications "de caractère extorsionnaire" au cours des dernières 24 heures.

Au cours de la journée de dimanche, trois enquêteurs du FBI avaient longuement interrogé les membres de la famille de l'ex-dirigeant syndicaliste. Barbara Crancer, fille de Jim Hoffa, avait personnellement demandé vendredi dernier au cours d'une conversation téléphonique avec M. Kelley l'intervention du FBI dans les recherches entreprises pour retrouver son père.



La traversée du lac Simon

Après le coup de départ, donné dimanche matin à 10 h, une vingtaine d'intrépides nageurs, membres de l'Association provinciale des nageurs amateurs de longue distance, se sont attaqués au lac Simon, en fin de semaine. Michel Dumont, de St-Romuald, âgé de 15 ans, a franchi victorieusement les 12 milles, en 5 heures, 19 minutes et 45 secondes. Pour les nageurs, tout est bien allé: un petit déjeuner pris sans hâte à Chénéville et les derniers conseils de leur guide reçus lors du douze milles en autobus pour se rendre au lac, et puis, l'épreuve. Peut-être un peu de tension, mais quoi de plus normal quand on se prépare à parcourir 12 milles à la nage. (Photo Le Droit par Gilles Benoit)

aujourd'hui

• *Editorial*

Quand le remède est pire que le mal. Page 6.

Six ans de protection du citoyen. Page 6.

• *L'Outaouais*

A Lucerne, le conseiller Laflamme a démissionné. Page 2.

Parent se dit prêt au dialogue. Page 19.



Une visite un peu spéciale au Centre de détention. Page 5

• *Au pays*

Trudeau fait un retour très discret à Ottawa. Page 3.

Les conservateurs et les libéraux ont reçu $50,000 de GM. Page 3.

En Colombie-Britannique, la CIA est accusée d'avoir espionné le NPD. Page 4.

Selon le ministre Danson, les banlieusards n'ont pas le droit de transformer leur voisinage en forteresse. Page 4.

Joey Smallwood se rendra à Washington. Page 4.

• *Sports*



Tate ne parvient pas à impressionner les Expos. Page 10.

L'équipe de l'Ontario domine au ski nautique. Page 9.

Les jeux régionaux du Québec, un franc succès. Page 9.

Verdun maîtrise enfin les Sooners. Page 12.

sommaire

Annonces classées ..	22 à 35
Cinémas-spectacles ...	14-15
Editorial	6
Finance	16
Horoscope	21
Hull et Québec	19-20
Nécrologie	35
Pages sociales	27-28
Sport	9 à 12

météo

ensoleillé

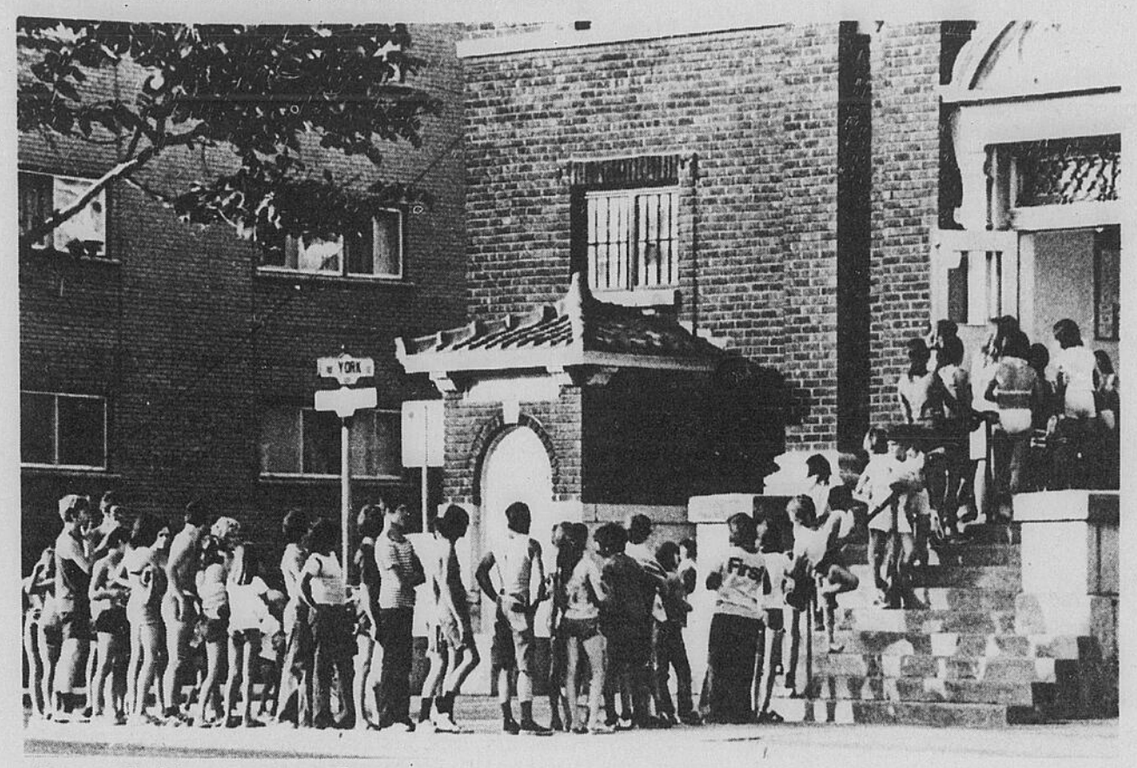
Minimum (cette nuit) 14

Maximum (demain) 27

Office Overload: vous offre plus que vous ne pensez

office overload

APPELEZ 237-3370 770-7624



Au soleil en attendant...

(Photo LE DROIT)

Ces jeunes et moins jeunes de la Basse-Ville d'Ottawa ont dû se résigner à attendre un certain temps sous les chauds rayons du soleil avant de pouvoir pénétrer en fin de semaine à l'intérieur du Bain Champagne, sur l'avenue King-Edward. Ailleurs, dans la région, les plages et les piscines ont été envahies par les citadins. Et dire qu'à Saskatoon le mercure ne marquait que 5 degrés Celcius la nuit dernière...

Raid israélien sur la ville de Tyr, au Liban

TYR, Sud-Liban (Reuter) — Cinq maquisards palestiniens, quatre officiers libanais et un enfant libanais ont trouvé la mort, mardi, lors d'un raid israélien d'envergure sur la ville de Tyr, ont annoncé séparément un porte-parole militaire libanais et un palestinien.

Des témoins visuels ont indiqué que les Israéliens, au nombre de 250 environ, ont débarqué vers deux heures locales sur une plage proche de El-Bass, au Sud-Liban. Les soldats israéliens ont engagé le combat à l'extérieur de la résidence du maire de Tyr.

Au même moment, les bâtiments de leur marine ont pilonné El-Bass et Rashid Iyeh et la caserne de Tyr jusqu'à quatre heures. Les officiers libanais ont été tués par des obus tombés sur le club des officiers de la caserne de Tyr.

Selon les témoins, les commandos israéliens ont jeté des clous sur les routes menant à Tyr et ont ouvert le feu sur les voitures qui passaient. Quatre automobiles ont été endommagées. Ils se sont repliés sous un feu nourri des maquisards locaux et des résidents d'El-Bass.

Un porte-parole palestinien a indiqué à Beyrouth que les Israéliens avaient subi de lourdes pertes et avaient été vus emportant leurs morts.

La chaleur tue des milliers de poulets

MONTREAL (PC) — La vague de chaleur a tué, depuis jeudi, au Québec, plusieurs centaines de milliers de poulets et de dindes, entraînant des pertes de l'ordre de $600,000 pour les aviculteurs.

Pour l'instant, la Fédération des producteurs de volailles du Québec, connue sous le nom de Volbec, est en train d'évaluer exactement le montant des pertes en animaux et en valeur, que cette industrie a subies ces derniers jours.

Mais d'ores et déjà, à mesure que les rapports arrivent des différentes régions de la province, on les estime considérables.

La production hebdomadaire de poulets au Québec se situe entre 1,200,000 et 1,400,000. Entre jeudi et dimanche, il en serait mort environ 500,000, soit plus du tiers de la production.

Il faut ajouter à ces chiffres un montant indéterminé de dindes et dindons, qui serait aussi très élevé.

A Saint-Gabriel de Brandon, M. Lafrenière en a perdu, entre jeudi et vendredi, 30,000 sur un élevage de 50,000.

Il y a trente ans: Hiroshima

HIROSHIMA (AP) — Il y aura trente ans mercredi, le 6 août 1945, à 08h15, une boule de feu tombait sur Hiroshima—le monde en guerre entrait brutalement dans l'ère atomique.

Le bilan du bombardement varie: 200,000 morts disent les Japonais, 80,000 disent les Américains.

Trente ans après, la vie a repris ses droits. On avait pensé, à l'époque, que la végétation serait détruite pour 75 ans. Or, au printemps suivant, l'herbe a poussé, les arbres ont bourgeonné.

Hiroshima est devenue une ville prospère. En 1944, l'année avant le bombardement, elle comptait 336,384 habitants. Elle n'en avait plus que 136,518 en novembre 1945. Elle en compte 839,000 aujourd'hui.

Le centre de la ville, pourtant, n'est pas, comme ailleurs, le quartier des affaires. C'est un parc, le Parc de la Paix, où un musée, un monument portant les noms des morts et la carcasse d'un bâtiment rappellent, avec une flamme éternelle, le souvenir du 6 août 1945.

Malgré l'agitation autour d'eux, les 100,000 rescapés, dont certains sont marqués dans leur chair, ne peuvent oublier. Et leurs enfants, devenus grands, s'interrogent avec angoisse: hériteront-ils des maladies dues aux radiations?

Des chercheurs américains et japonais se penchent sur la question depuis 28 ans.

Leucémie

Ils ont constaté qu'en plus de la leucémie, certains rescapés, en vieillissant, se montraient prédisposés aux cancers de la thyroïde, du sein et du poumon. D'autres travaux, disent-ils, établiront peut-être un lien entre la bombe et le cancer de l'estomac ou celui des grandes salivaires.

Mais pour ce qui est des effets possibles sur les descendants, on ne sait rien encore de sûr et les travaux continuent.

Les chercheurs s'efforcent non seulement de dissiper les craintes des rescapés et de leurs enfants. Ils s'efforcent aussi de déterminer le dosage maximum de radiations auquel l'homme peut être soumis sans danger—mesure que l'on ne possède à présent que pour les souris ou certains moucherons.

"Les survivants ignorent le présent qu'ils font à l'humanité, a déclaré un scientifique. Il est important pour eux, pour nous et pour l'humanité que nos travaux continuent".

La plupart des habitants n'en veulent pas aux Américains. Ils manifestent de la tristesse et interrogent parfois le sort.

M. Takeshi Araki, 48 ans, le maire d'Hiroshima, qui est lui-même un rescapé du 6 août 1945, a déclaré:

Horrible

"La guerre est horrible et les armes utilisées sont terrifiantes. Mais c'est la guerre. La mort est inéluctable. Nous sommes reconnaissants aux Etats-Unis de ce qu'ils ont fait pour aider la reconstruction du Japon. Mais lorsqu'on songe aux effets prolongés de l'arme atomique, on ne peut que regretter qu'ils aient décidé de l'employer contre des hommes.

"Sans prendre position idéologiquement, d'un point de vue strictement humain, il est de mon devoir de représentant des rescapés de réclamer l'abolition des armes nucléaires. Si nous n'en faisons rien, nous ne pourrons éviter de futures guerres et la destruction de la terre".

"Ni mes amis, ni moi-même n'éprouvons de haine envers les Etats-Unis, a déclaré une jeune Japonaise, Mlle Roiko Fukunaga, 23 ans. Après tout, il y avait eu Pearl Harbor et nous pensons que les militaristes du temps de la guerre sont les responsables.

Pendant la fin de semaine

10 morts dans la région

Le Bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté du Québec dans la région de l'Outaouais a dû instituer deux enquêtes au cours de la fin de semaine en rapport avec deux morts survenues sur son territoire.

Samedi, le corps de M. Edouard Labrosse a été trouvé sans vie à l'Ascension. Cet homme âgé de 67 vivait dans ce même village. Le cadabre a été acheminé vers l'institut médico-légal de Montréal pour fin d'autopsie.

Par ailleurs, à Messines, une adolescente de 18 ans a perdu la vie tôt dimanche matin. Il s'agit de Chantal Cécyre, de Messines. Le cadavre sera également l'objet d'une autopsie pour déterminer les circonstances entourant la mort.

Sur les routes de la Haute-Gatineau, la Sûreté du Québec détachement de Maniwaki signale 10 accidents ayant causé des blessures diverses à 10 personnes.

Un des ces accidents survenu sur une route secondaire reliant Bouchette à Ste-Thérèse a été la cause d'une panne d'électricité d'une durée de deux heures, dans les environs de Bouchette, dimanche en soirée.

Huit autres pertes de vie ont également été enregistrées par les corps policiers de la région.

M. Yvon Roy, 50 ans, de Montréal, est décédé à la suite du capotage de sa voiture sur la route 417.

Gary Brandon, 21 ans, de Burlick, Nouvelle-Ecosse, s'est tué en tombant du sixième étage d'un édifice à logement au centre-ville d'Ottawa, alors qu'il était en visite chez des parents.

Michel Defrasia, 24 ans, sans adresse connue, s'est noyé dans un lac du Parc de la Gatineau.

Ann et Gladis Fraser, respectivement âgées de 11 et 13 ans, se sont noyées dans la rivière Rideau non loin de la demeure de leurs parents dans la région de Hawkesbury.

Jane Levitt, de Lancaster, Ontario, est morte après que l'auto conduite par son mari eut percuté contre un arbre.

Jocelyne Parent, 23 ans, de Mont-Laurier, s'est noyée dans les eaux du Lac St-Joseph dans le comté de Labelle.

Allan McGregor, 14 ans, de Sudbury, a perdu la vie quand il a été emporté par les flots de la rivière Pickanock, près de Gracefield.

Une fiche presque parfaite

par Yvan SINOTTE

Une frêle adolescente de 13 ans, appartenant au club de patinage artistique de Windsor, Ontario, a volé la vedette lors des compétitions pour jeunes filles, junior, hier après-midi, au Sportplex Nepean.

Carolyn Scoczen, toute vêtue de rose, prenait parfois des allures d'étoile filante tant son numéro était à point. Grâce à la maîtrise de ses mouvements et à l'entrain qu'elle imprimait dans des figures, les juges ont dû lui accorder une fiche presque parfaite, seulement l'un deux ne lui accordait qu'un pointage inférieur à cinq.

La jeune Scoczen, grâce à sa performance, a presque éclipsé même les concurrentes de classe sénior chez les jeunes filles. De fait elle aurait facilement pu prendre part à cette dernière compétition dont la gagnante a été Angela Watson du club de patinage artistique Upper Canada.

Ces deux compétitions pour jennes filles de calibre junior et senior, clôturaient trois jours de compétitions au cours desquelles le public a pu applaudir 235 jeunes garçons et filles dont les âges variaient de 10 à 17 ans. Les participants venaient surtout de l'Ontario et du Québec, mais ils s'en trouvaient également de la Colombie-Britannique, du Manitoba et des Etats-Unis. Le tout était divisé en 17 catégories.

Il était rafraîchissant d'assiter à ces compétitions, alors que depuis quelques jours nous devons subir une chaleur torride et ployer sous l'humidité. Mais ces deux facteurs se faisaient tout de même ressentir sur la patinoire de Nepean. En effet on se serait cru, par moments, aux dernières séries éliminatoires de la coupe Stanley, un épais brouillard envahissant régulièrement la surface glacée. C'est assez embêtant pour les juges lorsqu'ils perdent de vue les patins des concurrents.

En général les participants manquaient un peu de rodage. Le manque de synchronisation avec la musique était surtout évident, de même qu'un manque de figures, qui auraient facilement pu être ajoutés aux numéros. Bien sûr l'âge des concurrents et leur expérience dans cette discipline y est pour beaucoup. Quoiqu'il en soit le spectacle valait le dérangement.

Cette compétition avait pour but de faire acquérir une certaine expérience supplémentaire aux adeptes de cette discipline pour l'hiver qui vient, alors que les compétitions de ce genre se multiplient.

Voici les premières positions dans chacune des catégories présentées: filles (sénior): Angela Watson, Upper Canada; filles (junior): Carolynn Skoczen, Windsor; filles (novice A): Danielle Ladouceur, St-Eustache; garçons (novice A): Kevin Parker, club Four Star; filles (novice B): Kay Francis Thompson, Credit Valley; danse (novice): Sylvie Ethier et Jean Bernier, Palestre nationale (Montréal); garçons (pré-novice B): Steven Klovan, Gloucester; danse (junior): Lisa Denise Trahan et Doug Brett, Four Star; garçons (pré-novice A): Mark Rawson, Tilbury; filles (pré-novice B): Glenna Howley, Caledonia; filles (pré-novice A): Ellen McLean, Minto; danse (préliminaire): Janice et David Knapp, Colborne; garçons (juvénile B): Darin Mathewson, Chatam; filles (juvénile B): Mary Catherine Orser, Midland; garçons (juvénile A): Neil Paterson, Nepean; filles (juvénile A): Brigitte Plouffe, Laval; danse (bronze): Kelly Holstein et David McKellar, Hagerville.

Famille éprouvée

HAWKESBURY — Une famille de 10 membres a été jetée sur le pavé quand un incendie d'origine encore inconnue a complètement détruit leur demeure sur le chemin Ste-Anne, dans le canton de Longueuil, près de L'Orignal, tôt lundi matin.

M. et Mme Emilien Robitaille et leurs huit enfants, âgés de 17 à 2 ans et demi, étaient absents lorsque le sinistre a éclaté vers 7h 15 hier matin.

Une voisine a aperçu les flammes et a sonné l'alerte.

Des pompiers de Hawkesbury ont été demandés sur les lieux, et sous la direction du capitaine Benoit Séguin, ont mis quelque trois heures à maîtriser l'élément destructeur.

La maison en bois, de deux étages, mesurant 27' sur 40', ainsi que son contenu, sont des pertes totales.

Rejoint par téléphone hier après-midi, M. Robitaille a déclaré au DROIT qu'il n'a qu'un peu d'assurance-feu. Il a estimé ses pertes à quelque $35,000.

C'est la deuxième tragédie à frapper les Robitaille cette année. L'aîné de la famille, Michel, âgé alors de 18 ans, a perdu la vie au mois d'avril dans un accident de la circulation impliquant sa motocyclette et une auto.

Le conseiller Laflamme a démissionné

LUCERNE (Y.S.) — M. Henri Laflamme, ancien maire de Lucerne, ne fait plus partie du conseil municipal de cette localité. En effet, hier soir, le conseil acceptait la démission de M. Laflamme qui motive sa décision par une incapacité de se présenter aux prochaines réunions du conseil jusqu'au mois de novembre prochain.

Le maire Ernest Lattion, après la lecture de la lettre de démission de M. Laflamme, a mis en demeure les représentants de l'ancienne municipalité de Lucerne de voir à proposer au conseil un nouveau conseiller et ce, lors de la prochaine réunion, dans deux semaines. "Il y a 60 jours que nous pouvons nous douter que la démission de M. Laflamme va arriver sur la table. Nous avons besoin de tout notre monde, nous ne pouvons nous permettre d'avoir un conseil incomplet. A la prochaine réunion du conseil il devra y avoir une résolution provenant des représentants de l'ancienne ville de Lucerne pour remplacer M. Laflamme, sinon, nous proposerons quelqu'un nous-mêmes".

Encore une fois, le projet de construction d'édifices en hauteur, en bordure de la rivière Outaouais, dans le secteur d'Aylmer a soulevé maintes discussions. Ces édifices, qui selon le promoteur Louis Bisson seraient destinés à recevoir des personnes âgées, ne verront vraisemblablement jamais le jour. En effet, une cinquantaine de citoyens de ce quartier sont venus protester devant le conseil municipal afin que soit rejeté ce projet. Le conseil n'a pu qu'acquiscer à la demande de ces contribuables, à l'unanimité. Déjà un tel projet avait été combattu en octobre 1973, par voie de référendum. Les gens du quartier ne s'opposent pas à la construction d'habitations résidentielles, mais ne veulent rien savoir d'édifices en hauteur.

la météo

• l'Outaouais

Aujourd'hui et mercredi: généralement ensoleillé. Maximum aujourd'hui et mercredi; 25 à 27. Minimum cette nuit: 14 à 16.

• au Canada

	Max.	Min.	Prévisions
Vancouver	13	20	Ensoleillé
Victoria	13	20	Ensoleillé
Edmonton	10	20	Ensoleillé
Calgary	10	23	Ensoleillé
Whitehorse	6	16	Nuageux
Regina	12	28	Ensoleillé
Winnipeg	13	28	Ensoleillé
Toronto	16	25	Ensoleillé
Halifax	15	24	Averses
Fredericton	15	27	Averses
Charlottetown	16	24	Averses
St-Jean T.-N.	11	17	Nuageux
Montréal	18	26	Nuageux
Québec	15	23	Nuageux

• *Etats-Unis*

	Max.	Min		Max.	Min.
Anchorage	21	12	Las Vegas	41	25
Atlanta	28	19	Los Angeles	29	18
Atlantic City	29	17	Miami Beach	31	24
Boston	23	16	St-Paul	24	16
Chicago	22	17	Nouv.-Orléans	32	23
Cleveland	22	12	Orlando	33	22
Dallas	34	22	Philadelphie	29	18
Denver	32	16	Phoenix	44	28
Detroit	26	11	San Francisco	17	12
Honolulu	31	23	Washington	28	18
Kansas City	29	18			

A travers le monde

(Températures enregistrées ce matin)

Amsterdam	23
Antigua	28
Athenes	23
Auckland	13
Berlin	19
Bruxelles	24
Le Caire	23
Casablanca	22
Copenhague	16
Dublin	17
Genève	18
Hong Kong	29
Lisbonne	18
Londres	24
Madrid	22
Moscou	15
Nouv. Delhi	25
Oslo	19
Paris	26
Rome	23
Saigon	20
Stockholm	20
Tel-Aviv	21
Tokyo	31
Varsovie	18
Vienne	18
Buenos Aires	7
Rio de Janeiro	21

LA METEO SOLEIL
LEVER 5.02
COUCHER 8.25

M. JEAN-ROBERT MANTHA
SENIOR

anciennement du 53, rue Heney, Ottawa, est décédé samedi le 2 août 1975, à l'âge de 61 ans. Il était président de Mantha Inc., courtier en immeubles, Vanier; directeur et co-fondateur de Mantha Assurances Vanier; membre à vie de l'Institut Canadien Français; Membre des Chevaliers de Colomb, conseil 5571, Vanier; ancien propriétaire de l'hôtel Lakeview, lac Ste-Marie, Québec; ancien propriétaire de "Baskatong Lake Lodge", Québec.

Le SEUL endroit où voir (et entendre) ce remarquable nouvel appareil auditif !

Le "DIRECTION EAR MARK 100" PAR MAICO, "Le nom le plus respecté en audition" a été libelé: "La découverte la plus importante dans les appareils auditifs depuis le transistor". Microphone exclusif avec dispositif de déphasage à antenne linéaire qui fait de "l'audition choisie" une réalité: grande amélioration de la compréhension des conversations, élimination des bruits à l'arrière plan, capacité de direction unique! ENTENDEZ CE QUE VOUS VOULEZ ENTENDRE avec

DirectionEar MARK 100 par MAICO
EXCLUSIVEMENT CHEZ MAICO
HEARING AID SERVICE
130, rue Albert 237-6644

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire
Si vous voulez arrêter et ne le pouvez
C'est notre affaire
ALCOOLIQUES ANONYMES
Tél.: (613) 235-2153

L'AETERNITALOGIE
Etude du super-conscient et du 3e cerveau. Nouvelle méthode d'aborder les problèmes d'anxiété, dépressions, tensions nerveuses, causés par les réflexes du devenir. L. Hotte, 114 Boteler, Ottawa, Ont. Tél. 235-3668

L'AIL EST BON POUR VOUS!
L'ail est l'une des plantes utiles de la nature, et depuis des siècles, les Européens l'emploient comme aliment car ils croient qu'elle comporte des avantages nutritifs naturels. Les CAPSULES D'AIL ADAMS sont de l'huile d'ail pure sous forme de cachet facile à prendre... inodore et sans goût. Procurez-vous un paquet de CAPSULES D'AIL ADAMS dès aujourd'hui et vous verrez combien cette herbe naturelle de qualité vous aidera. Demandez les CAPSULES D'AIL ADAMS à votre pharmacie préférée. Vendues au Canada depuis plus de trente ans.
(ANNONCE)

POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE

NOUS PAYONS COMPTANT
J.-DAN BRUNET & FILS LTEE
Realtor
770-9550 663-9211

Vous cherchez un emploi temporaire ou permanent??
SECRETAIRES
DACTYLOGRAPHES
RECEPTIONNISTES
DICTAPHONISTES
Pour de plus amples renseignements veuillez contacter
SHARON BLACKWELL
SUSAN DELUCA
238-5011
H.V. CHAPMAN & ASSOCIATES LIMITED
CONSULTANTS TO MANAGEMENT
CLERICAL PLACEMENT DIVISION
130 ALBERT, SUITE 212
Ottawa, Ontario.

ASSEMBLEE DE MISE EN CANDIDATURE
ASSOCIATION PROGRESSISTE-CONSERVATRICE D'OTTAWA-EST
LE 7 AOUT 1975
LIEU: Salle Ste-Anne, 528, rue St-Patrick
CONFERENCIER INVITE: Le Père Rudy Villeneuve candidat P.C. pour la circonscription électorale de Cornwall
Les mises en candidature peuvent être soumises au secrétaire en composant 746-2935, et elles seront acceptées à la salle même.
Tous les membres détenant une carte ont droit de vote. Les cartes de membres seront en vente à l'assemblée.
Secrétaire, ROBERT GAGNE

CERTIFICATS DE DEPOTS
9 1/2 %
(MINIMUM DE $5,000)
TERME DE 90 JOURS
AUTRES TAUX POUR UN A CINQ ANS
Caisse Populaire
LAURIER
215 est, ave. LAURIER Ottawa
232-2441
PAUL PELLERIN, gérant
10h a.m. à 4h p.m. (mercredi et vendredi 10h a.m. à 7h p.m.)
ACTIF $40,000,000.00



Entre chefs

Le premier ministre ontarien, William Davis, fume le calumet de paix à l'occasion d'une cérémonie où il a été nommé chef honoraire de la réserve indienne de Curve Lake, près de Peterborough, hier. "La "chef Elsie Knott surveille attentivement celui qu'elle vient d'honorer.

(Téléphoto PC)

Trudeau fait un retour très discret à Ottawa

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau est de retour d'Helsinki. Il est arrivé dimanche à Ottawa. Ses dernières heures en Finlande, il les avait passées à des endroits de villégiature, où il avait fait du ski aquatique, de la nage et pris des bains sauna. Il était néanmoins fatigué à sa descente d'avion.

Il a passé près d'une semaine entière dans la capitale de la Finlande, où il a participé à la conférence au sommet sur la sécurité européenne et la coopération européenne. Beaucoup estiment que cette semaine a été fructueuse pour le Canada, mais il n'en demeure pas moins que le Canada vient de subir un échec aux Nations unies, dans l'affaire de la conférence sur le crime. M. Trudeau, à son arrivée à Ottawa, n'a voulu faire aucun commentaire, ni sur la réunion d'Helsinki, ni sur le rejet par l'ONU, de la demande que le Canada lui avait faite de retarder la conférence sur le crime, conférence qui devait avoir lieu à Toronto le mois prochain et qui, contre le désir du gouvernement canadien, aura lieu à Genève. M. Trudeau revient de son quatrième voyage en Europe depuis moins d'un an. L'un de ses aides a dit que le premier ministre était trop fatigué pour parler à un reporter.

Samedi, il s'était rendu à un chalet sur le bord de l'un des centaines de lacs du sud de la Finlande. Sur ce lac, il a fait du ski aquatique, il s'y est baigné, près du chalet, il a fait du jogging, non loin de là il a pu profiter du sauna.

Dimanche, il a refusé de retourner en automobile à Helsinki, un trajet qui aurait été de trois heures. Il a loué un hydravion, ou plutôt un appareil amphibie, qui l'a conduit à l'aéroport. A cet endroit, il est monté à bord du Boeing 707 des Forces armées canadiennes à bord duquel il avait voyagé d'Ottawa à Helsinki.

C'est en vain que l'on a voulu savoir pourquoi le premier ministre avait décidé de louer un petit avion et l'on n'a pu connaître non plus le prix qu'il avait payé.

M. Trudeau doit donner une conférence de presse au cours de la semaine.

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT 237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8h a.m. à 9h p.m.
LE SAMEDI — 8h a.m. à 4h p.m.
Après 9h p.m. — Service des nouvelles seulement

Ottawa veut restructurer les pêcheries



M. LeBlanc a déclaré que la majeure partie du "rapport secret du cabinet" était contenue dans un discours qu'il prononçait récemment à Halifax.

COCAGNE, N.-B. (PC) — Le ministre des Pêches, M. Roméo LeBlanc, s'est dit amusé, lundi, par une description d'un rapport sur les projets de restructuration de l'industrie de la pêche comme étant "un rapport secret du cabinet".

Au cours d'une interview, M. LeBlanc a déclaré que la plus grande partie du contenu du rapport, que Radio-Canada qualifiait dimanche de secret, était inclue dans un discours qu'il a prononcé à Halifax récemment.

Selon le ministre, le rapport portait sur la nécessité de concentrer les permis d'exportation, plutôt que de favoriser la concurrence sur les marchés étrangers "et nous organisons les pêcheries canadiennes sur les marchés étrangers".

Radio-Canada affirme que le rapport qu'elle s'est procuré ne devait être publié qu'en septembre. D'après la société d'Etat, le rapport ferait état de la nécessité de contrôles étendus de la part du gouvernement, y compris l'établissement de cinq sociétés de la couronne chargées d'effectuer toutes les ventes de poisson domestique sur les marchés étrangers.

Le rapport, toujours d'après Radio-Canada, prônait l'adoption de mesures sévères en ce qui concerne l'attribution de permis dont le résultat serait la diminution du nombre des pêcheurs occasionnels et la réduction du nombre des pêcheurs de métier proprement dit.

Au cours de l'entrevue, qui se déroulait à la résidence d'été de M. LeBlanc, à Cocagne, au Nouveau-Brunswick, le ministre a indiqué que le Canada possédait déjà un programme de permis assez sévère couvrant plusieurs espèces de poissons et de crustacés. L'émission de nouveaux permis était bloquée parce que "les stocks existants ne permettaient pas une augmentation de la pêche".

Fermetures

La réorganisation de l'industrie, a-t-il poursuivi, "dépend beaucoup de certaines conditions. Si on ne réorganise pas certains secteurs de l'industrie en coopération avec les poissonneries, certaines d'entre elles vont fermer leurs portes. . . ."

Si l'industrie est organisée, "il se peut que certaines usines changent de production au lieu d'essayer de survivre à l'aide d'une ressource en voie d'extinction. . . . Si cette poissonnerie s'engage dans un autre genre de production dans laquelle une autre ressource n'est pas complètement exploitée, comme le maquereau ou quelque chose d'autre, on pourrait dans ce cas être en mesure de la réorienter et de la maintenir".

Une commission d'étude avait été chargée de se pencher sur les problèmes "qui sont reconnus et acceptés pour essayer de trouver des solutions et établir un rapport—un document de travail—afin de rendre possibles les discussions qui sont maintenant entamées avec l'industrie".

M. LeBlanc a ajouté qu'il ne pouvait se souvenir si la date limite de décembre 1976 pour l'établissement de la limite des eaux territoriales à 200 milles figurait au rapport—tel qu'indiqué par Radio-Canada—"mais même si elle l'était . . . ce serait une date idéale" pour sa mise en vigueur.

Le ministre des Pêches a par ailleurs signalé qu'il n'avait jamais proposé une date pour l'extension de la limite des eaux territoriales mais qu'il avait espéré "que ce serait avant décembre 1976".

D'autre part, M. LeBlanc a fait savoir que bien des mesures figurant au rapport étaient le fruit d'une réunion du Conseil des pêches à Halifax, qu'il en avait lui-même parlé depuis un an environ et qu'il était content que "quelqu'un y prêtait enfin attention".

Les conservateurs et les libéraux ont reçu $50,000 de GM

WASHINGTON (AP) — Selon un administrateur de la société General Motors, l'entreprise a contribué pour un montant de $50,000 à chacun des deux principaux partis politiques canadiens: les libéraux au pouvoir et les conservateurs de l'opposition.

C'est ce qui ressort d'une lettre en date du 9 juillet adressée par l'administrateur en question, M. James Johnston, à M. Jack Blum, enquêteur de la sous-commission des sociétés multinationales du Sénat américain.

Les cadres de GM ont affirmé lors de l'assemblée annuelle des actionnaires, le 23 mai, que de telles contributions n'étaient pas interdites par les lois canadiennes.

Le directeur général de GM, M. Thomas Murphy, avait refusé, à l'époque, de révéler le montant des contributions, indiquant simplement qu'il s'agissait d'un "montant modeste" de cinq chiffres.

La lettre de M. Johnston a été rendue publique, lundi, par la sous-commission sénatoriale, qui enquête sur des affaires de pots-de-vin et de corruption politique auxquelles auraient été mêlées des entreprises ayant leur siège social aux Etats-Unis.

• *Les cours d'histoire*

Les Acadiens ont enfin gain de cause

MONCTON, N.-B. (PC) — Pour la première fois depuis près de 400 ans, les Acadiens pourront, à partir de septembre 1976, apprendre leur histoire sur les bancs de l'école.

Acquiesçant à une demande de la Société des Acadiens du Nouveau-Brunswick, le ministre de l'Education a en effet décidé, lundi, de "satisfaire les aspirations légitimes" de 200,000 habitants de sa province et de mettre sur pied les cours d'histoire réclamés.

La SANB avait adopté une résolution en ce sens, le 25 mai dernier, en soulignant l'illogisme d'un peuple qui ne pouvait même pas apprendre son histoire à l'école.

Dans sa réponse, M. Gerald Merrithew annonce que toutes les écoles secondaires francophones du Nouveau-Brunswick seront munies, dès septembre 1976, "d'un minimum de matériel didactique" pour l'enseignement de l'histoire acadienne.

On sait que les premiers colons acadiens sont arrivés en Nouvelle-France avant même la fondation de Québec, au début du 17e siècle.

Un avion prend feu en décollant à Vancouver

VANCOUVER (PC) — Les vols ont été retardés de deux heures à l'aéroport international de Vancouver, hier, après qu'un Boeing 707 de la société néerlandaise de vols nolisés Martinair eût été obligé d'avorter son décollage de la piste principale en raison d'un incendie qui s'était déclaré dans son train d'atterrissage.

Le service d'incendie de l'aéroport a rapidement éteint les flammes mais l'avion était toujours sur la piste ce matin alors que les équipes au sol procédaient à la vidange des réservoirs de carburant.

Les passagers ont passé la nuit dans un hôtel local.

En Colombie-Britannique

La CIA accusée d'avoir espionné le NPD

VANCOUVER (PC) — Un des dirigeants du consulat des Etats-Unis à Vancouver ainsi que des dirigeants du Crédit social de la Colombie-Britannique nient qu'il soit vrai que la Central Intelligence Agency des USA–CIA–s'est livrée il y a deux ans à certaines activités relatives à la conduite notamment du premier ministre David Barrett.

Une accusation contre la CIA et contre le Crédit social de la Colombie-Britannique a été portée par Mel Hurtig, éditeur d'Edmonton.

M. Hurtig a soutenu, à une conférence de presse durant le congrès annuel du Comité pour un Canada indépendant–CCI–, que la CIA avait mis au point un rapport sur les antécédents du premier ministre de la Colombie-Britannique, sur ceux du procureur général de cette province, Alex Macdonald, et sur ceux d'un ancien ministre de la même province, Frank Calder, cela à la demande d'un membre d'un parti d'opposition.

On a demandé à M. Hurtig le nom de ce parti.

"Tout indique que c'est le Crédit social", a-t-il répondu.

M. Hurtig a ajouté qu'il avait appris la nouvelle mercredi. Il n'a pas dévoilé sa source. Il a dit d'autre part que la personne qui l'avait renseigné avait elle-même appris la nouvelle dans "une conversation téléphonique directe " avec un ancien agent de la CIA.

Contre le NPD

M. Hurtig, qui est l'ancien président du Comité pour un Canada indépendant, a de plus déclaré que le rapport avait été préparé pour fournir "des choses embarrassantes et révélatrices qui pourraient être utilisées publiquement et privément pour discréditer des hommes politiques du NPD".

Il a dit enfin que le rapport n'avait pas été communiqué au parti d'opposition qui l'avait demandé parce qu'"il y eut un changement de leadership dans ce parti et que le nouveau leader ou les nouveaux leaders élus en 1973 ne voulaient pas de ce rapport, que c'était pour eux une question de principe".

Deux des quatre partis politiques de la Colombie Britannique ont changé leur leadership en 1973. Bill Bennett a succédé à son père, W.A.C. Bennett, à la tête du Crédit social et comme chef de l'opposition officielle. Scott Wallace est devenu chef du parti conservateur, en remplacement de Derril Warren.

M. Hurtig a déclaré que l'ancien agent de la CIA lui avait déclaré notamment: "Le dirigeant du consulat a dit qu'un représentant du parti qui venait d'être défait aux élections par les socialistes s'était abouché avec lui et lui avait demandé que les Etats-Unis l'aident à enrayer l'avance des socialites".

Le consul?

On a demandé à M. Hurtig si le représentant consulaire avec lequel le membre du parti d'opposition avait établi le premier contact pouvait être le consul lui-même.

M. Hurtig a répondu que c'était là sa propre conclusion, mais que la preuve lui manquait.

Le consul général des Etats-Unis à Vancouver est John Stutesman. Il reconnaît qu'il occupait le même poste à l'époque où le rapport est censé avoir été fait, mais il ajoute: "Je nie carrément que des membres de mon personnel ou moi-même aient fait quoi que ce soit du genre de ce que soutient M. Hurtig."

M. Hurtig dit que la conduite du consul Stutesman "fait présentement l'objet d'une enquête" de la part du sénateur américain Frank Church, lequel fait partie d'un comité sénatorial qui enquête aux Etats-Unis sur la CIA. M. Stutesman déclare, pour sa part, qu'à sa connaissance ce n'est pas vrai.

On a voulu savoir si le membre du parti qui aurait demandé l'aide de la CIA contre le NPD pourrait être l'ancien procureur général dans le gouvernement créditiste, Robert Bonner.

M. Hurtig a répondu à ce propos: "Voilà un nom intéressant. Je ne puis en dire plus."

Selon le ministre Danson

Les banlieusards n'ont pas le droit de transformer leur voisinage en forteresse

TORONTO (PC) — Le ministre fédéral des Affaires urbaines, M. Barney Danson, s'en est pris en fin de semaine aux banlieusards qui s'opposent à la construction de logements municipaux dans leurs voisinages.

Selon M. Danson, il existe une obligation morale de partager et "une hypothèque ne donne pas le droit à qui que ce soit de transformer son voisinage en forteresse".

"Je ne veux pas voir d'enfant enfermé dans un environnement urbain étroit et surpeuplé à cause de certaines gens qui croient que la place des logements municipaux se trouve au centre-ville", a-t-il déclaré au cours du congrès de fin de semaine du Groupement canadien des locataires de logements municipaux (GCLLM).

Parlant devant les congressistes, un travailleur social de Nouvelle-Ecosse, M. Ernie Rafuse, leur a fait part des désirs des résidants des logements municipaux qui voudraient avoir comme voisins des personnes plus aisées afin de faire disparaître le stigmate qui, selon eux, semble marquer les locataires de logements municipaux.

Attitude négative

M. Rafuse a parlé également de l'attitude négative du personnel enseignant d'Halifax qui, selon lui, considère les étudiants habitant des logements municipaux comme un grand risque car ils auraient tendance à devenir des délinquants. Ce genre de traitement de la part de leurs professeurs fait des enfants des citoyens de seconde classe.

La solution préconisée par M. Rafuse pour faire disparaître le stigmate des logements municipaux serait peut-être de construire de genre d'habitations dans des quartiers huppés et faire en sorte que les loyers soient accessibles aux classes moyennes.

Un autre orateur, le secrétaire du Congrès du travail canadien Donald Montgomery, a signalé que ceux devant faire face aux problèmes les plus aigus en matière de logement sont les immigrants qui ne parlent pas l'anglais.

"Certains vivent dans des taudis, bien qu'ils soient capables de payer le prix d'un loyer dans un bon voisinage, parce qu'ils ne pourraient pas tolérer les regards blessants que leur lanceraient les blancs anglo-saxons protestants si jamais ils décidaient d'enménager dans un quartier WASP."

HOLT RENFREW

Synonyme de Mode. La vôtre.
Des fourrures fastueuses (nous sommes les virtuoses canadiens de la fourrure depuis 1837), et une excellente boutique masculine, à notre magasin rue Queen.
Du Canada et de l'étranger, des tenues dernière mode, du sportswear et des accessoires, à l'hôtel Chateau Laurier.

HOLT RENFREW
182, rue Queen, et à l'hôtel Chateau Laurier.

Joey Smallwood se rendra à Washington

ST-JEAN, T.-N. (PC) — L'ancien premier ministre de Terre-Neuve, Joseph R. Smallwood, projette de partir pour Washington mercredi afin d'y conférer avec les parrains d'un projet de loi sur les limites territoriales, projet qui a été présenté à la Chambre des représentants et au Sénat des Etats-Unis.

M. Smallwood veut que d'ici un an les limites territoriales du Canada soient étendues à 200 milles au large des côtes canadiennes. Il a déclaré lundi que si dans un an cette chose n'était pas encore faite, il romprait ses liens politiques avec le premier ministre Trudeau et le Parti libéral fédéral.

Il a ajouté que si les Etats-Unis votent une loi qui prolonge leurs eaux territoriales sur une étendue de 200 milles au large des côtes, cela influencera sans doute le Canada, mais qu'il préfère personnellement que ce soit le Canada qui prenne les devants en la matière.

Le projet de loi américain sur les eaux territoriales vise précisément à en étendre les limites à 200 milles des côtes.

La semaine dernière, M. Smallwood est allé dans huit villes à travers le Canada pour y exposer ses vues sur la question des eaux territoriales. Il y a déclaré, notamment dans des conférences de presse, que si nos eaux territoriales n'étaient pas étendues à 200 milles de nos côtes, 400 communautés côtières à Terre-Neuve disparaîtraient et une partie de l'économie terre-neuvienne serait annihilée.

M. Smallwood a dit qu'il n'aimerait nullement rompre ses liens politiques avec M. Trudeau, mais que si cela devenait nécessaire il le ferait.

Demande d'enquête

MIDDLETON, N.-E. (PC) — La Maritime Coalition of Environmental Protection Associations (association pour la protection de l'environnement dans les Maritimes) demande au gouvernement du Nouveau-Brunswick de tenir des audiences publiques officielles sur la question de doter la province d'une centrale nucléaire.

Au cours d'une réunion qui a eu lieu dimanche à Middleton, en Nouvelle-Ecosse, l'association a indiqué que si elle ne reçoit pas une réponse du gouvernement du Nouveau-Brunswick dans les dix jours elle en concluera que sa requête pour la tenue d'audiences publiques aura été refusée. Elle prendra alors, selon un porte-parole, les mesures qui s'imposent.

La MCEPA a par ailleurs signalé qu'elle désirait un moratoire sur la construction de centrales nucléaires jusqu'à ce que le public ait été informé au sujet des risques existants ou jusqu'à ce que la science ait établi que ces centrales sont sécuritaires et nécessaires.

Oui à la "boutique" pour adultes

VANCOUVER (PC) — La Cour d'appel de la Colombie Britannique a statué que les citoyens de Prince George, dans cette province, ne doivent pas être privés d'une boutique qui vend des appareils sexuels.

Dans une décision majoritaire, deux juges de ce tribunal disent que le conseil municipal de Prince George est allé au-delà du pouvoir qu'il a quand il a refusé un permis pour l'exploitation de la Garden of Eden Boutique.

Il s'agit d'une boutique pour adultes, disent les deux juges.

L'autre juge du tribunal, le juge Angelo Branca, déclare que le conseil municipal avait le droit de refuser le permis pour des considérations d'ordre moral.

L'appel avait été porté contre un jugement de la Cour suprême de la Colombie-Britannique où un juge avait refusé d'infirmer la décision du conseil municipal.

Le président d'Islande au Manitoba

WINNIPEG (Reuter) — Le président d'Islande et Mme Kristjan Eldjarn ont entrepris vendredi soir une visite de cinq jours au Manitoba.

Le couple présidentiel envisage de se rendre au village de Gimli, à quelque 70 km au nord de Winnipeg. Cette localité a été fondée au siècle dernier par 275 colons dont certains ont un degré de parenté avec M. et Mme Eldjarn.

Le couple présidentiel voyage avec M. Einar Auggutsson, ministre islandais des Affaires étrangères.

AUBAINE ANNUELLE
PRIX 1/2 PRICE
OFFRE SPÉCIALE/ETE"

Chez Vic Tanny, découvrez le monde merveilleux de la bonne forme, détente et amusement.

Vous avez de l'embonpoint? Vous n'êtes plus en forme? Pourquoi attendre? C'est le moment propice... chez Vic Tanny. Mais oui! L'offre annuelle spéciale ½ prix vous est offerte pour une période limitée seulement. Pensez-y... toutes les installations de santé et de conditionnement sont à votre disposition comme membre régulier pendant un an pour la moitié du coût.

Si vous avez des courbes ou des pouces de trop, vous avez besoin du système exclusif d'amaigrissement et de raffermissement Vic Tanny... Remettez-vous vite en forme, perdez de 2 à 5" de la taille, des hanches, des jambes et cuisses et perdez de 5 à 20 liv. C'est facile à la mode de Vic Tanny, en utilisant les programmes exclusifs d'exercices et de diètes. Vous pourrez profiter des installations de détente les plus satisfaisantes au Canada, tout ça pour la moitié du coût.

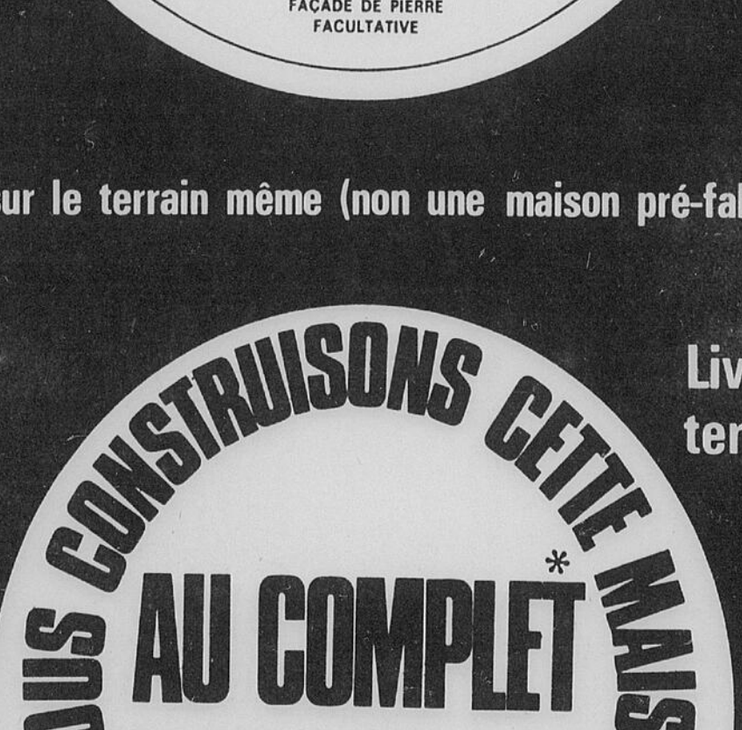
PROFITEZ DES COMMODITES DE STUDIO DE SANTE LES PLUS LUXUEUSES AU CANADA.

VIC TANNY'S
AIR CLIMATISÉ
STUDIOS DE SANTE ET DE CONDITIONNEMENT

3 EMPLACEMENTS PRATIQUES DANS LA REGION D'OTTAWA

CENTRE VANIER 353, ch. de MONTREAL 741-5423
CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD 729-6165
CENTRE-VILLE 111, rue ALBERT 237-3904
CLUBS ET CLUBS AFFILIES PARTOUT AU CANADA ET AUX E.-U.

NOUS CONSTRUISONS CETTE MAISON AU COMPLET*



le maisonneuve

24 x 40 (GARAGE FACULTATIF)
FAÇADE DE PIERRE FACULTATIVE

Hotte de cuisinière — Portes de patio luxueuses traitées thermiquement — Gyproc 1/2" intérieur, installé — Portes d'extérieur massives — Portes d'intérieur à fini acajou — Ferronnerie de qualité — Recouvrement d'aluminium Deluxe — Appareils de plomberie American Standard — 210 liv. de bardeaux SUPERSEAL auto-scellants

VERSEMENT MENSUEL 199.00 (Approx.) (TAUX BANCAIRES*)

Construite sur le terrain même (non une maison pré-fabriquée)

3 CH. A COUCHER

Livrée à votre terrain et érigée

Y COMPRIS LA FONDATION ENTIÈRE
$19,975.*

FINITION DES JOINTS INCLUS
PEINTURE FOURNIE
AUCUNE CHARGE DE LIVRAISON
HATEZ-VOUS!
OFFRE LIMITEE

Belles armoires de cuisine de luxe.
TAPIS MUR A MUR PARTOUT DANS LA MAISON
Chauffage central à l'huile et cheminée (ou à l'électricité). Vanité de luxe dans la salle de bain. Brique ou pierre façade facultative. Escalier de cave installé. Isolant 6" dans le toit.
Fenêtres et patins en vinyle, scellés, traités thermiquement. Installations électriques — 100 amp. 110/220 (EN CUIVRE)

*Exceptée la connection de la plomberie à l'extérieur de la fondation

*Pour ceux qui se qualifient

RESERVEZ MAINTENANT POUR LIVRAISON EN AUTOMNE OU EN 1976 (MEME PRIX)

379, ch. McARTHUR
(CENTRE DE SERVICE McARTHUR VANIER ONT.

HEURES D'AFFAIRES
lun. à jeudi 10h a.m. à 9h p.m.
Ven. 10h a.m. à 5h p.m.
NOUS PARLONS FRANÇAIS

CONSTRUCTION LTD. 745-2181
SETUR

32 femmes dans la GRC

QUEBEC (PC) — 32 jeunes femmes de toutes les provinces canadiennes ont été acceptées hier dans les rangs de la Gendarmerie royale du Canada.

De ce nombre, quatre venant de la province de Québec, ont été assermentées à Québec. Il s'agit de Mlles Line Carbonneau, 21 ans, de Percé; Chantale Fortin, 27 ans, de Roberval; Danielle Fortin, 19 ans, de La Tuque; et Marielle Michaud, 22 ans, de Rivière-du-Loup.

Après avoir prêté les serments d'usage, les quatres recrues ont quitté Québec par avion pour se rendre au centre de formation de la GRC, à Régina, où elles recevront comme leurs 28 autres compagnes, un entrainement de base complet d'une durée de six mois avant d'être affectées à divers postes à travers le pays.

Les quatre nouvelles recrues ont souligné qu'elles avaient opté pour cette orientation à cause de l'attrait du métier et aussi pour relever un défi à l'occasion de l'année internationale de la femme.

Avec l'adhésion hier de ce nouveau groupe de 32 femmes, la GRC compte maintenant 93 agents féminins, appelées à remplir des fonctions similaires à celles des hommes, au même titre et au même salaire.

Démangeaison rectale vite soulagée

Remède spécial contre les hémorroïdes avec substance cicatrisante unique qui soulage, et réduit les hémorroïdes.

Un des malaises les plus courants est connu sous le nom de "hémorroïdes à démangeaison". Déjà embarrassant durant le jour, le malaise s'aggrave avec la nuit.

Un laboratoire de recherche connu a découvert l'existence d'une substance cicatrisante, capable de soulager les douleurs et les démangeaisons, et même de provoquer une rétraction des hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation et en aidant à prévenir l'infection.

Dans de nombreux cas d'hémorroïdes, on a constaté "une amélioration étonnante," maintenue durant plusieurs mois.

Ces succès sont dus à une substance cicatrisante, la Bio-Dyne.

Elle s'obtient en *onguent* ou en *suppositoires* sous le nom de "*Préparation H*". Demandez la Préparation H en suppositoires, facile à transporter, ou la Préparation H en onguent avec canule spéciale. En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques.

Satisfaction ou remboursement.

Préparation H



Un oiseau chanceux

Rajah est un oiseau plus que talentueux, à vrai dire presque mircaculeux. Clin Kerr fait avec lui le tour des prisons du Canada et même des Etats-Unis. Samedi, Rajah a batifolé au-dessus de la tête des pensionnaires du Centre régional de détention Ottawa-Carleton.

(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

Au centre de détention

Une visite un peu spéciale

par Yvan SICOTTE

Les détenus du Centre régional de détention Ottawa-Carleton ont eu droit à une visite un peu spéciale et pour le moins inusitée, samedi après-midi dernier. Ce visiteur qu'ils ont pu approcher et même toucher se nomme Rajah, un mainate originaire de l'Inde (ça ressemble beaucoup à une corneille).

Cet oiseau a su "capturer" pendant quelques instants l'attention de son public. En ouvrant sa cage, son maitre, Colin Kerr, a souligné: "Si personne n'a peur, je vais le laisser aller en liberté". Tout le monde s'est esclaffé. Dans le contexte où les prisonniers se trouvent l'expression fait un peu insolite.

Cette bête "plus qu'extraordinaire", aux dires de son maitre, devrait être en mesure de prononcer environ 120 mots. Si c'est vrai, la performance de samedi après-midi n'était pas des mieux réussies. L'oiseau et sa compagne Rani n'ont fait entendre que quelques "hello", "stupid", "bonjour coco", "oh! c..." et des sifflements. Ensuite tous deux se sont promenés quelques instants dans l'assistance, Rajah laissant même sa carte de visite sur la tête de l'un des spectateurs. Peut-être que cela lui portera chance (au spectateur, pas à Rajah).

Selon son propriétaire, Rajah est un oiseau porte-bonheur: "Elisabeth Taylor a reçu la demande en mariage de Richard Burton à peu près une demi-heure après lui avoir touché." On voit quels résultats cela a donné. Rajah aurait également prédit la destitution de l'ex-président américain, Richard Nixon. Comme tout ça avait commencé par un vol, c'était normal qu'un oiseau soit au courant.

M. Kerr, après avoir survolé rapidement toutes les possibilités fantastiques de Rajah, maintenant âgé de 18 ans, a admis qu'il était un peu peiné du fait que celui-ci n'ait pas encore de progéniture. Sa compagne actuelle, âgée de quatre ans, est sa cinquième idylle amoureuse. Rajah a liquidé ses quatre premiers amours. Il se complait sans doute à broyer du noir. Enfin, les pensionnaires du centre de détention ont pu apprendre que Rajah était assuré pour trois millions de dollars.

Quoiqu'il en soit, les détenus ont semblé s'amuser de ce spectacle qui se déroulait au centre de l'aile à sécurité minimum de la prison et qui servait de salle de spectacles. A noter que M. Kerr est lui-même un ancien détenu de la prison commune d'Ottawa. Ce n'est qu'après avoir pris possession de Rajah qu'il a pu commencer à voler de ses propres ailes.

Il a l'intention, dans les semaines à venir, d'aller visiter toutes les prisons du Canada et même de se rendre au pénitencier de San Quentin aux Etats-Unis.

Un évadé toujours en liberté

NORTH BAY, Ont. (PC) — La police, toujours à la recherche de Donald Kelly, âgé de 36 ans, lequel s'est évadé de la prison du district de Noth Bay, samedi, où il attendait son procès sous deux accusations de meurtre, annonce qu'un homme bien armé a tenu en otage dix personnes ligotées dans un chalet avant de s'enfuir dimanche.

La police ne possède que peu de renseignements sur cette affaire où l'on comptait parmi les otages, un enfant de 12 ans et un infirme.

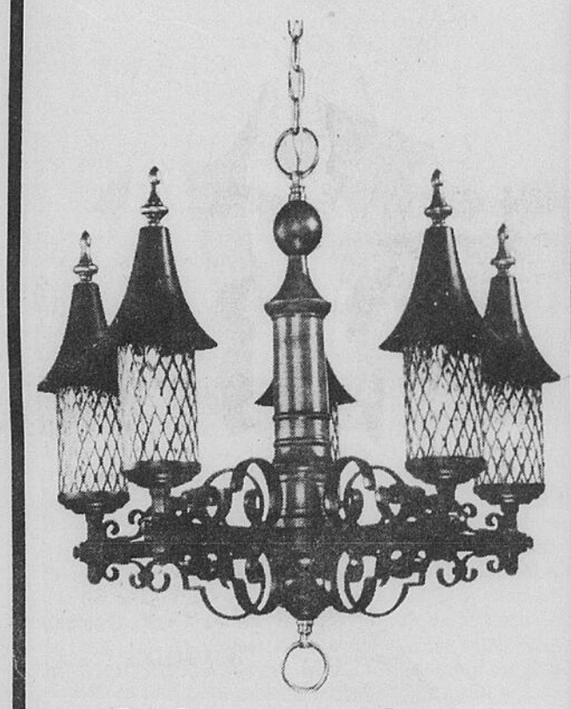
Dans l'intervalle, le directeur de la prison, M. Tony Celentano, a précisé que Kelly s'est évadé, samedi vers 9h55, alors qu'on livrait une commande d'épicerie. La mère de Kelly lui rendait visite au moment de sa fuite. Le directeur a ajouté que Kelly avait frappé de son poing un gardien de la prison et qu'il s'est ensuite dirigé vers un camion contenant une carabine de fort calibre, stationné près de là. Un coup de feu fut tiré et Kelly s'enfuit.

Kelly, de même que Ian Rose, 26 ans, et James Iavan, 37 ans, détenus à la prison du district de North Bay, ont été accusés, en avril dernier, du meurtre de Carol MacWilliams, 20 ans, et de Jack MacWilliams, 27 ans, commis en 1969.

Kelly avait été arrêté à Edmonton à la suite d'une longue enquête de cinq ans et demi et il avait été incarcéré à North Bay où il attendait de subir son procès. Au moment de son évasion, Kelly et ses deux comparses attendaient leur enquête préliminaire.

Thelen Torontow

vous suggère un



éclairage de salle à manger:

une partie du décor qui change le simple fait de manger en des délices gastronomiques.

Choisissez un lustre qui donnera le ton à votre décor et un gradateur de lumière qui vous permettra de régler votre éclairage selon les occasions. Les appliques murales assorties sont des compagnons idéaux.

Que ce soit une salle à manger séparée ou un endroit un peu moins de cérémonie, vous pouvez décorer toute pièce des plus efficacement avec un bon éclairage.

Pour toute information dont vous auriez besoin pour la décoration de votre salle à manger, venez visiter le Centre d'éclairage Thelen Torontow et demandez votre exemplaire gratuit de "Lighting for Successful Decorating".

SPECIAL D'AOUT-Gradateur de lumière et ampoules gratuits

à l'achat de tout lustre d'une valeur de plus de $50.

N'oubliez pas que les meilleurs accessoires d'éclairage se trouvent chez

Thelen Torontow

CENTRES DE L'ECLAIRAGE

"Nous éclairons les gens" "Nous éclairons les gens"

282, RUE BANK PRES SOMERSET **237-4944**

STATIONNEMENT GRATUIT angle des rues Somerset et Bank (derrière l'hôtel Ritz)

LES GALERIES DE HULL **770-2381**

CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE **829-9661**

LES CARTES CHARGEX ET MASTER CHARGE SONT ACCEPTEES

STATIONNEMENT GRATUIT angle des rues Somerset et Bank (derrière l'hôtel Ritz) et au parc Shamrock (angle Somerset et Kent)

Renfrew Furs Limited — Fourriers par excellence

OFFRE SPECIALE



CHAPEAUX EN PEAUX ENTIERES DE VISON NATUREL

Voici une occasion de choisir un nouveau chapeau de fourrure parmi notre nouvelle collection de chapeaux de vison tous finis à la main et offerts en diverses teintes: pastel-saphir-ranch foncé-nacre-noir (teint)

A un modique prix du mois d'août **59.95**

Plusieurs autres chapeaux de fourrure trop nombreux pour les mentionner, aussi offerts aux modiques prix du mois d'août.

Vous pouvez acheter en toute confiance chez

Renfrew Furs Limited — Fourriers par excellence

4 façons d'acheter
- comptant
- à crédit
- plan budgétaire
- mise de côté

Ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h

156 Rideau Tél.: 232-4207

STATIONNEMENT GRATUIT AUX CENTRES MUNICIPAUX
SALON AIR CLIMATISÉ

Vivez luxueusement tout en échappant à la chaleur et à l'humidité pendant la période estivale, à Ottawa



Tours Strathmore

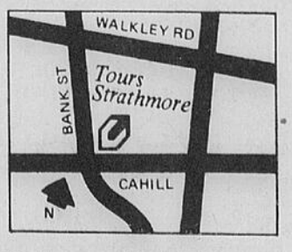
DES TOURS JUMELÉES OFFRANT LE LUXE DE LA CLIMATISATION

Même si l'été représente quelque chose de différent pour chacun d'entre nous, un point nous est commun: la sensation d'inconfort et de lourdeur associée aux jours chauds et humides. Voilà pourquoi chaque appartement des Tours Strathmore offre un système de climatisation individuel que vous pouvez contrôler personnellement. Vivez dans une atmosphère rafraîchissante puisque maintenant vous pouvez régler le climat et la température de votre maison selon vos propres goûts.

Votre nouvelle demeure dans les Tours Strathmore vous offre également un réfrigérateur sans givre et une cuisinière à nettoyage continu tous deux de marque réputée... ou... si vous préférez utiliser vos propres appareils, nous déduirons notre coût de votre prix d'achat. Vous pouvez choisir parmi six différentes couleurs et deux styles lorsque les parquets de votre demeure sont recouverts de tapis...ou...vous pouvez mélanger les couleurs et les styles...ou...vous avez encore la possibilité de garder la beauté naturelle des parquets en chêne. Selon vos choix, nous déduirons la différence de votre prix d'achat. Lorsque vous habitez dans une copropriété telle que les Tours Strathmore, vous vous attendez évidemment à un mode de vie plus luxueux et plus fonctionnel. C'est la raison pour laquelle nous avons fait l'installation dans chaque appartement d'une laveuse et sécheuse Westinghouse pleine dimension. Même votre balcon met en évidence le haut degré de qualité de la conception. Il est encastré afin d'éliminer cette sensation de suspension dans l'espace, et de plus est de forme carrée afin de vous donner une plus grande surface d'utilisation.

Que vous vous détendiez près de la piscine chauffée, dans le bain sauna ou encore dans l'atmosphère détendue et rafraîchissante de votre demeure climatisée...Les Tours Strathmore ont été conçues pour les gens qui recherchent toujours ce qu'il y a de mieux.

SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES DE $2,000 AUX ACHETEURS



Appartements hors-toit à partir de $62,200
1 chambre à coucher à partir de $27,500

2 chambres à coucher à partir de $33,400
3 chambres à coucher à partir de $44,300

Nous sommes ouverts en semaine de 13h à 21h, les samedis de 10h à 17h, les dimanches de 13h à 17h. Téléphone: 521-4050.

MODELES MEUBLES AFIN DE VOUS MIEUX SERVIR

...informez-vous auprès de nos représentants de vente au subjet de notre financement secondaire spécial

campeau

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Quand le remède est pire que le mal

La fièvre politique qui agite le Portugal depuis plus d'un an approche de son point culminant. Il y a maintenant deux semaines que le pays est sans gouvernement, après les retraits successifs du parti socialiste et du parti populaire démocratique qui voulaient ainsi manifester leur opposition au régime des militaires devenu, à leur avis, l'instrument omnipotent des communistes. Les principes démocratiques dont se réclamait la population portugaise pour renverser la dictature Salazar-Caetano, sont tous les jours foulés aux pieds par une junté militaire d'extrême-gauche qui veut imposer sa volonté par la force à l'encontre de l'opinion d'une écrasante majorité des Portugais.

En fin de semaine on devait annoncer le nom des nouveaux membres du gouvernement. Il est entendu que la troika des généraux Costa Gomes, de Carvalho et Gonçalves, conservera les pleins pouvoirs, mais ils cherchent à partager leur autorité entre divers groupes communistes et marxistes. Des contre-courants, soit dans les rangs de l'armée, soit dans les couches populaires, l'absence du président da Costa Gomes qui assistait à la conférence au sommet d'Helsinki, ont empêché le triumvirat de révéler l'identité des membres du nouveau gouvernement. On aurait offert, sans succès, le poste de ministre des affaires étrangères à diverses personnalités. La raison profonde de ce temps d'arrêt dans la marche de la révolution est précisément l'orientation que veulent lui imposer les doctrinaires de la branche rouge de l'armée et que le peuple refuse d'accepter.

Au sein de l'armée elle-même on constate des fissures. Le conseil suprême de la révolution serait loin d'être unanime. Des troubles ont éclaté dans des casernes de commandos. Un certain nombre de hauts gradés des forces de sécurité ont été limogés en fin de semaine. Cette épuration paraît être le prélude d'une purge d'officiers dissidents, mécontents de la bolchévisation des troupes, inquiets surtout de la vague d'impopularité des mesures gouvernementales. Après avoir combattu les indigènes au cours des guerres coloniales d'antan, ils redoutent d'être bientôt contraints de tirer sur les leurs, comme suite au durcissement des généraux à l'extrême-gauche, et de la décision de ces derniers d'imposer à la pointe de la mitraillette une conception de la révolution qui répugne à la masse.

En avril 1974, alors que les jeunes accueillaient les soldats en libérateurs et décoraient leurs uniformes d'oeillets rouges, la population portugaise croyait applaudir au retour de la démocratie. Le peuple, enfin, aurait son mot à dire. Les théoriciens du marxisme, tout comme s'ils s'étaient crus en Chine ou en Russie, où les populations encore ignorantes croyaient tout ce qu'on leur prêchait, ont commis l'erreur de ne pas changer de méthode au Portugal. Le général Carvalho s'est même rendu à Cuba pour y consulter l'oracle du léninisme et de la manière forte, Fidel Castro. Il a déclaré à son retour: "Il devient impossible de mener à bien la révolution socialiste par des voies totalement pacifiques". Il est difficile, comme on le voit, d'être plus franc. Le peuple s'est fait berner. La poignée de communistes qui contrôlent le gouvernement se moquent de la démocrate, et n'ont cure du voeu général de modération exprimé par le vote du printemps dernier.

Dans une entrevue accordée au "New York Times", reproduite par le "Globe and Mail" de Toronto, le secrétaire du parti communiste portugais, M. Alvaro Cunhal, un vétéran du marxisme qui a applaudi à l'époque à l'invasion de la Tchécoslovaquie par les Soviétiques, a poussé encore plus loin le cynisme. Pour lui les consultations populaires n'ont aucune sorte de singification. "Nous, communistes, dit-il, n'acceptons pas les règles du jeu électoral". Et il s'est mis à rire à gorge déployée quand la journaliste qui l'interrogeait lui rappelait quelques-unes de ses déclarations antérieures sur les droits du peuple. Il s'avère de plus en plus que les apôtres de la révolution tiennent à dissiper toute illusion chez ceux qui croient encore aux "bons" révolutionnaires. Quand on refuse au peuple le privilège d'accéder au pouvoir, on ouvre la porte à la tyrannie.

Nous ne savons pas encore ce qui sortira de la boîte de Pandore de la crise portugaise. Les partis politiques vainqueurs aux dernières élections ne participent pas au pouvoir. Les militaires, bien que tenus en laisse par la discipline et la cravache des généraux, commencent à s'émouvoir. Ils ne sont pas prêts à devenir les exécuteurs des hautes oeuvres des Staline et des Béria qui les font marcher. Le Portugal, de tempérament latin, et imbu de traditions, de coutumes et d'histoire, ne se sent pas porté outre mesure à devenir du jour au lendemain le fer de lance du marxisme et du maoisme dans le monde occidental. Changement, d'accord mais pas pour le pire.

Il serait surprenant que le peuple portugais, qui croit aussi à son indépendance et qui a soif aussi de liberté, consente à se mettre sous le joug d'une nouvelle forme de dictature. Le retour des rapatriés de l'Angola, qui ressemble de plus en plus à la rentrée en France des pieds-noirs de l'Algérie, ajouté aux problèmes économiques du Portugal, ne peut que précipiter la crise. La troika des généraux devra reviser ses méthodes si elle veut éviter la guerre civile. Elle devra se rendre compte surtout que Lisbonne est loin de la Havane et de Moscou, et qu'on peut mener le cheval à l'abreuvoir mais non pas le forcer à boire.

Fulgence CHARPENTIER



Les émirs du pétrole défendent leurs richesses

On avait prophétisé une "année des émirs". Mais ce pronostic, comme tant d'autres, ne s'est pas avéré exact. Après les chiffres d'affaires record de l'année passée, l'exportation du pétrole n'est plus la grande affaire et certains experts estiment même que les pays producteurs de pétrole doivent s'attendre à des années maigres.

L'année 1974 a sans aucun doute marqué un point culminant pour les pays producteurs de pétrole. Les exportations du pétrole ont rapporté aux pays de l'OPEP 120 milliards de dollars, contre 44 milliards l'année précédente. Malgré le redoublement des importations qui ont atteint 50 milliards de marks, le déficit pour les services et les transferts (19 milliards) et le grand déficit de la balance des opérations en capital (20 milliards de dollars), les pays producteurs de pétrole ont pu épargner en 1974 environ 32 milliards de dollars, soit dix fois plus de devises qu'au cours de l'année précédente. Jamais dans le passé on n'a connu un tel transfert de liquidité. L'aide du Plan Marshall par exemple, atteignit environ 14 milliards de dollars, répartis évidemment sur plusieurs années. Les pays de l'OPEP ont pu enregistrer plus du double comme bénéfice net au cours d'une seule année.

De l'autre côté du bilan de l'économie mondiale on trouve les déficits commerciaux des pays industrialisés, estimés à 40 milliards de dollars par l'Institut de l'Economie allemande. Et pourtant, les pays occidentaux ont mieux maîtrisé la crise du pétrole qu'on avait osé le croire. Si les apparences ne trompent pas, l'éclat des pétrodollars commence à pâlir.

Il est apparu clairement que la montée en flèche des prix du brut depuis l'automne 1973 commence à avoir ses effets et que la démesure de cette époque a appelé sur le plan des esprits dont on ne peut plus se défaire maintenant.

Alors que, dernièrement encore, la production et la vente v augmentaient à un tel rythme que les pays producteurs de pétrole devaient craindre un épuisement précoce de leurs matières premières, elles accusent une nette tendance vers la baisse depuis un certain temps. Après une période de stagnation, la demande baisse nettement depuis quelques mois. C'est en premier lieu la réaction du marché sur la politique des prix démesurée des pays producteurs. A cela s'ajoutent d'autres facteurs, tels que la récession de l'économie mondiale et les hivers relativement doux.

Les estimations de la Banque mondiale, qui avait encore prévu au milieu de l'année dernière des excédents de pétrodollars de l'ordre d'environ 650 milliards de dollars pour 1980 et de 1.8 billion de dollars pour 1985, se sont entre-temps également avérées comme absolument irréalistes.

Ainsi la demande mondiale de pétrole a été bien plus sensible que prévue à la hausse des prix; en plus les pays producteurs ont montré une exceptionnelle capacité d'absorption pour les produits en provenance des pays industrialisés.

Au cours de l'année passée, par exemple, les exportations américaines vers les pays de l'OPEP ont augmenté de 80 pour cent et ont atteint un volume de plus de 8 milliards de dollars. L'exemple des émirats arabes a fait sensation. Abou Dhabi, par exemple, a quadruplé ses dépenses en attendant l'entrée massive des dollars. Le recul rapide de la demande a toutefois donné lieu à des difficultés de paiement dont seraient également touchés d'autres pays producteurs de pétrole. Ces procédés ne sont certes pas typiques, mais ils sont sans doute symptomatique pour le "crépuscule des dieux" sur le marché du pétrole.

La politique de l'OPEP est compréhensible compte tenu de ces tendances de développement; on se défend par tous les moyens contre l'érosion de la richesse qu'a rapporté le diktat des prix de l'automne 1973.

La conférence des pays producteurs de pétrole qui a eu lieu à Libreville (Gabon) devait servir, comme tant de réunions précédentes, à la conservation de l'état de possession. Des résultats concrets n'ont été obtenus qu'à propos de la base du prix du pétrole. Comme on le sait, les droits de tirage spéciaux devront remplacer le dollar à partir du 1er octobre prochain. Cela signifierait pour les pays importateurs — mis à part les éventuelles répercussions sur le transfert international des capitaux — une légère hausse des prix du pétrole, qui ne sera à peine sensible pour le consommateur.

Par contre, les revendications visant à une indexation des prix du pétrole et à une hausse des prix avant l'expiration de l'accord moratoire, le 1er octobre, n'ont pas trouvé l'accord de la majorité. Car la montée en flèche des prix en automne 1973 a non seulement provoqué une multiplication des capacités de production, elle a aussi mis en marche des mécanismes de marché limitant de façon draconienne la marge de manoeuvre du cartel des pays producteurs. Dans une telle situation il ne reste qu'une marge très mince pour un relèvement spectaculaire des prix du pétrole.

(Der Tagesspiegel, Tratuit par La Tribune d'Allemagne).

A propos

Six ans de protection du citoyen

"Si ça vient du gouvernement, ça doit être vrai; ces gens-là connaissent les lois, ils ne peuvent pas se tromper". Pendant longtemps, ce genre de réaction était monnaie courante chez les administrés, ces contribuables qui pouvaient flairer l'erreur, d'instinct, mais qui se pliaient quand même à la décision dont on leur faisait part, l'entête officielle de la lettre constituant une garantie du sérieux de l'affaire. Dans bien des cas, les relations entre fonctionnaires de l'Etat et citoyens procédaient, et procèdent encore trop souvent, de la sorte.

Depuis des dizaines d'années en Scandinavie et depuis six ans au Québec, une institution vient toutefois à la rescousse des personnes qui s'estiment lésées par une erreur de jugement ou une négligence de la part d'un fonctionnaire. Et les statistiques publiées dans le dernier rapport annuel de l'ombudsman québécois révèlent que celui-ci est le plus occupé et le plus efficace de tous les ombudsmen du monde. Nulle part ailleurs, dans la quarantaine de pays ou d'Etats où il en existe un, l'ombudsman reçoit et répond à autant de plaintes que Me Louis Marceau. Au-delà de 5,000 au cours de chacune des deux dernières années, soit le double du nombre reçu par ses homologues danois ou suédois et cinq fois plus que le protecteur du citoyen albertain.

L'institution est somme toute assez connue et cela est dû au dynamisme de l'équipe dirigée par Me Marceau.

Combien de commissions gouvernementales, créées pour servir la collectivité et répondre à des besoins précis, ne se donnent même pas la peine de se déplacer, de se rendre dans les régions périphériques pour faire part aux gens de leur existence. Que l'on songe à la Commission des accidents de travail et au peu de souci que se font les administrateurs pour organiser des rencontres axées sur la prévention des accidents, sur les lieux de travail. Le bureau de l'ombudsman, par contre, a organisé des rencontres avec la population: après s'être rendu à Hull, à Trois-Rivières et à Chicoutimi, le nombre de plaintes provenant de ces régions a doublé. Quand on se donne la peine, les résultats sont là.

La plupart (83 pour cent) des plaintes ne sont pas retenues pour étude, parce que l'erreur évidente est celle du plaignant, ou ne s'avèrent pas fondées, après étude du cas. Il reste que l'an dernier encore, après six ans de démarches auprès de tous les ministères et organismes gouvernementaux, 17 pour cent des plaintes de citoyens étaient parfaitement fondées. Ce nombre apparamment faible ne doit pas tromper: 850 erreurs véritables, signalées et corrigées, en une seule année, cela donne une bonne idée de la place que prend l'arbitraire dans l'action des serviteurs de l'Etat. "Pour une plainte à laquelle il est fait droit, il en est des milliers d'autres du même genre qui seront corrigées ou évitées", de dire M. Marceau. C'est dire l'importance du service qu'il rend aux Québécois qui connaissent tous, à un moment ou à un autre, des problèmes ou des imprécisions dans leurs relations avec la machine gouvernementale.

Les causes de tant d'erreurs sont identifiables. Il ne s'agit pas de jeter aveuglément le blâme sur toute l'administration publique québécoise, mais celle-ci souffre, aux dires de l'ombudsman, d'une profonde carence: "Elle n'a jamais été sensibilisée aux exigences d'une procédure administrative valable; sa manière d'agir à l'égard des administrés en est marquée à tous les niveaux". Il n'est pas question de mauvaise foi, mais les citoyens sont victimes de "l'insouciance, de la paresse, d'un jugement déficient ou de la perte de contact avec la réalité quotidienne", autant de lacunes relevées régulièrement chez les gestionnaires de l'Etat par le protecteur du citoyen. On ne peut certes pas prétendre que son travail soit superflu, d'autant moins que les six années passées indiquent une constante efficacité et un souci concret d'informer la population sur ses droits et recours contre l'arbitraire des décisions administratives.

Gilbert BRUNET

Dans nos écoles, la langue est devenue ce qu'était la religion

NDLR — Le débat linguistique qui entoure la chose scolaire au Québec depuis nombre d'années ne passionne pas que les francophones. Les représentants des communautés ethniques s'intéressent également à cette question qui les touche de près. Voilà pourquoi nous croyons utile de reproduire de larges extraits d'un éditorial sur le sujet, paru récemment dans le Bulletin du Cercle juif, de Montréal.

Historiquement, le Congrès Juif Canadien a déjà manifesté son désir de voir changer le système d'éducation du Québec en proposant un autre système qui serait unifié.

Dans la présentation, lors de l'audience publique tenue le 3 juin, la délégation du Congrès Juif Canadien, sous la présidence de Me S. Cutler, a souligné qu'il n'était point question de pouvoir envisager une unification de prime abord comme structure viable; et c'est, dans cet état d'esprit, que le Congrès réaffime une fois de plus, sa position, voulant qu'un système neutre s'applique au Québec.

L'école doit refléter la relation intime qui existe entre langue et éducation. Cependant, il va sans dire que de tout temps, l'instruction — en tant qu'elle se définit comme un acquis culturel d'ordre scolaire — a fait la barbe à l'éducation — en tant que celle-ci se définit comme un acquis social d'ordre moral.

Bien que les commissions unifiées aient quelque attraction, la minorité souffrira en termes de services permis étant donnée la situation actuelle. Des commissions linguistiques — comme étape de transition — seraient une forme d'alternative plus acceptable et supérieures au statuquo. Seuls les gouvernements et les gens de bonne volonté pourront surmonter l'empêchement qu'occasionneraient les problèmes constitutionnels.

La langue devient aujourd'hui — et plus particulièrement au Québec — ce que fut la religion historiquement: objet de dissensions extrêmes ou modérées. L'apprentissage d'une langue, c'est, par définition, l'acquisition d'une syntaxe, de règles qui régissent cette dernière, et d'expressions "toutes faites" qui touvent une résonance particulière dans le milieu où elles ont été prises pour acquis: les tournures idiomatiques en sont le meilleur exemple-témoin.

Toutefois, apprendre une langue qui nous soit étrangère, ne signifie nullement céder le pas à son identité propre, et la preuve la plus évidente — sinon la plus manifeste — est la prédisposition des interprètes à un tel apprentissage.

La personnalité de l'être humain doit pouvoir faire fi de certaines données qui provoquent en eux un "bloc", un arrêt, tout simplement parce qu'il leur semblerait ne plus s'appartenir.

Nous pensons que si les êtres humains, arrivent à faire ce pas en avant, lequel est avant tout un geste manifeste et évident de "bonne volonté" — dans le sens où celle-ci permet une compréhension mutuelle meilleure de la nature des problèmes qui peuvent nous affecter — alors un grand pas en avant sera fait.

Le problème de la langue ne peut pas être minimisé. Bien des problèmes de communications actuellement expérimentés dans des commissions s'efforçant d'opérer dans les deux langues, seraient résolus, si les commissions linguistiques constituaient la première étape vers l'unification.

L'illustration de ce problème résiderait dans le fait que nos enseignants, nos administrateurs et services para-pédagogiques puissent acquérir graduellement un niveau d'excellence dans l'autre langue, laissant une marge appréciable d'énergie professionnelle laquelle serait consacrée aux inquiétudes réelles d'un conseil scolaire qui sont d'ordre pédagogique.

Cet état de transition donnera au syndicat des enseignants la chance de pouvoir mettre de côté les différences qui les divisent et leur permettra de commencer à coordonner leur travail au niveau local.

En définitive, nous serons à même de pouvoir atteindre notre but, c'est-à-dire un système éducationnel par lequel nos enfants seront les bénéficiaires de l'excellence des services et d'une éducation de haut rang.

Cela a été et demeure encore l'intention prépondérante de la majorité de la communauté juive de pouvoir donner aux parents une liberté d'option quant à la langue d'éducation, fait de première importance et base fondamentale, la langue étant à la fois un moyen et une fin.

Nous attirons l'attention sur la question délicate qui se poserait si l'on avait à faire un remaniement inattentif.

Les commissions devraient être organisées de manière à être assez grandes pour être assurées des services complets pédagogiques et administratifs et ayant une affinité avec la langue d'enseignement.

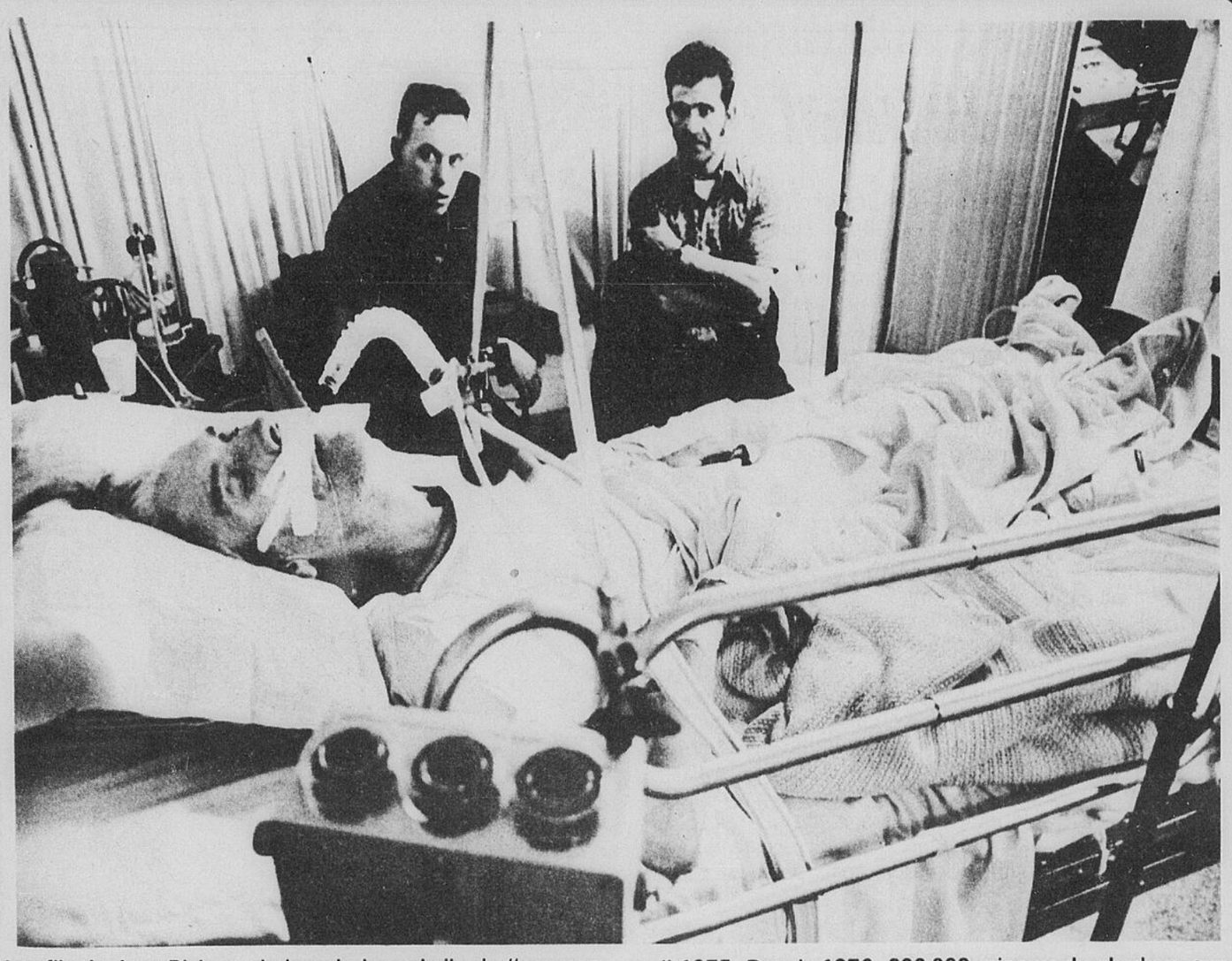
Le mémoire du Congrès Juif Canadien propose la recherche et la mise en vigueur de mesures. Celles-ci mettraient en pratique la philosophie démocratique d'un système éducatif — lequel admet des différences prévalant entre individus — et qui s'appliqueraient également aux différences qui prévalent dans les communautés.

LE DROIT
Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTEE, 375, rue Rideau, Ottawa
Tél.: 237-3050 — KIN 5Y7

Editeur et directeur général		Jean-Robert Bélanger
Editorial:	Editorialiste en chef	Jean-C. Lévesque
	adjoint	Normand Messier
	Editorialistes	Pierre Tremblay
		Gilbert Brunet
Information:	Directeur	Jean-Guy Bruneau
	Directeur adjoint	Guy Béland
Diffusion:	Directeur	Carroll Legault
Annonces:	Générales et étalages	Jacques Dubé
	Annonces classées	André Laurin
	Annonces nationales	Vern Moore (Toronto)
Trésorier et directeur des relations de travail		Gaétan Cabana
Contrôleur		Médéric Tremblay

Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044

les coulisses de l'actualité



Les fils de Jess Bishop, victime de la maladie du "poumon noir", assistent aux derniers moments de leur père. M. Bishop est mort huit jours après que cette photo fut prise, en avril 1975. Depuis 1970, 600,000 mineurs du charbon, aux Etats-Unis, ont demandé au gouvernement une compensation pour cette maladie. (Photo PC)

• *Le charbon qui tue (1)*

Le "poumon noir": chaque jour est pire que la veille

LOGAN, Virginie occidentale (PC) — L'aube est tardive, même en été, dans cette vallée suffocante entourée des Appalaches, dans le sud de la Virginie occidentale.

Mais bien avant que le brouillard commence à se dégager au-dessus des montagnes boisées, une nouvelle journée de souffrance, de toux sanguinolente, de spasmes d'estomac et d'étouffements commence pour M. William Lee-Cox, un ex-mineur âgé de 65 ans.

"Quelquefois je tousse comme si j'allais rendre l'âme, dit-il, et je voudrais bien mourir, mais je continue à vivre, et chaque jour est pire que la veille". Depuis 1957, M. Lee-Cox souffre de pneumoconiose, que les mineurs appellent "poumon noir". C'est la maladie la plus terrible, la moins guérissable et certainement la plus menaçante pour les mineurs de charbon du monde entier.

Par KEVIN DOYLE

Aux Etats-Unis, au cours des six dernières années, des associations formées d'hommes atteints de cette maladie (Black Lung Associations) ont surgi un peu partout et préparent actuellement une manifestation-monstre à Washington, afin d'obtenir du Congrès une sympathie et un appui plus tangibles à leur cause.

DEJA TROP TARD

Mais pour M. Lee-Cox et des milliers d'autres, il est déjà trop tard. La maladie du "poumon noir", que les médecins ne comprennent pas encore très bien, provient de l'inhalation de la poussière de charbon, ce qui fait que des capsules de carbone se forment sur la membrane extérieure du poumon, interrompant graduellement l'entrée de l'oxygène et du bioxyde de carbone dans la poitrine.

Depuis 1970, quelque 600,000 mineurs américains ont cherché à obtenir une compensation pour cette maladie. Un petit nombre d'entre eux seulement l'a obtenue, et pourtant même à l'époque des ordinateurs et des voyages dans l'espace, les scientifiques et les médecins ne connaissent aucune façon de guérir cette maladie. En fait, l'existence même de la pneumoconiose n'a été reconnue officiellement aux Etats-Unis qu'en 1966, bien qu'elle ait été diagnostiquée pour la première fois en 1929, au pays de Galles.

Ses effets sont habituellement ravageurs, en tout cas toujours débilitants, mais ils varient considérablement d'une victime à l'autre. Quant à M. William Lee-Cox, il en manifeste presque tous les symptômes.

La première chose qu'on remarque chez lui, alors qu'il est assis devant un éventail dans sa petite maison où il fait une chaleur étouffante, c'est qu'il tremble continuellement. Non pas de ce tremblement léger qui accompagne souvent le vieillissement, mais de secousses violentes, ininterrompues, qui font littéralement trembler tout ce qui se trouve dans la pièce.

PAS DE SOMMEIL

"Le médecin dit que c'est parce que mon cerveau et mon système nerveux ne reçoivent pas assez d'oxygène, alors je tremble sans arrêt. Comment pensez-vous que je puisse dormir dans ces conditions. Eh bien, la plupart du temps je ne dors pas".

La journée commence pour M. Lee-Cox vers 4 h, par une sorte de râle dans la poitrine, avec une impression de suffocation, puis vient la toux, déchirante, envahissante. Quand il tousse, son visage devient violet, une de ses mains enserre sa gorge pendant que l'autre s'agrippe à la poitrine comme pour étouffer la douleur.

"La moitié du temps, je perds connaissance quand j'ai ces quintes de toux. Tout devient noir, jusqu'au moment où ma femme arrive et me soulève sur des oreillers. Ensuite, une heure se passe la plupart du temps avant qu'une autre quinte arrive".

Mme Lila Lee-Cox est âgée de 62 ans. Autrefois, elle travaillait comme femme de ménage, mais elle a dû cesser il y a deux ans environ, à la suite d'une congestion cérébrale. Maintenant, elle aussi se déplace lentement dans la maison, avec la même expression de souffrance et de patience résignée qu'on remarque sur le visage de son mari.

M. Lee-Cox a été forcé de quitter les mines en 1958, au moment où la maladie pulmonaire est devenue tellement grave qu'il ne pouvait marcher plus de quelques centaines de pieds sans s'asseoir pour reprendre son souffle. Il reçoit des paiements de compensation qui se chiffrent par un peu plus de $200 par mois.

"Un jour, si les mineurs décident de s'unir, les mines finiront par être vraiment nettoyées, si Dieu le veut, et ceux qui ont la maladie obtiendront une compensation raisonnable pour leurs souffrances".

Dieu le veut sans doute, mais les intentions du Congrès et des propriétaires de mines sont moins sûres. La toux reprend, cette fois avec crachements de sang. Quand c'est fini, M. Lee-Cox est trop fatigué pour parler, et je suis presque reconnaissant—et honteux— de saisir ce prétexte pour partir.

Oman: le pétrole ne peut régler tous les problèmes

MASCATE (AFP) — Oman a du pétrole mais il n'est pas riche, et après trois années de développement intensif, il est déjà prévisible que 1975 marquera une pause, un temps de réflexion.

Le pays vient en effet de connaître sa première crise de croissance qui a été surmontée grâce à une réduction des dépenses et à une importante aide financière saoudienne de $260 millions.

par Xavier BARON,
de l'Agence France-Presse

Depuis 1970, une "révolution silencieuse" secoue le pays. Après avoir renversé son père en juillet 1970, le sultan Kabous a fait passer, sans transition et sans préparation, le sultanat du moyen-âge au 20e siècle.

Il n'y avait rien, ou pratiquement rien, il y a cinq ans à Oman: trois écoles primaires, six milles de routes dignes de ce nom, deux bureaux de poste. Il n'y avait pas même de gouvernement: le sultan dirigeait le pays par téléphone de son palais de Salalah où il vivait cloîtré.

Pour mener à bien le vaste programme de développement économique lancé par le nouveau souverain, le gouvernement omanais avait à faire face à une situation intérieure difficile. Non seulement le régime doit combattre une rébellion qui absorbe une part considérable du budget, mais sa superficie (environ 100,000 milles carrés) et sa population (environ 800,000 habitants) sont plus importantes que celles de n'importe quel émirat.

En outre, c'est l'un des plus petits producteurs de pétrole de la région du Golfe: 106 millions de barils en 1974. Avec une augmentation de 20 pour cent de la production prévue pour 1975, les revenus pétroliers doivent passer d'un milliard de dollars en 1974 à $1.2 milliard cette année, selon les estimations.

Les réserves prouvées d'Oman sont estimées à 5.25 milliards de barils seulement mais on fonde beaucoup d'espoir sur les nouvelles prospections entreprises notamment par Elf-zerap. La compagnie française détient depuis 1973 une concession "off shore" de 2,000 milles carrés, dans le détroit d'Hormouz. Elle a signé à la mi-mai un nouveau contrat d'exploration portant sur 3,000 milles en bordure du désert du Roub Al Khali, dans le centre d'Oman.

Au début de l'année 1975, l'élan économique a été un moment remis en question, pour diverses raisons qui révèlent qu'une étape vient d'être franchie à Oman aussi bien dans le domaine politique que dans le domaine du développement.

Pendant trois à quatre années, les grandes options économiques n'étaient pas discutables et n'étaient pas discutées. Il s'agissait de doter le pays d'une infrastructure de base: routes, écoles, hôpitaux, ports, aéroports, amélioration de l'habitat. Cette première étape est achevée ou en cours de réalisation.

Le pays s'engage actuellement dans une seconde étape du développement qui ne concerne généralement plus l'essentiel, mais des projets élaborés et discutables: faut-il donner la priorité à un nouvel hôpital ou à une usine de désalinisation?

Ce débat s'est ouvert au moment où une classe bourgeoise marchande s'affirme et gagne en influence, à tel point que tel conseiller économique accidental du sultan, naguère tout puissant, a dû s'effacer derrière les grandes familles omanaises qui prennent les affaires en mains.

Au début de l'année, plusieurs ministres ont voulu que la priorité soit accordée à leur département. Il en a résulté ce qu'un haut fonctionnaire qualifie de "grande confusion". "Beaucoup de gens, déclare-t-il, ont demandé beaucoup d'argent en même temps et plusieurs ministres ont dépensé de fortes sommes sans se consulter."

Le résultat ne s'est pas fait attendre. Le déficit budgétaire de l'année 1974 qui était de 56 millions de rials (un dollar américain vaut environ 2.9 rials) s'est enflé pour atteindre 80 millions de rials en avril.

L'économie: vers une Europe à deux vitesses

par Paul LOBY
de l'Agence France-Presse

BRUXELLES (AFP) — L'ventualité de restrictions placées par le gouvernement britannique aux importations — éventualité évoquée par M. Harold Wilson dans son interview à "Time" — ne surprend pas les milieux proches du Marché commun. On fait remarquer dans ces milieux que des restrictions de cette sorte peuvent s'appliquer même aux importations en provenance des autres partenaires de la Communauté au titre des clauses de sauvegarde prévues expressément par le traité de Rome en cas de difficultés de balance de paiement.

Mais, une telle mesure, si elle était prise par le gouvernement de Londres, accélérerait encore l'évolution de l'Europe des neuf vers ce que l'on a appelé "l'Europe à deux vitesses", à savoir, d'une part, une majorité de six pays (RFA, France, Bénélux et Danemark), liés les uns aux autres par des obligations communautaires très strictes et qui groupe les Etats membres dont l'économie est en meilleur état que celle du Royaume-Uni, et de l'autre, la Grande-Bretagne, l'Italie et l'Irlande qui, par suite de difficultés réelles, ne sont pas en mesure d'appliquer la discipline et les règles communes des neuf.

Lorsque M. Willy Brandt, il y a quelque temps déjà, avait souligné les avantages de l'Europe à deux vitesses, le tollé avait été général.

En fait, depuis six mois, l'Europe à deux vitesses ne cesse de progresser. Dans le domaine monétaire tout d'abord, six des neuf partenaires du Marché commun (RFA, France, Bénélux et Danemark) font partie du fameux serpent, mécanisme contraignant de flottement concerté vis-à-vis des monnaies extérieures à ces six pays. L'Italie, la Grande-Bretagne et l'Irlande ne sont pas en mesure d'accepter actuellement les obligations qu'entraîne l'adhésion au serpent monétaire.

Il est possible que l'Italie puisse se joindre à ce système d'ici la fin de l'année. Mais il est tout à fait exclus que la Grande-Bretagne puisse faire de même dans un avenir raisonnablement prévisible. Le fait que la France, lors de sa rentrée dans le serpent, le 10 juillet dernier, ait tenu à en faire un mécanisme communautaire, placé sous le contrôle des organismes du Marché commun, n'arrange rien. Il ne fait qu'officialiser la naissance, le fonctionnement et le renforcement d'un système monétaire qu'un des Etats les plus importants de la CEE, la Grande-Bretagne, ne peut rejoindre par suite de la fragilité de son économie. L'évolution des pays liés par la monnaie d'une part, et de la Grande-Bretagne de l'autre, aura donc tendance à diverger.

Il en va de même pour la relance "concertée" de l'économie européenne. M. Valéry Giscard d'Estaing et M. Helmut Schmidt, tout comme la Commission, envisagent cette relance par une action commune, mais qui se limite aux pays du serpent. Ils en excluent la Grande-Bretagne, trop affectée par l'inflation et la stagflation.

Concertation contraignante pour la monnaie, concertation avec actions communes pour la relance, l'ensemble de cette politique constructive et dynamique s'effectue sans la Grande-Bretagne et évolue sans elle.

Une communauté de copropriétés pour les jeunes familles avec un budget restreint



Beacon Heights

Du sommet de la colline boisée qui forme le point de mire de Beacon Heights, une vue magnifique des collines de la Gatineau s'offre à vos yeux. Et afin de vous aider à en jouir au maximum, nous avons installé des tables de pique-nique. Ce qui veut dire que vous pouvez combiner la splendeur d'une vue panoramique d'Ottawa à l'agrément d'un pique-nique à l'extérieur...et n'oubliez pas le barbecue communautaire à quelques pas plus loin.

Entourant la base de la colline, se retrouvent une variété de maisons-jardin de trois et quatre chambres à coucher. Ce sont de vastes maisons toutes conçues avec un coin-repas de dimension familiale dans la cuisine. L'on retrouve également une salle à manger séparée! L'aménagement est parfait pour le divertissement des invités puisque après le repas vous avez la possibilité de vous détendre soit dans votre salle de séjour ou de fuir la chaleur en descendant à l'étage inférieur dans votre salle familiale entièrement aménagée. De plus, la salle de séjour et la salle à manger ainsi que les passages et les escaliers sont recouverts de tapis mur à mur. Quelques maisons présentent des caractéristiques spéciales telles que pièce-penderie dans la chambre à coucher principale, un foyer ou un garage. A Beacon Heights, vous pouvez passer de bons moments à l'extérieur, dans votre propre cour privée avec patio. L'endroit idéal pour vous détendre. En outre, nous avons aménagé ici et là dans la communauté des emplacements de détente et des terrains de jeux. L'on y trouve des arbres pour grimper et des carrés de sable où construire des châteaux.

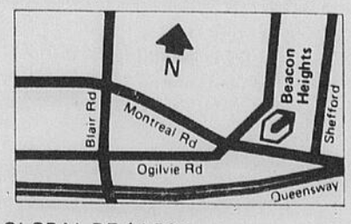
Vu les coûts de location qui augmentent rapidement, Beacon Heights s'avère être la solution agréable et confortable qui s'offre aux jeunes familles avec budget restreint. Mais venez visiter nos modèles meublés très bientôt. Beacon Heights a été si populaire à Ottawa, que plus de 80 °/o de nos maisons ont déjà été achetées.

Nous sommes ouverts en semaine de 13h à 21h, les samedis de 10h à 17h, les dimanches de 13h à 17h.

Téléphone 745-6868.

Maison-jardin de trois chambres à coucher à partir de $38,800

Maison-jardin de quatre chambres à coucher à partir de $40,200



VERSEMENT INITIAL GLOBAL DE $4,560

SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALS DE $2,000 AUX ACHETEURS D'UNE LÈRE MAISON

...informez-vous auprès de nos représentants de ventes au sujet de notre financement secondaire special...

campeau

Hausses de $14 millions

MONTREAL (PC) -- Bell Canada a fait connaître lundi à la Commission canadienne des transports comment elle projette de répartir ses hausses tarifaires pour lesquelles cet organisme lui permit le 28 juillet d'accroitre son revenu de 1975 d'une somme de $14 millions.

Bell Canada avait demandé pour l'année en cours un premier supplément de revenu de $28 millions. La Commission a statué le 28 juillet que ce premier supplément ne devait pas dépasser $14 millions.

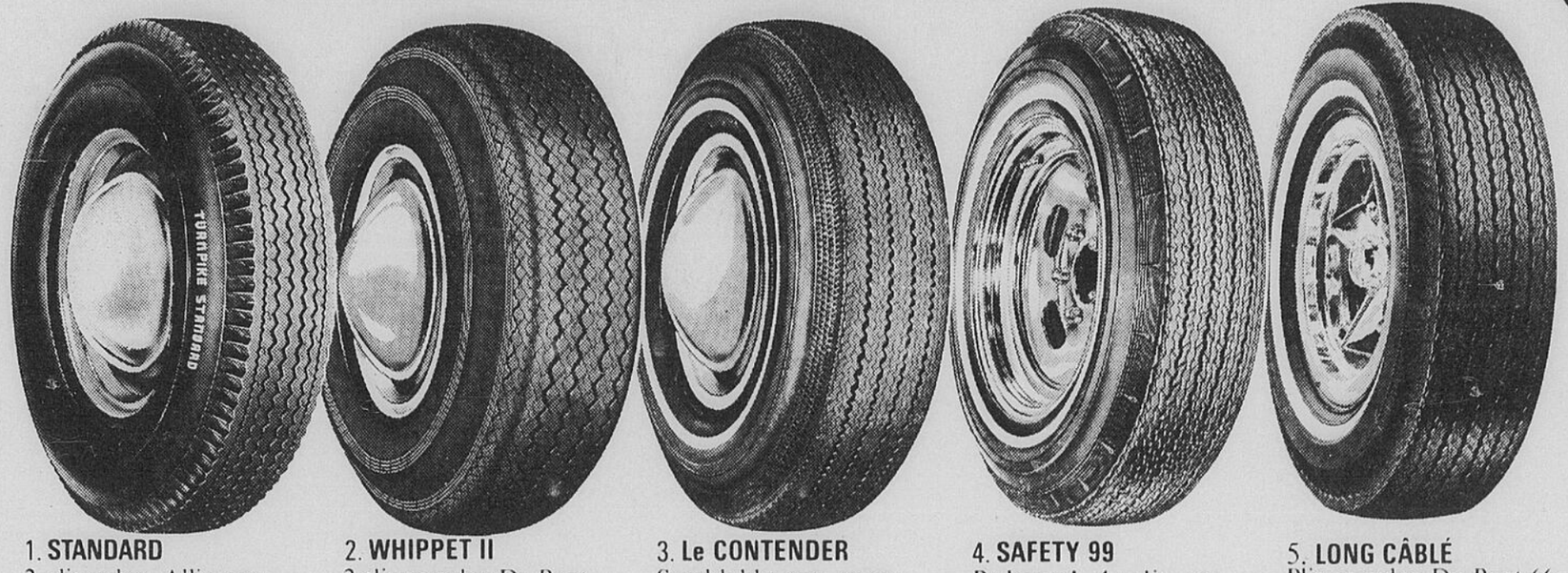
Les nouveaux tarifs que lui permet la hausse de $14 millions entreront en vigueur le 9 août s'ils sont approuvés par la commission.

Le prix de l'interurbain serait augmenté. Les entreprises qui disposent du Centrex auraient également à payer plus. Mais il n'y aurait pas de hausse pour le service téléphonique de base à domicile ainsi que dans les entreprises.

Les appels interurbains a composition directe coûteraient trois cents de plus pour la première minute, ceux qui reclament l'aide de la compagnie et qui sont d'un poste à un autre coûteraient pour les premières trois minutes cinq cents de plus qu'actuellement et le supplément deviendrait en l'occurrence de 20 cents. Enfin les interurbains de personne à personne coûteraient dix cents de plus pour les premières trois minutes, ce qui se traduirait en l'occurrence par un supplément de 50 cents.

VOTRE PNEU à un prix imbattable chez Canadian Tire

CANADIAN TIRE



1. STANDARD
2 plis nylon. Allie qualité et économie! Egale ou surpasse les normes de sûreté gouvernementales. (Assurance $1.00 en sus par pneu.)

2. WHIPPET II
2 plis en nylon Du Pont 66 très résistant. Aspect radial. Un pneu s'échauffant peu, à roulement doux, bon pour l'autoroute.

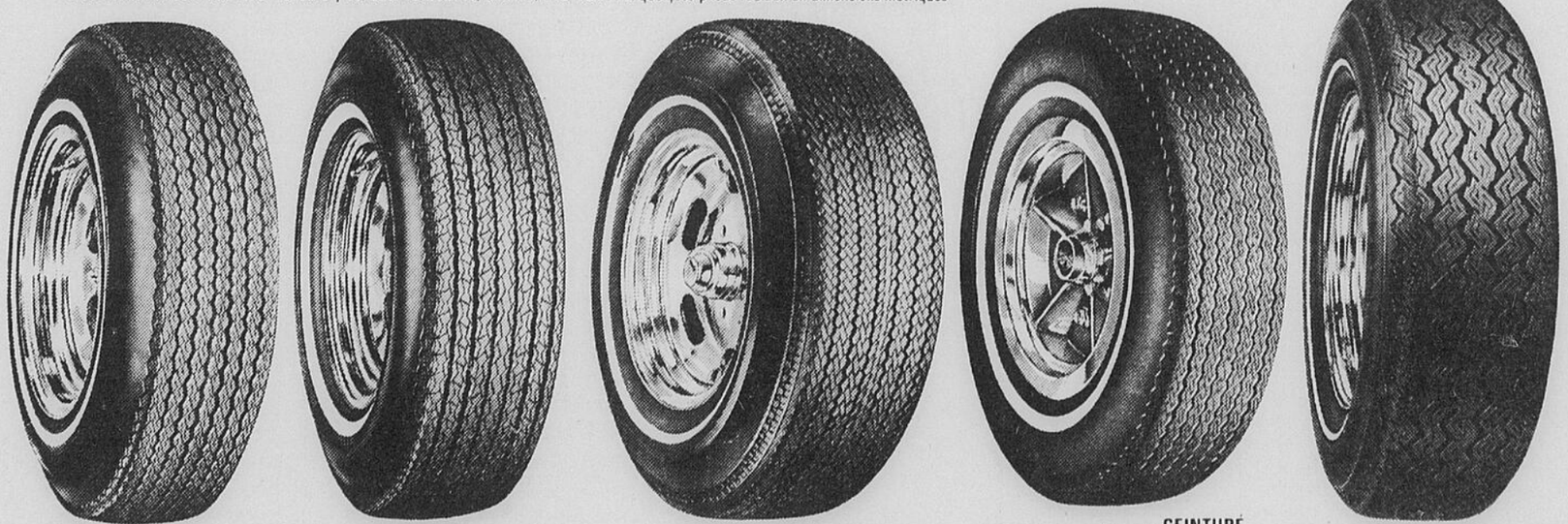
3. Le CONTENDER
Semblable aux pneus des voitures neuves 1965-69. Avec 4 plis polyester au lieu de 2 pour un pneu plus durable, résistant à la torsion.

4. SAFETY 99
Robuste! 4 plis en nylon Du Pont 66 pour plus de sûreté (voir résultats des essais) Pour des vitesses que vous ne ferez jamais!

5. LONG CÂBLÉ
Plis en nylon Du Pont 66 à petit angle, comme les pneus de voitures de course. Rendement d'un ceinturé! Aussi 4 plis polyester, comme pneu n° 7.

	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9A.	9B.	10.	11.
5 ANS D'ASSURANCE ROUTIÈRE pour TOUS LES PNEUS sauf le STANDARD (Assurance pour le Standard, $1.00 en sus par pneu)	STANDARD À FLANC NOIR 2 plis nylon	WHIPPET À FLANC NOIR 2 plis nylon	CONTENDER À FLANC NOIR 4 plis polyester (flanc blanc, $1.43 en sus)	SAFETY 99 À FLANC NOIR Conventionnel 4 plis nylon (flanc blanc $1.43 en sus)	SAFETY 99 À FLANC BLANC Long câblé 4-plis nylon ou **TURNPIKE 4 plis polyester	POLYFLEX À FLANC NOIR Nylon 2+2 ceinturé polyester (blanc, $1.50 en sus)	TURNPIKE 2+2 VOIE LARGE À FLANC BLANC nylon ceinturé de verre	BELT-O-GLASS 4+2 À FLANC BLANC nylon ceinturé de verre	MULTI-CÂBLÉ 2+2 À FLANC BLANC ceinturé de Kevlar (fibre B)	MULTI-CÂBLÉ 2+2+2 À FLANC BLANC ceinturé de Kevlar (fibre B)	GLIDE AIR RADIAL Série 70 À FLANC BLANC	SAFETY 99 RADIAL À FLANC BLANC ceinturé d'acier
DIMENSIONS	1 PNEU Prix après remise au comptant	1 PNEU (et règlement) Prix après remise au comptant	1 PNEU (et règlement) Prix après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant
COTE MILLAGE	10,000	12,000	14,000	18,000	22,000	20,000	25,000	30,000	33,000	37,000	35,000	40,000
A70/13	—	—	—	—	—	—	27.98†	—	—	—	32.73	—
600/12 Fl. blanc	—	—	—	15.91*	—	20.76	22.66	—	—	—	—	—
A78/13 (600/13)	13.28	15.01	15.96	16.91	21.33	18.00	22.28	22.28•	24.18	—	—	—
B78/13 (650/13)	14.49	16.39	17.34	18.29	22.75	19.43	23.70	—	25.60	—	—	42.70
C78/13 (700/13)	—	17.34	18.29	19.24	23.65	20.33	24.60	—	26.50	—	—	—
B78/14 (645/14)	—	—	17.95	18.90	—	—	—	23.18•	—	—	—	—
C78/14 (695/14)	—	17.48	18.43	19.38	24.13††	—	25.08	25.08•	26.98	—	—	—
D78/14 (695/14)	—	—	—	—	—	—	—	25.55•	—	—	—	—
D70/14	—	—	—	—	—	—	29.35†	—	—	—	37.90	—
E78/14 (735/14)	—	18.29	19.24	20.19	25.27	21.94	26.22	27.17	28.12	32.87	—	—
E70/14	—	—	—	—	—	—	30.02†	—	—	—	39.52	45.22
F78/14 (775/14)	15.91	18.76	20.19	21.61	26.36	23.04	27.31	29.21	30.16	33.96	—	—
F70/14 (775/14)	—	—	—	—	—	—	28.26	—	—	—	—	—
F70/14	—	—	—	—	—	—	31.11†	—	—	—	41.56	47.26
G78/14 (825/14)	17.05	19.90	21.33	22.75	27.45	24.13	28.40	30.30	31.25	35.05	—	—
G70/14 (825/14)	—	—	—	—	—	—	29.35	—	—	—	43.60	49.30
G70/14	—	—	—	—	—	—	34.10†	—	—	—	—	—
H78/14 (855/14)	—	21.33	22.75	24.18	29.88	26.55	30.83	31.78	32.73	37.48	—	50.78
H70/14	—	—	—	—	—	—	37.48†	—	—	—	—	—
560/15	14.15	17.00	—	18.90	20.85††	—	21.80	—	—	—	—	—
C78/15 (685/15)	—	—	—	19.90	—	—	—	24.60•	—	—	—	—
F78/15 (775/15)	16.10	18.95	20.38	21.80	26.55	23.23	27.50	29.40	—	—	—	—
F70/15	—	—	—	—	—	—	32.25†	—	—	—	—	47.45
G78/15 (825/15)	17.05	19.90	21.33	22.75	28.40	25.08	29.35	30.30	31.25	36.00	—	—
G70/15 (825/15)	—	—	—	—	—	—	30.30	—	—	—	43.60	50.25
G70/15	—	—	—	—	—	—	35.05†	—	—	—	—	—
H78/15 (855/15)	—	21.66	23.08	24.51	30.11	26.79	31.06	32.01	33.91	37.71	—	—
H70/15	—	—	—	—	—	—	36.76†	—	—	—	46.26	51.01
J78/15 (885/15)	—	—	—	28.26	31.11††	—	—	34.91	—	—	—	52.96
L78/15 (915/15)	—	—	—	—	32.20••	—	—	36.00	—	40.75	—	55.00

• compactes: 2 plis de carcasse et 2 ceintures de verre; *2 plis classé 4 plis, relief #8; **même relief que #7; † Tornado, moulé en lettres blanches; ††4 plis polyester seulement; ••4 plis nylon seulement
Aussi: Contender 600/15 & E78/15; Safety 99, 520/10, 550/12, J78/14, E78/15 . . . et quelques pneus radiaux en dimensions métriques



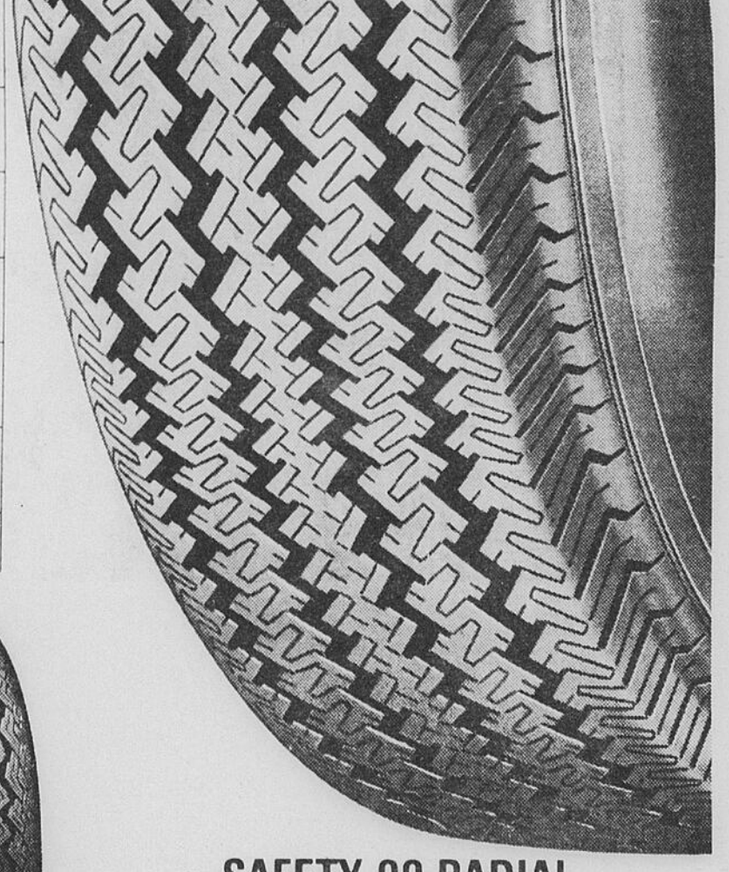
6. POLYFLEX 2+2
Nylon ceinturé polyester. Le confort du pneu à plis en biais avec la tenue de route, la durabilité et l'économie du pneu polyester ceinturé de verre.

7. TURNPIKE 2+2
Pneu à voie large en polyester ceinturé de verre; semblable aux pneus des voitures neuves 68-74. Pneu de remplacement prisé pour sa durabilité.

8. BELT-O-GLASS 4+2
Un des pneus à ceinture de verre les plus solides! 2 ceintures de verre et 4 plis de carcasse en nylon Du Pont 66 pour plus de sûreté. Millage amélioré!

9. MULTI-CÂBLÉ CEINTURÉ KEVLAR
Le meilleur pneu ceinturé à plis en biais! Au choix: 2+2+2 (nylon, polyester et Kevlar) ou 2+2 (2 gros plis en nylon ceinturés de Kevlar), le moins cher.

10. PNEU RADIAL GLIDE-AIR
Glide-Air vous donne le rendement d'un pneu radial sans vous coûter les yeux de la tête! Coté pour 35,000 milles ET moins cher qu'un radial acier.



11. SAFETY 99 RADIAL
ceinturé d'acier
Notre meilleur pneu pour un rendement sans égal

Si vous recherchez durabilité, performance et coût peu élevé par mille parcouru, il vous faut des pneus radiaux. Ils sont plus chers . . . mais vous offrent sûreté, durabilité tenu impeccable et économie d'essence. De plus, les pneus radiaux de Canadian Tire sont moins chers qu'ailleurs et cotés pour 40,000 milles!

Utilisez votre CARTE DE CREDIT Canadian Tire

SI VOTRE MARCHAND N'A PAS LES PNEUS QU'IL VOUS FAUT, DONNEZ-LUI VOTRE NOM. IL VOUS LES RÉSERVERA À LA PROCHAINE LIVRAISON DE STOCK.

5% de remise au comptant pour les pneus

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

POSE GRATUITE DES PNEUS DE VOITURES DE TOURISME
quand vous achetez une valve Dill ou Schrader au prix courant du catalogue de $1.00. Il faut que nous installions le pneu neuf et la valve ensemble. "Un pneu n'est neuf que si la valve l'est aussi!" Equilibrage statique, pneu et roue, $1.00.

Pour plus de détails sur la cote de millage, voyez la garantie au magasin.

Rendez-vous aux magasins Canadian Tire-I

OTTAWA	778, rue Kent et ave Laurier	OTTAWA	2160, ave Carling	BUCKINGHAM	986-3338	PERTH	267-3412	SHAWVILLE	647-2733	KEMPTVILLE	258-3479
OTTAWA	119, ch. Richmond	VANIER	248, ave McArthur	CARLETON PLACE	257-3188	ARNPRIOR	623-3113	MANIWAKI	449-2000	WILLIAMSBURG	535-2845
OTTAWA	1170, ch. Heron	BELLS CORNERS	Route 7	HAWKESBURY	632-7063	RENFREW	432-2682	SMITHS FALLS	283-3909	*Il y en a un dans votre localité*	
OTTAWA	1375, Clyde à Baseline	HULL	9, boul. Montclair								
		GATINEAU	375 ouest, boul. Maloney								

sports

Ski nautique

L'équipe de l'Ontario s'affirme

HULL — L'Ontario, en raison de ses performances assez exceptionnelles dans l'épreuve de slalom s'est emparé de la victoire d'équipe avec plus de 1,000 points d'avance sur le Québec, lors de l'épreuve de ski nautique pour l'obtention de la coupe Québec-Ontario et qui avait lieu au lac Leamy durant la fin de semaine. Il semble bien que l'absence de George Athans, en finale ait considérablement nuit aux chances de succès des athlètes québécois. Athans a aggravé une blessure à un genou lors de l'épreuve de sauts de dimanche et n'a pas participé à la finale de l'après-midi.

Malgré cette blessure, Athans a suffisamment bien fait lors des épreuves de slalom et des figures et il a tout de même mérité les honneurs du combiné.

Suite à ses succès remportés durant les épreuves de slalom et figures, Athans a décidé d'effectuer un retour dans l'épreuve de saut, ceci après une période d'inactivités d'un mois et demi, suite à une blessure qu'il s'était infligé à un genou lors d'un tournoi international dans cette même épreuve. Il y est allé d'un premier saut de 135 pieds et lorsqu'il est revenu pour son deuxième essai, il avait réussi un beau saut de 147 pieds, lorsqu'à l'amerrissage, le genou déjà blessé n'a pas tenu le coup et à cause de la douleur, Athans a dû abandonner la lutte et ne s'est pas présenté pour les finales de l'après-midi. Suite à cette blessure, à un mois du championnat mondial, Athans se devra d'être très prudent et il se pourrait qu'il ne puisse sauter.

Le Québec domine

Le Québec a particulièrement brillé dans cette épreuve du saut en s'emparant des quatre premières positions. Pierre Plouffe a réussi des sauts de 129 à 137 pieds; Julien Derome y est allé de sauts de 136 et 128 pieds; Richard Morin a suivi avec des sauts de 136 et 126 pieds pendant que Raymond Dionne complétait le balayage avec des sauts de 131 et 127 pieds.

Chez les dames, la première position est allée à Pat Messner, de l'Ontario, avec un saut de 108 pieds. Hélène Grégoire a pris la deuxième place avec un saut de 107 pieds pendant que Grace Pickell prenait la troisième place avec un saut de 95 pieds.

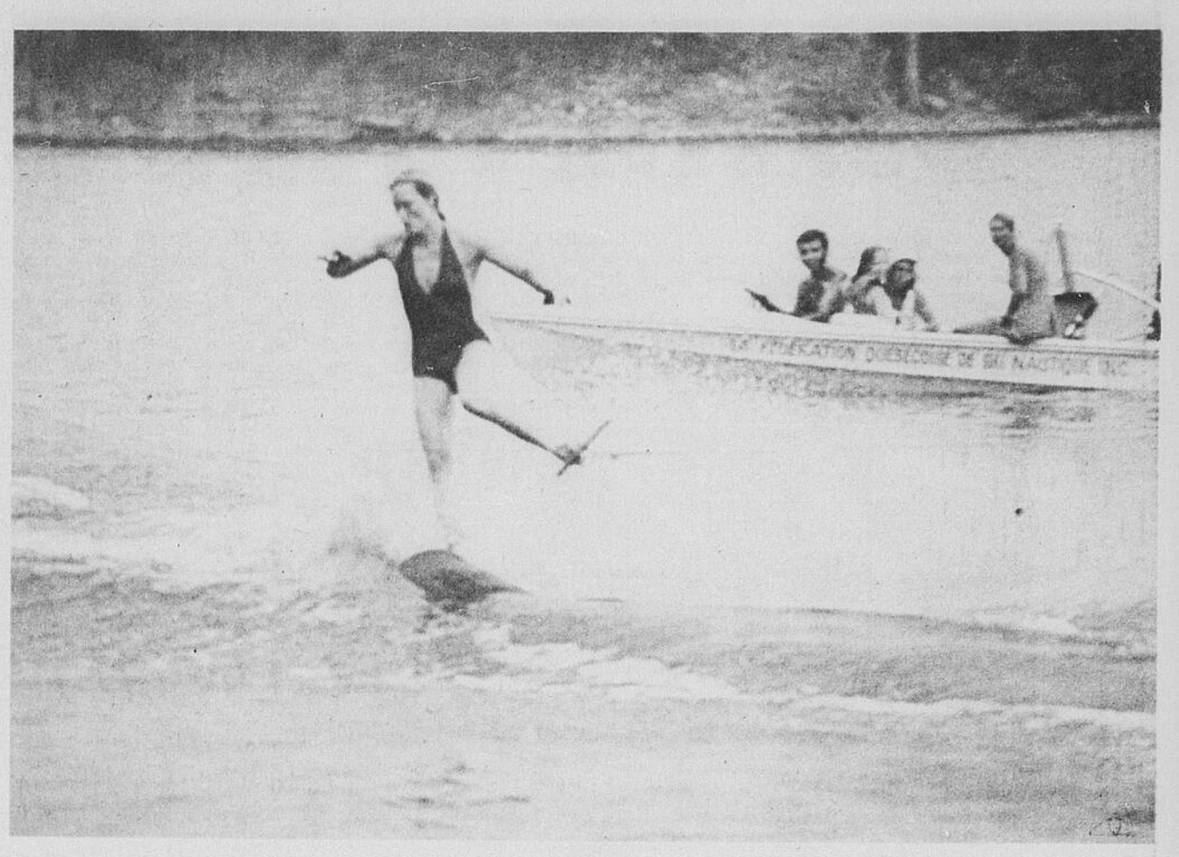
Hélène Grégoire a également brillé dans l'épreuve des figures en finale, alors qu'elle a accumulé un grand total de 3,650 points, établissant ainsi un nouveau record canadien. Pat Messner a enregistré 3,570 pour la deuxième position et Jen Chrystman a terminé loin en troisième position avec 1,850 points.

Pat Messner et George Athans ont dont remporté les honneurs au combiné, les trois épreuves. Pat Messner a remporté les honneurs du slalom avec un total de 24 et 1-4 bouées comparativement à 20 et 1-2 pour Hélène Grégoire. Athans a terminé avec 20 bouées contre 19 pour Sheldon Sugden. Judy et Jeff McClintock ont remporté les honneurs du slalom chez les filles et garçons juniors pendant que Dominique Coderre a fort impressionné en gagnant l'épreuve de slalom et le combiné chez les filles. Joel McClintock a réussi le même exploit chez les garçons.

Nouveau record

Suite à sa remarquable performance durant la fin de semaine, Dominique Coderre possède maintenant d'excellentes chances lors des championnats canadiens, qui doivent avoir lieu au même endroit les 22, 23, et 24 août courant.

Un nouveau record canadien a été abaissé en fin de semaine. En effet, la jeune Marie Houde, de Joliette, a réussi un saut de 99 pieds pour ainsi effacer le record que détenait Hélène Grégoire. Ce record avait été établi en 1969, alors que Hélène était de la catégorie fille.



En pleine forme

Hélène Grégoire, de Hull, a remporté les honneurs de l'épreuve des figures lors de la compétition de la coupe Québec-Ontario présentée en fin de semaine au lac Leamy, Mlle Grégoire, que l'on voit exécuter une manoeuvre très difficile, a remporté la victoire sur sa grande rivale locale Pat Messner, lors de cette épreuve. Toutefois, Mlle Messner a triomphé au slalom et au saut, ce qui lui a permis de devancer Hélène Grégoire lors du combiné des trois épreuves. Les porte-couleurs de l'Ontario ont remporté les honneurs de cette compétition.

(Photo LE DROIT Gilles Benoit)

Les Festivals

Calendrier satisfaisant

par Jean Pierre Haineault

HULL — Malgré la canicule des dernier jours, il faut se rendre à l'évidence. Le hockey, c'est pour bientôt! Tous les joueurs des Festivals de Hull devront se rapporter à l'instructeur Lally Lalonde le 29 août, soit dans 24 jours exactement. Si ça peut faire oublier la chaleur, tant mieux.

La direction des Festivals a reçu récemment, le calendrier de la saison 1975-76. Selon le principal actionnaire de l'équipe, Paul Grant, il s'agit du meilleur calendrier des Festivals, depuis leur adhésion à la Ligue Junior Majeure du Québec. "Pour le moment nous n'envisageons aucun changement".

"Cette saison, nous ne disputerons pas beaucoup de matches sur semaine à l'extérieur. Ainsi, nos joueurs négligeront moins leurs études, et ça c'est important pour nous", de dire Grant.

"Pour ce qui est des rencontres à domicile, les Festivals en disputeront 16, le dimanche, 14, le mardi, quatre, le jeudi et deux, le lundi. Certains matches seront joués en matinée, le dimanche, dès que la saison de football sera terminée", a ajouté le propriétaire Grant.

Les Festivals entreprendront la saison 1975-76 à domicile le 28 septembre, alors qu'ils recevront le Junior de Montréal du nouvel instructeur Jacques Laperrière. Les amateurs prendront plaisir à revoir Laperrière, qui a déjà évolué dans notre région avant de s'affirmer avec le grand club.

Le lendemain, les Festivals seront à Laval pour y affronter le National de l'endroit, tandis que le vendredi suivant, ils se rendront à Montréal.

Pour ce qui est des matches pré-saison, l'équipe du pilote Lalonde en disputera sept à domicile, y compris le match intra-mural, qui aura lieu le 2 septembre. Par la suite, le Festivals se mesureront aux Royals de Cornwall, le 5 septembre, au National de Laval, le 7, aux Castors de Sherbrooke, le 12, aux Wolves de Sudbury de la Ligue Junior Majeure de l'Ontario, le 19 et aux 67's d'Ottawa les 21 et 23 septembre.



Félicitations

Lors de la cérémonie de clôture des Jeux régionaux du Québec, Jocelyne Talbot (au centre) présidente du Comité des Jeux de l'Outaouais, a remis une plaque à M. Claude Gaudet, échevin et président des loisirs du Buckingham Métropolitain. Cette municipalité a terminé au premier rang du classement général avec un total de 8,465 points. Deux charmantes hôtesses des Jeux exhibent fièrement le drapeau emblématique qui a été remis à M. Pierre-Paul Séguin (à droite) qui l'a accepté au nom des athlètes de la zone Papineau.

(Photo LE DROIT Gilles Benoit)

Jeux régionaux 75

C'est maintenant chose du passé

BUCKINGHAM — Les Jeux régionaux du Québec ne sont plus qu'un souvenir. Le Buckingham Métropolitain s'en est tiré avec les grands honneurs, terminant en tête du classement avec un total de 8,465 points. Hull, vient au deuxième rang avec 2,048.3694 points, suivi de Gatineau, 1,604.6934 points, Thurso, 924 points et Lucerne avec 651.18 points.

Toutefois, le drapeau emblématique des Jeux est allé à la zone Papineau. Plusieurs disciplines étaient au calendrier en fin de semaine et à la balle-lente, la médaille d'or est allée à Gatineau en vertu d'une victoire de 8 à 7 aux dépens de Masson.

Au plongeon, les compétiteurs de Masson ont tout raflé, ou presque, récoltant pas moins de huit médailles sur 10, dont cinq d'or. Au domaine du tir à l'arc, c'est la ville de Hull qui s'est particulièrement distingué. Les Hullois ont amassé cinq médailles d'or et deux d'argent.

Pendant ce temps, Lucerne dominait à la voile avec deux médailles d'or une d'argent et une de bronze.

Au golf, dans la catégorie juvénile garçons, Claude Bordeleau de Buckingham a arraché le premier rang avec un pointage de 77 pour 18 trous. Il a eu le meilleur sur Gilles Dagenais d'Aylmer, qui a joué 82.

Les autres premières places sont allées à Gyslain Duguay de Thurso, catégorie Junior garçons, qui a joué 78, Sylvie Charlebois de Gatineau, classe juvénile filles, avec un pointage de 99 et Sylvie Lanthier de Buckingham, junior filles, qui a roulé 130.

Au tennis, Lucè Courtemanche et Gérard Normand, dans la classe 16 ans, ont récolté des médailles d'or pour la ville de Hull, alors que Suzanne Cadieux, Denyse Landry, Bruno Charbonneau et Nathalie Allaire faisaient de même pour Buckingham.

Michel Gosselin de Pointe-Gatineau et Larry Morin d'Aylmer ont été les autres récipiendaires de médailles d'or.

Enfin, à la natation, c'est le club des Dauphins de Hull qui a remporté le plus grand nombre de médailles, soit un total de 66, dont 30 d'or. Les Aquatiques de Gatineau viennent au second rang avec 26 médailles, suivi des Goélands de Mont-Laurier avec 22, des Sportifs de Masson avec 13 et du club Grande Rivière d'Aylmer avec 11 médailles.

Les Jeux régionaux sont maintenant terminés et l'Outaouais doit maintenant penser aux Jeux provinciaux, qui se dérouleront cette année à Trois-Rivières du 14 au 23 août prochain.

Il ne reste plus qu'à souhaiter la meilleure des chances aux athlètes qui représenteront notre région à ces Jeux.

Byman devance Homeniuk

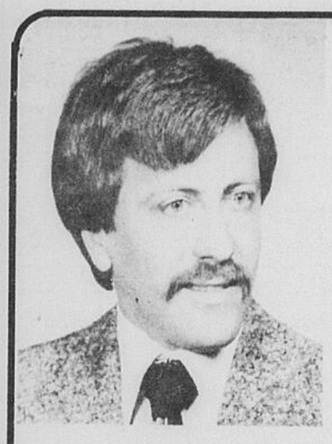
WINNIPEG (PC) — Ed Byman, de Boulder au Colorado, qui en est à sa deuxième saison sur le circuit de golf canadien, a joué 69, trois coups sous la normale hier pour remporter l'Omnium du Manitoba. Il a empoché $2,900 et a décroché le trophée Peter Jackson.

Byman a totalisé 208, huit coups sous la normale du club Breezy Bend, long de 6,506 verges à normale 72.

Le professionnel de 25 ans, a triomphé de Wilf Homeniuk de Winnipeg par la marge de trois coups.

Byman, qui a inscrit deux rondes de 69 après une première tournée de 70, a enregistré sa meilleure performance sur le circuit canadien.

Homeniuk a joué 70 hier pour un total de 211



LA MAISON SERGE SEGUIN inc.
vêtements pour hommes et dames
251, boul. St-Joseph, Hull — 770-8970

3 DERNIERS JOURS DE VENTES

Jeudi - Vendredi
Samedi
7-8-9 août

PANTALONS
CHOIX LIMITE
VALEUR JUSQU'A $40.00
1/2 PRIX

CHEMISES
SPORTS TOILETTE
MANCHES LONGUES COURTES
1/2 PRIX

CHEMISES
SPORTS
MANCHES LONGUES COURTES
1/2 PRIX

HABITS
valeur jusqu'a $200.00 de
72.00 - 82.00
92.00 et 102.00



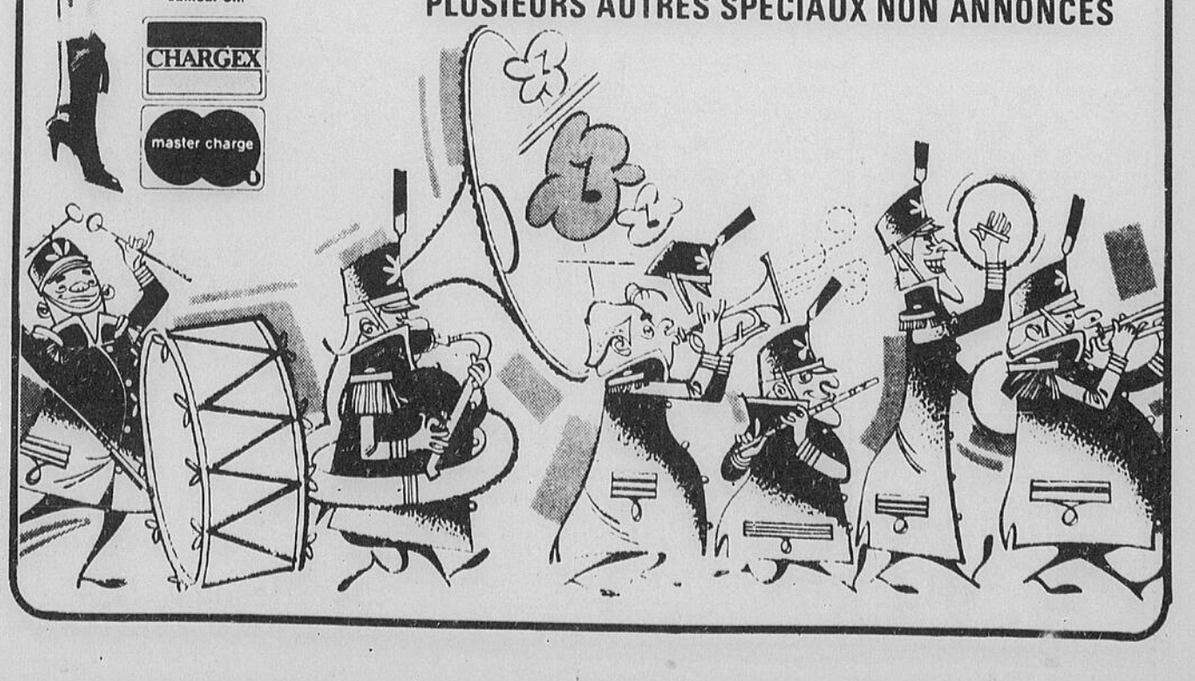
JEANS
DENIM
CORDUROY
1/2 PRIX

CRAVATES
VALEUR JUSQU'A $15.00 POUR
2.99

OUVERT:
le jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h
samedi 5h.

CHARGEX
master charge

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES



Malgré 13 retraits

Tate ne parvient pas à impressionner les Expos

NEW YORK (AP) — Les Expos de Montréal, tenus en échec pendant 7 1-3 manches par la recrue Randy Tate, ont explosé pour quatre points dans la 8e, y compris trois à la suite du circuit de Mike Jorgensen, en supplantant les Mets de New York 4-3.

Tate avait retiré 13 rivaux au bâton, égalant la meilleure fiche de la LN cette saison, et possédait une avance de 3-0 au début de la 8e reprise.

Mais, après le retrait au bâton de Jose Morales au début de la 8e, le frappeur d'urgence Jim Lyttle a mis fin à la tentative de Tate avec un solide simple dans la gauche.

Pepe Mangual a suivi avec un but sur balles, puis Tate a retiré Jim Dwyer au bâton, mais Gary Carter a poursuivi la poussée avec un simple avant l'exploit de Jorgensen, son 11e de la saison.

Les Mets ont marqué leurs trois points aux dépens de Dan Warthen dans la 5e manche. Gene Clines en a d'abord produit deux avec un triple, puis a profité d'une erreur de Jorgensen pour croiser le marbre.

Jusqu'au simple de Lyttle dans la 8e, le seul coup dangereux des Expos avait été un dur roulant de Pepe Frias au début de la 6e, lequel roulant avait échappé au 3e but, mais avait été capté par l'arrêt-court Feidemann qui a retiré le coureur au 1er coussin.

Les quatre premiers coureurs des Expos s'étaient rendus sur les sentiers à la suite de buts sur balles dans les 2e, 6e et 7e reprises.

Les Mets sont tombés sur la tête de Warthen dès la 1ère manche avec un homme aux 1er et 3e coussin, mais Dave Kingman a été retiré au bâton et Rusty Staub a mis fin à la poussée avvec un roulant à l'arrêt-court.

SAN FRANCISCO (AP) — Un double de Ken Griffey en neuvième manche a fait marquer à Pete Rose le point qui a brisé l'égalité et l'erreur de Chris Speier a fait porter le compte final à 7-5 en faveur des Reds de Cincinnati, lundi soir, aux dépens des Giants de San Francisco.

Pete Rose, dont une erreur avait permis aux Giants de créer l'égalité en huitième manche, a réussi un double en neuvième. Griffey a ensuite cogné son double, puis Joe Morgan a réussi un coup sûr et a rejoint le troisième pendant que Greffey comptait sur un mauvais lancer au premier but de l'arrêt-court Speier.

LOS ANGELES (AP) — Willie Crawford, Dave Lopes et Bill Buckner ont réussi des circuits, lundi soir, alors que les Dodgers de Los Angeles l'emportaient facilement sur les Braves d'Atlanta 9-1.

Darrell Evans a également frappé un circuit, son 17e de la saison et son troisième en autant de matchs, à la première manche.

Le circuit de Crawford a produit deux points à la fin de la première manche pendant laquelle les Dodgers ont marqué trois points aux dépens du lanceur perdant Bruce Dal Canton (0-4). Lopes et Buckner ont cogné des solo à la septième aux dépens du lanceur de relève Mike Beard qui a permis quatre points dans cette manche. Il s'agissait du septième circuit de Lopes et du cinquième de Buckner.

PHILADELPHIE (AP) — Jose Cardenal a ouvert la sixième manche avec un circuit sur le premier lancer du lanceur de relève Tom Hilgendorf et a ainsi rompu l'égalité et donné la victoire 3-2 aux Cubs de Chicago sur les Phillies de Philadelphie, lundi soir, lors d'un match qui a été prolongé à cause de la pluie.

La victoire, qui a été retardée de plus de deux heures, était la septième des Cubs aux dépens des Phillies au cours des dix rencontres qu'ont eues ces deux équipes cette saison. George Stone a enregistré sa cinquième victoire contre cinq défaites et Hilgendorf (2-3) a dû prendre la défaite à son compte.

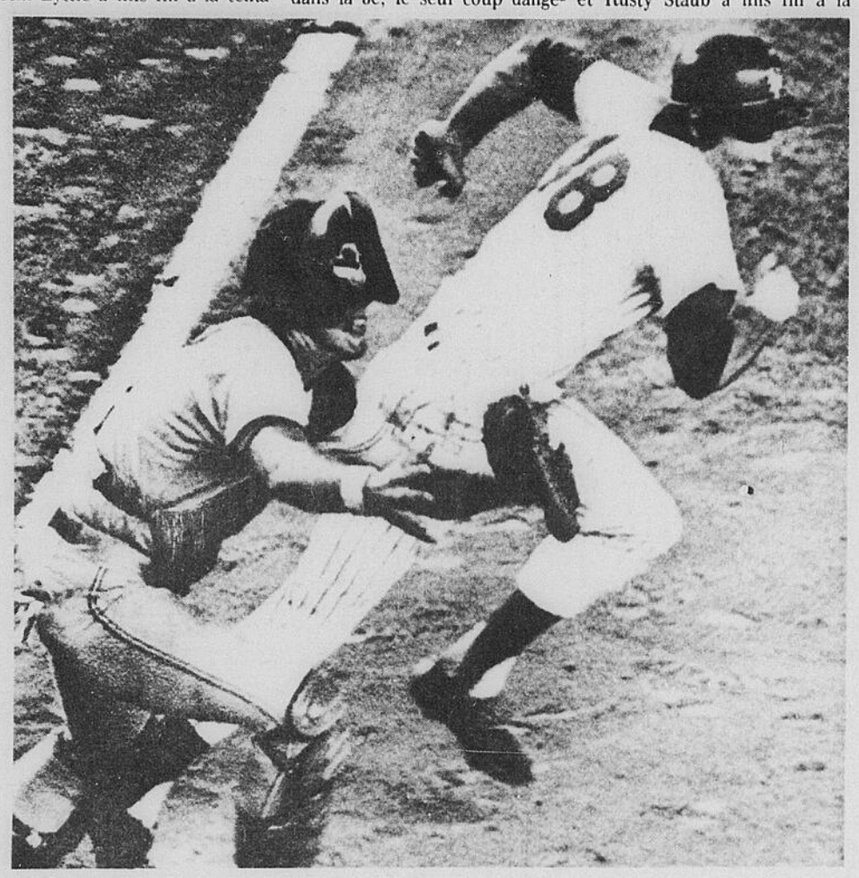
SAN DIEGO (AP) — Greg Gross a réussi un simple de deux points qui a brisé l'égalité et donné la victoire,5-3, aux Astros de Houston, lundi soir, sur les Padres de San Diego.

Milt May et Jerry Davanon se trouvaient sur les buts à la suite de leurs simples lorsque le frappeur d'urgence Tommy Helms a débuté la série de trois points des Astros avec un simple qui a créé l'égalité 3-3 en septième manche. Dave Tomlin est alors venu à la relève du lanceur perdant Dave Freisleben (5-11) et a accordé volontairement un but sur balles à Wilbur Howard et a ainsi rempli les buts avant le simple de Gross au centre.

ST. LOUIS (AP) — Willie Davis a produit le point victorieux avec un simple chanceux dans la 8e manche hier soir alors que les Cards de St. Louis ont supplanté les Pirates de Pittsburgh 5-4.

Davis, apparemment déjoué par le lancer de Jerry Reuss, a tout de même réussi son simple qui a poussé Bake McBride au marbre, du 2e coussin.

Al Hrabosky a tenu les puissants Pirates en échec dans la 9e manche en récoltant son 15e gain préservé de la saison.



C'est un départ...

L'artilleur Randy Tate des Mets de New York prend son élan et se dirige vers le premier coussin après avoir cogné un coup retenu. Le receveur Gary Carter des Expos se met à la poursuite de la balle, mais Tate sera déclaré sauf au premier but. L'artilleur des Mets a égalé la meilleure fiche de la LN cette saison en retirant 13 rivaux au bâton, mais les Expos l'ont tou de même emporté au compte de 4 à 3.

(Téléphoto PA)

A New York

Martin: heureux d'être de retour

NEW YORK (AP) — Billy Martin est revenu chez lui hier, pour ainsi dire, et a pris le poste de gérant des Yankees de New York de la Ligue américaine de baseball.

"C'est là un des plus grands jours de ma vie, a mentionné Martin accueilli par une ovation monstre quand il a été présenté à la foule au stade Shea juste avant le match opposant les Yankees aux Indians de Cleveland. Je suis fier de revenir là où ma carrière a débuté".

Martin, qui avait entrepris sa carrière dans les majeures avec les Yankees en 1950, a été nommé gérant des Yankees en remplacement de Bill Virdon, hier matin lors d'une conférence de nouvelles dirigée par le président de l'équipe Gabe Paul.

Martin en est donc à son quatrième poste de gérant au cours des sept dernières années. Il a conduit les Twins du Minnesota et les Tigers de Detroit au championnat de leur division et les Rangers du Texas à une deuxième place. Mais à chaque endroit, des disputes avec la direction lui avaient coûté son emploi. Il a été congédié par les Rangers il y a moins de deux semaines.

La direction des Yankees espère que Martin sera capable de réveiller l'équipe, qui malgré un excellent potentiel, se retrouve toujours en troisième place.

Excellente occasion

Paul a mentionné qu'il ne pouvait pas laisser passer une aussi belle occasion.

"Si Martin n'avait pas été libre, Bill Virdon serait encore gérant des Yankees", a mentionné Paul après avoir négocié pendant une semaine avec Martin.

Virdon n'a pas mis de temps à quitter les lieux et déjà toutes ses affaires avaient été déménagées quand Martin s'est présenté dans le vestiaire des Yankees hier matin. Pourtant, Virdon avait conduit les Yankees l'an dernier à leur meilleure saison depuis 1964 quand ils avaient remporté le championnat de l'Américaine.

Points produits

1,800e de Robinson

CLEVELAND — Charlie Spikes a produit quatre points avec un circuit et un simple hier soir alors que le gérant Frank Robinson a produit le 1,800e point de sa carrière en aidant les Indiens de Cleveland à vaincre les Tigers de Detroit 6-4.

Spikes a d'abord donné une avance de 2-0 aux Indiens dans la 2e manche avec un circuit de deux points.

Les Tigers ont pris les devants 3-2 dans la 5e grâce au simple de deux points de Ben Ogilvie.

Robinson y est allé d'un double d'un point dans la 2e moitié de la 5e.

Après un but sur balles intentionnel à Rico Carthy, Spikes a réussi un simple de deux points pour une avance de 5-3 dans la même 2e moitié de la manche.

BOSTON (AP) — Bobby Grich, Brooks Robinson, Don Baylor et Ken Singleton ont frappé des circuits qui ont donné la victoire aux Orioles de Baltimore en leur permettant un retour de 1-6 à 12-8 aux dépens des Red Sox de Boston, lundi soir.

Grich et Robinson ont réussi des circuits de trois points, Baylor de deux points et celui de Singleton a été un solo. Les Orioles ont ainsi mis fin à une série de cinq victoires des Red Sox.

Le circuit de Grich, son 10e de la saison, a créé l'égalité 6-6 aux dépens du lanceur partant Bill Lee en cinquième manche. Robinson a mis fin à cette égalité avec son cinquième circuit, en septième manche aux dépens cette fois du lanceur de relève Jim Willoughby.

ARLINGTON (AP) — Ferguson Jenkins n'a accordé que six coups sûrs et ses coéquipiers ont réussi six points aux dépens de Ken Holtzman pour mener les Rangers du Texas à une victoire de 12-0 sur les A's de Oakland, lundi soir.

Jenkins, qui a souffert de mauvaise digestion durant tout le match, en a retiré quatre sur trois prises et a accordé deux buts sur balles, portant son dossier à (13-12).

Holtzman (13-9) a accordé sept buts sur balles soit un sommet depuis qu'il s'est joint à l'équipe de Houston, il y a quatre ans.

MILWAUKEE (AP) — Thurman Munson a produit le point victorieux avec un simple dans la 8e manche hier soir en procurant un gain de 2-1 aux Yankees de New York sur les Brewers de Milwaukee, à l'occasion du 6e revers successif de Bill Travers.

Les Yankees ont marqué leur premier point dans la 3e avec un double de Sandy Alomar, un coup retenu et un ballon-sacrifice de Bobby Bonds.

Charlie Moore a commencé la 6e manche pour les Brewers avec un triple et, après deux retraits au bâton, il a croisé le marbre sur le simple de Robin Yount.

KANSAS CITY (AP) — Un simple de Fred Patek en 10e manche a produit le point gagnant des Royals de Kansas City qui ont vaincu les Twins du Minnesota 6-5, lundi soir.

Ils ont ainsi mis fin à une série de quatre victoires des Twins.

Le point gagnant a été préparé par le but sur balles obtenu par Al Cowens qui est passé au deuxième but sur un coup retenu de Buck Martinez avant le simple de Patek.

CHICAGO (AP) — Brian Downing a cogné un triple de deux points dans la 6e manche hier soir en procurant un gain de 4-2 aux White Sox de Chicago sur les Angels de la Californie.

Les Sox se sont assuré le gain avec un autre point, résultat d'une erreur, dans la 9e.

Wilbur Wood a remporté son 6e gain d'affilée en portant sa fiche à 12-13, tandis que Rick Gossage récoltait son 16e gain protégé.

COURSE AU TRESOR

CJRC 115 OTTAWA — HULL

Paul Cardinal PONTIAC · BUICK · LTEE. HULL OTTAWA

$1,000.00 EN ARGENT

un trésor de $500.00
plus des prix en argent de $200.00
$150.00
$100.00
$50.00

INDICE *LE DROIT:* LANGUE DE TERRE

INDICE CJRC un indice différent diffuse du lundi au vendredi entre 7h 30 et 8h 00 et entre 15h 30 et 16h 00.

Plusieurs chances de gagner

— Conservez tous les indices de CJRC et du Droit afin de vous inscrire au tirage des prix de participation. Tous les détails à CJRC et dans Le Droit de samedi.

La course au Trésor à CJRC Radio 115 est une présentation de Paul Cardinal PONTIAC · BUICK · LTEE. 900 boul. St-Joseph à Hull.

CHAMPIONNAT JEUDI ARENA DE HULL



TARZAN TYLER
VS
EDOUARD CARPENTIER



SEMI-FINALE 1 CHUTE
JACQUES ROUGEAU vs YASU FUJI

COMBAT SPECIAL ATHLETE FEMININE
MONIQUE GENDRON vs JOYCE DUNCAN

HANS SCHMIDT vs RAY GLENN

GERARD — VENTURA vs SKINNER — RACICOT

PRIX POPULAIRES $3 — $2.50 — $2

La Ville d'Ottawa
ADMINISTRATION
DU PARC LANSDOWNE
et OC Transpo présentent le service

SPÉCIAL ROUGH RIDERS

vous conduisant directement à la joute de

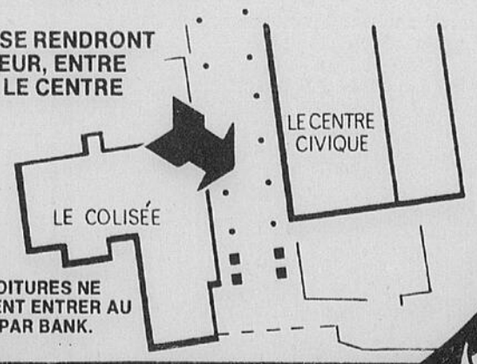
ARGONAUTS de TORONTO
8h 30, MERC., 6 AOUT

SERVICE EXPRESS

Départs	via	Heures
CENTRE COMMERCIAL K-MART (Bells Corners)	Le Queensway	6.05 - 6.10 6.15 - 6.20 6.30
CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD	Le Queensway	6.50 - 6.55 7.00 - 7.05 7.10 - 7.20
TERMINUS D'AUTOBUS DE HULL	Elgin	7.00 - 7.15
SHOPPERS CITY (EST)	Centres St-Laurent & Elmvale	6.50 - 6.55 7.00 - 7.05
CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE	Le Queensway	7.00 - 7.05

OC TRANSPO VOUS FOURNIT AUSSI LE SERVICE LOCAL SUIVANT EN DIRECTION DU PARC LANSDOWNE:
De Holland & Wellington, via Carling: 6.50-6.55-7.10
De Rideau & Frieman: 6.30-6.35-6.40-6.45
De Billings Bridge: 6.30-6.35-6.40-6.45
De Woodroffe & Baseline: 7.05-7.10
Du R.A. Centre: 7.15-7.20

CES AUTOBUS SE RENDRONT DANS CE SECTEUR, ENTRE LE COLISÉE ET LE CENTRE CIVIQUE.



LES VOITURES NE PEUVENT ENTRER AU PARC PAR BANK.

OC Transpo LANSDOWNE

POUR AUTRES RENSEIGNEMENTS, SIGNALEZ 741-4390.

2½ acres de détente



L'hôtel jardin!

- Un parc privé de 2½ acres rempli de fleurs, une piscine de dimensions olympiques, un bar extérieur et un restaurant-terrasse.
- Vous êtes à 20 minutes du centre-ville, et à 2½ minutes de l'aéroport grâce à notre navette gratuite.
- Stationnement sans frais. Et pas de supplément pour les enfants restant dans la même chambre que leurs parents.
- Forfaits de fin de semaine. Visites touristiques.

Montreal Aeroport Hilton

Autres hôtels administrés par Hilton au Canada: l'Hôtel Vancouver et le Reine Elizabeth à Montréal, deux hôtels du CN, le Toronto Airport Hilton et le Québec Hilton. Réservations: consultez votre agent de voyage, tout hôtel Hilton ou du CN, ou le service de réservations Hilton.

QUINCAILLERIE
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h
CHARGEX
Home Hardware Stores
SERVICE DEPENDABILITY

Tout le nécessaire pour embellir votre commerce ou demeure...

- PEINTURE
- VITRES
- MIROIRS
- TAPISSERIE
- ENCADREMENT

Duford LIMITED
Un seul magasin
366, rue RIDEAU
233-5501 — 233-5915

RESULTATS à RIDEAU

LUNDI

Course 1, trot, bourse $650.
6 Maori's Pride 3.80 3.20
(K. Murphy)
8 Roxi's Jewel 5.20
(E. Lake)
Temps: 2.09

Course 2, amble, bourse $750.
2 Pandora's Box 30.10 9.40 4.10
(J. McCormick)
4 Scotch Time Boy 9.70 4.20
(A. Despard)
5 Perquimans Indian 3.50
(J. Joanisse)
Temps: 2.07.2
Double: $51.00.

Course 3, amble, bourse $700.
7 San Jacinto 14.40 4.60
(N. Jones)
6 Belmont Leona 3.10
(A. St. Amour)
Temps: 2.06.4
Exacta: $36.60.

Course 4, trot, bourse $1,000.
7 John Doe 9.00 5.10 4.00
(G. Kingston)
5 Drummond Shot 5.80 3.00
(P. Marion)
1 Demon Lobell 2.80
(H. Ouellet)
Temps: 2.07.3

Course 5, amble, bourse $750.
2 We Do Grand 5.90 4.30
(R. Labrèche)
4 Just Jeb 3.70
(G. Filson)
Temps: 2.07.
Exacta: $24.90

Course 6, amble, bourse $1,400.
3 Little Toot 4.70 3.40 2.60
(A. St. Amour)
5 O'Briens Time 11.80 5.00
(N. Jones)
4 Rideau Shanson 2.90
(P. Hebert)
Temps: 2.02.4

Course 7, amble, bourse $650.
6 Kati Thom 17.30 6.00
(R. Webster)
4 H.B. Abe 3.50
(K. Murphy)
Temps: 2.07
Exacta: $53.50

Course 8, amble, bourse $1,400.
7 Olympic Gold 6.20 4.90 3.60
(R. Labrèche)
5 Colorful Mir 6.40 3.90
(P. Barkley)
1 Effie's Bow 4.40
(A. St. Amour)
Temps: 2.03.2.

Course 9, amble, Con-Am, bourse $12,500.
1 Right Tie 3.40 2.50 2.60
(G. Waples)
5 Farmstead George 2.50 2.60
(A. Waddell)
2 Eaton 3.40
(L. Walker)
Temps: 1.59

Course 10, amble, bourse $900.
1 Panther Lobell 15.50 6.90
(N. Jones)
2 Carl's Lord Baron 4.50
(R. Caldwell)
Temps: 2.06.1
Exacta: $68.90.
Assistance: 3,423
Pari mutuel: $186,576.

Dimanche

Course 1, trot, bourse $600.
1 Lee Rod 3.50 2.90
(H. Zéron)
8 Don't Worry 5.70
(E. Lake)
Temps: 2.10.3

Course 2, amble, bourse $600.
1 Waco Jo 4.20 3.50 2.70
(K. Murphy)
4 C.F. Adio 5.80 3.90
W. Laviolette)
7 Sids Pride 4.50
(J. Reynolds Sr.)
Temps: 2.09
Double: $9.60.

Course 3, amble, bourse $600.
4 Parkerette 4.80 3.20
(R. Scrannage)
3 Amber Lightning 9.40
(S. Petrachuck)
Temps: 2.10.3.
Exacta: $49.30.

Course 4, amble, bourse $650.
4 Sir Senga 22.10 10.90 3.80
(P. Larivière)
7 Quinte Dale 9.10 4.30
(R. O'Dwyer)
1 Dale Hill 2.70
(C. Storms)
Temps: 2.08.3

Course 5, trot, bourse $600.
1 Master Harry 25.80 7.90
(D. Larush)
2 Penny McGee 2.70
(R. Montroy)
Temps: 2.10
Exacta: $94.00

Course 6, amble, bourse $800.
7 Monty Dale 8.60 4.00 3.30
(F. Leblanc)
4 Virtuoso 3.50 3.10
(Y. Plouffe)
2 Claybrook Amber 4.10
(J. Joanisse)
Temps: 2.06.2

Course 7, amble, bourse $600.
1 Jersey Hi 3.20 2.70
(R. Chartrand)
3 Sing Song 4.00
(R. O'Dwyer)
Temps: 2.09.2

Course 8, amble, bourse $850.
4 Meadow H. Jean 4.40 3.00 2.50
(V. Moulton)
2 Fly Fly Irenee 3.90 3.70
(C. Storms)

6 Harold B. 5.00
(N. Jones)
Temps: 2.05.2

Course 9, amble, bourse $1,200.
1 Over Dares 3.70 3.50 2.30
(M. Blais)
3 Pontiac Tell 6.70 3.20
(Y. Laframboise)
2 Irva Hanover 3.10
(J. McCormick)
Temps: 2.03.2

Course 10, amble, bourse $750.
2 Earline 9.00 6.00
(R. McNiven)
5 McDougle 5.30
(J. Joanisse)
Temps: 2.06.4.
Exacta: 59.30
Assistance: 2,188
Pari mutuel: $116,751.

Samedi

Course 1, trot, bourse $650.
6 Keystone Hustler 4.10 3.10
(H. Cameron)
8 Darlin Hussy 16.50
(H. Ouellet)
Temps: 2.07.3

Course 2, amble, bourse $1,000.
1 Will B. Good 12.60 5.50 5.20
(K. Cassell)
3 Gerrys Kight 7.60 4.50
(F. Potvin)
2 La Chief 3.90
(A. Bourassa)
Temps: 2.03.2
Double: $27.00

Course 3, trot, bourse $650.
4 Patsy Joymac 13.80 5.00
(J. McCormick)
2 Dutch Tina 3.10
(G. Kingston)
Temps: 2.11.3
Exacta: $41.10

Course 4, amble, bourse $750.
7 Warranty 3.30 3.00 2.40
(J. McCormick)
1 Chore Boy Pat 4.00 3.10
(M. Parcels)
8 Good Customer 3.70
(J. Sheldon)
Temps: 2.06.1

Course 5, amble, bourse $600.
1 Vera Will 2.70 2.60
(R. Chartrand)
5 Warspite 4.50
(J. Renaud)
Temps: 2.10
Exacta: $17.60

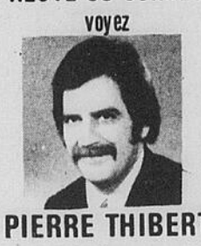
Course 6, amble, bourse $750.
5 Ben Gables 7.60 3.60 3.20
(M. Blais)
3 Corporal Kiz 3.50 2.90
(W. Demers)
2 Rita's Rip 3.40
(R. Chartrand)
Temps: 2.06.1

Course 7, amble, bourse $600.
1 Riverdale Cathy 4.90 3.10
(A. May)
3 Foxy Senator 3.70
(J. Plouffe)
Temps: 2.08.
Exacta: $23.00.

Course 8, amble, bourse $850.
4 Second Tier 14.90 7.50 4.60
(M. Blais)
2 Young Edgerley 4.50 4.00
(D. Thoms)
6 Bengali Blue 5.30
(P. Hebert)
Temps: 2.04.2

Course 9, amble, bourse $1,300.
6 Busy Guy 17.30 6.50 4.70
(R. Viau)
3 Armbro Ora 7.40 4.10
(B. Kennedy)
4 Bobchar 4.20
(P. Barkley)
Temps: 2.05.4

Course 10, amble, bourse $900.
1 Hardy Cahier 5.40 2.80
(R. Scrannage)
3. Frisco Geno 3.40
(R. Viau) Temps: 2.04
Exacta: $19.00

NEUVE OU USAGEE
voyez

PIERRE THIBERT
chez
ROGER ROLLIN CHEV. OLDS. INC.
1545 Grèber, Gatineau
777-5211

BASEBALL

Classsements

Ligue nationale

section est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Pittsburgh	65	44	.596	—
Philadelphie	61	49	.555	4
New York	56	51	.523	8
St-Louis	56	53	.514	9
Chicago	51	60	.459	15
Montréal	45	60	.429	18

section ouest

Cincinnati	72	38	.655	—
Los Angeles	57	54	.514	15
San Francisco	55	55	.500	17
San Diego	51	59	.464	21
Atlanta	48	61	.440	23
Houston	40	73	.354	33

Résultats lundi
Montréal 4 New York 3
St-Louis 5 Pittsburgh 4
Chicago 3 Philadelphie 2
Houston 5 San Diego 3
Los Angeles 9 Atlanta 1
Cincinnati 7 San Francisco 5

Résultats dimanche
Chicago 6-4 St-Louis 3-7
Pittsburgh 5-4 New York 4-3
Philadelphie 5 Montréal 4
San Francisco 5-9 Houston 4-10
Atlanta 5 San Diego 1
Cincinnati 3 Los Angeles 1

Résultats samedi
New York 6 Pittsburgh 0
San Francisco 8 Houston 7
Montréal 4 Philadelphie 3
Cincinnati 1 Los Angeles 0
Atlanta 8 San Diego 6
St-Louis 4 Chicago 0 (deuxième partie remise à cause de l'obscurité.

AUJOURD'HUI

Montréal à New York S
Chicago à Philadelphie S
Pittsburgh à St-Louis S
Houston à San Diego S
Atlanta à Los Angeles S
Cincinnati à San Franciso S

MERCREDI

Montréal à New York S
Pittsburgh à St-Louis S
Atlanta à Los Angeles S
Houston à San Diego S
Cincinnati à San Francisco S
Chicago à Philadelphie S

Ligue américaine

section est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Boston	66	43	.606	—
Baltimore	56	50	.528	8
New York	56	52	.519	9
Milwaukee	53	57	.482	13
Cleveland	48	58	.453	16
Détroit	46	63	.422	20

section ouest

Oakland	67	41	.620	—
Kansas City	54	49	.546	8
Chicago	52	56	.481	15
Texas	51	58	.468	16
Minnesota	49	62	.441	19
Californie	46	62	.436	20

Résultats lundi
Cleveland 6 Détroit 4
New York 2 Milwaukee 1
Texas 12 Oakland 0
Chicago 4 Californie 2
Baltimore 12 Boston 8
Kansas City 6 Minnesota 5

Résultats samedi
Minnesota 4-8 Chicago 1-3
New York 5 Cleveland 3
Boston 7 Détroit 2
Baltimore 6 Milwaukee 1
Oakland 6 Kansas City 5
Texas 8 Californie 2

Résultats dimanche
New York 12-2 Cleveland 1-3
Minnesota 7-12 Chicago 4-9
Milwaukee 4 Baltimore 1
Boston 6 Détroit 4
Kansas City 5 Oakland 0
Californie 6 Texas 4

AUJOURD'HUI

Californie à Chicago 2 S
Oakland au Texas 2 S
Baltimore à Boston S
Détroit à Cleveland S
Minesota à Kansas City S
New York à Milwaukee S

MERCREDI

Oakland au Texas S
Minesota à Kansas City S
Californie à Chicago S
Boston à Milwaukee S
Baltimore à Détroit S
New York à Cleveland S

Lanceurs probables

Ligue américaine
Californie (Figueroa 8-8 et Hassler 3-10) à Chicago (Jefferson 2-6 et Hamilton 3-4) 2 6:30 p.m.
Oakland (Bosman 6-3 et Siebert 2-1) à Texas (Perry 10-15 et Wright 2-4) 2 7 p.m.
Baltimore (Palmer 14-7) à Boston (Tiant 13-10) 7:30 p.m.
Detroit (Lolich 10-10) à Cleveland (Raich 5-6) 7:30 p.m.
Minnesota (Goltz 8-9) à Kansas City (Fitzmorris 10-9) 8:30 p.m.
New York (Hunter 14-10) à Milwaukee (Hausmann 3-3) 8:30 p.m.

Ligue nationale
Montréal (Blair 6-12 et Carrithers 0-0) à New York (Koosman 10-8 et Hall 4-2) 2 5:35 p.m.
Chicago (Bonham 10-7) à Philadelphie (Christenson 6-2) 7:35 p.m.
Pittsburgh (Rooker 7-7) à St. Louis (Rasmussen 1-1) 8:15 p.m.
Houston (Richard 7-7) à San Diego (Johnson 1-0) 10 p.m.

PATINAGE
SUR GLACE ET SUR ROULETTES
SERVICE DES ARENAS-CITE DE HULL

SUR GLACE: Arena Cholette (39 Corbeil)
SEPTEMBRE: Dimanche: 1:15 à 2:30 p.m.
Jeudi en soirée: 7:15 à 8:30
Arena Guertin: (125 Carillon)
AOUT: Samedi et dimanche: 7:15 à 8:30 p.m.
SEPTEMBRE Samedi en soirée: 7:15 à 8:30 p.m.

Admission: Adultes .50 Enfants .25

SUR ROULETTES: Arena Cholette (39 Corbeil)
AOUT: mercredi, vendredi, samedi et dimanche 7:30 à 10:30 p.m.
Ecole Reboul: (boul. Sacré-Coeur)
Septembre: mercredi, samedi et dimanche 7:30 à 10:30 p.m.
dimanche 1:00 à 4:00 p.m.
ADMISSION: .75 Locations patins: .25

N.B. Il y a encore quelques heures de glace disponibles pour les équipes.
VENEZ VOUS AMUSER!
POUR INFORMATIONS: 777-2791

INSCRIPTIONS A RIDEAU CARLETON

MERCREDI — **PREMIER DEPART 7h15**

PREMIERE COURSE,
(AMBLE), BOURSE $750.
1 Barthelemew, J. Sheldon
4 Leisure Market, R. Caldwell
6 Allard Dill, J. Lancaster
2 Chenile A, G. Kingston
3 Foxy Senator, J. Plouffe
5 Lover Mir, J.-M. Brazeau
7 Ken Dee Jay, R. Lapointe

DEUXIEME COURSE,
(TROT), BOURSE $700.
4 Lee Rod, H. Zeron
5 Don K.C., J.-M. Blais
2 David's Attorney, E. Norris
1 Alex Demon, G. Diotte
3 Joltin Judy, K. Pritchard
6 Lindy Lobel, C. Desjardins
7 L S. Gentry, M. Blais

TROISIEME COURSE
(TROT), BOURSE $700.
1 Justly Cinder, E. Norris
2 Dutch Tina, G. Kingston
5 Dartmouth Can, G. Groulx
4 Lelands Pride, A. May
6 Train Bright, H. Ouellette
7 Staten Island, K. Murphy
8 Willoway Kate, G. Deavy

QUATRIEME COURSE,
(AMBLE), BOURSE $800.
2 Corporal Kiz, W. Demers
6 Like a Walk, D. Larush
5Lady Chief, R. Montroy
1 Shadydale Rica, Y. Laframboise
3 Bash Bish Boy, J.R. Brazeau
4 Virginia Times, M. Bourbonnais
7 Combat Lands, M. Williams
8 Ritas Rip, R. Chartrand

CINQUIEME COURSE,
(AMBLE), BOURSE $650.
8 Dere Win, D. Larush
6 Bay State Marty, K. Murphy
1 Kays Caddy,
5 Grand Aimée, R. Desjardins
2 Northwood Jolly, B. Sharp
3 Truebyrd, R. Renaud
4 Klipper Anderson, J. Carisse
7 Little Manuch, R. Chartrand

SIXIEME COURSE,
(TROT), BOURSE $650.
3 Nita Cash, G. Prégent
8 Little Justly, R. Chartrand
7 Brandy Dee, J. Reynolds
1 Riverdale Champ, R. O'Dwyer
2 Fab Hanover, O. Knight
4 Louise Coin, G. Groulx
5 Smart Son, G. Vance
6 Victory Bell, H. Ouellette

SEPTIEME COURSE,
(AMBLE), BOURSE $700.
4 Kyal Dan, A. May
7 Top Deck Lobel, K. Murphy
1 Swift Love, G. Groulx
2 Willor Battles
3 Traveller Hanover, B. Carisse
5 Golden Luck, R. Alguire
6 Grand Duke, R. Lapointe
8 Benton Brook, R. Montroy

HUITIEME COURSE,
(AMBLE), BOURSE $850.
4 Royal Hutch, A. St-Amour
3 Ben Gables, M. Blais
6 The Flyer A, J. Joanisse
1 Shafter May, R. Labrèche
2 Cheval Chanceux, R. Viau
5 Don Doc, J. Plouffe
7 Rob M., H. Zeron
8 Ace Boon, J. Lancaster

NEUVIEME COURSE,
(AMBLE), BOURSE $1,000.
1 Will B. Good, K. Cassell
4 Check Mark, R. Guindon
6 Cita K. Darnley, A. St-Amour
2 Randy Bee Adios, W. Grant
3 Tight Wad, R. Montroy
5 Confront, M. Blais

DIXIEME COURSE,
(AMBLE), BOURSE $900.
7 Jerry M. Butler, A. Bourassa
4 Sweetums, R. Caldwell
2 Hippo Beco, H. Ouellette
1 H.T. Eden, Y. Laframboise
3 A.St.A, A. St-Amour
5 Dyna Hill, H. Plante
6 Lang Flite, R. Desjardins
8 Top Tar,

SERVICE DES LOISIRS
HOCKEY MINEUR DE HULL

Le Service des Loisirs de Hull est à la recherche d'instructeurs et gérants, pour ses équipes de hockey municipale, pour la saison 9175-76.

Je désire poser ma candidature au poste:
instructeur ☐
gérant ☐
pour la catégoire
Novice ☐ Bantam ☐
Atome ☐ Midget ☐
Pee Wee ☐ Juvénile ☐
Nom ..... Prénom .....
Adresse .....
Tél ..... Age: .....
Envoyer à: Service des Loisirs de Hull
92 rue Notre-Dame
Hull, Qué
DATE LIMITE: LE 15 AOUT 1975
* Pour de plus amples informations: 777-9164

AVIS

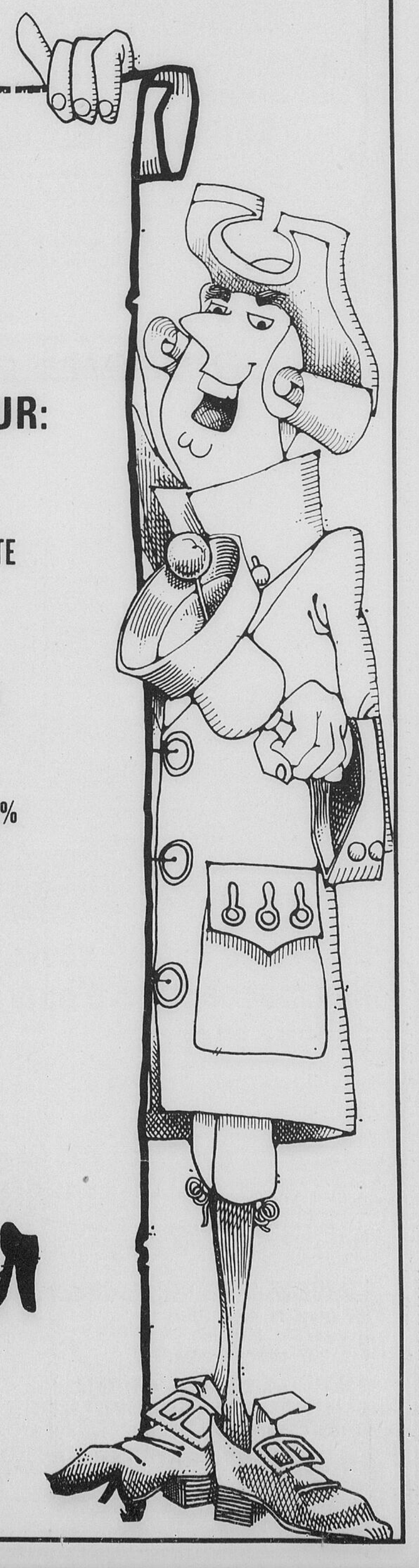
GRAND SOLDE SEMI-ANNUEL

DU 5 AU 23 AOUT 1975

REDUCTIONS EXCEPTIONNELLES SUR:

- COMPLETS
- COMPLETS DE DETENTE
- SHORTS
- CHEMISES T
- GILETS
- MANTEAUX DE CUIR ET DE SUEDE
- VESTONS SPORT
- PANTALONS DE TOILETTE ET SPORT
- CHEMISES SPORT ET HABILLEES
- MANTEAUX D'AUTOMNE ET D'HIVER

VENEZ PROFITER DES RABAIS ALLANT JUSQU'A 30% ET BEAUCOUP D'AUTRES SPECIAUX
ALLANT JUSQU'A 50% DE RABAIS
NOUS HONORONS LES CARTES
master charge
CHARGEX



MERCERIE
Hervé St-Amour
PLACE FLEUR DE LYS
430, boul. St-Joseph, Hull 770-5434

Verdun maîtrise enfin les Sooners

OTTAWA — Le quart-arrière Colin Anderson a complété deux passes de touchés et le botteur Jeff McCarrol a ajouté trois placements et deux convertis lorsque les Maple Leafs de Verdun ont vaincu les Sooners d'Ottawa, 23-14 lors d'un match régulier de la Conférence junior de football disputé à Ottawa, samedi.

Anderson a complété un jeu de passe et course de 95 verges avec l'ailier éloigné Bruce Gair et il a ensuite complété une autre passe de 25 verges à Dave McShane pour un autre touché. McCarrol a botté des placements de 42, 38 et 23 verges.

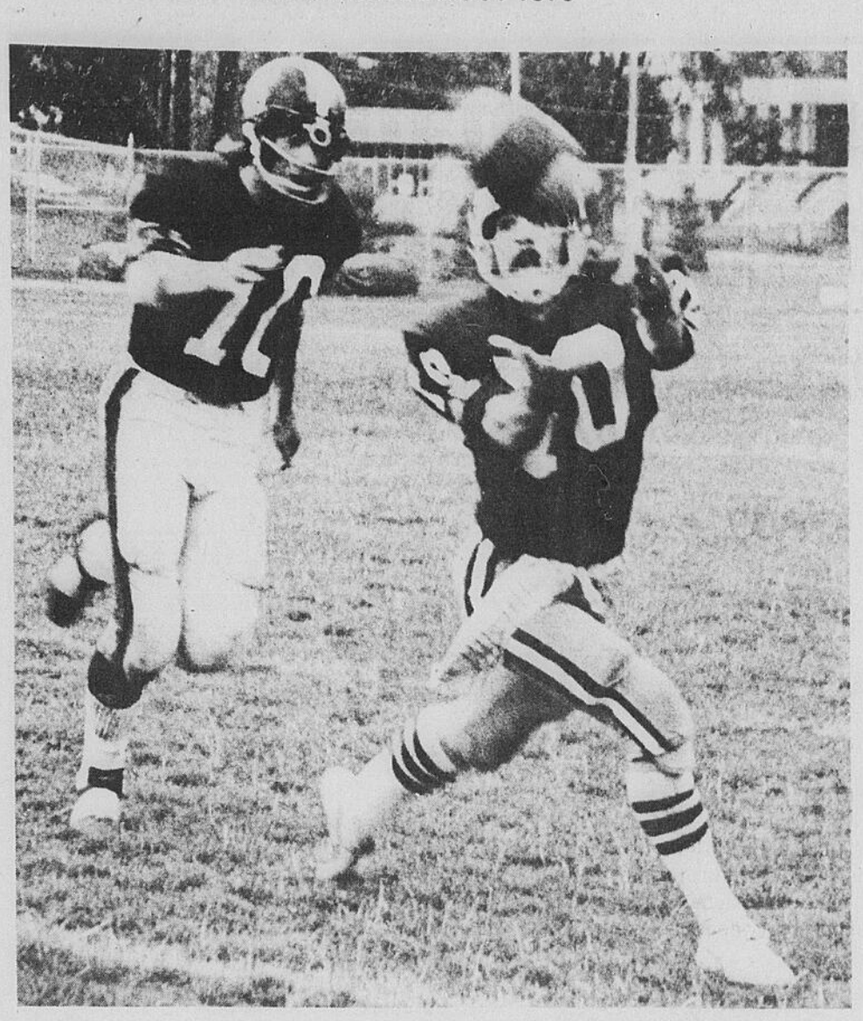
Les demis Steve Walsh et Ed Raicevic ont marqué les touchés des Sooners à la suite de jeux au sol. J.T. Hay a réussi un converti et un simple de 51 verges.

Les Sooners menaient par 8-7 à la mi-temps, mais les Maple Leafs, qui remportaient leur deuxième victoire de la saison contre aucune défaite, se sont superbement ressaisis durant les deux derniers quarts s'assurant définitivement la victoire. Les Sooners subissaient leur première défaite de la saison en deux matches.

Il s'agissait d'une première victoire du Verdun en deux années face aux Sooners, qui ont décroché le championnat junior canadien l'année dernière. A la suite de cette victoire, Verdun partage la première position de la division Est avec les Rams de Scarborough, ont également remporté leur deuxième victoire en autant de matches disposant des Satellites de Brampton, 38-1 tout en présentant une formidable offensive de 453 verges.

Dans les autres matches disputés, samedi, les Hurricanes de Hamilton ont déclassé les Raiders de la région de Niagara Falls, 40-0 et les Bisons de Brantford ont défait le Windsor AKO, 22-19.

Deux matches étaient également à l'affiche, lundi. Les Golden Bears de Sarnia ont vaincu les Beefeaters de London, 23-13 pendant que les Hawkeyes d'Oshawa triomphaient des Patheres de Peterborough, 12-3.



Une passe qui a donné un touché aux Maple Leafs.

(Photo LE DROIT, Gilles Benoit)

sports en bref

Les Voyageurs divisent

GATINEAU — Les Voyageurs de Gatineau de la Ligue de baseball junior de l'ouest du Québec ont disputé deux matches à l'extérieur en fin de semaine. Dans la première rencontre, les Voyageurs ont eu raison des Phillies de LaSalle au compte de 9 à 4. La victoire au monticule est allée à Pete Clément.

Dans le second match, les Gatinois devaient s'incliner au compte de 5 à 4 devant les Padres de Pierrefonds, la défaite allant à Maurice Gravel. Malgré cette défaite, Richard Mirand s'est distingué au bâton pour les Voyageurs, alors qu'il a cogné un circuit.

Les Voyageurs seront de retour au travail cette semaine au parc Sanscartier. La date reste toutefois à déterminer, puisqu'il s'agit d'une partie à reprendre. Mentionnons également que la saison 1975 tire à sa fin.

Par ailleurs, dans la catégorie bantam, les Voyageurs de Gatineau ont remporté deux matches hors-concours en fin de semaine, triomphant de Repentigny par 4 à 3 et 5 à 0. Dans le premier match, Mario Chartrand a été le lanceur gagnant et Paul Laporte récoltait la victoire dans la deuxième rencontre.

Les Voyageurs ont terminé la saison avec une fiche remarquable de 15 victoires aucune défaite et ils entreprendront la série demi-finale dès cette semaine.

Deuxième défaite

HULL — Stephen Courchesne et Michel Séguin ont fait compter neuf points alors qu'ils ont conduit le St-Raymond à une victoire de 14-9 sur le Notre-Dame-de-la-Guadeloupe lors d'un match régulier disputé dans la Ligue de baseball moustique de Hull. Dans un autre match à l'affiche, le Sacré-Coeur a défait le Ste-Bernadette, 10-6.

Par ailleurs, les équipes St-Joseph et Notre-Dame-de-Grâce ont mérité la victoire par défaut contre les équipes St-Rédempteur et St-Jean Bosco.

Le match entre le St-Raymond et le Guadeloupe était le dernier de la saison régulière pour les deux équipes et le Guadeloupe ne subissait que son deuxième revers contre 18 victoires. Le St-Raymond a terminé la saison avec une fiche de 12-7-1.

Courchesne a frappé un circuit de quatre points, pendant que Séguin a fait produire cinq points à l'aide de deux coups sûrs en quatre présences au bâton. Sylvain Valada a remporté la victoire, sa cinquième de la saison contre deux revers pendant que Marc St-Pierre subissait son premier revers ayant remporté cinq victoires. Gilles Desjardins a été le meilleur des perdants au bâton avec un circuit de quatre points.

Luc Thibeault, 7-2, a été le lanceur gagnant lors du match disputé entre Sacré-Coeur et Ste-Bernadette et Peter Uranas, 0-2, a subi la défaite. Guy Jacques avec deux coups sûrs bons pour trois points et Marc Phillion avec un triple ont mené les attaques des gagnants. Richard Gagnon et Gabriel Séguin ont frappé deux coups sûrs chacun pour le Ste-Bernadette.

Vaillancourt champion

MANIWAKI — Le club de golf Algonquin de Maniwaki tenait au cours de la fin de semaine son tournoi annuel pour le championnat du club et le nouveau champion est Serge Vaillancourt.

Vaillancourt s'est classé premier avec un 140, soit sept coups en moins que son plus proche rival Ian Gray. Norman Gorman le champion de l'an dernier s'est classé troisième avec un 149.

Chez les femmes, Marie-Reine Lapointe s'est emparé du championnat avec un 96, trois coups de moins que Anne Watson, la championne de l'an dernier. Cécile Sincennes terminait au troisième rang avec un 100.

Chez les hommes dans la classe "A", au total net, les honneurs sont allés dans l'ordre à Gérald Courchênes; Fernand Ledoux et Benoit Solomon, avec respectivement 134, 136 et 140.

Dans la classe "B", toujours chez les hommes, Gislain Patoine s'est facilement emparé de la palme avec un 156, neuf coups de moins que Michel Lacroix. Maurice Joliette s'est contenté de la troisième position avec un 175. Le total net dans cette catégorie, Bob Wallace méritait les honneurs de la première position avec un 131.

Dans la classe "C", Claude Lapointe a joué un 172 pour décrocher la première position, suivi de Bill Addleman avec 175 et Dig Jolivette avec 184.

Finalement chez les juniors, André Mercier et Louis Bonhomme se sont classés premiers respectivement chez les "A" et les "B" avec 157 et 173.

Pte-Gatineau domine

MESSINES — Une équipe de Pte-Gatineau a remporté les honneurs du tournoi de balle lente dans la classe "A" à Messines en fin de semaine.

Le Pointe-Gatineau Taxi a remporté une victoire de 12 à 2 lundi après-midi en finale aux dépens du Rentalex d'Ottawa pour mériter le championnat. Par ailleurs, dans la classe B, la banque Royale a disposé de l'équipe de Messines au compte de 9 à 5.

ENTRETIEN DES FREINS GARANTI
20,000 MILLES

TAMBOURS 4 ROUES $37.95

Pose de garnitures neuves et regarnissage des roulements externes de roues avant. Inspection des cylindres de roues, du maître-cylindre, des joints d'étanchéité de roues avant, des ferrures et canalisations de freins ainsi que des tambours. **Rectification des tambours en supplément, s'il y a lieu.**

FREINS AVANT DISQUES $30.95

Pose de garnitures neuves et regarnissage des roulements externes de roues avant. Inspection des disques avant, des étriers avant, du maître-cylindre, des joints d'étanchéité de roues avant et des pièces de freins. **Rectification des disques et révision des étriers en supplément, s'il y a lieu.**

Facile! aux magasins Firestone

PROFITEZ DU CREDIT Firestone OU . . .

CHARGEX master charge

HULL — 227, rue MONTCALM 777-1627
OTTAWA — 1110, boul. ST-LAURENT 745-7147
PEMBROKE, Ont. — 12 est, rue CHAMBERS 283-1144

ENTRETIEN DU TRAIN DE ROULEMENT

VOTRE CHIFFRE D'AFFAIRES AUGMENTE ? LE TRAVAIL AUSSI !
Nous sommes là pour vous assister.
Aussi service de traduction.
APPELEZ 770-7624
office overload

CAPITAL CITY SPEEDWAY
NASCAR Sportsman modifié
épreuves et pratiques commençant à midi
CHAMPIONNANT DE 100 TOURS DE PISTE
BOURSE DE $10,000
LE MERC. 6 AOUT
EN CAS DE PLUIE, 7 AOUT
Adultes $6.00 — Enfants de moins de 12 ans $2.00
Route 7 et 15 — à 3 milles à l'ouest de Dilawri



Ce char d'assaut nécessite des manoeuvres d'opérateur de type spécial

Il devient par conséquent synonyme d'affaires. Les Forces armées canadiennes peuvent vous en démontrer le fonctionnement et de ce fait, vous pourrez devenir membre d'un groupe de combat, prêt à utiliser ce char n'importe où dans le monde.

En tant que membre d'un groupe de combat, vous obtenez une tâche spéciale. Une tâche qui vous fortifiera physiquement et mentalement, ce qui pourra développer vos possibilités pour devenir meneur d'hommes.

Allez! Pensez-vous pouvoir manoeuvrer ce char? Alors, rendez visite ou communiquez avec le centre de recrutement le plus près de chez vous.

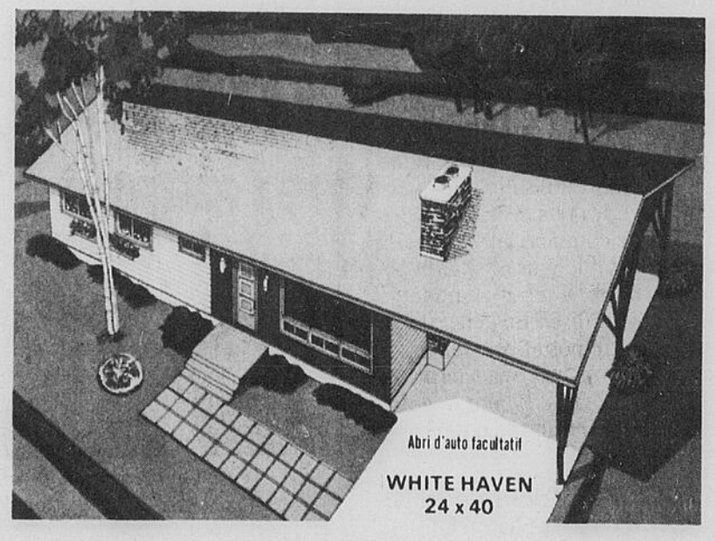
LES FORCES ARMÉES CANADIENNES
SI LA VIE T'INTÉRESSE

RECRUTEMENT DES FORCES CANADIENNES
360 ouest, av. LAURIER
Ottawa, Ont. K1P 5K3
(613) 233-4039 — 233-4030

POUR PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR LES FORCES DE LA RESERVE DES FORCES ARMEES CANADIENNES, RENSEIGNEZ-VOUS AU:

30e REGIMENT D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE
LAC DOW
LUNDI ou MERCREDI SOIR 994-5663

MAINTENANT
NOUS POUVONS BATIR LE
FOYER
DE VOS REVES A UN PRIX INCROYABLE !
PORTES DE PATIO GRATUITES COMME PRIME



FAITES RESERVER MAINTENANT !
LOGIS TRES BIEN CONÇU DE 3 CHAMBRES A COUCHER

COMPREND
- Construction très robuste et finition de première qualité
- Superbes armoires de cuisine de luxe installées
- Tuiles Amtico pour planchers de cuisine, couloir et salle de bains
- Tuiles céramiques pour murs de salle de bains
- Fibre de verre dans les plafonds et les murs
- Salle à manger séparée
- Moustiquaires aluminium
- Hotte de cuisinière
- Chauffage central à l'huile et cheminée installés.
- Architecture élégante
- Coiffeuse de luxe dans la salle de bains
- Moquette mur à mur dans le salon
- Fondation facultative
- Entrée à mi-étage (sur le côté) offerte
- Parement aluminium de luxe
- Accessoires de plomberie American Standard
- Bardeaux auto-collants Superseal 210 liv.
- Fenêtres et fenêtres à guillotine isothermes scellées au vinyle
- Installation électrique -100 amp. (110-220') cuivre
- Construction intérieure finie à mur sec ½" (sans joints)
- Portes extérieures à centre massif
- Portes intérieures à fini acajou
- Ferrures de qualité

CHOIX DE MODELES ET DE DIMENSIONS

MAISON-MODELE OUVERTE AU PUBLIC

POUR SEULEMENT
$15,975

UNE MAISON PRESQUE COMPLETE

BATIE SUR PLACE (non préfabriquée)
Livrée et érigée sur votre fondation

VENEZ NOUS VOIR... LES BLEUS SONT GRATUITS
PRENEZ-EN POUR LES ETUDIER !

CHEFS DE FILE EN FAIT DE LOGIS PRIX MODIQUES
KALKAN CONSTRUCTION
Une filiale de Setur Construction Ltd.

OUVERT 5 JOURS PAR SEMAINE
DE 11H. A.M. A 9H P.M.
Samedi et dimanche 11h a.m. à 4h p.m.

NOUS PARLONS FRANÇAIS
TEL. 824-1584

A seulement 8 mi. d'Ottawa
En montre...
Rte 17, ORLEANS
(sur le terrain du motel Normandie)

Un Etat et quatre îles

COMORES (AFP) — Le Conseil révolutionnaire formé dimanche soir, à la suite de la déposition du président Ahmed Abdallah, a demandé lundi à la France dans un communiqué radiodiffusé, de reconnaitre l'Etat comorien composé de quatre îles: Mayotte, Anjouan, Moroni et la Grande Comore. Il a réaffirmé d'autre part l'appartenance de l'archipel à l'Organisation de l'Unité africaine (OUA).

Le communiqué précise que le Conseil révolutionnaire s'est prononcé "pour la sauvegarde de l'intégrité du territoire national et pour que soit mis fin à l'illégitimité des instances mises en place depuis le 8 juillet et notamment l'érection de l'ancien président du gouvernement en chef de l'Etat et de la Chambre de la période coloniale en Assemblée nationale".

Le Conseil révolutionnaire se propose également d'engager immédiatement "une confrontation franche et loyale avec toutes les parties intéressées en vue de débloquer la situation qui s'est détériorée depuis la proclamation de l'indépendance, le 6 juillet dernier".

La situation à Moroni était lundi des plus calmes. Cependant les administrations étaient fermées jusqu'à nouvel ordre et le couvre-feu maintenu de 20h à 6 h. Les vols intérieurs étaient encore suspendus et les communications téléphoniques difficiles à obtenir.

Le coup d'Etat avait été réalisé dimanche, en début d'après-midi, sans aucune difficulté, par M. Ali Soilih, ancien ministre et ennemi juré du président Ahmed Abdallah, aidé en tout et pour tout par une trentaine de personnes.

L'opération, il est vrai, ne présentait pas de grandes difficultés dans ce petit Etat de 300,000 habitants ne possédant qu'une "garde nationale" de quelque deux cents hommes répartis dans quatre villes.

Le chef de l'Etat, M. Ahmed Abdallah, accompagné de quelques ministres, était parti la veille à Anjouan, son île natale. Quant à la population, elle faisait la sieste.

A 14 h, M. Ali Soilih se présentait à la tête d'un commando de dix hommes à la caserne de Moroni où huit gardes sommeillaient à côté de leurs armes. Ceux-ci étaient immédiatement neutralisés et les armes confisquées.

Pendant ce temps, vingt autres jeunes gens prenaient position autour des principaux services publics y compris la radio-télévision comorienne. Quelques rafales de mitraillettes étaient tirées en l'air pour interrompre la sieste des Moroniens et M. Soilih annonçait sur les ondes que M. Abdallah était déchu, l'Assemblée nationale provisoire dissoute et le pouvoir assuré par les "forces patriotiques" du pays, c'est à dire, le Front national uni.

Ce Front comprend le Parti du Peuple (UMMA) du prince Said Ibrahim, dont M. Soilih est le principal collaborateur, le Rassemblement démocratique du Peuple Comorien (RDPCV) dirigé par M. Said Mohamed Jaffar, le Mouvemnt de Libération nationale des Comores (MOLINACO) et le Parti de l'Objectif socialiste (POS).

Mgr. Pednault à Radio-Vatican

VATICAN (AFP) — Mgr Roch Pedneault, évêque auxiliaire de Chicoutimi, Qué., a souligné samedi à Radio-Vatican l'importance de l'Opération "Chantier".

"Sur le plan pastoral, a-t-il déclaré dans son interview, nous avons lancé l'Opération "Chantier", axée sur le thème "Famille et société". Son but est de promouvoir une nouvelle forme d'éducation et de catéchèse des adultes. Au niveau diocésain, nous avons aussi constitué des groupes de consulteurs familiaux pour l'examen et l'étude des problèmes de la famille. Naturellement, a ajouté le prélat, outre les causes morales de la désagrégation familiale, nous cherchons aussi à identifier les causes sociales afin de pouvoir agir concrètement pour améliorer justement ces conditions sociales qui souvent compromettent l'existence même de la famille".

Auparavant, Mgr Pedneault avait indiqué que dans son pays, caractérisé par deux cultures différentes, l'anglais et la française, "la population de langue française est en majorité catholique. Elle était profondément religieuse et pratiquant, a-t-il dit. Aujourd'hui, le phénomène de la sécularisation a provoqué un certain éloignement . . . et c'est pour cela que sur le plan de l'évangélisation notre plus grand souci est d'approcher ceux qui s'éloigent".

Répondant à la question: A votre avis, a-t-il encore une place pour la vie contemplative dans une société sécularisée comme la nôtre? Mgr Pedneault a affirmé qu'"après une phase d'abandon nous assistons aujourd'hui à un retour à la prière. Les divers groups de prière qui naissent un peu partout en sont la preuve. Ce phénomène correspond à un besoin effectif. Après avoir eu l'illusion de pouvoir trouver dans la science et dans la technique la solution à tous les problèmes humains, on se rend compte qu'il faut chercher ailleurs la lumière et la force. La formation de ces groupes est, à mon avis, un signe encourageant pour le retour d'un temps de silence et de prière.

Rencontre avec Paul H. Leman, président d'Alcan Aluminium Limitée: "Les grandes sociétés écrasent les petites."

Qu'en pensez-vous, M. Leman?

Afin de permettre au monde des affaires de se faire entendre en contrepartie des critiques et des préjugés dont il est présentement l'objet, le Groupe Investors, dont les compagnies associées sont actionnaires d'un grand nombre de sociétés canadiennes, a organisé une série d'entrevues au cours desquelles MM. Maurice Chartrand et Dean Walker, journalistes, se sont entretenus avec les chefs des principales entreprises du pays. Les propos rapportés surprendront sans doute, mais ils ne manqueront pas d'éclairer tous les Canadiens sur ce sujet controversé.

Vous trouverez aujourd'hui le résumé d'une rencontre avec M. Paul H. Leman, président d'Alcan Aluminium Limitée. Cependant, vous pouvez vous procurer le texte complet des entretiens de cette série en postant le coupon ci-dessous.



"Pour bien jouer leur rôle, les grandes entreprises sont forcées de grandir."

M.C./D.W.: De nos jours, de plus en plus d'affaires sont traitées par de grandes sociétés. N'est-ce pas là étouffer la véritable entreprise privée, les hommes d'affaires et les industriels qui ont des idées, de l'énergie, du coeur au ventre, mais pas trop d'argent?

PAUL H. LEMAN: Je ne le crois pas.

Les grandes sociétés sont devenues indispensables dans l'industrie primaire où il faut des capitaux énormes et des effectifs très importants pour convertir les matières premières en métaux, en énergie, en matières plastiques, en pâte à papier, etc. Pour bien jouer leur rôle, les grandes entreprises sont forcées de grandir.

Alcan, par exemple, s'est donné pour tâche de promouvoir l'utilisation de l'aluminium, pour des raisons tant d'ordre philosophique que commercial. En effet, puisque c'est le métal le plus abondant dans l'écorce terrestre, il serait vraiment stupide de ne pas l'utiliser. En général, nous avons concentré nos efforts sur cet objectif et nous n'avons pas beaucoup tenté de diversifier nos activités. Pourtant, notre actif est passé de $1.5 milliard en 1968 à $3 milliards aujourd'hui.

M.C./D.W.: Quand on parle des forces de la libre entreprise, on pense habituellement au petit homme d'affaires indépendant. Aujourd'hui, pourtant, la libre entreprise est dominée par les grandes compagnies. Le système conserve-t-il les mêmes avantages?

PAUL H. LEMAN: Oui. Ce n'est pas parce que certains produits et certains procédés doivent leur existence aux entreprises de grande envergure que les principes de base ont changé. Au bureau, je me demande souvent: "Quelles sont les questions que nous nous posons ici que nous ne nous poserions pas si nous n'étions qu'une petite entreprise tentant de devenir prospère?" Je découvre alors que ce sont exactement les mêmes questions: comment innover et faire de meilleurs produits; comment augmenter notre productivité; comment motiver vraiment nos employés?

M.C./D.W.: Chez Alcan, préfère-t-on s'approvisionner chez de petites ou chez de grandes entreprises?

PAUL H. LEMAN: Nous achetons selon des normes établies, en nous souciant de la qualité et du prix et sans tenir compte de l'importance du fournisseur. Nos acheteurs passent grand nombre de commandes auprès d'entreprises qu'ils savent petites, mais en mesure de nous approvisionner de manière acceptable aussi bien au niveau des prix qu'à celui de la qualité.

Bien sûr, quand nous faisons des achats plus importants, nous devons nous adresser à de plus gros fournisseurs. Il n'y a pas de petites entreprises qui fabriquent des laminoirs, par exemple.

M.C./D.W.: Faites-vous toujours affaire avec des fournisseurs que vous connaissez ou donnez-vous une chance à un nouveau venu de pénétrer le marché?

PAUL H. LEMAN: S'il n'y a pas assez de concurrence pour que nous soyons assurés de la meilleure qualité au meilleur prix, nous accueillons avec enthousiasme un nouveau fournisseur. Mais il devra nous donner la preuve qu'il nous fournira un bon service. C'est là que le fournisseur local a souvent un avantage. Par exemple, il est près de l'une de nos usines, connaît notre personnel et ses exigences et il peut les satisfaire. Quand nous avons besoin de 17 pièces d'acier, l'atelier qui est à 2 milles sera heureux de recevoir notre commande, alors que le gros fournisseur d'Hamilton pourrait ne pas être intéressé.

M.C./D.W.: Qu'est-ce qui arrive quand vous vendez? Préférez-vous les petits ou les gros acheteurs?

PAUL H. LEMAN: Cela n'a pas d'importance; tous les clients sont bons. Nous nous devons d'adapter nos moyens



"Notre marché dépend dans une grande mesure des petites entreprises."

de production aux besoins de nos clients. Certaines commandes sont trop petites pour convenir à la production de nos usines les plus grosses: d'ailleurs, c'est pour cette raison que nous avons des distributeurs. Il y a des centaines de petites entreprises dans le secteur de l'aluminium aujourd'hui parce qu'Alcan et d'autres producteurs sont organisés pour les approvisionner à leur convenance. Notre marché dépend dans une large mesure des petites entreprises.

M.C./D.W.: Peut-on dire qu'une petite entreprise réussit parfois là où Alcan ne réussit pas?

PAUL H. LEMAN: Nous nous sommes un jour lancés dans la construction de maisons en aluminium. Nous avons réussi au stade de la pré-fabrication, mais l'installation sur les terrains nous a posé certains problèmes.

Comme le petit constructeur a moins de frais généraux, ses prix de revient sont



"Il existe un grand nombre d'entreprises plutôt petites, mais spécialisées, bien établies et souvent capables de croître à nos dépens."

moindres et il peut prendre des décisions rapidement. Par conséquent, dans le cas des maisons, il se débrouillait mieux qu'Alcan. Résultat: nous avons abandonné ce commerce.

M.C./D.W.: Il arrive qu'Alcan fasse l'acquisition d'une petite entreprise. Cela ne signifie-t-il pas l'élimination d'un concurrent trop dynamique?

PAUL H. LEMAN: Ne jugeons pas trop vite! Chaque cas doit être examiné individuellement.

Il y a 16 ans, nous avons acquis sur la côte ouest une fabrique de fenêtres. L'ancien propriétaire, véritable entrepreneur, est resté avec nous et dirige toujours l'entreprise comme il le faisait auparavant, mais avec beaucoup plus de responsabilités et de ressources.

Il y a d'autres cas où le propriétaire d'une entreprise qui utilise l'aluminium n'exploite pas toutes les possibilités parce qu'il ne veut pas courir de risques. Il peut, s'il le veut, s'associer à nous pour partager les risques et permettre à son entreprise d'être concurrentielle non seulement dans son domaine mais aussi dans d'autres.

M.C./D.W.: Pourquoi la libre entreprise tend-elle vers le monopole?

PAUL H. LEMAN: Je ne suis pas prêt à accepter qu'il y ait une grande tendance au monopole.

Voyez-vous, la société moderne nous dit: "Soyez concurrentiels. Essayez de vous surpasser les uns les autres et d'augmenter votre part du marché." Bien entendu, le succès dans le marché va dans le sens de la concentration.

Mais nous sommes entourés d'hommes d'affaires expérimentés et si une grande entreprise dort sur ses lauriers, les autres sont prêts à s'emparer du gâteau. Les exemples ne manquent pas. Quoi qu'il en soit, les monopoles sont peu nombreux, sauf ceux dirigés par les gouvernements.

M.C./D.W.: Mais qui pourrait faire une brèche dans le monde de l'aluminium? Les entreprises comme la vôtre sont si énormes que personne ne peut les défier.

PAUL H. LEMAN: Mais si, c'est possible! Comment? De la même façon que nous avons pu pénétrer l'immense marché américain en dépit de Kaiser, Alcoa et Reynolds qui sont toutes des entreprises beaucoup plus grosses qu'Alcan dans ce pays. Il y a aujourd'hui en Amérique du Nord 13 producteurs d'aluminium alors qu'il n'y en avait que 3 avant la Seconde Guerre mondiale.

Au Canada, il existe un grand nombre d'entreprises plutôt petites, mais spécialisées, bien établies et souvent capables de croître à nos dépens.

Les grandes compagnies se font une concurrence féroce. Si Alcan ralentissait ses efforts, Reynolds Aluminum pourrait nous évincer et elle en est capable. Le consommateur n'a pas, lui, à se préoccuper de cette possibilité.

N'oublions pas enfin que l'aluminium doit soutenir aussi la concurrence des autres métaux.

M.C./D.W.: S'il y a autant de concurrence, pourquoi a-t-il été nécessaire d'adopter des lois anti-trust?

PAUL H. LEMAN: Les cartels visent à consolider les positions des compagnies en place. Pour se faciliter l'existence, elles cessent de se faire concurrence. Elles deviennent alors moins efficaces et servent moins bien le public.

La loi stipule que la concurrence doit exister. Dès qu'une compagnie surpasse les autres, elle enlève forcément la plus grande part du marché. L'essor d'une entreprise peut donc être tout simplement le fait d'un bien meilleur travail.

A mon avis, nous ne devrions nous inquiéter de l'importance d'une entreprise que lorsqu'elle conduit à des pratiques monopolisantes. Mais il peut y avoir un monopole qui évite de se conduire comme tel, comme il peut y avoir un groupe de soi-disant concurrents qui exerce en sous-main un monopole.

M.C./D.W.: Qu'en est-il de l'esprit d'entreprise dans votre compagnie? Si j'entrais chez vous comme commis, faudrait-il que je me contente d'attendre patiemment une promotion ou bien me serait-il possible de brûler les étapes et d'avancer plus vite que mon voisin?

PAUL H. LEMAN: L'avancement vient à l'employé, homme ou femme, qui démontre, par son travail, son intelligence et son esprit d'initiative, qu'il mérite une promotion. D'ailleurs, nous encourageons nos employés à se perfectionner et à montrer ce dont ils sont capables.

Le champ d'action, chez nous, est immense. Le groupe Alcan compte aujourd'hui plus de 30 compagnies qui sont pour la plupart plus grosses que ne l'était Alcan quand j'y suis entré. Quand on sait qu'on peut un jour devenir président d'une filiale d'Alcan, on gravit les échelons avec plus d'enthousiasme.

M.C./D.W.: Sentirais-je une différence entre travailler chez vous et entrer dans l'administration publique?

PAUL H. LEMAN: Certainement. L'ambiance n'est pas la même. Nous évaluons le rendement. Nous persuadons nos effectifs de fournir davantage. Nous leur demandons de montrer ce dont ils sont capables. Enfin, il y a la discipline qu'impose la nécessité de vendre.

Beaucoup de gens qui vont travailler pour le gouvernement se disent: "Ils vont me garder aussi longtemps que je voudrai rester". Chez nous, non! Si vous n'êtes pas efficace, on vous invite à tenter votre chance ailleurs. N'est-ce pas là un signe manifeste de concurrence et de libre entreprise?

Pour en savoir plus long sur le monde des affaires et les principes de la libre entreprise, remplissez ce coupon et postez-le à:

C.P. 1161
Place Bonaventure
900 ouest, rue de la Gauchetière
Montréal, P.Q. H5A 1G5

NOM_____

ADRESSE_____ APP._____

VILLE_____ PROV._____

CODE POSTAL_____ OLD-6

Ce sixième d'une série d'entretiens sur le rôle des entreprises dans la vie au Canada vous est offert par les compagnies du Groupe Investors au service de plus d'un demi-million de Canadiens et d'actionnaires dans la compagnie Alcan Aluminium Limitée.

arts et spectacles

Un esprit de recherche, mais une grande accessibilité



Une scène de Variations sur le thème de Pulcinella.

OTTAWA — Le Centre National des Arts présente, depuis hier soir et jusqu'à demain, la troupe du Royal Winnipeg Ballet, sur la scène de l'Opéra.

Depuis maintenant 17 ans que Arnold Spohr est directeur artistique du Royal Winnipeg Ballet, il s'est attaché principalement à offrir des spectacles basés sur une recherche contemporaine, et une accessibilité assez grande.

On peut s'en rendre compte d'après ce qui nous est présenté qu'il a pleinement atteint cet objectif.

Le spectacle au CNA est très varié et nous fait découvrir cet esprit de recherche dans les domaines de la musique et de l'expression corporelle.

Des danseurs talentueux et une exécution impeccable donnent tout leur valeur à des chorégraphies s'inspirant tantôt de thèmes classiques, tantôt de la musique moderne.

Et le plus remarquable dans tout ces numéros, c'est qu'ils ont tous été conçus pour pouvoir être appréciés de la majorité du public, sans pour autant sacrifier quoi que ce soit en qualité.

Le spectacle du Royal Winnipeg Ballet et divisé en trois parties.

La première est constituée d'un numéro intitulé "Variations sur le thème de Pulcinella". Une musique gaie, une chorégraphie humoristique que donnent déjà une bonne idée de l'orientation du spectacle. Déjà on se rend compte du talent et de l'originalité mises en oeuvre, et de l'absence d'une gravité trop intense, voire hermétique.

La seconde partie développe deux thèmes. D'abord, une chorégraphie très variée sur le thème des mains. On a alors l'occasion de voir et d'entendre des passages de musique et de danse orientale, de rock and roll, de musique moderne, ainsi que quelques autres variations très bien imaginées.

Il s'agit là d'une des parties les plus spectaculaires de la soirée, sans doute la plus entraînante.

Puis les deux premiers danseurs de la troupe, Louis Naughton et Craig Sterling, interprètent "Adagietto 1971", un mouvement essentiellement romantique où le thème de l'amour et de l'affection est développé.

Enfin, la troisième partie nous permet de voir une chorégraphie intitulée "La table Verte", qui remporta le premier prix du concours chorégraphique international des archives de la danse, à Paris, en 1932.

Composée en Allemagne, durant l'asscension du dictateur Adolf Hitler, cette chorégraphie expose les discussions des diplomates, en même temps que les horreurs de la guerre. Pour ce faire, l'auteur, Kurt Jooss, développe un thème inspiré de la danse macabre du moyen-âge, La Mort passe.

Ce sujet, toujours d'actualité, est traité avec beaucoup d'expression dramatique.

Notons enfin, dans la deuxième partie du spectacle, un court passage humoristique caricaturant certains opéras romantiques.

Somme toute, le Royal Winnipeg Ballet offre une excellente soirée, en se montrant à la fine pointe de l'exploration de nouvelles formes d'expression musicale et corporelle, tout en étant accessible à beaucoup d'amateurs de musique qui, jusqu'à maintenant, dédaignaient plus ou moins les ballets.

Vol de portrait

MONTREAL (PC) — Après le vol du coeur du frère André, c'est maintenant la disparition de son portrait que déplorent les autorités de l'oratoire Saint-Joseph.

Il s'agit d'une oeuvre de Marcelle Tétreault-Cousineau, réalisée en 1930 et évaluée aujourd'hui à $15,000.

C'est jeudi dernier que l'on a constaté que la toile de 16 pouces sur 20 n'était plus accrochée à sa place, dans la sacristie de l'oratoire.

MANOIR DES RAPIDES
Salle de réception pour tous genres de banquets
LIMBOUR, QUE.
Informations: 827-2193

FESTIVAL
MARDI 7:30/9:45 P.M.
THEY SHOOT HORSES DON'T THEY?
Jane Fonda, Michael Sarrazin, Susannah York, Gig Young
MERCREDI 7:30/9:30 P.M.
THE GARDEN OF THE FINZI-CONTINIS
Lino Capolicchio, Dominique Sanda Helmut Berger, Romolo Valli
TOWNE ETUDIANTS $1.50
5, BEECHWOOD 749-5035

L'annonce faite au mari ou
18 ANS Adultes
Cours du soir pour monsieur seul...
Vivia SCANDEL
Katou MALOUCH
Jean LOMERT
couleur
2e FILM Ma Femme vous plait... J'adore la votre!
Cinéma de PARIS HULL 185, RUE LAVAL TEL 777-2403
semaine 7.30 p.m. seulememt

ATTENTION !
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:
pour l'Ontario, à: M. Don Sims, président, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Milwood, Toronto, Ont.

BRUCE LEE
POUR TOUS
SA VIE SES COMBATS SES AMOURS SA MORT
le plus grand héro du KUNG-FU!
29e GRAND FILM
COULEUR
OUVERTURE DU GUICHET A 7:30 hres SPECTACLE AU CREPUSCULE
SPECIAL DE LUNDI AU JEUDI Que vous soyez 2 ou 6 personnes $6.00 la voiture
HURLEMENT DES LOUPS NOIRS Un homme et un garçon luttent contre la nature!
CINE-PARC TEMPLETON DRIVE-IN ROUTE 8 TEMPLETON

LES BEAUX JUMEAUX
14 ANS
LES CINGLES À LA MATERNITE
VITE, VITE, IL ARRIVE!
VERSION FRANÇAISE DE "Carry On Matron"
en couleur
2e Film "DETOURNEMENT EN PLEIN AIR"
Cinéma LAURENTIEN GATINEAU RUE NOTRE-DAME 663-4515
Horaire semaine 7.30 p.m. Dimanche 6.30 Dern. Rep. 8.00 p.m.

CHARGE DE LONGUES NUITS CHAUDES ESTIVALES
18 ANS Adultes
SUMMER OF 69
HORAIRE 7.30 et 9.30 P.M.
5e SEMAINE!

WOODY ALLEN ET DIANE KEATON DANS LOVE AND DEATH
TOUS LES JOURS Y COMPRIS LE DIMANCHE A 1H 40-4H 6H 7H 55 9H 55 DERNIERE REPRESENTATION COMPLETE A 9H 25
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
LITTLE ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-6106

RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Voyez Peter Sellers dans le rôle de l'inspecteur Clouseau dans
"the RETURN of the Pink Panther"
ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-0101
TOUS LES JOURS A 1.30-3.35-5.40 7.40-9.55

Paramount Pictures presents
BUG
2e succès au cinéparc seulement
"POSSE"
OUVERTURE A 8H P.M.
Horaire des représentations: 1h 40-3h 40-5h 45-7h 45-9h 50
CONT. FROM 1pm RIDEAU AT DALHOUSIE RIDEAU BRITANNIA DRIVE-IN CARLING AVE. 828-2672

Le film terrifiant tiré du best-seller terrifiant.
JAWS
7e TERRIFIANT SEMAINE!
TOUS LES JOURS A: 2.15-4.35 7.00-9.25 p.m. NELSON 325 RIDEAU AT NELSON 237-6000
Ouvre à 8h p.m. — 2e succès au cinéparc seulement "Newman's Law"
AIRPORT DRIVE-IN McCARTHY RD.-HUNT CLUB 521-2617

Que peut-il y avoir de mieux? (Adultes)
place de ville cinema 1
300 SPARKS ST 235-9546
THE FOUR MUSKETEERS
Tout nouveau!
Les portes ouvrent tous les jours à 1h p.m.
Spectacles à 1h 30-3h 30-5h 30-7h 30-9h 30

Entre le vent et le lion se trouve une femme. La moitié du monde veut faire la guerre pour elle.
PLACE DE VILLE CINEMA 2 300 SPARKS ST., 235-9546
Une réalisation Herb Jaffe d'après John Milius
The Wind And The Lion
tourné en Metrocouleur Panavision
LE GUICHET OUVRE TOUS LES JOURS A 1h P.M.
REPRESENTATIONS A 2h-4h 30-7h 05-9h 15 P.M.

Le récit que voulait faire conter Buford Pusser
ALL NEW PART 2
WALKING TALL
RECOMMANDE POUR ADULTES
EN COULEUR
capitol square cinema 1 230 QUEEN ST. 237-6655
REP. A 1.30-3.25-5.20 7.20-9.20-9.15 p.m. 3.25

La best seller audacieux de Jacqueline Susann, qui explore même les aspects les plus mystérieux de l'amour dans la haute société
Paramount Pictures presents
"Jacqueline Susann's Once Is Not Enough"
Horaire: 2h 15-4h 30 6h 50-9h 15
capitol square cinema 2 230 QUEEN ST. 237-6655

3e SEMAINE!
TOUS LES JOURS 1.30-3.05-4.45 6.25-8.10-9.55 p.m.
BEN HUR SEMBLE UNE EPOPEE
MONTY PYTHON AND THE HOLY GRAIL
capitol square CINEMA 3 QUEEN AT BANK 237-6655

Cinémas ODEON
Carrol Jo Hummer- un travailleur qui en a assez!
DIVERTISSEMENT POUR ADULTES
WHITE LINE FEVER
A COLUMBIA PICTURES and INTERNATIONAL CINEMEDIA CENTER PRESENTATION
1h 30, 3h 15, 5h 15 7h 15 et 9h 15
EN PLUS AU CINEPARC SEULEMENT "DARKER THAN AMBER"
ODEON SOMERSET Angle Somerset et Bank 236-9628
Aux deux cinémas
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE Rue Bank sud aux limites de la ville Virez à droite sur le chemin Albion Phone 822-2254

BITE THE BULLET
RECOMMANDE POUR ADULTES
LEE MARVIN "MONTE WALSH"
Un vrai "western"
ouvre à 8h p.m. au crépuscule
QUEENSWAY DRIVE-IN Ch. de montréal et Queensway E. 745-7145

Funny Lady
STREISAND & CAAN
Quelle chance!
Tous les soirs à 7h 00 et 9h 30
Divertissement pour adultes
ELMDALE angle Wellington et Parkdale 728-2333

A Mike Nichols Film
Jack Warren Nicholson Beatty
THE FORTUNE
A Columbia Pictures presentation Panavision
POUR ADULTES
Tous les soirs à 7h 20 et 9h 20
ST. LAURENT ODEON I angle Queensway et St-Laurent 745-0341-2

THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN
Tous les soirs à 7h 00 et 9h 00
ST. LAURENT ODEON II angle Queensway et St-Laurent 745-0341-2

après "EMMANUELLE"
SYLVIA KRISTEL
dans
18 ANS Adultes
PLUS les Minettes en Folie
Couleur
JULIA ET LES HOMMES
JEAN CLAUDE BOUILLON TERRY TORDAY
cinéma Cartier 777-2322 119 principale HULL
JULIA 1.30-4.17 7.07-10.00 P.M.
MINETTES 2.55 5.45-8.35 P.M.

Pussy cat
CENTRE D'ACHATS Fleur de Lys, Hull SHOPPING CENTRE 771-6996
4e SEMAINE!
LES CHARLOTS en folie!
14 ANS
2eme Round A nous quatre Cardinal!
Un film de ANDRE HUNEBELLE • JEAN HALAIN
2e GRAND FILM EN COULEURS
Telly Savalas . Robert Shaw
LES BRUTES DANS LA VILLE
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH HULL — 776-1440

AUTO-SKY
Baseline et Fisher 225-8004
Maintenant, 45 ans plus tard, nous pouvons révéler la vérité!
CAPONE
LA TERREUR DES ANNEES '20
GENE HACKMAN
FRENCH CONNECTION II

ALADDIN
ch. Albion au sud de la rue Bank 521-2844
WHITE LINE FEVER
2e grand succès!
"DARKER THAN AMBER"
Lorsque Travis McGee risque sa vie ce n'est pas pour rien! Rod Taylor joue Travis McGee, le fabuleux héros de John D. MacDonald, dans "Darker than Amber"



HOTEL DUVERNAY
207 Principale, Hull, 771-8351
SALON BAR RICHELIEU
DANSE TOUS LES SOIR AVEC
"LES CHANELLES"
VISITEZ NOTRE NOUVELLE PENTHOUSE
DISCOTHEQUE
BANQUET ET RECEPTION DE TOUT GENRE

VENTE D'ART
SOLDE ESTIVAL
PLUS DE 500
peintures à l'huile
canadiennes originales
30 à 50%
DE RABAIS
Aucune offre convenable refusée
GALERIE MANSFIELD
201 DALHOUSIE
236-7845
De 10h à 21h tous les jours
Sam. de 10h à 18h

FAT ALBERT'S*
No 1 EN FAIT DE SUBS ET PIZZAS



SPECIAL DU LUNDI!
Les subs Laroma de Fat Albert sont offerts à prix spécial. Un sub très long débordant de jambon capicola piquant, de salami génois et de mortadelle.
1.29
Spécial LAROMA régulier $1.55 ch.

Il existe un emplacement FAT ALBERT'S' *dans votre voisinage*

77, RUE BANK (près du mail)	238-1195
851, RUE BANK (angle 5e AVENUE)	235-5417
1591, RUE BANK (sud à l'angle de Heron)	731-8081
11 ROUTE 15, BELL'S CORNER	829-1758
DALHOUSIE A RIDEAU (Magasin Général)	232-3779
374, RUE ELGIN (près de Gladstone)	232-3517
304, C.H. MacARTHUR (à l'est dans Vanier)	746-5648
1060, CH. RICHMOND (juste à l'ouest de Parkway Chrysler)	820-4310
1087, RUE WELLINGTON (4 blocs à l'est de Parkdale)	725-1189

*Marques déposées au Canada de Randa Food Systems Company Limited.



NUMERO DE TELEPHONE POUR
ANNONCES CLASSEES
SEULEMENT
237-8400
POUR DE L'ACTION IMMEDIATE
DU LUNDI AU VENDREDI
8h a.m. à 9h p.m.
LES SAMEDIS, 8h a.m. à 4h p.m.
LE DROIT

A Saint-Pierre-de-Wakefield

La fin d'un premier été au Caveau

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — Après un mois de juillet très occupé par l'aménagement, le travail de programmation, de publication, la boite à chanson Le Caveau fait une courte pause pour souffler un peu. Cette semaine en effet après trois séries de spectacles de qualité, dont ceux de Robert Paquette et de Suzanne Jacob, il y aura relâche.

Par ailleurs, diverses modifications seront apportées au mode de fontionnement. D'abord la formule adoptée en juillet de deux séries de spectacles séparés ("Trilogie" du jeudi au samedi) ("Chez Nous", le dimanche) sera supprimée: les spectacles auront lieu du vendredi au dimanche seulement mais commenceront plus tôt, à 20h 30, et seront composés des deux séries réunies. Les découvertes régionales passeront en vedette américaine des représentations des spectacles de calibre national. Le public aura donc ainsi à sa disposition des spectacles capables de combler avantageusement le vide laissé par la fin de Festival Canada à Camp Fortune tout en jouissant également d'un décor champêtre.

Programmation

Le Caveau présentera les 8 et 9 août prochains Georges Langford, le chansonnier madelinot. Georges Langford vient de remporter un prix du Festival international de la Chanson francophone de Spa après Julie Arel (1973) et Robert Charlebois (1972).

Gilbert Archambault fera la première partie de ce spectacle et donnera en outre un récital en solo dimanche le 10 août.

Gilbert dont le répertoire est varié et qui se sent à l'aise dans tous les genres présentera des pièces classiques ainsi que du folklore et des compositions. Gilbert termine présentement une tournée dans les foyers du troisième âge de l'Outaouais, en compagnie de Micheline Scott.

La semaine suivante, c'est un groupe de la région qui prendra l'affiche. Il s'agit de Oasis un groupe de plus en plus connu et apprécié des deux côtés de la rivière.

Les 22, 23 et 24 août suivants Micheline Scott prendra la relève. On se souviendra du succès qu'elle avait obtenu au Vieux Clocher, comme à la Journée de la Femme et lors de la tournée qu'elle effectue présentement dans la région. Jocelyne Roy fera sa première partie. Jocelyne travaille dans la chanson depuis plusieurs années déjà et elle s'accompagne au piano d'une façon rythmée et expressive qui laisse parfois penser à Véronique Samson. Quant à la fin de semaine de la fête du travail, le Caveau offrira en grande première le groupe de France Charron, Guy Lafrance et Jean Viau. Ce sont des musiciens de la région qui travaillent depuis plusieurs années et qui se sont réunis ces temps derniers. Ils ne sont pas encore connus mais ils le mériteraient bien car le spectacle qu'ils viennent de mettre sur pied est d'une grande qualité professionnelle et supporte facilement la comparaison avec des groupes plus connus du Québec, et, parmi les meilleurs.

Ils joueront en solo les 29 et 30 août et le 31 août et le 1er septembre ils feront la première partie du spectacle de Raoul Duguay.

Raoul Duguay s'était retiré quelque peu du monde du spectacle mais il n'a rien perdu de sa forme. Il participe cet été au Festival de la Chanson de Québec où il dirigera l'atelier Création et présentera de passage dans l'Outaouais son nouveau spectacle.

Enfin précisons que le Caveau est situé près du Patriote à Jean-Lou, sur la route de St-Pierre-de-Wakefield à quelque 18 milles de Hull. Ceux qui suivaient les spectacles du Patriote à Jean-Lou trouveront la boite sans peine. Les autres trouveront leur chemin par les pancartes placées tout au long de la route.

CAFE
MOTOR HOTEL
DANSE
TOUS LES SOIRS
musiciens et discotheque
LUNCH à partir de midi
rue Montcalm, Hull, 771-6671
TERRASSE
LE DIPLOMATE

Avis d'Audience Publique

Ottawa, le 25 juillet 1975.

TROISIEME PARTIE
OTTAWA (ONTARIO)
LE 9 SEPTEMBRE 1975, 9H 30

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne tiendra une audience publique qui s'ouvrira le 9 septembre 1975 à l'hôtel Carleton Towers, 150, rue Albert, Ottawa (Ontario) afin d'étudier les questions suivantes:

OTTAWA (ONTARIO) 740627500
CKOY Limited, 635, chemin Richmond, Ottawa (Ontario).

Demande présentée en vue d'émettre 480 actions ordinaires à l'intention de la Selkirk Holdings Limited du trésor de la 264527 Ontario Limited, une compagnie détenant 31 p.c. des actions émises et en circulation de CKOY Limited.

Endroits où l'on peut examiner la demande:
Station de radio CKOY
635, chemin Richmond
Ottawa (Ontario)
MM. Gowling & Henderson
Avocats
Suite 400
160, rue Elgin
Ottawa (Ontario)

OTTAWA, RICHMOND, GLEN CAIRN, STITTSVILLE, KANATA ET LES CANTONS DE NEPEAN, MARCH ET GOULBOURN (ONTARIO) 750276800

Ottawa Cablevision Limited, 1530, chemin Merivale, Ottawa (Ontario).

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de télévision par câble qui couvre Ottawa, Richmond, Glen Cairn, Stittsville, Kanata et les cantons de Nepean, March et Goulbourn (Ontario) en deux phases comme suit:

TARIFS MAXIMUMS	TARIFS MAXIMUMS ACTUELS	TARIFS PROJET
Frais d'installation		
Service d e base	Aucun	
Tarif mensuel		
Service de base	$5.00	

SERVICE DE BASE AVEC SERVICE DE CONVERTISSEUR DE FREQUENCE

Frais d'installation	
Service de base	$15.00
Service de convertisseur de fréquence	$15.00
Service de base et service de convertisseur de fréquence (en même temps)	$15.00

Tarif mensuel
$6.10 (dès la mise en oeuvre du service de convertisseur de fréquence sans micro-ondes)
$6.50 (dès la mise en service de micro-ondes)

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; le requérant a ou propose cependant des tarifs spéciaux et ceux-ci sont énumérés dans la demande.
Au cas où les installations hertziennes ne seraient pas disponibles si l'approbation est accordée, le requérant propose un tarif mensuel de $6.10. Dans ce cas, le service de convertisseur de fréquence serait mis en place tel que décrit dans la première phase sans installation hertzienne ni W68AE, Ogdensburg (New York).
Le requérant propose d'effectuer temporairement les changements suivants, décrits dans la première phase, jusqu'à ce qu'un système de micro-ondes commence à offrir les services décrits dans la deuxième phase.

PREMIERE PHASE
(Têtes de ligne éloignées à Bunker Hill et Spencerville, Ontario)
SERVICE DE BASE (CANAUX 2 à 13)
Supprimer la distribution de CFCF)TV Montréal (Québec).
Ajouter la distribution de CICO-TV-24 Ottawa (Ontario).
Effectuer des conversions de canaux.
SERVICE DE CONVERTISSEUR DE FREQUENCE
Ajouter la distribution de CKWS-TV Kingston (Ontario)≠CFTM-TV Montréal (Québec)*≠, CFCF-TV Montréal (Québec)*WPTZ-TV Plattsburg (New York)≠WNPI-TV Norwood (New York)≠W68AE Ogdensburg (New York)*.
DEUXIEME PHASE (Têtes de ligne éloignées à Deseronto et Bunker Hill, Ontario)
SERVICE DE BASE (CANAUX 2 à 13)
Supprimer la distribution de WPTZ-TV Plattsburg (New York) WWNY-TV Watertown (New York), CKWS-TV Kingston (Ontario) CFTM-TV Montréal (Québec)*Ajouter la distribution de WHEC-TV Rochester (New York)*WROC-TV Rochester (New York)*CHOV-TV Pembroke (Ontario).
Ajouter la distribution d'un canal réservé aux émissions d'origine locale (Bulletin de nouvelles communautaires/Bulletin de nouvelles).
SERVICE DE CONVERTISSEUR DE FREQUENCE
Supprimer la distribution de W68AE Ogdensburg (New York), WPTZ-TV Plattsburg (New York).
Ajouter la distribution de WOKR-TV Rochester (New York)*WROC-TV Rochester (New York)*.
Ajouter la distribution d'émissions d'origine locale ("reprises de réalisations canadiennes")

NOTE:
* à recevoir par micro-ondes
≠ poursuivre la distribution au service de base
Endroit où l'on peut examiner la demande:
Les bureaux de la Ottawa Cablevision Limited
1530, chemin Merivale
Ottawa (Ontario)

PARIS, WINDSOR, BANCROFT, OTTAWA, UXBRIDGE, SARNIA (ONTARIO) ET WINNIPEG (MANITOBA)
750817900

Global Communications Limited, 81, chemin Barber Greene, Don Mills (Ontario) et CanWest Broadcasting Ltd., 603, chemin St-Mary's, Winnipeg (Manitoba).
Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de nouvelles pour télédiffusion se composant de CKGN-TV Paris, CKGN-TV-1 Windsor, CKGN-TV-2 Bancroft, CKGN-TV-6 Ottawa, CKGN-TV-22 Uxbridge, CKGN-TV-29 Sarnia (Ontario) et CKND-TV Winnipeg (Manitoba).
Endroits où l'on peut examiner la demande:
81, chemin Barber Greene
Don Mills (Ontario)
603, chemin St-Mary's
Winnipeg (Manitoba)
Pièce 102
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
Swiss Inn
Denbigh (Ontario)

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX DEMANDES ET A L'AUDIENCE PUBLIQUE
Droit d'intervention: Toute personne peut formuler une plainte au Conseil ou faire des représentations à l'égard de toute question qui relève du Conseil mais qui ne concerne aucune demande en particulier en déposant un bref exposé de la pliante ou des représentations au bureau du soussigné.
Toute personne peut également faire des commentaires sur l'une ou l'autre des demandes en déposant une intervention écrite au bureau du soussigné, 100, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario) K1A ON2, dont copie devra être signifiée au requérant au plus tard le 25 août 1975.
L'intervention devra comporter un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande s'y oppose ou suggère qu'elle soit modifiée.
Il ne faut pas oublier de joindre à la copie adressée au CRTC le récépissé de la poste ou le reçu du messager attestant que le requérant a bien reçu sa copie.
Examen des documents: toute personne peut examiner les demandes soit au siège du CRTC, 100, rue Metcalfe, pièce 1601, Ottawa, Ontario, soit à l'endroit indiqué dans le présent avis.
Procédure (audience): Pour connaître les droits et les obligations des parties à une audience, lire les Règles de procédure du CRTC. On peut s'en procurer un exemplaire à Information Canada.
Renseignements: Pour obtenir des renseignements supplémentaires relatifs aux demandes présentées à l'audience publique, prière de communiquer avec le CRTC, par courrier ou par téléphone aux numéros 613-992-6240 et 996-2294.
Le directeur général
Gestion des politiques de licences
Guy Lefebvre
CRTC Avis public -1975-56

Conseil de la Radio-Télévision Canadienne
Canadian Radio-Television Commission

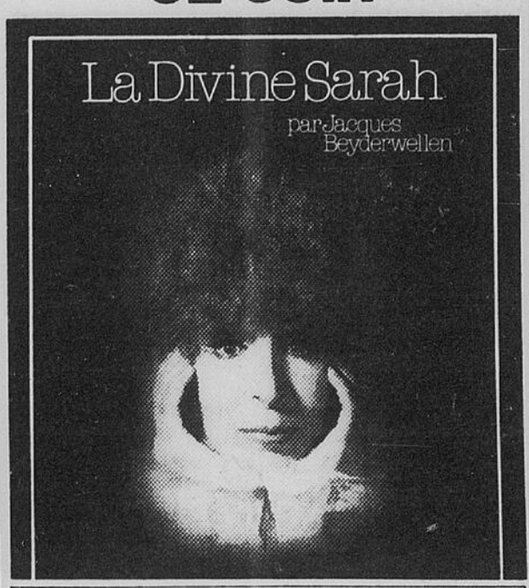
Centre national des Arts
National Arts Centre
CE SOIR et DEMAIN
ROYAL WINNIPEG BALLET
ARNOLD SPOHR directeur



Programme
THE HANDS
Une oeuvre nouvelle chorégraphiée par Paddy Stone
Musique enregistrée par Cleo Laine, Harry Secombe
Voix: Paul Scofield
VARIATIONS DE PULCINELLA
Chorégraphie: Michael Smuin
Musique: Igor Stravinski
ADAGIETTO
Chorégraphie: Oscar Araiz
Musique: Quatrième mouvement de la Symphonie no 5 de Mahler
LA TABLE VERTE
Chorégraphie: Kurt Jooss
Musique: F.F. Cohen
JUSQU'AU MERCREDI 6 AOUT
OPERA 20h30 $2.50, 3.50, 4.50, 5.50

Pour les étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponibles) 30 minutes avant le lever du rideau, avec identification adéquate $2.50

CE SOIR



en vedette
Denise Pelletier
Une soirée mémorable avec la grande... l'unique... "la Divine" Sarah Bernhardt. Dans cette superbe évocation de la grande comédienne, Denise Pelletier combine avec art le français et l'anglais.
Première mondiale
JUSQU'AU SAMEDI 23 AOUT
(relâche dimanche) Studio 20h00
Du lundi au jeudi: $3.00
Les vendredis et samedis: $3.50

DEMAIN
en vedette



en première partie: Daniel Lavoie
EDITH BUTLER
MERCREDI 6 AOUT
THEATRE 21h00 $2.00, 3.00, 4.00

Pour les étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponibles) 30 minutes avant le lever du rideau, avec identification adéquate $2.00

en vedette



Invité spécial: Robert Paquette
Francine McGee
SAMEDI 16 AOUT
THEATRE 21h00 $2.00, 3.00, 4.00

RENSEIGNEMENTS
OTTAWA: Centre national des Arts (613) 237-4400
HULL: Place Cartier (819) 770-9193

finance et commerce

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC)— Les cours à la Bourse de Toronto dérivaient légèrement à la baisse, mardi, sur un marché peu actif.

Imperial Oil A a perdu 3-8 à $27, Investors Group A 1-8 à $6 3-8, Consumers' Gas 1-8 à $13, Canadien Pacifique 1-8 à $14 5-8 et Bow Valley Industries 1-8 à $15.

Banque de Montréal a gagné 1-8 à $16 5-8, Burns Foods 3-8 à $9 1-2, Alcan 1-8 à $23 3-4, Denison 1-4 à $58 3-4 et Noranda A 1-8 à $36 1-4.

A à C

Abby Glen	6600	410	405	410	+ 5
Abitibi	1175	$10⅞	10¾	10⅞	
Abit 10	226	$49¾	49¾	49¾	
Acklands	500	$16¼	16¼	16¼	— ¼
Afton Min	100	445	445	445	— 5
Agnico E	1625	$5⅝	5½	5⅝	— ⅛
Agra Ind	200	$5⅞	5⅞	5⅞	
Akaitcho	1100	161	160	160	— 4
Albany	500	28½	28½	28½	—1½
Alt East G	2000	$7⅜	7⅜	7⅜	
Alta Gas A	2400	$13	12¾	12⅞	— ⅛
Alcan	1010	$23¾	23¾	23¾	+ ⅛
Algoma St	325	$27⅜	27⅜	27⅜	— ⅛
Algonq pr	120	$5¼	5¼	5¼	+ ¼
All-Can B	2200	265	255	260	
Am Bonza	300	262	261	262	— 3
Andres W	100	$11½	11½	11½	
Ang U Dev	1500	99	96	99	— 1
Aquitaine	z60	$21⅜	21⅜	21⅜	
Asamera	600	$9½	9⅜	9½	
Asbestos	232	$20	20	20	
Asoc Porc	1000	105	105	105	
Atco A	1600	$20⅞	20⅞	20⅞	
BC Sugar A	200	$20¾	20¾	20¾	— ⅝
BP Can	z70	$12⅝	12⅝	12⅝	
Bank Mtl	3068	$16¾	16⅝	16⅝	+ ⅛
Bank N S	2807	$45⅝	45½	45½	+ ¼
Bankeno	1700	180	176	180	— 3
Bartaco	1000	180	180	180	+ 5
Bell Canad	5649	$44⅜	44¼	44¼	
Bell A pr	393	$44⅛	44⅛	44⅛	— ⅜
Bell D pr	200	$49	49	49	— ¼
Bell 2.28	1330	$26⅜	26¼	26⅜	+ ⅛
Beth Cop A	150	$11½	11½	11½	— ⅛
Block Bros	1300	345	335	345	+20
Bombrder	z20	320	320	320	
Bordr C	300	195	195	195	— 5
Bovis Cor	258	145	145	145	+ 5
Bow Valy	1814	$15	15	15	— ⅛
Bralor Res	1600	236	233	233	— 7
Bralsa	100	325	325	325	
Brameda	2000	82	80	82	+ 4
Brascan A	1603	$12½	12	12	— ⅝
BCPh 5¾ p	z20	$56	56	56	
Oruck A	100	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Brunswk	1600	415	410	410	— 5
Bulora Cor	4700	90	87	87	— 5
Burns Fds	287	$9½	9½	9½	+ ⅜
Cad Frv	5750	$12⅜	12¼	12¼	— ¼
Cal Pow A	685	$26¾	26½	26½	+ ¼
Cal P 5.40 p	z10	$74½	74½	74½	
Cal P 7½ p	z50	$74	74	74	
Cam Mine	23700	59	59	59	+ 2
Camflo	1450	$14	13¾	13¾	— ⅜
Camp RL	200	$29⅛	29⅛	29⅛	
Campau A	300	$5½	5⅜	5⅜	— ¼
Can Cem L	600	$11¼	11	11	— ¼
C Nor West	3070	475	465	465	—25
Can Perm	200	$18	18	18	
CS Pete	1000	239	235	235	— 2
C Tung	2000	325	325	325	+ 5
C Cable w	500	190	190	190	
Cdn Cel	700	$5	490	490	—10
C Ex Gas	500	325	325	325	— 5
C Homestd	100	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
C Hydro	340	$6⅞	6⅞	6⅞	
C Imp Bank	1580	$25¾	25⅜	25¾	— ¼
C Ind Gas	760	$7⅛	7	7⅛	
CIL	z50	$21½	21½	21½	
C Int Pow	100	$14	14	14	
C Merrill	600	470	465	465	—25
C Ocdntal	400	$12	12	12	
CP Inve	2690	$17	16¾	16⅞	— ⅛
CP Inve pr	100	$33¾	33¾	33¾	+ ¼
CP Ltd	5900	$14¾	14⅜	14¾	
Cdn Salt	100	$14	14	14	— ¼
Cdn Sup O	100	$38¾	38¾	38¾	— ½
Cdn Tire A	1539	$50	50	50	
C Ulities	1200	$9¼	9¼	9¼	
CWN 5½ p	z60	$10⅞	10⅞	10⅞	
Canron	300	$18¼	18¼	18¼	
Canron pr	z75	$87½	87½	87½	
Capit Div	1700	35	35	35	
Carl OK	1500	265	262	262	— 5
Carl A p	200	$18¾	18¾	18¾	
Cassiar	120	$6½	6½	6½	— ¼
Celanese	z25	470	470	470	
Ctl Fund A	z25	$10	10	10	
Cent Pat	z62	95	95	95	
Charter Ol	166	370	370	370	+20
Chrysler	2000	$12⅜	12⅝	12⅝	— ⅛
Coch Will	z100	70	70	70	
Cominco	965	$32	31¾	31⅞	+ ⅛
Com Cap	z75	260	260	260	
Con Bath	325	$27	26⅞	26⅞	— ⅛
Con Fardy	21716	229	225	225	— 8
C Morisn	5300	157	150	150	— 7
C Rexspar	500	53	53	53	+ 1
Con Distrb	300	385	385	385	
Cons Gas	6160	$13⅛	12⅞	13	— ⅛
Copland	200	410	405	410	+10
Corby vt	z10	$16¼	16¼	16¼	
Coseka R	1400	325	325	325	
Costain R	z50	$8⅜	8⅜	8⅜	
Crestbrk	1300	310	300	300	—25
Cstland	2000	16	16	16	
Crwn Life	z46	$64	62	64	
C Zelrba A	z50	$17	17	17	
Crush Intl	200	$8¾	8¾	8¾	
Cuvier M	1000	107	107	107	
Cyprus	900	$9⅛	9	9	— ¼

D à I

DRG Ltd A	500	$7	7	7	— ¼
Decca R	300	395	395	395	— 5
Denison	602	$59	58¾	59	+ ½
Dicknsn	3100	$8½	8g1	8⅛	— ⅜
Discovry	300	140	140	140	
Dome	215	$48½	48½	48½	+ ½
Dome Pete	4100	$28⅜	28⅜	28⅜	— ⅜
D Bridge	801	$26	25¾	26	+ ¼
D Explor	2000	20	20	20	+ 1
Dofasco A	200	$26⅛	26⅛	26⅛	— ¼
Dom Store	800	$16½	16½	16½	
D Textie A	z1	$9	9	9	
Domtar	1671	$23¾	23⅜	23⅜	
Du Pont	200	$20	20	20	
East Mal	220	355	355	355	—10
East Sul A	400	170	170	170	— 5
Elks Stors	100	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Emco	100	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Falcon	3193	$33⅜	33½	33½	
Foodcrp Lt	900	250	250	250	
Ford Cnda	z5	$78	78	78	
Frobex	z42	8	8	8	
Gaz M 66w	z100	28	28	28	
Gen Baker	400	425	425	425	+10
GMC	1563	$52⅝	52¼	52½	— ¾
Gnt Masct	1000	61	61	61	— 1
Giant Yk	200	$10	10	10	+ ⅛
Gibraltar	300	$5⅜	5⅜	5⅜	
Glendale	1000	199	199	199	+ 4
Goldund M	1800	21	21	21	
Graft G	z13	$28⅞	28⅞	28⅞	
Granduc	z25	115	115	115	
Gt Oil Sds	435	$5⅜	5⅜	5⅜	— ¼
GL Paper	z50	$22½	22½	22½	
GN Fin	280	120	110	110	—15
Gt L Life	z5	$56½	56½	56½	
Gt West S	2500	$7¼	7⅛	7¼	+ ¼
Greyhnd	135	$18½	18½	18½	— ⅛
Gulf Can	500	$30¾	30¾	30¾	— ¼
Hambro C	1000	215	215	215	
H Group	600	$5¼	5¼	5¼	— ¼
Ham Tr	396	$10⅝	10⅝	10⅝	— ¼
Hnd C pr	200	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Hard	500	118	114	114	— 3
Harris J S	300	485	485	485	+ 5
H Wood	500	72	72	72	— 3
Hawker S	550	$7	6⅛	6⅞	— ⅛
Holinger A	620	$30¼	30	30¼	— ¼
Homco A	200	260	260	260	+ 5
Houston O	600	148	148	148	+ 1
Howdn DH	2600	$7	6⅜	7	+ ¾
H Bay Co	z1	$17⅜	17⅜	17⅜	
HB Oil Gas	200	$29¾	29¾	29¾	
Husky Oil	1000	$18½	18¼	18¼	— ¼
Hydra Ex	5300	50	48	48	+ 2
Hy's Ltd	z50	275	275	275	
IAC	200	$18¾	18¾	18¾	
ITL Ind	500	105	105	105	+ 5
ITL Ind pr	200	$9⅞	9⅞	9⅞	
IU Intl	1100	$11⅜	11½	11½	— ¼
IWC Com	200	180	180	180	
Imasco A	140	$31⅛	31⅛	31⅛	
Imp Oil A	6000	$27⅛	26⅞	26⅞	— ½
Indal Can	1300	$12⅜	12¼	12⅜	+ ⅛
Inland Gas	200	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
Inter-City	300	455	455	455	— 5
Intrmtco	1100	$7⅛	7⅛	7⅛	
IBM	z6	$191	191	191	
Int Mogul	500	330	330	330	—10
I Mogul A	200	$8	8	8	
Inco A	3920	$27⅛	26⅞	27⅛	+ ⅛
Inco B	300	$27	27	27	— ½
Intpr Pipe	1250	$13¼	13¼	13¼	
Inv Grp A	1500	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Inv Grp 5 p	z20	$13⅛	13⅛	13⅛	
Irwin T A	1010	230	230	230	+ 5
Ivaco A	500	$10¼	10¼	10¼	
Jannock B	100	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛

J à N

Jelex	5000	10	10	10	+ ½
Joutel	745	31	31	31	
Kaiser Re	300	$11½	11⅜	11½	+ ⅛
Kaiser wt	150	$8½	8½	8½	— ⅛
Kam Kotia	8800	90	85	87	+ 2
Kaps Tran	400	292	292	292	— 3
Keeprite B	400	$7¼	7	7	— ¼
Kerr A A	976	$13⅛	13	13	— ⅛
Kilembe	1000	65	65	65	
La Vrndr A	400	450	440	440	
Labatt A p	120	$19	19	19	— ¼
Lab Min	200	$28	28	28	
Lacanex	700	130	130	130	— 3
Laidlaw A	100	$6½	6½	6½	
LOnt Cem	100	340	340	340	
Lakehead	4000	11½	11½	11½	—1½
Lau Fin	100	$7	7	7	— ⅛
Leigh Inst	150	251	251	251	— 9
Lob Co A	1400	$5½	5½	5½	
Lob Ltd Bp	z15	$15½	15½	15½	
Lochiel	300	133	133	133	
Lost River	200	305	305	305	— 5
Lytton M	600	100	100	100	— 2
MB Ltd	z5	$22¾	22¾	22¾	
Madeline	1019	242	242	242	— 8
Madsen	2400	56	56	56	
Mairtic	z8	90	90	90	
M Lf Mills	500	$25¾	25¾	25¾	
Martin	1500	20	20	20	
Mass Fer	676	$15¾	15⅜	15⅜	
Mas F 2.50	590	$25¼	25¼	25¼	— ⅛
Mattgmi	200	$16	16	16	+ ⅛
Mc Intyre	350	$48	48	48	— ¾
McLaghln	540	$10½	10½	10½	
Mentor	100	156	156	156	+ 1
Mercantil	2200	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
Meta Uran	2000	15	15	15	+ 1
Mex LP pr	216	$6⅜	6⅜	6⅜	
Midcon	z200	98	98	98	
Mindamr	2000	20	20	20	
Moison A	311	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ⅛
Monenco	500	$14	14	14	
Moore	1550	$49½	49½	49½	— ¼
Mt Wright	z62	18	18	18	
N B Cook	z100	95	95	95	
NBU Mime	400	260	256	256	— 9
NSI Mark	2500	145	140	145	+10
NaChrs I	1140	$7	7	7	— ⅛
NB Tel	150	$12⅛	12⅛	12⅛	
N Provid D	4000	27	27	27	+ 2
N Senator	1420	12	12	12	
Nfld LP A	200	$11	11	11	
Noranda A	1725	$36¼	36¼	36¼	+ ⅛
Norbaska	2000	35	35	35	+ 1
NC Oils	700	$5⅛	5⅛	5⅛	
Nor Ctl G	215	$10	10	10	— ¼
Nor Ctl Bp	500	$20	20	20	
Nor Elect	z8	$29¾	29¾	29¾	
Ne Bell w	500	$9½	9⅜	9½	+ ⅛
Nu-Wst A	300	$10¾	10¾	10¾	
Numac	1050	$10⅞	10⅞	10⅞	

O à Z

OSF Ind	320	310	310	310	—10
Oakwood P	1400	85	85	85	
Obrin	1000	75	75	75	+ 2
Okanagan	300	$7¼	7⅛	7¼	+ ⅛
Orchan	500	240	235	235	— 5
Oshawa A	500	$5¾	5¾	5¾	
Osisko	1000	20	20	20	
PVAC Coper	1000	60	60	60	
Pac Pete	600	$22	22	22	— ⅛
Pamour	200	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Pan Centr	z50	125	125	125	
Pan Ocean	1410	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ½
PanCan P	200	$15¼	15⅛	15¼	+ ¼
Patino N V	1001	$12¾	12¾	12¾	
Pyto Oils	300	400	400	400	+10
PVICK Crow	1500	23	23	23	
Pine Point	305	$30⅛	30	30⅛	— ⅛
Pitts C	300	$7	6¾	7	
Place G	500	35	35	35	— 2
Placer	725	$19⅛	19	19	— ¼
Plysr 840	522	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Prado Exp	5700	185	176	176	— 4
Precamb	500	65	65	65	
Pre Ion	2537	$15	14⅞	15	— ⅛
Price Co	z25	16	16	16	
Pure Silv	200	278	278	278	+ 3
QCI Ind	400	150	150	150	
QCI Ind A	200	224	223	223	+ 1
Q Mattgmi	z50	30	30	30	
Que Sturg	200	325	325	325	
Ranger	2050	$17¾	17½	17½	— ½
Rank Org A	100	290	290	290	+ 5
Rayrock	z300	80	80	80	
Redpath A	z25	$22⅞	22⅞	22⅞	
Reed Pap A	1900	$22⅞	22⅞	22⅞	
Revnu Prp	2200	94	94	94	+ 5
Rileys D	z25	120	120	120	
Rio Algom	334	$31½	31½	31½	
Roman	2650	$15⅜	14¾	15⅛	— ¼
Rothman	100	$11¾	11¾	11¾	
Rothm 2p	250	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
Royal Bnk	3202	$34⅜	33⅞	33⅞	— ½
Royal Tr A	z1	$23¾	23¾	23¾	
StL Cem A	100	$16½	16½	16½	— ⅜
Schneid b p	z40	$8¼	8¼	8¼	
Scintrex	1400	125	125	125	
Scotts	z10	$7⅛	7⅛	7⅛	
Seagram	3766	$31½	31½	31½	
Seco Cem	100	$7¾	7¾	7¾	+ ½
Selkirk A	100	$13½	13½	13½	
Shaw LE A	z75	$5½	5½	5½	
Shell Can	935	$16⅜	16⅜	16⅜	
Sherritt A	5450	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅛
Shore To S	800	405	405	405	+ 5
Siebens	550	$11¾	11½	11½	— ⅜
Silvmq	2000	32	32	32	+ 1
Simpsons	2300	$8¾	8¾	8¾	
Simpson S	z25	$10⅞	10⅞	10⅞	
Sklar M	100	300	300	300	—10
Slater Stl	200	$9¾	9⅝	9⅝	— ⅛
Slat W Can	230	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
Southm A	500	$25½	25½	25½	
Spooner	600	19	19	19	—1½
Stelco A	1815	$30⅛	29¾	30⅛	+ ⅛
Steep R	3100	128	127	127	— 1
Stinbg A	100	$18¼	18¼	18¼	
Sunbrst E	500	10	10	10	
Sundale O	1770	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Teck Cor A	504	300	295	300	
Txsglf	5155	$34½	33⅝	33⅝	— ⅝
Thom L	z250	20	20	20	
Thom N A	3000	$13½	13½	13½	
Tor gdm Bk	350	$43¼	43¼	43¼	
Total Pet	700	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
Traders A	200	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Tr 10¼	600	$10⅛	10⅛	10⅛	
Trade 7½ p	z50	$34	33½	34	
Trader 69 w	100	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
TrCan PL	200	$10½	10½	10½	
TrCan B pr	z50	$29	29	29	
TrCan C pr	z10	$33¾	33¾	33¾	
Trizec Crp	z40	$15⅞	15⅞	15⅞	
Tritec w	2000	36	36	36	— 3
Turbo R	200	118	118	118	+ 3
Ulster Pet	z350	46	46	46	
Un Carbid	440	$21½	21¼	21¼	
Un Gas	3395	$7⅝	7½	7½	— ⅛
U Mining	1000	26	26	26	— 1
U Asbesto	500	$5	5	5	— ⅛
U Canso	1559	$8½	8⅜	8½	
U Corp B	3255	$14	13¾	14	
U Kno	100	$11¾	11¾	11¾	g8 ¼
Un Reef P	500	16	16	16	— 3
U Siscoe	200	$6	6	6	
Un Tire A	300	265	265	265	+ 5
UW OG	1500	70	70	70	— 2
Upp Can	1600	137	135	135	— 2
Versatile	250	$10	10	10	+ ⅛
Versatil A	200	$9⅞	9¾	9⅞	
Vestgron	200	$13	13	13	
Voyager P	400	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Walk GW A	310	$32½	32½	32½	
Wco Dev	300	250	250	250	
Weldwod	300	$11½	11¼	11¼	— ¼
Wstburne	210	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Wcoast T	100	$21¼	21¼	21¼	+ ⅛
Wcoast w	z40	200	200	200	
W Decalta	1500	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
Westnhse	z20	$21⅞	21⅜	21⅜	
Whit Pas	100	$7⅜	7⅜	7⅜	
Wilco	17028	28½	25½	28	+ 1
Woodref	500	51	51	51	— 1
Wr Harg	z31	113	113	113	
Zellrs	550	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛

Trust Units

BM-Rt un	200	$12⅞	12⅜	12⅜	
BM-RT wt	200	160	160	160	
Heitman u	220	$6⅞	6⅞	6⅞	
Heitman w	z80	33	33	33	
TD Realty	200	$27	27	27	

Bourse de New York

NEW YORK (AP)— Le déclin qui dure depuis trois semaines déjà à la Bourse newyorkaise s'est poursuivi mardi par un vaste mouvement de baisse, mais le marché était calme.

L'indice Dow Jones a baissé de 1.17 point à 816.88 au cours de la première demi-heure de transactions. Les pertes l'emportaient sur les gains dans la proportion de 2 à 1.

Selon les analystes, le marché souffre encore de deux facteurs qui l'ennuient depuis le milieu de juillet, soit l'inflation et la hausse des taux d'intérêt.

Il y a aussi le fait que les investisseurs s'inquiètent de l'indice des prix de gros durant le mois de juillet. Le gouvernement doit le faire connaître officiellement jeudi.

American Telephone and Telegraph, stationnaire à $48 5-8, a été le titre le plus actif à la Bourse de New York.

A la Bourse américaine, Syntex était à la tête du virement, avec un gain de 1-8 à $31 3-4.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF In	9	3	43½	43⅜	43⅜+ ⅜
Addrsso	61	41	6¼	6⅛	6⅛— ¼
Alleg Cp	8	11	8⅜	8⅜	8⅜
Allg Lud	4	3	24	23¾	24 + ⅛
Allis Ch	6	21	10½	10¼	10½
Alcoa	12	91	45⅜	44¾	45⅜+ ⅜
AMtICI	10	x56	53¾	53⅛	53½+ ¼
Ambac	6	12	12¾	12⅝	12⅝— ⅛
Am Hes	4	49	18¾	18½	18⅝— ⅛
Am Airl		75	8⅛	8	8⅛+ ⅛
A Brnd	7	41	36⅜	36	36⅜— ⅛
Am Can	6	7	28¾	28⅝	28⅝— ⅛
A Cyan	8	36	26	25¾	25¾+ ⅛
A Home	23	319	34⅜	34⅛	34⅛— ⅛
Am Mot		49	6½	6⅜	6⅜
Am Stand	6	12	14⅜	14⅛	14⅛— ⅜
Am TT	9	638	48⅞	48⅜	48¾+ ⅛
Ampx Cp	6	22	6¼	6	6⅛— ⅛
Anacon	5	38	16	15¾	15¾— ⅛
Armco St	5	10	27¼	27⅛	27⅛— ⅛
Armst Ck	20	4	21⅜	21⅜	21⅜+ ¼
ASA Ltd		35	44¼	43½	43¾— ¼
Asarco	7	151	14¾	14½	14½— ⅛
Atl Rich	13	89	101¾	101¼	101½
Avco Cp		16	5½	5⅜	5⅜— ⅛
Avco Cpf		5	18¾	18¾	18¾
Avon Pd	21	265	41⅛	40¾	41⅛+ ⅜
Babck W	8	55	23⅛	22	22¾+ ¾
Baxt La	30	70	38⅞	38¾	38⅞+ ⅛
Beckmn	13	3	30⅝	30⅞	30⅞+ ⅜
Beech A	5	13	12½	12⅛	12⅜— ⅛
Bel How	8	16	18⅝	18⅜	18⅝— ⅜
Benfl Cp	6	16	17½	17½	17½+ ¼
Beth Stl	4	44	34¼	33⅞	34¼+ ¼
Blck Dkr	28	49	27¼	26⅞	27¼+ ⅜
Boeing	7	69	25¾	25½	25¾— ⅛
Boise Cas	8	439	21⅛	20⅞	21 — ⅜
Borden	8	14	22⅞	22⅝	22⅞+ ¼
Borg War	9	10	16⅞	16⅞	16⅞— ⅛
Bos Ed	8	1	21¾	21¾	21¾
Brist My	14	219	59½	57¼	57⅜— 2⅛
Brit Pet	3	63	10	9⅞	10 + ⅛
Brunswk	8	19	12⅜	12¼	12¼
Bucy Er	17	47	43⅝	43⅜	43⅜— ¼
Burl Ind	15	9	24¾	24½	24½+ ⅜
Burrghs	24	58	92½	92¼	92⅜+ ⅛
Callah M	14	22	16	15⅞	16
Cmp RL	18	9	28⅞	28⅞	28⅞+ ¼
Camp Sp	12	83	32	31¾	31¾— ⅜
Cdn Pac	6	8	14⅜	14⅛	14⅜+ ¼
CringOk		1	2⅜	2⅜	2⅜+ ⅛
Catr Tr	12	53	66⅛	66¼	66⅜
CBS	11	96	46⅞	46⅜	46¾+ ⅜
Celanese	8	27	37¾	37⅜	37⅝+ ¼
Chase Mn	4	111	33⅞	33⅝	33¾+ ¼
Chessie	6	21	31¾	31⅝	31⅝— ¼
ChrsCrft		36	4	3⅞	3⅞— ⅜
Chrysler		61	12¼	12⅛	12⅛— ⅛
CIT Fin	9	1	35¼	35¼	35¼— ⅛
Citicorp	12	141	33¾	33¼	33⅜+ ¼
Cities Sv	7	x23	43¼	43	43¼— ¾
Clark Eq	8	2	29¾	29¾	29¾
Clark Oil		2	11¼	11¼	11¼— ⅛
Clorox Co	12	31	10⅞	10¾	10¾— ⅛
Coca Col	22	224	76	75	75½— ½
Colg Pal	16	153	28¾	27⅞	28¾+ ⅜
Col Pict	18	14	7¼	7¼	7¼+ ⅛
Comsat	8	68	37¾	37	37 —1⅛
Con Edis	4	70	12⅜	12⅛	12¼
Cont Can	7	59	23⅜	23⅛	23⅜— ½
Cont Cp	10	17	38¼	37⅞	38 — ⅛
Cont Dat		57	18⅛	17⅞	17⅞— ⅛
Copp Rng		13	37⅜	37⅛	37⅛— ¼
Copw Cp	4	5	28½	28⅜	28⅜+ ⅛
CPC Int	10	48	44¼	43⅞	44 — ½
Crane Co	4	6	47½	47¼	47¼— ¼
Crw Cork	8	14	19¼	19⅛	19¼— ¼
Crw Zll	9	32	37⅛	37	37⅛+ ⅛
Curtis Wr	9	34	12⅜	12¼	12⅜+ ¼
Dart Ind	9	17	24⅝	24⅜	24⅝
Data Gn	20	52	29⅜	29⅛	29⅜+ ⅜
Deere	6	396	40½	39⅞	40½+ ½
Denn Mf	5	x14	16¼	16	16¼+ ½
Dexter C	9	1	13⅞	13⅞	13⅞— ¼
Digital Eq	29	76	107½	105¾	107½+ 1¾
Disny W	22	333	43⅛	42¾	43⅛
Dr Peppr	21	12	10¼	10⅛	10¼+ ⅛
Dome M	14	13	47	46½	46½— ¼
Dow Ch

Ford regagne les Etats-Unis

BELGRADE (AP) — Le président Gerald Ford devait regagner les Etats-Unis dans la nuit de lundi à mardi à l'issue d'une tournée européenne de dix jours qui s'est achevée en Yougoslavie.

Après une ultime réunion de travail, hier matin, avec le maréchal Tito, le chef de la Maison-Blanche a annoncé qu'il examinerait personnellement une demande d'achat d'armes américaines présentée par la Yougoslavie. De son côté le président yougoslave a marqué son approbation devant la politique menée par les Etats-Unis au Proche-Orient.

C'est côte à côte que les deux hommes d'Etat ont commenté devant les journalistes les résultats de leurs conversations.

Plus tard, le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Ron Nessen, confirmait que le président américain s'était engagé à "examiner avec soin" une liste de matériel d'armement que la Yougoslavie souhaite se procurer aux Etats-Unis.

La Yougoslavie avait déjà reçu pour $695.6 millions d'armes américaines, au terme d'un programme qui s'est achevé en 1957.

L'Union soviétique est à l'heure actuelle le principal fournisseur d'armes de Belgrade. Mais le gouvernement du maréchal Tito cherche à se procurer outre-Atlantique, dit-on, des missiles sol-air et du matériel électronique sophistiqué, sans compter les camions, les munitions et autres pièces détachées.

Selon certaines informations, M. James Schlesinger, le secrétaire à la Défense américain, n'envisagerait avec aucun enthousiasme la livraison de certains types d'armement . Quant aux Yougoslaves, ils considéreraient que certains prix sont trop élevés et que les armes qu'on leur propose pourraient être de meilleure qualité.

Surprise

Le maréchal Tito a provoqué une certaine surprise en déclarant à propos du Proche-Orient: "J'estime que nos points de vue sont pratiquement identiques, particulièrement depuis que le président Ford m'a expliqué quelles initiatives comptaient prendre à l'avenir les Etats-Unis".

La surprise est venue du fait que le chef de l'Etat yougoslave avait la veille, au cours du dîner qu'il offrait à son hôte, proclamé son soutien à la création d'un Etat palestinien indépendant.

Or, les Etats-Unis, tout en reconnaissant que les droits légitimes des Palestiniens doivent être pris en compte dans tout règlement au Proche-Orient, n'ont jamais approuvé l'idée de créer un Etat distinct.

Interrogé par la suite sur "les initiatives" envisagées par Washington au Proche-Orient, le porte-parole du président Ford a précisé que le maréchal Tito avait simplement entendu de la bouche de son hôte un exposé détaillé de la position officielle américaine, déjà rendue publique dans le passé. "Il n'y a aucun changement dans le point de vue americain", a-t-il ajouté.

M. Nessen a cependant souligné que son pays s'était trouvé encouragé par le fait que le président Tito "en tant que l'un des leaders du monde non-aligné, avait jugé de façon positive" les efforts de la diplomatie américaine au Proche-Orient.

New York attend l'orage

NEW YORK (AFP) — Les Newyorkais vivent au rythme épuisant de la douche écossaise.

Alors qu'ils viennent de frisonner en prenant connaissance de la longue liste de sacrifices financiers qui leur sont exigés pour éviter que New York ne fasse faillite, une vague de chaleur les plonge dans une torpeur tropicale. Depuis quatre jours, les températures relevées avoisinnent les 40 degrés avec des nuits "douces" dans les 30 degrés centigrades. Ceci sans tenir compte d'une humidité asphyxiante. Une alerte à l'approvisionnement en eau a été déclenchée samedi. Plusieurs quartiers étaient privés d'eau du fait de la mise en service en trop grand nombre des bouches à incendie transformées dans les rues en douches improvisées. La pression d'eau est désormais insuffisante pour lutter contre les incendies.

Un million de personnes se sont agglutinées, dimanche, sur la plage de Coney Island, accessible par le métro. Dans le New Jersey, à proximité de New York, la stagnation de l'air chaud a aggravé la pollution à un niveau juge "dangereux"

New York en crise attend avec impatience un orage.

Astronautes convalescents

HONOLULU (AP) — Les astronautes Thomas Stafford, Donald Clayton et Vance Brand ont passé l'après-midi de dimanche à se reposer, en compagnie de leur famille, sur une plage, à l'intérieur d'une base navale.

Un porte-parole de la NASA a déclaré que les trois hommes se sentent bien. Ils ne prennent plus aucune médication, mais demeurent dans un "demi-isolement", auprès de leur famille, sur la base.

On sait que les astronautes d'Apollo souffraient d'inflamation des poumons pour avoir inhalé des gaz toxiques qui avaient pénétré dans leur cabine juste avant leur amerrissage.

Récolte de café compromise

LUANDA (Reuter) — La production de café de l'Angola n'atteindra qu'un quart ou un tiers de la récolte de l'an dernier, qui avait été de 200,000 tonnes.

Selon des experts, les combats entre mouvements nationalistes rivaux et l'exode des colons portugais est à l'origine de cette sérieuse baisse de la production caféière.

Quelque 50,000 tonnes de café attendent leur embarquement depuis plusieurs semaines sur les quais du port de Luanda. Les activités portuaires sont virtuellement paralysées et des cargos attendent d'être chargés ou déchargés depuis des mois.

L'Angola est le quatrième producteur de café du monde après le Brésil, la Colombie et la Cote d'Ivoire.

Saute, criait la foule

JOHANNESBURG, Afrique du Sud (AP) — Plus de 2,000 personnes étaient massées, dimanche après-midi, en plein soleil, dans le centre de Johannesburg, pour voir un jeune Africain perché sur un balcon, au sixième étage, qui voulait se suicider.

"Saute, saute", criait la foule et au bout de deux heures, Amos a effectivement sauté par-dessus le garde-fou du balcon et s'est tué sur le coup.

Evoquant hier avec horreur cette scène, M. Sam Bloomberg, chef du centre pour la prévention des suicides, a déclaré: "Pour la foule énervée, c'était un véritable divertissement.

Emplois • Carrières

Fonction publique Canada | Public Service Canada

CONCOURS OUVERT EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

INSTRUCTEURS, MECANICIENS DE MARINE

Collège de la Garde côtière canadienne
Ministère des Transports
Sydney, Nouvelles-Ecosse

Traitement jusqu'à $16,552

Le Collège de la garde côtière canadienne a besoin de deux instructeurs dont le travail consistera à planifier, élaborer et réviser les cours et le matériel didactique destinés à la formation des mécaniciens de marine; enseigner, en français, à des groupes d'élèves-officiers et officiers, et durant l'été, planifier la croisière de formation en mer et en faire partie. Les candidats doivent posséder un certificat de mécanicien de première classe (combine) et une expérience suffisante en mécanique marine pour bien s'acquitter de leurs fonctions. Une expérience comme instructeur est souhaitable. La connaissance du français est essentielle.

MODALITES D'INSCRIPTION:
Envoyer la formule (CFP 367-4110) "Demande d'emploi" que vous pouvez vous procurer dans les bureaux de poste, Centres de main-d'oeuvre du Canada ou bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada (le candidat peut joindre un résumé de ses antécédents de travail) AVANT LE 15 AOUT 1975, à l'adresse suivante:

CADRES DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA, ONTARIO K1A 0M7

Rappeler la référence 75-STP-70-04-1(8) dans toute correspondance.

D'autres postes pourront également être comblés à la suite de ce concours.

Emplois • Carrières

Fonction publique Canada | Public Service Canada

CONCOURS OUVERT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

CONSEILLER (biens immobiliers)

Ministère des Affaires extérieures
Ottawa, Ontario

Traitement: $21,059 — $23,891

Le ministère des Affaires extérieures doit fournir et administrer les immeubles de l'Etat à l'étranger qui abritent ses chancelleries, ses bureaux, ses résidences officielles et son personnel. Il doit à cette fin procéder à l'achat, à la construction et à la location des locaux nécessaires. Le Ministère recherche un spécialsite ayant une expérience pratique dans le domiane des biens immeubles et des aménagements.

FONCTIONS:
Evaluer des projets complexes relatifs aux biens immobiliers que peuvent soumettre les missions à l'étranger, les investisseurs privés et les gouvernements-hôtes, notamment en ce qui a trait à la construction à des fins de location à la copropriété (financée à l'aide de fonds non-gouvernementaux), à la location avec option d'achat, à l'achat de condominiums et aux arrangements locatifs. Faire des études comparatives des coûts de location/construction achat, participer aux négociations, rédiger des rapports, la correspondance, etc. **CONDITIONS DE CANDIDATURE:**
Les candidats doivent posséder une connaissance approfondie du travail qui se fodne sur une expérience pratique dans le domaine des biens immobiliers tel qu'il est défini ci-dessus. Ils doivent aussi accepter de voayger à l'étranger.

EXIGENCES LINGUISTIQUES:
La connaissance de l'anglais et du français est indispensable. Les unilingues peuvent se porter candidats s'ils consentent par écrit à s'engager dans un programme de formation linguistique qui pourra, au gré de la Commission de la Fonction publique, durer jusqu'à un an. La Commission s'assurera d'abord de leurs aptitudes linguistiques, puis déterminera le lieu des cours. La titularisation ne sera accordée que si le programme de formation se termine avec succès.

MODALITES D'INSCRIPTION:
Les intéressés sont priés de faire parvenir une "Demande d'emploi" (CFP 367-4110) disponible dans les bureaux de poste, Centres de main-d'oeuvre du Canada ou bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada AVANT LE 18 AOUT 1975, à l'adresse suivante:

CADRES ADMINISTRATIFS
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE-17e ETAGE
OTTAWA, ONTARIO K1A 0M7

Référence à rappeler 5-a-A-008 (8) dans toute correspondance.

Des roses qui poussent sur un tas d'ordures Et pourquoi pas?

Dans vingt ans, la pousse de récoltes sur des ordures recyclées sera devenue chose courante.

C'est assez difficile à croire pour le moment, car pour la plupart des gens, les ordures sont ce qu'elles sont: des ordures. Mais détrompons-nous, car elles peuvent devenir une ressource importante.

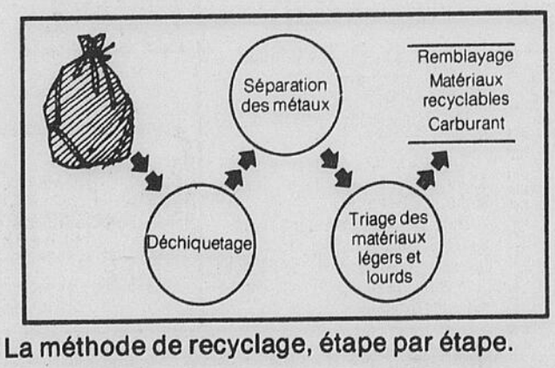
Voilà pourquoi le Ministère de l'Environnement de l'Ontario s'efforce de l'exploiter.

Comment?

Par le recyclage. Les ordures seront acheminées vers des centres de recyclage pour y être déchiquetées. Elles feront ensuite l'objet d'un triage, et certaines d'entre elles seront converties en sol fertile qui servira à redonner vie à des terres arides de la province.

Les mêmes processus de base permettront également de produire carburant, papier, carton et métaux.

Et cette étude des utilisations possibles des ordures ne fait que commencer.



La méthode de recyclage, étape par étape.

Un centre de recherche de pointe nous permettra de découvrir bon nombre d'autres utilisations.

Où fait-on ces études?

Notre Ministère a déjà inauguré, à North York, le premier centre de recyclage en Ontario.

Au cours des deux prochaines années, de tels centres seront mis sur pied pour desservir les régions de London, Sudbury, Peel, Halton, du Toronto métropolitain et du sud-est de l'Ontario.



Ainsi, dans 15 ans, la province entière sera parsemée de centres de recyclage qui s'occuperont de 90 pour cent de toutes les ordures en Ontario, à partir des voitures abandonnées jusqu'aux déchets organiques.

Pourquoi faire appel au recyclage?

Pour la bonne raison que les habitants de l'Ontario — nous faisons tous notre part — accumulent les ordures à un rythme trois fois plus rapide que le taux d'accroissement de la population.

Le Ministère étudie les façons de réduire ces énormes quantités. Mais un fait demeure: il y aura toujours des ordures. Et il nous est difficile de trouver des dépotoirs et le remblayage servant à l'ensevelissement des déchets.

Le recyclage des ordures éliminera ces problèmes. Toutefois, une chose importe encore plus que les problèmes reliés à la création de dépotoirs: chaque tonne d'ordures jetée au dépotoir nous prive de ressources importantes.

Dans une municipalité de 100,000 personnes, le recyclage des ordures permettra de récupérer jusqu'à 3,500,000 gallons de mazout par année, 3,600 tonnes d'acier régénéré, 4,500 tonnes de verre.

Notre programme de recyclage est considéré comme l'un des plus avancés au monde. Il nous achemine vers un nouveau mode de vie. Le monde entier ouvrira l'oeil, car en Ontario, les ordures feront pousser les roses.

Ministère de l'environnement
Ontario

Hon. William Newman, Ministre
Everett Biggs, Sous-ministre

Mme Gandhi projette de faire disparaître les deux délits

LA NOUVELLE DELHI (AP) — Mme Indira Gandhi, premier ministre indien, a fait déposer hier un projet d'amendement devant le Parlement afin de modifier rétroactivement la législation électorale, alors que la Cour suprême s'apprête à examiner l'affaire de fraude électorale dans laquelle le premier ministre est impliqué.

Afin de parer à toute éventualité, notamment à l'interdiction d'occuper pendant six ans toute fonction élective qui menace Mme Gandhi, le gouvernement indien a pris des mesures pour permettre l'adoption des amendements dans le cours de cette semaine. La Cour suprême doit commencer à examiner l'affaire lundi prochain.

Devant une chambre du peuple (la Chambre basse) pratiquement déserte, le ministre de la Justice, M. Gokhale, a obtenu sans difficulté que le projet soit discuté et mis aux vois dès aujourd'hui.

Au sein de la Chambre haute, le "conseil des Etats", le gouvernement a obtenu que soit abandonné le principe qui voulait que tout projet soit probablement soumis aux élus 48 heures avant d'être présenté aux débats.

Le projet qui, s'il est adopté, modifierait une loi électorale vieille de 24 ans, permettrait de faire disparaître les deux délits dont Mme Gandhi avait été reconnue coupable le 26 juin dernier.

Le premier ministre avait été alors condamné pour avoir utilisé les services de membres du gouvernement pour assurer sa victoire aux élections parlementaires de 1971, elle avait été élue avec 183,000 voix contre 71,000 a son adversaire, le socialiste Raj Narain.

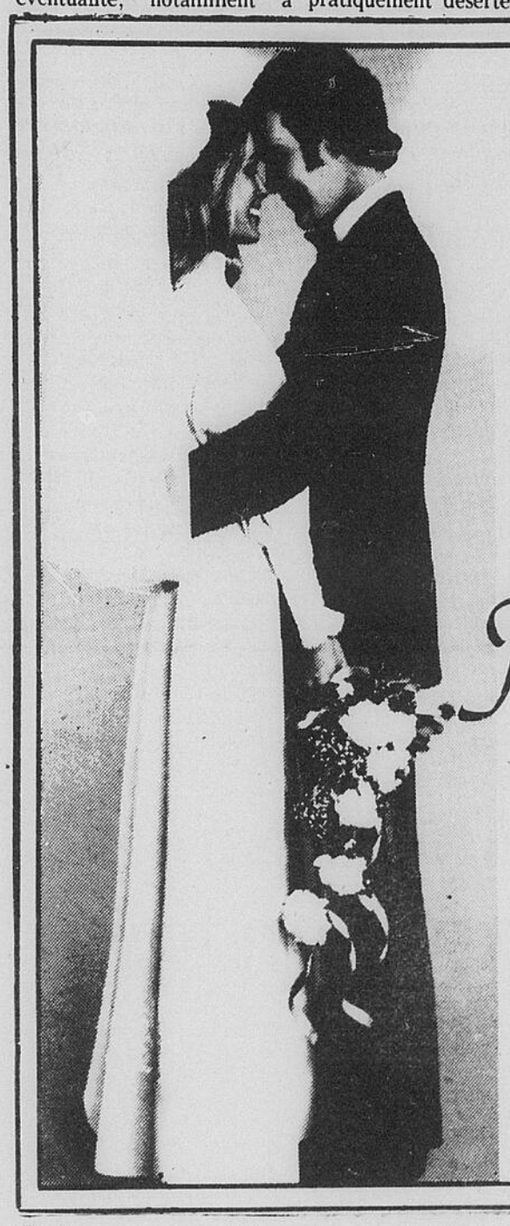
Modifications

Ces modifications de la loi électorale autoriseraient les fonctionnaires à travailler en faveur des candidats dans le cadre même de leurs fonctions. De plus, comme Mme Gandhi avait été aussi condamnée par le tribunal d'Allahabad pour avoir utilisé les services d'un des principaux responsables de son secrétariat avant même la démission de celui-ci du gouvernement, la nouvelle législation prévoit que la date officielle de démission d'un fonctionnaire est celle qu'indique le gouvernement.

Il semble que ces amendements seront adoptés sans difficulté puisque le Parti du Congrès, la formation politique que dirige Mme Gandhi, dispose d'une confortable majorité dans les deux assemblées.

Cependant le gouvernement n'a pas autorisé les agences de presse à diffuser le texte des amendements. Celles-ci ont dû se contenter d'indiquer en deux lignes que le Parlement discuterait aujourd'hui d'un projet d'amendement à la loi électorale de 1951.

On ignore encore si M. Narain demandera à la Cour Suprême de surseoir à sa décision jusqu'à ce qu'un tribunal se soit prononcé sur la constitutinnalité de ces amendements. Ses avocats se sont refusés à toute déclaration, en précisant qu'ils attendaient de connaître le texte des projets.



Offre Spéciale

Mariage & Fiançailles

Saviez-vous que pour la modique somme de $15 le journal LE DROIT vous offre de publier dans la page "Vie familiale et sociale" de son édition de samedi, les photos de vos fiançailles ou la photo de votre mariage avec légendes appropriées? Pour de plus amples explications concernant cette offre, vous n'avez qu'à composer

237-3050

et demander le poste 242 ou 245.

Air Force One a été intercepté

ZSAZYRczctcyn STOCKHOLM L'appareil qui transportait le président Ford de Helsinki à Bucarest a été intercepté, samedi, par un avion de l'armée de l'air suédoise alors qu'il s'approchait un peu trop d'une zone militaire.

Un porte-parole de l'état-major suédois a expliqué que l'avion présidentiel "Air Force One" avait été autorisé à survoler le territoire suédois le long d'un couloir longeant le centre du pays.

Mais le Boeing-707 a dévié un peu trop vers l'est et a soit pénétré soit approché de très près une importante zone militaire "off limits" dans laquelle sont notamment situées la base navale de Karl Skrona et l'île fortifiée de Gotland.

Un chasseur capable de voler à deux fois la vitesse du son et équipé de fusées air-air a alors pris l'air pour intercepter l'avion présidentiel et le remettre dans le droit chemin.

Le porte-parole a déclaré qu'il était difficile pour le moment de savoir si Air Force One a vraiment pénétré dans l'espace aérien de la zone. "Nous le saurons lundi, lorsque nous aurons reçu le rapport du pilote de l'avion que nous avons envoyé intercepter l'appareil du président et que nous l'aurons comparé avec nos photos-radar."

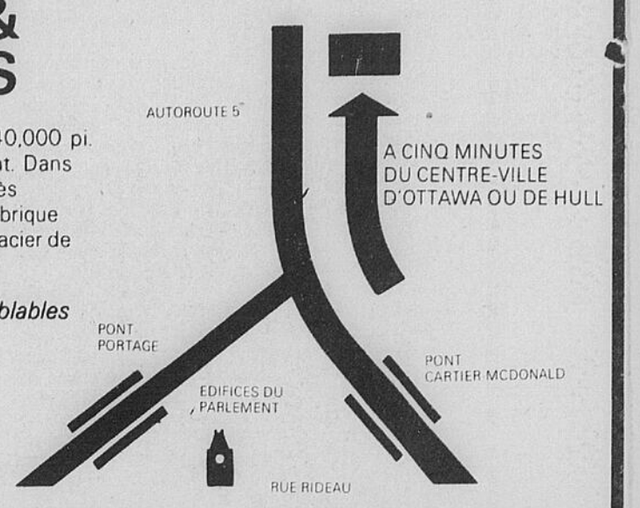
Le porte-parole a toutefois explique qu'il était parfaitement normal d'envoyer un avion intercepter celui du président américain. "Nous le faisons chaque fois qu'un avion s'approche d'un peu trop près d'une zone interdite."

BUREAUX
ENTREPÔTS
SALLES D'EXPOSITION
USINES & ATELIERS

PARC INDUSTRIEL RICHELIEU, HULL

Espaces de 2,000 à 40,000 pi. c. libre immédiatement. Dans un édifice moderne très attrayant à façade en brique vernie et parement en acier de couleur.

(Aussi, espaces semblables libres à Ottawa)



DEVELOPPEMENTS BOURASSA MERKBURN

1750 Courtwood Cres. Ottawa, Ont. K2C 2B5 (613) 224-5464

Sears

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Ça vaut le coût !

Examinez ce supplément de 12 pages dans le journal de demain. Il déborde d'aubaines exceptionnelles pour votre foyer!

Simpsons-Sears Ltd.

RABAIS DE 3% SUR COMMANDES RENOUVELEES AVEC REÇU

VENTE DE BOEUF

AUBAINES POUR BARBECUE

5 JOURS SEULEMENT

vente se terminant le sam. 9 août 1975

LE PLUS BEAU BOEUF DE CAT. A-1 DU CANADA VIEILLI 21 JOURS

90 JOURS
COMME AU COMPTANT. 3 VERSEMENTS EGAUX AVEC DERRIERE DE BOEUF OU PLUS AVEC CREDIT APPROUVE. AUCUN PAIEMENT AVANT SEPT./75

GARANTIE
SI VOUS N'ETES PAS SATISFAIT DE LA TENDRETE ET DE LA QUALITE, RETOURNEZ VOTRE COMMANDE ET ELLE VOUS SERA REMPLACEE PQT PAR PQT.

COMMANDES DE BOEUF
PARE DE CHOIX
A1 et A2
1.15 la liv. jusqu'à 1.69 la liv.

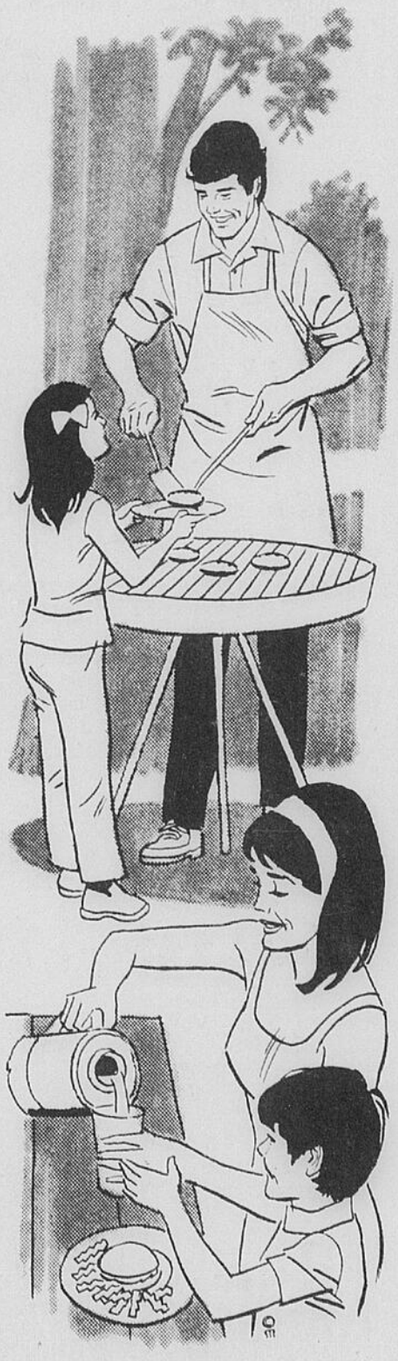


1— Prime de $1.00 à l'achat de 200 liv. de boeuf ou plus
2— Prime de $1.00 à l'achat de 350 liv. de boeuf ou plus

Poulet à frire 5 liv.	Saucisse de porc 5 liv.	Biftecks de côte 5 liv.	Foie de jeune boeuf 5 liv.
$1	$1	$1	$1

CHARGEX

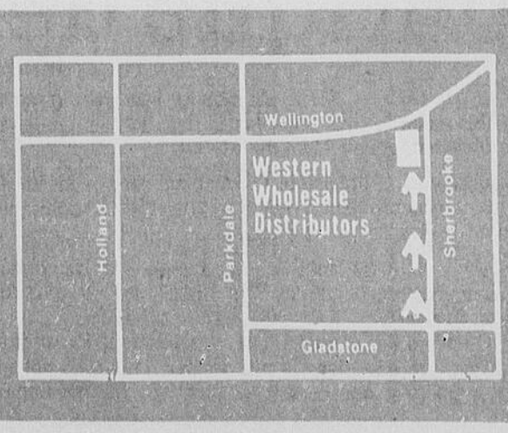
POUR LES PERSONNES QUI NE POSSEDENT PAS DE CONGELATEUR — NOUS LOUONS DES COMPARTIMENTS DE CONGELATEUR A PRIX DE RABAIS



WESTERN WHOLESALE MEAT DISTRIBUTEURS LTEE

HEURES: MAR. a VEN. 10h A.M. a 8h P.M. SAM. 9h A.M. a 5h P.M.

728-3748



l'outaouais québécois

ENSOLEILLE
Minimum (cette nuit) 14
Maximum (demain) 27



Déraillement

(Téléphoto PC)

Des équipes du Canadien National poursuivaient leur travail, lundi, pour réparer les dégâts causés par le déraillement d'un convoi de marchandises, à Saint-Joachim, à une trentaine de milles au nord-est de Québec. Un porte-parole du CN a déclaré que la circulation ferroviaire entre Québec et La Malbaie pourrait probablement reprendre, mardi. L'accident s'est produit samedi dernier. Onze des 41 wagons d'un convoi de marchandises qui faisait route de Québec vers La Malbaie ont quitté la voie. Quatre wagons se sont renversés, tandis que les sept autres restaient sur leurs roues. Les rails ont été endommagées sur une distance d'environ 800 pieds mais personne n'a été blessé. La cause exacte de l'accident n'a pas encore été déterminée. Les enquêteurs n'ont cependant pas écarté la possibilité que la dilatation des rails sous l'effet de la chaleur torride soit responsable du déraillement.

Parent se dit prêt au dialogue

par Jean-François CLOUTIER

HULL — Le ministre Oswald Parent s'est dit prêt à entamer un dialogue avec les comités de citoyens de son comté, advenant la présentation de projets solidement structurés de leur part.

On doit exiger le même sérieux des projets mis de l'avant par les groupes populaires que de ceux préparés par les fonctionnaires, a déclaré le député de Hull. A son avis, le droit au désaccord n'est valide que par ce qu'on offre en retour. Pour lui, les attaques incessantes des comités de citoyens à son endroit n'entrainent qu'un durcissement des positions.

Le ministre Parent n'a toutefois pas élaboré sur le manque de ressources à la disposition des groupes populaires. Aussi, une association entre les comités de citoyens et les fonctionnaires lors de l'élaboration d'un projet demeure encore une inconnue, l'avenir devant préciser la qualité de la consultation pouvant intervenir.

La culture

Dans la même veine, le député de Hull a dit attendre des suggestions concrètes de la Société nationale des Québecois (SNQ) de l'Outaouais quant aux moyens à prendre pour consolider la culture francophone dans Hull malgré la présence des fonctionnaires anglophones dans les édifices fédéraux. "Jusqu'à maintenant, a-t-il souligné, "la SNQ n'a pas trouvé d'autres solutions que le verbiage". De l'avis de M. Parent, il s'agirait de trouver dans la région le dynanisme culturel nécessaire pour créer un contre-poids.

D'ailleurs, "nous sommes à la recherche de personnes ou de groupes capables d'élaborer des projets à vocation culturelle avec une pensée régionale", a poursuivi le ministre. L'éparpillement des groupes culturels — c'est-à-dire de théâtre, d'artistes et d'historiens — rend difficile une telle recherche, a-t-il conclu.

Le coût des travaux olympiques dépasse $20 millions par mois

MONTREAL (PC) — La séance du conseil municipal de Montréal s'est ajournée, hier soir, sans que les conseillers se soient prononcés au sujet d'une motion visant à porter de $496 millions à $612 millions le montant des crédits destinés aux travaux de construction des Jeux olympiques de 1976.

Le coût de ces travaux atteint actuellement une vingtaine de millions de dollars par mois, a déclaré M. Charles Boileau, directeur des travaux publics de la ville.

L'administration municipale avait déjà approuvé, au mois de mars, une somme additionnelle de $250 millions pour les chantiers olympiques.

Le mois dernier, un comité permanent de l'Assemblée nationale a estimé le coût des Jeux à $730 millions, avec un déficit—ou "écart"—probable de $312 millions.

Les coûts prévus à l'origine s'élevaient à $310 millions, sans déficit.

Des membres de l'opposition au conseil municipal ont affirmé à ce propos que la hausse des coûts est due au fait que l'administration de Montréal a accordé les contrats de construction sans demander de soumissions au préalable.

Trois contrats portant sur les travaux de construction des Jeux ont été renégociés la semaine dernière, ont-ils souligné, et les contracteurs ont obtenu que la valeur de leurs contrats soit haussée dans des proportions allant de 200 à 400 pour cent.

La TV et les Olympiques

Rousseau refuse de dévoiler les sommes qui sont en jeu

MONTREAL (PC) —Le président du COJO, Roger Rousseau, a refusé hier de révéler le dernier montant exigé par le comité des droits de TV aux J.O. 1976 et la contre-proposition faite par les diffuseurs mondiaux.

Rousseau a admis qu'il y avait eu réunions en fin de semaine "avec toutes unions mondiales de TV, excepté l'Amérique du Nord" dans le but de mettre fin à la mésentente existant depuis mars dernier.

"C'était la première réunion mondiale de toutes les unions et les négociations ont été très difficiles. Le résultat en sera très important et notre décision sera importante pour tout le monde".

Après avoir d'abord exigé $20 millions de l'Union européenne des radiodiffuseurs et $10 millions de l'Union de l'Europe de l'Ouest, le comité montréalais a réduit ses demandes à $14.5 millions et $5.4 millions respectivement en mars dernier, tout en rejetant une offre conjointe de $5.25 millions. A part l'Amérique du Nord, Hong Kong et les Philippines sont les seuls pays ayant conclu un entente pour la télédiffusion des J.O.

En fin de semaine, toutes les autres unions au monde ont fait front commun avec le représentant de l'UER, le président Sir Charles Curran.

Entre-temps, le Montreal Star assurait hier que les unions européennes et autres avaient fait une offre conjointe de $9 millions, ce que Rousseau et d'autres représentants ont refusé de nier ou de confirmer.

Rousseau a assuré qu'il révélerait les chiffres lorsque les contrats seront t signés et ce, à la demande des représentants des unions.

Rousseau a ajouté que les réseaux étaient responsables auprès de leurs clients tandis que le COJO avait la reponsabilité de s'assurer que les J.O. soient transmis dans le plus grand nombre de pays possible.

Montréal se retrouve sans transport en commun

MONTREAL (PC) — Quelque 500,000 Montréalais sont de nouveau privés de transport en commun, aujourd'hui (mardi), par suite de la décision de 3,400 conducteurs d'autobus et de métro de tenir une "journée d'étude".

Les machinistes doivent se prononcer sur les dernières offres salariales de la Commission de transport de la Communauté urbaine, qui représentent une hausse de 28.2 pour cent au cours d'une période de 24 mois.

Une session d'étude de même nature a eu lieu le 24 juillet dernier, créant des bouchons de circulation un peu partout dans la métropole.

Le syndicat, dans ses négociations, réclame la parité de salaire avec Toronto, soit $7.15 l'heure à la fin d'une convention collective de 18 mois.

Les traminots gagnent actuellement $5.05 l'heure.

Selon la CTCUM, la parité de salaire avec Toronto est impossible, à cause de la différence de niveau de vie entre les deux villes.

Les têtes ont changé, la politique demeure la même

MONTREAL (PC) — Selon M. Robert Bourassa, il ne faut pas s'attendre à des modifications importantes dans la politique gouvernementale à la suite du récent remaniement ministériel.

Les changements, a précisé le Premier ministre, n'ont été faits que pour maintenir le dynamisme au sein du cabinet et la politique à suivre va continuer à être établie "par une équipe".

Interviewé à la radio anglaise, M. Bourassa a fait remarquer que le remaniement, qui touche 12 des 27 ministres, est "le plus considérable de l'histoire du Québec".

"Il existe encore des choses à faire, a expliqué le Premier ministre, mais nous pouvons dire que, dans la plupart des domaines, nous nous sommes très bien comportés, que ce soit au point de vue économique, social ou culturel."

M. Bourassa croit que sa meilleure réussite consiste à avoir augmenté les services sociaux sans avoir haussé les taxes. Il a promis de continuer ses efforts afin "d'établir la sociale-démocratie" et de provoquer "la croissance économique".

VOLONTAIRES

Le Premier ministre a affirmé que tous ses ministres ont changé de ministère d'une façon volontaire, y compris M. Jérôme Choquette, qui a quitté le ministère de la Justice pour aller à l'Education.

"Je crois, a soutenu M. Bourassa, qu'il était prêt à changer depuis des mois."

Quant à M. Jean Cournoyer, son nouveau rôle aux Ressources naturelles sera d'expliquer les avantages du complexe de la baie James sur d'autres solutions, comme celle des centrales nucléaires, pour obtenir de l'énergie.

Pour ce qui est de la câblodiffusion, le Premier ministre croit qu'il y a espoir d'entente avec le gouvernement d'Ottawa.

M. Bourassa a souligné que les droits du Québec, en cette matière, étaient essentiels à la survivance de la culture canadienne-française.

La MacLaren réclame un loyer

BOWMAN (JFC) — Une bataille juridique menace d'éclater entre plusieurs propriétaires de chalets situés aux abords de la rivière Le Lièvre et la compagnie James McLaren, cette dernière voulant forcer les propriétaires riverains à payer un loyer pour le terrain qu'ils occupent.

La plupart de ces propriétaires ont acheté leurs terrains des cultivateurs et la transaction remonte à plusieurs années, dans la majorité des cas. Selon le maire de Bowman, M. Léo Larocque, les cultivateurs, de leur côté, "ont vendu ces lots de bonne foi". Actuellement les propriétaires touchés par les pressions de la MacLaren ne tiennent pas du tout à verser de l'argent à cette compagnie, de peur de créer un précédent.

Le territoire touché par les pressions de la MacLaren s'étend de Bowman à Notre-Dame-du-Laus. D'après M. Larocque, la charte accordée par Québec à la MacLaren vers 1929 laisse entendre que la compagnie n'a pas "grands droits sur les rives de La Lièvre". M. Larocque a précisé ce qui se passe dès qu'un villégiateur prend possession d'un lot en bordure de La Lièvre. L'achat fait, a-t-il dit, les gens de la compagnie MacLaren se présentent à lui en alléguant que le lot se situe sur leur ligne et, qu'en conséquence, ils se doivent de verser une redevance.

Plusieurs résidants ont confié leur cause à Me Pierre Joanisse, de Buckingham. Les démarches prendront du temps selon le maire de Bowman. Il a de plus déclaré que si les municipalités de Val-des-Bois et Notre-Dame du Laus embarquaient dans la lutte, le résultat de la cause n'en serait que meilleur.

Construction de Place du Centre

HULL (JFC) — La construction de Place du Centre devrait débuter d'ici quelques semaines.

Le ministre de la Fonction publique et député de Hull, M. Oswald Parent a d'ailleurs laissé entendre, en début de fin de semaine, qu'il avait en main quatre arrêtés en conseil touchant exclusivement ce projet.

Selon lui, on a trop "causé" autour de ce projet; aussi, les résultats pourront s'apprécier "lors de la mise en chantier".

Un hélicoptère est porté disparu

QUEBEC (PC) — Les recherches se poursuivaient dimanche afin de localiser un hélicoptère civil, porté disparu vendredi par son propriétaire, la compagnie "Héli Voyageur" de Val-D'Or en Abitibi.

Selon le capitaine Jean Morneau de la base militaire de Bagotville, l'appareil du type "Bell" aurait été aperçu mardi dernier volant à quelque 600 pieds au-dessus de la route 54 dans le parc des Laurentides à environ 30 milles au sud de Chicoutimi.

L'hélicoptère, piloté par M. Jacques Tremblay, 30 ans, de Québec avait quitté Alma au Lac Saint-Jean, mardi après-midi à destination de Québec.

L'appareil qui ne transportait aucun passager à son départ d'Alma, était affecté au transport d'ouvriers de l'Hydro-Québec dans la région de Chûte-des-passes, à environ 100 milles au nord de Chicoutimi.

Laval: la police a boycotté la fête

MONTREAL (PC) — La police de Laval a boycotté les fêtes du 10ème anniversaire, en fin de semaine, pour protester contre la sentence arbitrale déposée vendredi par Me Roland Tremblay.

L'arbitre propose de verser aux policiers de première classe un traitement annuel de $15,500 à compter du 1er janvier 1976. Les policiers de Montréal, avec qui la Fraternité des policiers de Laval réclamait la parité, toucheront alors de $16,200 à $16,300.

Les policiers de Laval ne se soucient cependant pas tellement du salaire que des clauses de sécurité sur lesquelles l'arbitre ne s'est pas prononcé.

Bien qu'il ait eu le dossier en main pendant 17 mois, il prétend n'avoir pas eu le temps de les aborder. Il a renvoyé toute la matière à la table de négociations, fixant aux parties un délai de trois mois pour en arriver à une entente.

Les clauses de sécurité portent sur le régime de retraite, le régime d'assurance et les compensations aux policiers blessés dans l'exercice de leurs fonctions.

Les avantages offerts aux policiers de Laval, dans les trois cas, sont nettement inférieurs à ceux dont profitent les membres de la police de Montréal et de la Sûreté du Québec.

Possiblité de surprimes pour l'assurance-ouragan

QUEBEC (PC) — Face à la multiplication récente des ouragans et tornades au Canada, et au Québec en particulier, les compagnies d'assurance étudient la possibilité d'imposer dès l'an prochain une surprime substantielle pour couvrir les dommages causés par ces incidents.

Le Bureau des assurances du Canada a en effet entrepris l'automne dernier la compilation de statistiques précises sur la fréquence des ouragans et tornades sur le territoire canadien et sur l'ampleur des dégâts moyens qu'ils causent.

"Lorsque nous aurons en main toutes les données et que nous pourrons mesurer l'ampleur véritable de ce phénomène nouveau depuis deux ans au Canada, il est possible que les compagnies d'assurance décident d'imposer une surprime substantielle, comme c'est le cas aux Etats-Unis, face aux risques croissants de dommages découlant d'ouragans ou de tornades", a déclaré M. Marcel Tassé, directeur du centre d'information du Bureau des assurances du Canada, dans une entrevue téléphonique accordée vendredi.

Risque ordinaire

Les tornades et ouragans sont considérés comme des risques ordinaires, donc assurables. Ils n'entrent pas dans la catégorie des cataclysmes naturels, ou "Acts of God", qui eux sont exclus du champ de couverture de l'assurance générale comme le sont les guerres, les tremblements de terre où les raz-de-marée.

Toutes les compagnies d'assurance ont constaté un accroissement considérable des indemnisations qu'elles ont dû verser pour cause d'ouragans.

"Ce n'est que depuis deux ans environ que l'on entend parler de véritables ouragans au Québec, déclarant par ailleurs deux importants courtiers de la région de Québec. Dans le passé, on craignait surtout les fortes rafales de vent et la grêle qui étaient beaucoup moins onéreuses que celles qui suivent le passage d'une tornade", affirme M. Pierre Méthot, de la firme Pratte et Morissette Inc, de Québec.

La municipalité de Saint-Bonaventure est le plus récent exemple des dommages importants que peuvent causer des vents de tornade. Cette localité a été détruite aux trois-quarts il y a 10 jours.

Avant il y a eu, toujours au Québec, les municipalités de Chambord, de Saint-Gédéon et de Saint-Bruno, au durement touchées par les Lac Saint-Jean, qui ont été ouragans.

Il se vend plus de bicyclettes que d'autos

MONTREAL (PC) — Chaque année, depuis trois ans, il se vend plus de bicyclettes que d'automobiles en Amérique du Nord.

C'est là l'un des arguments invoqués, lundi, par "Le monde à bicyclettes" pour obtenir des autorités municipales de Montréal l'aménagement de pistes cyclables qui serviront non seulement dans un but récréatif mais aussi pour permettre aux Montréalais d'utiliser leurs vélos pour se rendre au travail. Une proposition sera soumise au conseil municipal, pour la préparation d'un règlement sur le cylisme.

Au cours d'une conférence de presse, "Le monde à bicyclette" a réclamé l'aménagement de pistes cyclables le plus tôt possible, décrivant comment par exemple pourraient être fermées à la circulation certaines rues.

Ainsi, à toutes les deux intersections, des blocs de béton empêcheraient la circulation continue des autos tout en donnant libre passage aux vélos, alors que la circulation locale des autos serait possible.

Le stationnement des véhicules se ferait au centre de la chaussée, laissant les parties latérales aux cyclistes. Outre ces pistes, on demande l'acquisition de 50,000 vélos, qui seraient mis gratuitement à la disposition des Montréalais.

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'ORDRE DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

JEAN-MARIE BERTRAND
COMPTABLE AGREE
164 est, rue MacLaren, Buckingham 986-3393

CARRIERE, LARIVIERE, MARCIL ET JACQUES L'HEUREUX & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
Ottawa 97, ave Beechwood 741-2400
749, boul. St-Joseph, Hull 770-9833

J.-HECTOR LAFLAMME, CA
B.A.M. COMM. C.A.
177, boul. Gamelin, Hull 771-5578
Gatineau, Qué.

MASSE, VIEN, HENRI, FLEURY & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
112, rue Principale, Hull, P.Q.
Lucien Massé, C.A. LL.D. — Donat Vien, C.A.
Paul Massé B. Com., C.A. — Gilles Henri, M. Com., C.A.
Bernard Fleury, B.Com., C.A. — Réal Forget, L.Sc. Com., C.A.
HULL-OTTAWA 771-7495

LANTHIER & BILLARD
Edmond-W. Lanthier, B. Com., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
251 rue Laramée HULL 777-5895

CHEVRIER & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
-673, boul. St-Joseph, HULL 770-3232
151, boulevard Labrosse, GATINEAU 663-9257

LATENDRESSE & LATENDRESSE
SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, C.A.
Gilles Denis, C.A.
Jean-Claude Lafontaine, C.A.
235, chemin Montréal, Ottawa 745-1515
OTTAWA, MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE
TROIS-RIVIERES, RIMOUSKI, CHICOUTIMI, SEPT-ILES

SEGUIN, PREFONTAINE, PATENAUDE & CIE
BASTIEN, MENARD, NORMANDIN, SEGUIN, ROY & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES - SYNDICS DE FAILLITES
233, rue Gilmour (pièce 601) OTTAWA 4 236-0831
24, rue St-Raymond, HULL, Que. 771-3202
282 est, rue Principale, HAWKESBURY 632-4178
MONTREAL, OTTAWA, QUEBEC, LEVIS, HULL, HAWKESBURY, TROIS-RIVIERES, SHERBROOKE, GRAND-MERE, GRANBY, CHICOUTIMI, BAIE-COMEAU

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
Comptables agréés
256, boul. St-Joseph 771-7381
Jean-Paul Marchand, C.A. — Paul Roy, C.A.
Clément Boulanger, C.A. — Pierre Lamoureux, C.A.
Ronald-J. Bélisle, C.A. — Louise Brûlé, C.A.
OTTAWA, 299, RUE WAVERLEY - 236-9191
BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON

CLARKSON, GORDON & CIE
COMPTABLES AGREES
160, rue Elgin, Ottawa 232-1511
ST-JOHN'S, HALIFAX, ST-JEAN (N.B.), QUEBEC, MONTREAL, OTTAWA-HULL, TORONTO, HAMILTON, KITCHENER, LONDON, WINDSOR, THUNDER BAY, WINNIPEG, REGINA, CALGARY, EDMONTON, VANCOUVER, VICTORIA

maurice duncan.
opticien d'ordonnances
210 ST JOSEPH, HULL, QUE. 771 2415

JEAN LAMBERT T.D.C.
DENTUROLOGISTE
Prothèses dentaires (dentiers) complètes et partielles
Réparation et "Relining"
Consultation gratuite
143, boul. ST-JOSEPH, HULL (angle Laramée) 777-4685

JEAN-PAUL ET BERNARD
PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273
FACILITE DE STATIONNEMENT

ASSURANCES DUSSAULT 771-8361
POUR TOUS VOS BESOINS D'ASSURANCE
Consultez

Jacques Dussault

Pierre Dussault
771-8361
31, rue LAVAL HULL

LA COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL
AVIS D'INTERET PUBLIC
Le Comité Exécutif siégera en assemblée régulière, le mercredi 6 août 1975, à 19:00 heures (réunion devancée du 13 août 1975), au siège social, 122, rue St-Laurent, Hull, Qué.
YVON GAUTHIER
pour
Le Secrétaire général
Francis Normand

La publicité réduit le temps passé à faire des emplettes.
LE CONSEIL CANADIEN DE LA PUBLICITE

EMMAUS
TOUT EN FAISANT votre menage du printemps si vous voulez vous defaire des choses qui ne vous servent plus
APPELEZ NOUS
771-5309 — 771-4566
Nous nous empresserons d'aller cueillir linge, articles menagers, meubles etc
Ceci nous permettra d'aider les moins fortunes
MERCI A TOUS
Le comptoir d'EMMAUS
175, rue Eddy — Hull

A VENDRE
Propriété commerciale de haute valeur
Boul. St-Joseph & St-Raymond, Hull
66,000' carrés
Agent listeur
CONRAD SIGOUIN LTEE.
Realtor
26 St-Raymond, Hull
771-6266
Agent: Marcel Joly 663-3233
Paul Williams 663-2333

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31, rue MONTCALM HULL — 778-2026


LENTILLES CORNEENNES
JEAN PETIT
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Les Galeries de Hull 320, St-Joseph, Hull
776-3837

PILON LTEE
5 BLVD MONTCLAIR HULL, QUEBEC 771-5841
SPECIAL SUR TAPIS INCROYABLE MAIS VRAI
CAREFREE
100% nylon à filament continu genre bouclé uni
COULEURS EN MAGASIN
3.99 v.c.
vert, bleu, rouge, or, avocat
TOPSY TURFY
100% nylon genre longs poils (shag)
COULEURS EN MAGASIN
6.95 v.c.
rouge, orange, or, beige, vert, mauve

VOYAGES FERNAND NADON 75
EXCURSIONS 3 JOURS ET PLUS
CHUTES NIAGARA
EXPO DE TORONTO
du 30 août au 1er sept. $79.95
EXPO DE QUEBEC
du 30 août au 1er sept. $60.00
TOUR DE LA GASPESIE
du 7 au 14 septembre $194.00
NEW YORK
ACTION DE GRACE
10-11-12-13 OCT.
Prix par personne à partir de $70.50
FLORIDE
MIAMI BEACH - DAYTONA BEACH
VACANCES DE NOËL
EXCURSION 1 JOUR
MILLES ILES
Dimanche 10 août $15.95
LAC PLACIDE
Dimanche 17 août $15.95
TOURS MYSTERIEUX
TOUS LES DIMANCHES
Adultes $2.75 — Enfants $2.00
Départs: Rue George 1h 45
Parc Eddy 2h. Place Cartier 2h 10
GRANBY — TERRE DES HOMMES LA RONDE
Dimanche 24 août $17.95
FLORIDE - BAHAMAS - LA BARBADE
HAWAII - PUERTO RICO
ACAPULCO - JAMAIQUE, etc....
Faites vos réservations dès maintenant pour vos vacances SKYLARK ET SUNFLIGHT
Pour dépliants ou réservations veuillez téléphoner ou écrire à:
AGENCE DE VOYAGES DE HULL
238, boul. St-Joseph, Hull 771-6641


SPECIAUX INCROYABLES
CETTE SEMAINE AU TAPIS SUPREME
BOUCLE, gris et noir, avec joli motif fleuri. 1 rouleau seul. Rég. $8.95 SPECIAL 4.50 v.c.
BEAU MINI-SHAG, de Caravelle, 2 teintes, rose et vert. Rég. $9.95 SPECIAL 6.95
"MAHARADJA" Shag très longs poils de Coronet, 1 rouleau seul. Bleu-vert, rég. $20 SPECIAL 8.95 v.c.
EXTRA-SPECIAL
PLUSIEURS TAPIS BOUCLE, dans des teintes de or, brun, beige et gris. A LIQUIDER 4.00 v.c.
On continue à vous offrir des prix réguliers imbattables, tel le CUSHIONFLOOR, 25 modèles en stock. 3.50 v.c.
TAPIS OZITE, intérieur-extérieur, 9 teintes au choix. A COMPTER DE 2.89 v.c.
FERME LE SAMEDI DURANT JUILLET
TAPIS SUPREME
766, boul. ST-JOSEPH, HULL 770-9073

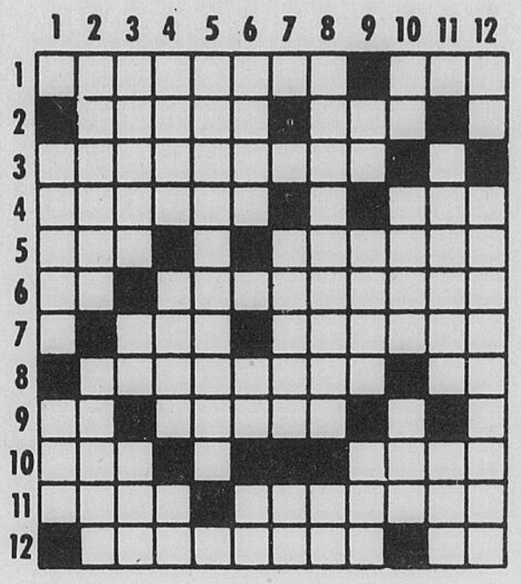
"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement route 8
568-3113
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P.Q.
427-6264
St-Eustache, P.Q.
473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-Est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741
L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3910
Mont-Laurier — 623-1245
OUVERT LES VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 HEURES

MOTS CROISES

PROBLEME 3110

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	S	T	E	A	L	G	I	E	■	S	H
2	S	O	U	R	D	E	■	■	T	M	■	A
3	T	R	E	S	O	R	I	E	R	E	■	S
4	I	T	E	■	R	E	M	P	O	R	T	E
5	E	I	S	E	N	■	A	R	I	D	E	■
6	■	R	■	P	O	■	G	I	T	E	■	B
7	L	■	L	I	■	L	I	S	E	■	C	A
8	A	S	I	N	E	■	N	E	S	T	O	R
9	R	U	S	E	■	Y	E	S	S	I	E	■
10	M	E	S	U	R	E	R	■	E	M	U	S
11	E	■	E	S	A	U	■	O	■	O	R	T
12	■	U	S	E	■	T	U	R	I	N	■	E

PROBLEME 3111



HORIZONTALEMENT

1–Qualité de ce qui est sain et qui peut vaquer au travail. – Bière anglaise.
2–Déposer une mise. – Masse de pierre très dure.
3–Situation d'une chose (pl).
4–De Russie (pl). – Double fait à du linge.
5–Colère. – Combat courtois à l'escrime.
6–En les. – Métier de pirate.
7–Prén. masc. – Passer dans une eau nouvelle.
8–Cependant. – Poss.
9–Dém. – Opiniâtre.
10–Et le reste. – Oiseau.
11–Amas. – Drap cuir-laine.
12–Finir avec soin. – Dans.

VERTICALEMENT

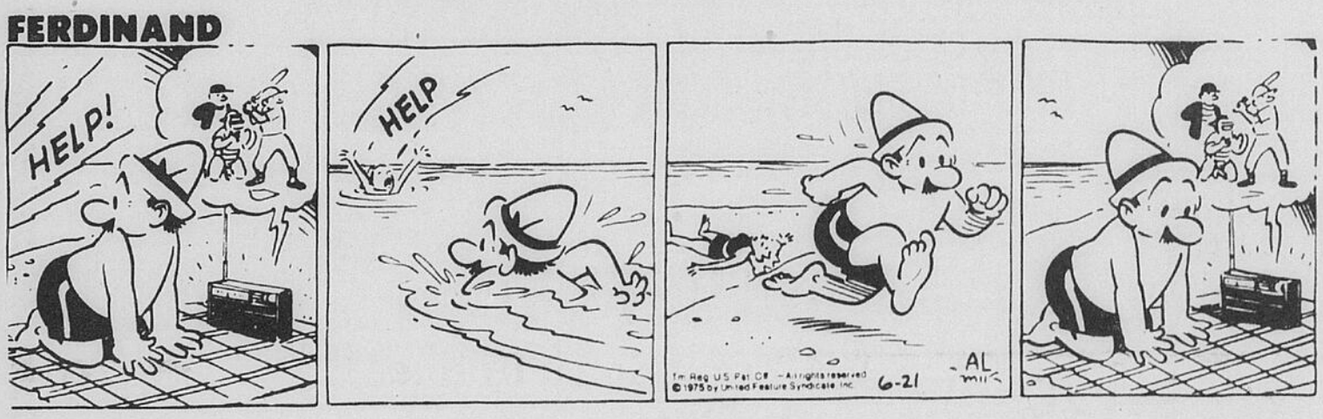
1–Conjurer. – Pied de vigne.
2–Cupidons. – Pas grand.
3–Uni et poli. – Saint normand. – Petit outil pour ouvrir ou fermer.
4–Déesse égyptienne. – A le pouvoir. – Inf.
5–Dégrader, abîmer.
6–Déesse de la Fable. – Jumelles. – Note.
7–Ville suisse. – Année.
8–Prén. féminin. – Préfixe.
9–Partie dure du corps humain. – Ressent. – Pic des Pyrénées.
10–Prép. lat. – Enclos boisé. – Monnaie japonaise.
11–Gouttes d'eau. – Nombre des années.
12–Conj. – Action de répéter.

Réponse CHAVIRE

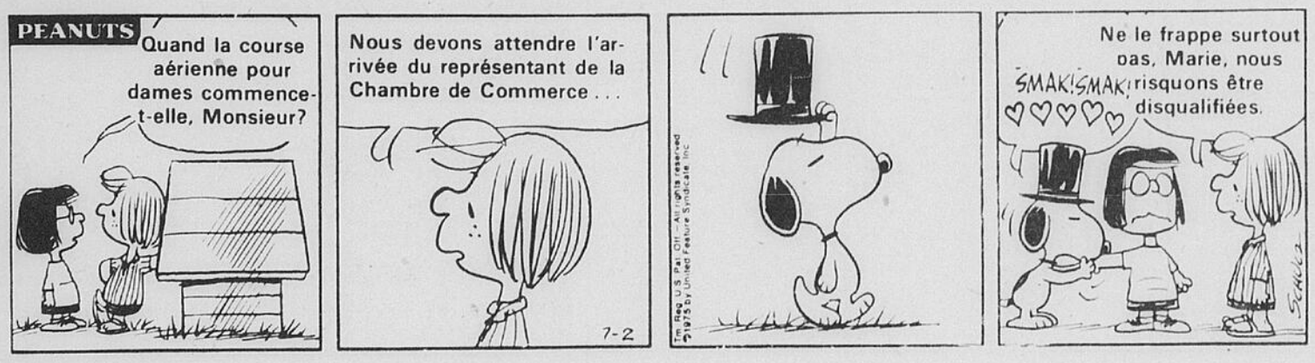
LE FANTOME



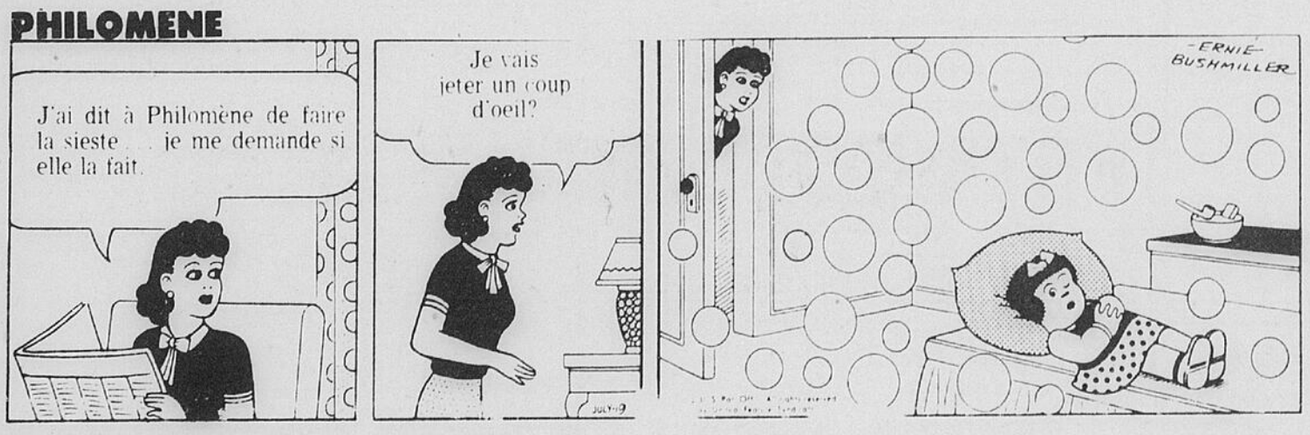
FERDINAND



PEANUTS



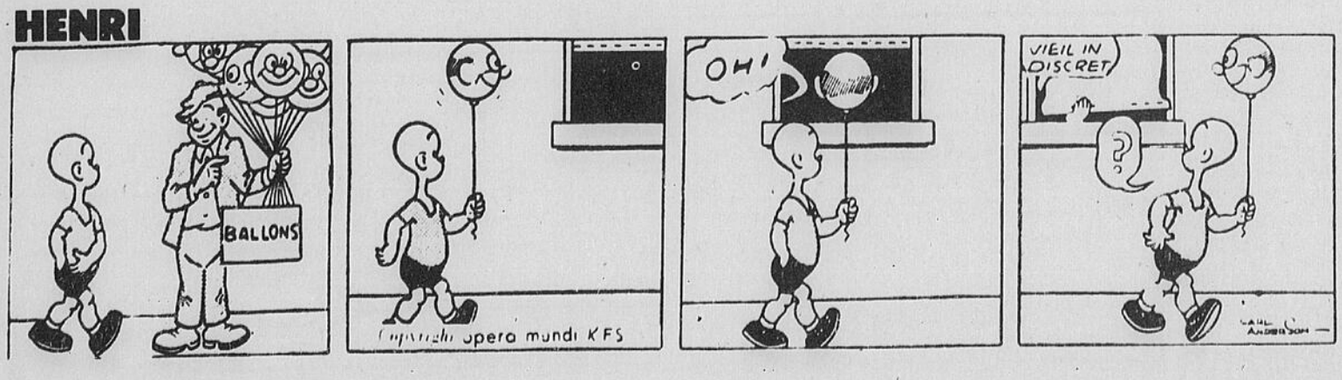
PHILOMENE



BLONDINETTE



HENRI



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Mercredi, le 6 août 1975.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué d'imagination créatrice, d'une intelligence subtile et vous êtes apte au travail cérébral. Méticuleux, vous aimez ranger, collectionner. Très sensible sous des dehors parfois désinvoltes, vous êtes fidèle et sincère dans vos sentiments.

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Aujourd'hui, vous aurez l'occasion de constater que votre popularité est à la hausse. Vous auriez tort cependant de chercher à accaparer l'attention de tout le monde.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Evitez les explications, les mises-au-point et les déplacements; ce n'est pas le bon moment. Le hasard sera votre meilleur appui. Les aventures sentimentales sont à déconseiller.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Votre magnétisme et votre influence personnelle sont à la hausse. Succès dans plusieurs domaines et particulièrement en amour.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

La vie sociale sera à l'avant-plan aujourd'hui. De nouvelles relations peuvent vous valoir des avantages précis. Faites preuve d'initiative.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Essayez aujourd'hui de vous concilier les faveurs d'une personne auprès de laquelle vous vous sentez déjà en confiance. Il y a des moments bien agréables.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Des expériences exceptionnelles vous attendent; il faudra décider vite. L'aide que vous avez donnée à d'autre vous vaudra d'être tiré d'affaires à votre tour.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Excellente journée pour les visites et les déplacements. La vie sentimentale, l'amour, le mariage connaissent des périodes très favorables pour les personnes de votre signe.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

La journée tient en réserve pour vous des nouveautés d'importance. Ne craignez pas de vous divertir à des moments choisis, mais donnez la première place à votre travail.

(SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Ne permettez pas à des questions de vanité ou d'amour-propre de venir troubler vos excellents rapports avec une personne digne de votre affection.

(CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

N'ajoutez pas foi aux promesses qui vous seront faites aujourd'hui. Vos exigences peuvent décourager la personne qui vous aime.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Grâce à des rencontres ou à des initiatives personnelles, vous serez en mesure de réaliser un désir qui vous préoccupe depuis longtemps.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Journée intéressante à condition que vous laissiez un peu plus d'initiative aux autres. Surprises agréables. Confiance, l'avenir s'annonce bien.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	C	E	N	O	I	T	A	C	I	F	I	N	A	L	P
2	S	T	E	S	A	S	R	U	E	D	N	O	R	O	L
3	N	E	O	T	R	A	V	E	R	S	E	E	L	T	E
4	O	R	L	E	M	R	E	C	A	R	T	T	R	E	N
5	I	N	O	N	E	H	T	S	A	I	R	A	A	R	I
6	T	E	G	T	S	I	I	T	A	O	C	F	M	I	T
7	A	L	I	A	O	T	R	R	N	C	R	T	E	E	U
8	T	L	S	T	E	N	T	A	T	I	O	N	S	T	D
9	I	E	M	I	P	A	R	R	T	R	C	E	I	O	E
10	C	M	E	O	R	G	E	U	A	E	S	L	U	M	E
11	I	E	V	N	U	N	R	V	T	M	I	T	I	C	D
12	L	N	E	E	N	E	O	E	A	T	E	T	A	V	I
13	L	T	R	E	E	I	R	I	E	S	S	R	I	O	V
14	O	I	S	R	N	M	R	O	U	E	S	U	E	R	A
15	S	O	I	E	E	E	E	E	L	L	E	C	R	A	P

Arme
arts
avide
avoine

Cire
crocs

Doutes

Estime
éternellement

Friture

Gant

Lent
loterie

Maire

Narguer
néologisme

Ostentation

Parcelle
planification
plénitude
poltron
prune

Race
rames
rennes
rêve
rondeurs
roues

Soie
sollicitations
suer

Tentations
terme
toit
trac
tracer
traiter

traverse
truc

Utilité

Vêtir
voir

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de metier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébes
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnel
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

1 AVIS DIVERS

AVIS PUBLIC

Pontiac Bus Lines Limited

Campbell's Bay, Qué.

Propose de hausser ses taux de 10% sur ses services suivants

Soit:

Le service de Fort-Coulonge à Hull-Ottawa retour et points intermédiaires.

Tout intéressé qui y désire faire opposition doit le faire dans les quatre jours qui suivent la date de première parution de cet avis.

ART 2.71 - REGLEMENT NO 2
Règles de pratiques et de
Régie Interne; Commission des transports du Québec.

PONTIAC BUS LINES LIMITED
J.A. McGAHERN,
Président 1

2 AVIS LEGAUX

PROVINCE DE QUEBEC
APPEL D'OFFRES

PROJET:
CASERNE D'INCENDIE AYLMER-LUCERNE
PROPRIETAIRE:
VILLE DE LUCERNE
120, rue Principale
Lucerne, Québec
ARCHITECTES:
Martineau & Martineau, Architectes
277, boulevard St-Joseph
Hull, Québec
INGENIEURS EN STRUCTURES:
Bernier & Grand'Maître
256, boulevard St-Joseph
Hull, Qué.
INGENIEURS EN MECANIQUE:
ET EN ELECTRICITE:
Pageau, morel & Lefebvre
672, boulevard St-Joseph
Hull, Québec
INGENIEURS EN AMENAGEMENTS EXTERIEURS:
Bernier & Grand'Maître
256, boulevard St-Joseph
Hull, Québec

LA VILLE DE LUCERNE DEMANDE DES SOUMISSIONS POUR LA CONSTRUCTION D'UNE CASERNE D'INCENDIE A LUCERNE, QUEBEC.
Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.
Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte à 277, boulevard St-Joseph, Hull, Québec, contre un dépôt de ($150.00) CENT CINQUANTE DOLLARS qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente jours (30) qui suivent l'ouverture des soumissions.
Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de ($25,000) VINGT CINQ MILLE DOLLARS à l'ordre de la Ville de Lucerne, P.Q. ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture de soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat, pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50 pour cent) du montant du contrat.
Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à l'Hôtel de Ville de Lucerne, 120, rue Principale, Lucerne, Qué. jusqu'à trois (3:00 p.m.) heures p.m., heure en vigueur localement, le 28 du mois d'août 1975 pour être ouvertes publiquement au même endroit le même jour et à la même heure.
L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les soustraitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessous mentionnées, lui fourniront, à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services chacun pour 50 pour cent du prix du contrat de la spécialité.

SPECIALITES	MONTANT DU CHEQUE VISE OU CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION EN DOLLARS
MACONNERIE	$3,000
STRUCTURE D'ACIER	$3,000
VENTILATION	$1,500
PLOMBERIE	$1,500
ELECTRICITE	$3,000

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant stipulé ci-dessus, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour 90 jours de la date d'ouverture des soumissions.
Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des soustraitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.
Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions l'arrêté en conseil 2380 en date du 7 décembre 1961.
Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

JEAN G. ARCHAMBAULT,
GERANT MUNICIPAL,
VILLE DE LUCERNE. 2

2 AVIS LEGAUX

APPEL D'OFFRES HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA

Des soumissions cachetées adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 14h 00 (HEURE LOCALE) LE JEUDI, 21 AOUT, 1975 pour:

L'EXPLOITATION D'UN SERVICE ALIMENTAIRE AUTOMATIQUE ET SUPPLEMENTAIRE

On peut obtenir les cahiers des charges en s'adressant au bureau du Directeur des achats, Hôpital municipal d'Ottawa, ou en composant 725-4234. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Douglas R. Peart, B. Comm., D.A.H., Secrétaire, Conseil d'administration, Hôpital municipal d'Ottawa 2

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

Avis aux Soumissionnaires

PROJET: PEINTURE DES BATIMENTS EXTERIEURS, BFC OTTAWA (NORD ET SUD) ONTARIO
Dossier: WA 568 10

La date limite de réception des soumissions pour le projet sus-mentionné a été reportée du MARDI, 5 août 1975 au MARDI, 12 août/75, jusqu'à 3 heures de l'après-midi, (heure avancée de l'est).

N. J. Smith, secrétaire,
Construction de Défense (1951) Limitée
225, rue Metcalfe
Ottawa (Ontario)
K1A 0K3

RIDEAU VALLEY CONSERVATION AUTHORITY

LA COMMISSION DE CONSERVATION DE LA VALLEE DE LA RIDEAU BARRAGE-DEVERSOIR AMOVIBLE SUR LA RIVIERE JOCK A HEART'S DESIRE

Des soumissions cachetées seront reçues par la Commission de conservation de la vallée de la Rideau, Boite postale 599, rue Mill, Manotick, Ontario K0A 2N0 jusqu'à 12h (midi) H.A.E. le jeudi, 14 août 1975
pour la construction d'un barrage-déversoir amovible de 4 pieds de haut et de 101 pieds de long et d'une fondation en béton armé sur la rivière Jack.

Les enveloppes seront cachetées et clairement libellées "Soumission pour la Commission de conservation de la vallée de la Rideau -Barrage-déversoir amovible sur la rivière Jock à Heart's Desire"

On peut obtenir les bleus et les cahiers des charges au bureau de la Commission de conservation de la vallée de la Rideau Rue Mill, Manotick, Ontario ou chez
J.L. Richards and Associates Limited,
Ingénieurs conseil et planificateurs,
864, place Lady Ellen,
Ottawa, Ontario K1Z 5M2
moyennant un dépôt de $20.00 l'ensemble, payable à la Commission de conservation de la vallée de la Rideau. Le dépôt sera remboursé lorsque les documents auront été retournés au complet dans les deux semaines suivant la date de fermeture de l'appel d'offres.

On pourra examiner les documents de soumission sans frais mais sans les enlever des endroits précités ainsi qu'à:
L'Association de la
construction d'Ottawa
196, avenue Bronson
Ottawa, Ontario.

Une caution judiciaire ou un chèque visé établi à l'ordre de la Secrétaire-trésorière de la Commission de la vallée de la Rideau au montant de six mille dollars ($6,000) devront être déposés au moment de la remise de la soumission. Les soumissions seront dépouillées en public à 19h, H.A.E., le jeudi, 14 août 1975, au bureau de la Commission de conservation de la vallée de la Rideau, rue Mill, Manotick, Ontario. Toutes les personnes intéressées à cet appel d'offres pourront assister au dépouillement.

La Commission se réserve le droit d'accepter ou de refuser toutes et chacune des soumissions et, en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, la Commission se réserve le droit de la refuser.

Mme W.K. Thompson,
Secrétaire-trésorière
Commission de conservation
de la vallée de la Rideau,
Boite postale 599, rue Mill,
Manotick, Ontario K0A 2N0

J.L. Richards and Associates Limited,
Ingénieurs conseil et planificateurs,
864, place Lady Ellen,
Ottawa, Ontario K1Z 5M2 2

6 NAISSANCES

BEAUDOIN, Ann et Jean-Pierre désirent annoncer la naissance d'un garçon le 25 juillet à l'hôpital Civic.

8 ANNIVERSAIRE

NOCES D'ARGENT
M. ET MME DONALD PLOUFFE, de Kitchener, Ontario (autrefois d'Ottawa), ont célébré, dans l'intimité, leur vingt-cinquième anniversaire de mariage à Kitchener, le dimanche 3 août, entourés de leurs enfants. Les jubilaires ont six enfants et 2 petits-enfants. Ce sont: M. et Mme Bill Owen (Liliane), de Ridgway, Ontario, M. et Mme Ronald Plouffe, de Kitchener; ainsi que Suzanne, Marc, Murray et Robbie, à la maison et deux petits-enfants: Andréa Owen et Sean Plouffe.

14 PERDU

LUNETTES perdues rue Principale, Hull (personne âgée). 777-8208 ou 777-1176. Récompense.

15 TROUVE

BAGUE trouvée au terminus d'autobus rue Georges, 663-0736.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

REPRESENTANT(E)S (ONTARIO ET QUEBEC)

TACHES
1) Vérification des inventaires et des quantités
2) Assurance de la conformité des règlements établis par l'organisme
3) Liaison entre les conseils provinciaux et l'organisme.

LE(A) CANDIDAT(E)
1) Aptitude administrative et antécédents pertinents
2) De préférence, antécédents relatifs à la police, enquête ou vérification
3) Désir de voyager dans la région

SALAIRE INITIAL: $11,000

Excellents avantages sociaux. Allocation de voiture et dépenses

STEVE CAREY
DRAKE PERSONNEL
222, rue QUEEN
238-0458 20

21 AIDE PROFESSIONNELLE

BIBLIOTHEQUE publique d'Ottawa, requiert les services de bibliothécaire bilingue, pour service des enfants. Doit posséder un baccalauréat ou une licence en bibliothéconomie d'une université reconnue. Salaire: $11,064 à $13,449 selon expérience. Veuillez adresser votre demande au Directeur, Bibliothèque publique d'Ottawa, 120, rue Metcalfe, Ottawa, K1P 5M2.

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE bilingue, bureau légal, bon salaire. M. Landreville, 233-4063.

Vous cherchez un emploi temporaire ou permanent??

SECRETAIRES
DACTYLOGRAPHES
RECEPTIONNISTES
DICTAPHONISTES

Pour de plus amples renseignements veuillez contacter
SHARON BLACKWELL
SUSAN DELUCA
238-5011

H.V. CHAPMAN & ASSOCIATES LIMITED
CONSULTANTS TO MANAGEMENT
CLERICAL PLACEMENT DIVISION
130 ALBERT, SUITE 212
Ottawa, Ontario.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

VILLE DE GATINEAU
CHEF DE DIVISION GENIE

La Ville de Gatineau est à la recherche d'un ingénieur civil.

RESPONSABILITES:
— Dans les limites du cadre qui lui aura été assigné(e) par le directeur des services techniques, il(elle) planifie, organise, dirige, coordonne et contrôle l'ensemble des activités de la division génie.

INCLUANT:
— Planification des divers projets techniques.
— Surveillance & contrôle de qualité des services reçus de consultants.
— Préparation de plans, estimations et cahiers de charges.
— Préparation des documents d'appels d'offre pour les projets de génie.
— Négociations et coordinations avec les Ministères, régies, entreprises d'utilités publiques, etc...

COMPETENCES:
— Ingénieur Civil
— Expérience de trois (3) ans minimum dans une municipalité ou ingénieur en construction.

TRAITEMENT:
— 15,000 à 18,000 selon l'expérience.

Toute personne intéressée et croyant remplir les conditions, devra transmettre son curriculum vitae, sous le sceau de la confidence à:

Date limite: 15 août 1975.

Jean Gervais,
Directeur du Personnel,
280, est Boul. Maloney,
Gatineau, P.Q. J8P 1C6 20

22 PERSONNEL DE BUREAU

VILLE DE LUCERNE

120 PRINCIPALE
LUCERNE, QUEBEC.
Service de la Trésorerie

SECRETAIRE IV

EXIGENCES-bilingue, au moins 2 ans d'expérience comme secrétaire ou steno-dactylo, expérience dans le domaine des finances un atout.
SALAIRE-selon la convention collective.
La personne choisie devra remplir les exigences requises pour un cautionnement. Les intéressés sont priés de communiquer avec:

JEAN B. VACHON
684-5372
poste 46. 22

personnel pool

EXPERIENCE INDISPENSABLE POUR COMBLER CES POSTES DE:

- SECRETAIRES
- DICTA-DACTYLOS
- DACTYLOS D'EXPERIENCE

Venez dès maintenant on a vraiment besoin de vous!

Téléphonez maintenant!

237-5062

EMPLACEMENTS CENTRAUX A:

HULL	OTTAWA
778-3320	237-5060
131 Principale	155 Kent (angle Slater)

22

stanley arron personnel

SALAIRE A DISCUTER — POSTE INTERESSANT pour le(a) candidat(e) bilingue qui peut sténographier et dactylographier dans les deux langues. Organisme de service social, certains déplacements, 4 semaines de vacances, indexation du salaire au coût de la vie tous les 3 mois.

$8000-$9000 — CANDIDAT(E) BILINGUE POUVANT FAIRE DE LA TRADUCTION recherché(e) pour collège privé — Travail comprenant l'établissement de la routine du bureau, courrier, téléphone et inscriptions — 1 mois de vacances, stationnement gratuit, repas gratuit. Doit connaître la sténo anglaise.

JUSQU'A $10,000 — SECRETAIRE pour une personne dans une firme du centre-ville. Doit avoir une bonne connaissance de la sténo et du dictaphone en anglais et en français.

$7200 — STENO FRANÇAISE et connaissance de l'anglais sont des atouts. Au moins 3 ans d'expérience du travail de bureau — pour travailler surtout en français.

$9073-$9916 — DICTA-DACTYLO BILINGUE recherché(e) par une société de la Couronne pour travailler comme secrétaire pour un agent. Le(a) candidat(e) doit avoir une bonne connaissance de la grammaire française.

$7800-$8500 — Une firme locale de boissons recherche un(e) SECRETAIRE pour le directeur de la publicité — Beaucoup de correspondance. Doit pouvoir traduire de l'anglais au français.

$8000 — Une firme de communications est à la recherche d'un(e) CANDIDAT(E) SERIEUX(EUSE) ayant une bonne connaissance de la DACTYLO pour le bureau d'une personne. Habileté à utiliser le télex essentielle. Le bilinguisme et la connaissance de la sténo seraient des atouts.

$6420 — RECEPTIONNISTE BILINGUE (pas de dactylo) pour firme locale — Vous aurez à accueillir le public, à manier un tableau de 90 touches, à commander la papeterie et les fournitures, à vous occuper du système de facturation de la succursale. 12e année — Personne soignée et dynamique.

$8000+— COMMIS D'EXPEDITION EXPERIMENTE(E) pour firme de construction. Expérience des matériaux électriques pour la construction. Possibilités d'avancement jusqu'au poste d'agent d'approvisionnement.

$6720-$6840 — DACTYLO-RECEPTIONNISTE BILINGUE pour bureau du centre-ville. Vous aurez à vous occuper des rapports de réclamations, de la correspondance et de l'enregistrement des réclamations. Au moins 2-3 ans d'expérience dans un bureau.

$7000 — COMMIS-DACTYLO BILINGUE pour association locale — 2 ans d'expérience, dactylo, classement, aptitudes à faire affaires avec les gens au téléphone. Une certaine connaissance du domaine des statistiques serait un atout.

$8000-$8500 — DACTYLO-RECEPTIONNISTE BILINGUE recherché(e) pour accueillir les gens et s'occuper des appels téléphoniques locaux et internationaux. Vous travaillerez pour 2 hommes — Solide connaissance de l'anglais et du français.

• RENDEZ-VOUS NON NECESSAIRE •

EMPLACEMENTS CENTRAUX A:

HULL	OTTAWA
778-3320	237-5060
131 PRINCIPALE	155 KENT (angle Slater)

22

22 PERSONNEL DE BUREAU

office overload
a DRAKE INTERNATIONAL company

Office Overload (Québec) Inc. est maintenant dans ses nouveaux locaux au

719 BOUL. ST-JOSEPH, HULL

Vous avez des problèmes de budget?
TRAVAILLEZ A TEMPS PARTIEL!
Des postes immédiats vous sont offerts.

- DACTYLO
- SECRETAIRE
- DICTA
- STENO

BILINGUE OU UNILINGUE

Nous payons d'excellents salaires et 4% de vacances.

Appelez-nous pour un rendez-vous
MICHELLE DUBEAU
770-7624 22

11 GARAGES OUVERTS

POSTES D'ESSENCE

OUVERT DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10H P.M.

ESSO
BRONSON ESSO Service Station. 467 Avenue Bronson, Ottawa.
237-5940. 11



Pour le paiement des
ANNONCES CLASSEES
sans frais additionnels...
allez à votre
Caisse Populaire
Sauvez du temps et de l'argent

LES ANNONCES CLASSEES 237-8400

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

22 PERSONNEL DE BUREAU

"SELECTIVE TEMPORAIRES"
238-4820
Nous avons des positions intéressantes disponibles pour les candidats(es) qualifiés(es) et bilingues comme
STENOS-DICTAS
DACTYLOS
Appelez Mrs. Davis
45 Rideau, pièce 209
22

INSTITUTION BANCAIRE
demande
CAISSIERES(ERS)
avec expérience
plein temps et partiel
Une (un) secrétaire bilingue
et un(e) commis
Se présenter ou téléphoner
BANQUE PROVINCIALE
DU CANADA
242 Rideau,
Ottawa, Ont.
236-9984
22

LE CONSEIL NATIONAL
DE RECHERCHES
DU CANADA
offre un poste de
SECRETAIRE
FONCTIONS La Division des recherches en bâtiment a besoin d'un(e) secrétaire pour exécuter des travaux de secrétariat dans la section des Codes et des Normes.
EXIGENCES Diplôme d'études secondaires et une année d'expérience pertinente. Il est essentiel d'avoir de la compétence en sténographie et en dactulogrpahie.
EXIGENCES LINGUISTIQUES- La connaissance de la langue anglaise est essentielle pour ce poste.
TRAITEMENT Jusqu'à 8,811 dollars par année, selon la formation et l'expérience.
REMARQUE Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence BR-75-14.
22

drake Personnel
a DRAKE INTERNATIONAL company
$140 ET PLUS
Faites partie d'une équipe dans une ambiance familiale. Vous aurez à mettre à profit votre sténographie et votre dactylographie durant une partie de la journée. Par la suite vous aurez à expédier le matériel publicitaire au sein de l'organisation. S292
$175
Vos rêves deviendront réalité lorsque vous occuperez ce poste de secrétaire auprès du gérant de cette chaîne de magasins. Les jours vous sembleront courts; vous aurez à prendre des dispositions de voayge, organiser des réunions et dactylographier la correspondance. Ce poste est pour vous si vous aimez à parler français et à faire de la sténographie. Parmi les avantages, grand rabais sur tous les achats. S273
$135.
Si vous aimez la variété, ce poste dans un service d'une grande firme est exactement ce que vous cherchez. Vous aurez à sténographier et à remplir les fonctions de secrétariat, vous ferez affaire avec le public. Une bonne occasion pour aller de l'avant. T262
$150
vous aimez la compagnie? Vous en aurez comme représentant(e) de service à l'intérieur de cette organisation dynamique du centre-ville. vous aurez à prendre des commandes téléphoniques, établir les rapports avec les clients et mettre les affaires en marche, frayant votre chemin vers une carrière agréable et rémunératrice. C115
DEMANDEZ MLLE WILSON
236-9647

22 PERSONNEL DE BUREAU

ATTENTION
SECRETAIRES, dicta-dactylos, dactylos. Si vous avez besoin d'aide afin de trouver un poste permanent ou temporaire, consultez l'un de nos conseillers amicaux chez H.V. Chapman and Associates, 130, rue Albert, suite 212. 238-5011.

COMMIS-DACTYLO, bilingue, connaissance de comptabilité et classement. Position permanente, bon salaire. Ecrire Case 235, Le Droit.

LE CENTRE
D'EMPLOI LTEE
RECHERCHE 10 dactylographes, 8 sténographes, 5 dictaphonistes pour remplir plusieurs postes. Signalez 238-2311.

MLLE STACEY
DES POSTES permanents de choix sont offerts à des secrétaires particulières. Dicta-secrétaire, commis-dactylo, commis comptables et teneur de livres. Minimum 1 an d'expérience. Pour plus de renseignements, communiquez avec Mme Harris: 237-2117.

RECEPTIONNISTE demandé(e) pour firme légale, doit être bilingue. Pour rendez-vous: 778-2200.

SECRETAIRE BILINGUE, ayant excellente habilité en dactylo, pour travailler dans une compagnie orientée vers le tourisme, expérience antérieur dans hôtellerie, pour rendez-vous, 238-6341.

SECRETAIRES-sténos d'âge mur, avec expérience, inscrivez-vous aujourd'hui. Nous vous offrons des emplois temporaires variés et très intéressants. Composez 770-7624 Office Overload.

VOTRE CHIFFRE D'AFFAIRES AUGMENTE? LE TRAVAIL AUSSI!
Nous sommes là pour vous assister.
Aussi service de traduction.
APPELEZ 770-7624
office overload
a DRAKE INTERNATIONAL company

24 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANT(E)
Pour bureau d'immeubles en plein essor.
- Expérience de préférence
- 11ème année ou l'équivalent
- Auto nécessaire
- Excellente rémunération

SARRA-BOURNET LTEE
176, boul. St-Joseph, Hull
771-7356
24

TGI TRUST GÉNÉRAL
courtier
hull
771-3227

AGENTS (H.F.)
D'IMMEUBLES
- Avec ou sans expérience
- 11ème année requise
- Excellentes conditions de travail
- Auto requise
- Système de boni
- Financement sur les lieux
- 21 ans ou plus

Pour plus de renseignements, s'adresser à:
Gilles St-Martin
gérant du courtage immobilier
120, rue Principale, Hull
(Rendez-vous seulement)
24

22 PERSONNEL DE BUREAU

24 PERSONNEL DE VENTE

AGENT d'immeubles demandé. Expérience essentielle, résidant du Québec. Pour une entrevue confidentielle, communiquez avec Gérald B. Laramée, gérant, Conrad Sigouin Ltée. Realtor, 26 St-Raymond, Hull. 771-6266.

ASSUREUR-VIE
AVEC OU SANS expérience de $700 à $1,000 par mois pour débuter. Plusieurs salaires actuels de $25,000. et plus. Entrainement et assistance requise. Pour informations L.J. Doyon, Union du Canada. 745-2141.

AVON
Vous vous sentez inutile? Devenez représentante Avon et offrez vos services à des gens qui comptent sur vous. Gagnez de l'argent en vendant des produits de qualité. Je vous dirai ce qu'il faut faire. Composez: 232-8585.

BUREAU A L'EST
DE LA VILLE
VENTE IMMOBILIERE
EN AVEZ-VOUS soupé du travail de bureau avec 20 à 40 autres vendeurs? Si oui, communiquez avec Harold McGee à 746-9902, 728-5955, (à la maison) Shipman Real Estate Ltd., courtier.

MONTREAL Draperies, Bayshore Shopping Centre requiert personnel de vente, avec expérience, à plein temps. Faire application à Bayshore Shopping Centre, Ottawa.

PERSONNE pour vendre bijoux Sarah Conventry. 745-7831 après 5 heures 30.

VENDEUR(euse) demandé(e), commission, salaire garanti, vente de meubles, demandez Yvan entre 10h et 5 h p.m. 770-3696

VENDEUR(EUSE) de chaussures demandé(e). S'adresser à 295 Principale, Gatineau.

VENDEUR(SE) pour vente et aider dans magasin de fleurs, Westboro Flowers, 339 Richmond Road, Ottawa.

VENDEURS(EUSES) avec auto. Grosse commission. $200 à $300 par semaine. Temps plein ou partiel (système sanitaire). M. Beauvais, 663-1337.

VENDEUR
(VENDEUSE)
D'EXPERIENCE
M. CAPLAN FURS
LTD
178, RUE SPARKS
OTTAWA
Bonnes conditions de travail, semaine de 5 jours.
232-1596. 24

25 AGENTS DISTRIBUTEURS

$250 PAR SEMAINE
RENDEZ profitable vos moments libres, 3 soirs par semaine, entrainement fourni. 770-3542.

Patron du jour
L'ensemble le plus pratique
PATRON IMPRIME
4984
tailles
8-18



par Anne Adams

3 pièces très pratiques pour jeune femme active. Confectionnez le blouson à fermeture glissière à l'avant, le pantalon et la robe en denim ou tricot polyester. Patron imprimé 4984: Tailles jeunes filles 8, 10, 12, 14, 16, 18. Taille 12, (buste 34), Blouson, pantalon 2½ ver. de tissu 60" de lar.

$1.00 le patron — comptant, cheque ou mandat-poste. Ajoutez 15¢ par patron pour le courrier de 1ère classe et les frais de manutention. Les résidants de l'Ontario doivent ajouter 7¢ pour la taxe de vente. Indiquez, en lettres moulées, la taille, le nom, l'adresse, le numéro du modèle. Adressez le tout à: Mme Adams, Le Droit, Service des patrons, 60, ave Progress, Scarborough, Ontario. M1T 4P7.

DOUBLE BONI! Choisissez un patron gratuitement du nouveau catalogue de patrons Printemps-été. Obtenez un patron imprimé gratuitement à l'intérieur. 100 beaux modèles, toutes les tailles. Envoyez $0.75 dès maintenant.

Nouveau livre "Couture et tricot" — Comprenant des patrons simples
en papier $1.25
Livre de couture rapide $1.00
Livre de modes instantanées $1.00

26 AGENTS VENDEURS

AGENTS d'immeubles bilingues (h. ou f.) avec expérience, possibilités de très hauts revenus, ambiance agréable. Pour rendez-vous, 745-0006

RECHERCHONS agents d'immeubles. Hommes ou femmes ayant un certificat d'études de 12e année et de préférence avec expérience. Possibilité de très hauts revenus. Pour rendez-vous, 663-7694 de 9h à 5h p.m.

VOICI VOTRE CHANCE de vous lancer dans les affaires à votre compte. Nous recherchons une personne dynamique pour entrer en communication avec les grands marchés d'alimentation, les magasins à rayons, les pharmacies et les petits commerces. Vous serez le (la) représentant(e) de produits de marques nationales réputées avec revenu basé sur commission. Une voiture est essentielle. Prière de faire sa demande à titre confidentiel en fournissant des détails complets à Case 161, Le Droit.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

AIDE demandée comme travail dans salle de réception, fins de semaine, 25 ans et plus, pour service de bar et table, aussi laveur(euse) de vaisselle, expérience si possible. 568-3828.

BAR MAID (Bar man) demandé(e). Se présenter en personne au 641, boul. Maloney, Gatineau après 6 heures.

SERVEUSE(EUR) avec expérience demandé(e) pour salle à manger licenciée. Restaurant Fleur de Lys. 771-0242.

SREVEUSE(EUR) de table, salle à manger licenciée, de 5h à minuit. 824-1350 de 8h à 4h.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

MOTEL, bar-salon, salle à manger, maison 7 pièces, ville industrielle, mine d'or, 12 minutes Montréal. 514-429-6274.

PERSONNE stable pour travail avec responsabilités. 568-3311.

SERVEUR(EUSE) bilingue, expérience, travail de jour, congé le dimanche. S'adresser Ramona Café, 234-2151.

SERVEUSES(EUR) barmaids, se présenter personnellement Le Diplômate, 1 rue Montcalm, Hull.

ALGONQUIN
LA CAFETERIA DU
CAMPUS WOODROFFE
a besoin immédiatement d'un
CHEF DE CUISINE
Traitement et avantages sociaux très intéressants.
Veuillez préciser le numéro du concours dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au Service du personnel
1385, avenue Woodroffe
OTTAWA (Ontario) K2G 1V8
Le concours no 139-75 s'adresse aux femmes et aux hommes
28

29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) demandé(ée). S'adresser 306 Notre-Dame, Gatineau. 663-2922. Résidence 663-4422.

NOUS DEMANDONS modèle féminin pour démonstration de coupe de cheveux, prière de s'adresser au salon Jacques Despars. 771-2222.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

L'HOPITAL MONTFORT
recherche des
INHALOTHERAPEUTES
pour service d'appel de nuit
La personne doit être qualifiée et bilingue. Description de tâches: thérapie respiratoire, analyse sanguine, électro-cardiogramme et soins intensifs.
S'adresser au bureau du personnel,
HOPITAL MONTFORT
chemin Montréal, Ottawa, K1K 0T2.
30

LE CENTRE D'ACCUEIL
POUR PERSONNES AGEES
MANOIR SACRE-COEUR,
FORT-COULONGE, P.Q.
requiert les services de:
- Une infirmière autorisée (h.f.) temps complet.
- Une infirmière autorisée (h.f.), temps partiel.
- Une infirmière auxiliaire (H.f.) temps partiel.

Dans le département:
Nursing.
S'adresser à la
Directrice du
Manoir Sacré-Coeur,
Fort-Coulonge, P.Q.
Tél.: 819-683-2224
30

32 AIDE DEMANDEE

AIDE demandée comme travail dans salle de réception, fins de semaine, 25 ans et plus, pour service de bar et table, aussi laveur(euse) de vaisselle, expérience si possible. 568-3628.

31 PERSONNEL DE METIER

DEBOSSELEUR ET
AIDE-DEBOSSELEUR (H.F.)
- Expérience requise - Travail à plein temps - Bénifices marginaux - Salaire au dessus de la moyenne.

S'adresser à Roger Pilon.
S.C. AUTOMOBILES TOYOTA
93 BOUL. Gréber, Gatineau 771-7384
31

32 AIDE DEMANDEE

AJUSTEUR (H.-F.) au téléphone. Avec expérience dans toutes les lignes d'assurance générale. Ecrire boite 162, Le Droit.

APPRENTI(E) jeune, vigoureux(se) recherché(e) par artiste peintre, 829-2119.

ASSISTANT(E) dentaire demandé(e), bilingue, avec expérience, travail dans Gatineau. Ecrire à Case 163 LE DROIT.

A TEMPS partiel, $250 par semaine, recherchons 2 personnes ou couple sérieux. 613-487-2504

CAISSIERS(IERES)
et personnel de vente demandé(es
OUVERTURE immédiate pour personne d'expérience. Pour rendez-vous appeler à 741-5211.

CONCIERGE de nuit, Bank Hotel, 14 Eddy, Hull.

31 PERSONNEL DE METIER

32 AIDE DEMANDEE

"CANDY GIRL" (boy), Cinéma Cartier, fins de semaine. 18 ans et plus. S'adresser au Cinéma Cartier ou 777-2322. Demandez M. Lavergne.

CHAUFFEUR (H.F.) de taxi demandé(ée) à plein temps ou temps partiel, pour renseignements, appelez M. Louis Martel, 777-1645 et M. Aurèle Bélanger, 777-5321.

COUPLE ambitieux demandé pour travail à temps partiel. 568-4374 après 5 heures.

COUPLE demandé pour services de conciergerie, en retour pour appartement à prix réduit. 237-6682 ou 235-0985.

DESIREZ-VOUS réaliser vos rêves? Si oui que diriez-vous d'un travail à temps partiel, avec un revenu très intéressant, couples ou personnes ambitieuses. Pour rendez-vous, 770-0307.

Canadian Broadcasting Corporation — Société Radio-Canada
ZONE D'OTTAWA
recherche
DECORATEUR
Pour concevoir et monter des décors et graphiques-et concevoir des matériaux autopublicitaires pour les émissions de télévision. Diplôme d'une école des arts-expérience en art visuel, spécialisation en illustration. Candidat(e) doit être bilingue. Salaire $12,143 à $16,139; salaire de début selon l'expérience et les connaissances.
Prière de faire parvenir votre demande à;
Interviewer de candidats(es)
Casier Postal 3220
succursale C
Ottawa.
32

pavillon du parc inc.
Requiert les services d'un(e) éducatrice(eur) à temps complet au point de services de Maniwaki.
DESCRIPTION DE TACHES:
Personne qui en collaboration avec l'équipe en place, répond aux besoins physiques, psychologiques et de rééducation totale des enfants, par une action éducative personnelle et par des méthodes d'initiation, en collaboration avec les professionnels en charge des différentes thérapies, en vue de leur formation et de leur réintégration à la société.
SALAIRE:
Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.
Toute demande doit comprendre votre "curriculum vitae" et être adressée avant le 15 août 1975.
Pavillon du Parc Inc.
Service du Personnel
161B rue Principale
Aylmer, P.Q.
J9H 3N1
32

LA COMMISSION SCOLAIRE
OUTAOUAIS-HULL
Recherche les services
D'AIDES-CONCIERGES
AIDES - CONCIERGES POLYVALENTS
ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES
L'aide-concierge effectue une variété de travaux ayant trait à l'entretien domestique majeur des écoles et des autres locaux à l'usage de la commission.
En particulier, il (elle) effectue des tâches telles que:
ramasser les rebuts et en disposer;
balayer, laver et cirer les planchers;
nettoyer les tapis;
laver et nettoyer les murs, les plafonds, etc.;
effectuer tout travail d'entretien des toilettes et des autres salles communes.
Dans l'accomplissement de ses travaux, l'aide-concierge peut être appelé à dresser et à démonter des échafaudages, à déplacer et à replacer le mobilier, d'opérer l'équipement requis, tel qu'une cireuse, ainsi qu'à opérer un monte-charge.
Au besoin, il(elle) peut être appelé(e) à déblayer la neige des entrées et des trottoirs, à assurer la propreté des terrains et ainsi qu'à veiller au fonctionnement d'un système de chauffage et de ventilation ne requérant pas la présence d'un mécanicien de machines fixes.
L'employé(e) de cette classe peut être appelé à accomplir toute autre tâche connexe.
QUALIFICATIONS REQUISES:
Conditions physiques adéquates;
Une automobile sera un atout.
TRAITEMENT: $2.96 l'heure (à reviser)
Toute demande d'emploi doit parvenir le ou avant le 11 août 1975 au:
Directeur du service du personnel,
122, rue St-Laurent,
Hull, P.Q.
J8X 1M6
CONCOURS S 44
32

32 AIDE DEMANDEE

FULLER BRUSH QUEBEC
SERVICE aux clients, et bureaux d'emplois. 771-7615 — 778-0877 — 778-0878.

HOMME ou FEMME d'expérience pour entretien d'hôpital, demandé(e) pour travailler le jour ou la nuit. Appeler M. Thériault entre 9h a.m. et 4h p.m. 233-6347.

JARDINIERE diplômée, pour garderie Coopérative Libelle. 771-8865.

LA COMPAGNIE Compact C.P. Enrg. recherche vendeur(euse)s d'expérience à temps plein ou partiel, bonnes conditions de travail. 663-6227 de 10h a.m. à 5h p.m.

L'AUTOMNE EST PROCHE les heures longues et ennuyantes peuvent vous rapporter un revenu supplémentaire pour entrevue, 824-5246.

OPPORTUNITE exceptionnelle pour couple ambitieux, désirant un revenu supplémentaire, prendre rendez-vous. 745-4425 entre 5h 30 et 7h 30.

PREPOSE(E) aux journaux et revues demandé(e) dans une tabagie. (Homme de préférence). Ecrire à case postale 1087, Hull.

RECHERCHONS couple sérieux et ambitieux pour travail à temps partiel. 663-0158.

REFLECHISSEZ et devenez riche et indépendant. Appelez 232-2147 entre 4h et 6h p.m.

SI VOTRE salaire ne satisfait pas vos besoins; on peut vous faire gagner plus d'argent. 770-3289.

STATION-SERVICE, mécanicien(ne) classe A, bon salaire, uniforme. Adressez-vous en personne au 1867, av. Carling.

TEMPS PARTIEL
SALAIRE GARANTI. $77 par semaine plus boni. Doit posséder voiture et être bilingue. Pour rendez-vous, 778-3245. Positions à temps plein disponible.

TOUS SOUHAITENT gagner plus d'argent. Venez entendre une conférence sur la façon de devenir riche. Inscrivez-vous immédiatement en écrivant les détails nécessaires à C.P. 134, Plantagenet, Ontario. On vous avertira du lieu et la date.

TRAVAIL A TEMPS PARTIEL
AVENUE HOLLAND
$2.65 L'HEURE
NETTOYEURS de bureaux, travail général, 25 ans et plus, doivent être bilingues. Pour travail 3 à 4 heures le soir. Entrainement fourni. 728-3769 après 6h 30 le soir

TRAVAIL à temps partiel pour couple sérieux et ambitieux. 749-4483.

TRAVAIL à temps partiel, pour couple ambitieux et honnête. Pour rendez-vous: 663-0941.

TRAVAIL à temps partiel, 92 pour cent, à la maison, pour personne sincère et ambitieuse. Pour entrevue 684-7816.

UN HOMME et deux femmes, pour nettoyage de bureaux, le soir. 771-7259.

URGENT
AVONS BESOIN immédiatement, 2 personnes possédant leur propre voiture pour travailler à leur compte. Aucun investissement ou très peu. Envoyez votre curriculum vitae à Casier Postal 106, Le Droit.

$275 PAR SEMAINE — Opportunité à temps partiel. 613-762-5814 entre 5h et 7h.

$1,200 par mois, carrière à temps partiel. 238-6276

33 POSITIONS VACANTES

REVENU SUPPLEMENTAIRE à temps partiel pour couple sérieux. 770-9315.

LE CONSEIL NATIONAL DE
RECHERCHES DU CANADA
recherche des
APPRENTIS
dans la production de pièces d'optique
FONCTIONS Le Laboratoire des pièces optiques de la Division de physique est à la recherche de trois personnes pouvant être apprenties sous la direction de spécialistes, dans un atelier d'optique bien équipé. Des techniciens expérimentés en optique y produisent en quantités limitées des pièces optiques de précision telles que des lentilles, des prismes et des miroirs.
EXIGENCES Diplôme récent d'études secondaires — cours technique ou académique avec physique et mathématiques — ou diplôme d'un centre technique. La dextérité manuelle est essentielle. De l'expérience ou une formation en travail d'atelier, en fabrication et en réparation d'instruments ou de modèles sera considérée comme un avantage.
EXIGENCES LINGUISTIQUES La connaissance de la langue française ou de la langue anglaise est requise pour ce poste.
TRAITEMENT Le traitement initial sera de 5,274 à 6,081 dollars par année selon la formation et l'expérience. Avancement salarial accéléré pour apprentis engagés par un brevet d'apprentissage comme "technicien en optique — recherche".
Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence P-75-1032.
33

PERSONNEL
DE VENTE
A LUCERNE
•BONNE COMMISSION
LE CANDIDAT(E)
DEVRAIT:
— avoir de l'experience
— avoir une connaissance de la construction résidentielle
— être agressif, bien mis et avoir une belle personnalité
— être bilingue
S'ADRESSER A:
M. MARCEL HARVEY
820-3410
Une autre magnifique communauté aménagée par
macval
UNE DIVISION DE CAMPEAU CORP.
Une filiale de la corporation Campeau
33

33 POSITIONS VACANTES

COMMIS juniors bilingues bibliothèque, doivent posséder diplôme d'étude secondaire ou l'équivalent, dactylographier. Salaire $5,965. à $7,251 selon qualifications et expérience. Ecrire donnant expérience et références à Case 249 LE DROIT

OUVERTURE immédiate pour un(e) gérant(e) adjoint(e). Le (la) candidat(e) doit posséder de l'expérience dans un magasin à chaine ou un magasin de vêtements à rabais. Salaire intéressant plus commission. Adressez-vous par écrit en donnant vos titres et qualités à: Case 250, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario. K1N-5Y7.

SAUVETEUR (H.F.)
DEMANDE(E) immédiatement pour balance de saison d'été. Qualifications de "National Lifeguard". Piscine extérieure dans complexe résidentiel d'appartements, à Pte-Gatineau. Pour rendez-vous, 771-4555.

URGENT!
Nous avons un besoin urgent de personnel pour travail à temps partiel.
- Personnel de bureau
- Personnel de métiers
- Aide domestique

Excellents salaires offerts
Appelez-nous dès aujourd'hui
PORTAGE PERSONNEL
45 PRINCIPALE, HULL
770-6918
33

36 AIDE DOMESTIQUE

DAME DEMANDEE pour la mi-septembre, pour entretien général de maison. Deux enfants, 1 d'âge scolaire, 1 nouveau-né, chambre privée. 819-827-1025.

DEMANDEE: gardienne d'enfants logée. Pas de travaux ménagers. Bon salaire. Buckingham, Québec. Références nécessaires. 722-4493 après 7h p.m.

FEMME de ménage demandée au motel Montcalm, Pte-Gatineau, s'adresser à M. Nadon, 771-6281.

37 GARDIENNES DEMANDEES

ALTA VISTA — Personne responsable, chez moi, 2 jours par semaine. Début septembre. 737-5454 après 6h.

BEACON HILL, dame pour garder bébé chez moi, débutant septembre, légers travaux ménagers, bonnes conditions. 745-8320.

DAME d'âge mûr pour garder 1 enfant chez moi, logée, nourrie, lavée, légers travaux ménagers, salaire à discuter. 778-0750.

DAME OU JEUNE FILLE très sérieuse pour garder 3 enfants dont 2 d'âge scolaire, chez moi, quelques jours par semaine d'ici septembre; en septembre 5 jours. Près projet Riviera, rue Lisieux, Touraine. 770-2943.

DAME pour garder deux enfants de 7 et 10 ans et y demeurer. 568-2304.

DAME pour garder 2 enfants chez moi, 2 jours par semaine. Val Tétreau. 776-3000.

DAME 40 ans et plus demandée pour soins d'un garçon d'âge scolaire et fillette d'un an. Logée, nourrie, plus $100. Beacon Hill. 745-9047 après 1 heure.

GARDIENNE bilingue pour 2 petits garçons. 2 1-2 jours par semaine, début septembre. Alta Vista. 737-4318.

GARDIENNE demandée pour deux enfants, logée si désiré. 827-2003.

GARDIENNE demandée, 1 enfant, 1 1-2 an, 8:30 a.m. à midi, région Clyde et Maitland ou l'école Ste-Jeanne D'Arc, rue Evered. 225-6214.

GARDIENNE demandée chez moi, lundi au vendredi, 2 enfants de 4 et 5 ans, $40. Secteur Mont-Bleu. 776-4646 après 5 heures.

GARDIENNE demandée, pour garder chez elle un enfant. Près de la rue Brian. 663-3276.

GARDIENNE demandée, pour chez-moi, enfant de 5 mois, lundi au vendredi, logée et nourrie. $30 par semaine. 7?1-5480. Après 6 heures

HULL, recherchons dame pour garder un enfant, à domicile, à partir de septembre, lundi au vendredi, de 8h 30 à 3h 30. 771-9454.

PERSONNE pour garder bébé chez moi, 2 jours par semaine ($20), Touraine, 568-3240.

PTE-GATINEAU, rue des Oblats, personne d'âge mûr, d'expérience pour garder fillette de 2 ans, aussi légers travaux domestiques. 777-5954 après 7 heures.

VAL-TETREAU, personne fiable avec expérience pour garder 2 enfants chez moi (1 et 4 ans), début septembre. 777-9168 après 5 heures.

38 GARDERAIS BEBES

ENFANT de 2 à 6 ans, 8h à 5h p.m. 827-2071.

GARDERAIS bébé naissant à 1 an et 5 ans et plus, chez moi. 770-5339.

GARDERAIS bébé, 1 à 3 ans, chez moi, $25 par semaine, Gatineau, Projet De Laverendrye. 663-1852.

GARDERAIS ENFANTS en pension à la semaine ou au mois. 521-1807.

GARDERAIS enfants à la journée. Paroisse St-Jean Bosco. 770-7425.

GARDERAIS ENFANTS, salle de jeux, grande cour, piscine. Jour ou à la semaine. Centre d'Aylmer. 684-7418.

GARDERAIS enfants, chez moi, 5 jours par semaine. 684-6582.

GARDERAIS enfants chez moi, rue Lucien-Brault, 770-0500.

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants chez moi, rue Mutchmore, du lundi au vendredi. 778-1295.

GARDERAIS enfants à la journée, près école Monseigneur Beaudoin. 770-6103.

GARDERAIS enfants, bons soins. Angers. 1-819-986-6750.

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans. le jour. 778-2967.

GARDERAIS enfants chez moi, 5 jours par semaine. Appelez Mme Kirouac, 770-5988.

GARDERAIS enfants cehz moi, jour ou soir. 749-5269.

GARDERAIS enfants, le jour, entre 7a.m. et 5 p.m. 568-2624, Projet du Baron.

GARDERAIS enfants chez moi, 2 à 10 ans, lundi au vendredi. 749-0063.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, chez moi, Place Radisson. 776-3340.

GARDERAIS enfants, chez moi. 663-1055.

GARDERAIS enfants chez eux, le soir ou fins de semaines, après 7h p.m., demandez Anne: 663-2143.

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi, 542 Graveline, Gatineau. 643-1773.

GARDERAIS enfants, chez moi, au jour ou à la semaine. 568-3414

GARDERAIS jeunes enfants à mon domicile (Deschênes). Excellents soins et repas. Demandez Lynda, jour: 684-8113.

GARDERAIS 1 ou 2 enfants, nouveau-né jusqu'à sept ans, chez moi. Près école Baribeau, Vanier. 749-4566.

GARDERIE GLENWOOD
INSCRIPTION maintenant pour septembre 684-7446.

GARDERIE 2 ans et plus, excellent diner, collations, professeur piano, chant, diction, arts plastiques, 771-6786, 777-1168.

GATINEAU, garderais enfants à la maison. Du lundi au vendredi. 663-2173.

GATINEAU — Près Polyvalente, garderais enfants, 2 à 5 ans, chez moi. 663-3847.

HULL, rue Ste-Marie, garderais enfants, de 1 mois à 2 ans, le jour, 771-9796.

MONT-BLEU — Garderais 1 enfant chez moi le jour. 770-3555.

RUE HETU — Garderais enfants chez moi, expérience, $25. 663-9309.

TOURAINE — Garderais enfants chez moi, le jour, septembre, expérience. 776-3928.

TOURAINE — Garderais enfants chez moi, tout âge, le jour. Après 6h: 568-3253.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

PROFESSEUR
DEMANDE(E)

SUJETS:
— Etudes préparatoires au monde du travail
— Dynamique de la vie

QUALIFICATIONS:
— Dument autorisé pour enseigner dans la province de l'Ontario.

Téléphoner à:
ECOLE CHAMPLAIN,
Alfred, Ontario.
613-679-2218.

40

VILLAGE
DE CASSELMAN

requiert

INSTITUTRICE(TEUR)

à plein temps pour pré-maternelle, ayant diplôme enseignement des petits, d'un collège communautaire ou brevet d'enseignement méthode primaire; aussi,

ASSISTANT(E)
A TEMPS PARTIEL

Environ 40% du temps.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 15 août 1975 à:

DENIS BRISSON,
Greffier,
B.P. 180,
Municipalité de Casselman,
Ontario

40

45 COURS PRIVES

APPRENEZ la guitare populaire et le chant avec Serge François. 777-2511 — 770-4748.

PROFESSEUR avec expérience donnerait leçons d'anglais. 568-4258.

46 EMPLOI DEMANDE

FERAIS cheminées et fondations, aussi réparations, bon prix. 778-3172 après 6 heures.

FERAIT MENAGE, à la journée, $2.50 l'heure. 776-4023.

51 MAISONS DEMANDEES

BUNGALOW, duplex ou plus, dans Hull, ou Gatineau. 770-9605

COUPLE professionnel, sans enfant, recherche maison à louer, en campagne, aux environs de Cumberland, Rockland, Clarence, 1er septembre, demandez Denise Dunn: 725-7301 jour; 236-6279 soir et fins de semaine.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager avec homme célibataire, Hull, 1er août, $100. 770-7139 après 6h 30.

APPARTEMENT à partager homme ou femme, $50 par mois. 777-3215.

DAME DE 40 ans avec fillette de 11 ans recherche dame, avec références, pour partager grande maison moderne. 771-9529.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

HOMME, célibataire, dans trentaine, cherche appartement à partager, région Outaouais. 684-4577 — 770-4233.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER, maison neuve, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur partout. Abri d'auto, véranda, vue sur rivière des Outaouais. $380. 232-4949 — 684-8131.

AYLMER
MAISON semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition, terrain entièrement tourbé. Pour renseignements 684-2221.

AYLMER, maison-jardin, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, septembre. 728-1598.

AYLMER QUEBEC, maison nouvelle et complète, 4 chambres, garage, entrée pavée. 1 1-2 salle de bains, tout tapissé, chauffage électrique. $285. Disponible immédiatement, 613-762-5959 frais virés.

BUCKINGHAM — Chemin Mayo, 2 milles du Lac Long. Bungalow récent, 3 chambres à coucher, grand salon, planchers tuile, 1er septembre. 568-3188 ou 568-3182.

BUNGALOW NEUF — Secteur Mont-Luc, Touraine, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, abri d'auto, $285. Après 5h: 749-0992.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, piscine creusée. Option d'achat. 777-0721.

CENTRAL $450, 10 chambres à coucher, équipée, garage. 1er septembre, Homehunters, 236-7934.

CENTRAL $195, 4 chambres à coucher, immédiatement. Homehunters, 236-7934.

EAST END, $250, 3 chambres à coucher, immédiatement. Homehunters, 236-7934.

GATINEAU — Maison neuve, $295. 663-6697.

GATINEAU 3 chambres à coucher, chauffé, garage, $235. Libre 663-6648.

GATINEAU $230, 4 chambres à coucher, immédiatement. Homehunters, 236-7934.

GRANDE MAISON, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, garage, très propre, près école. $250 libre 1er septembre. 663-5844.

HULL, RUE CHAMPLAIN — 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, garage, libre immédiatement, $225 non chauffé, non éclairé. 770-5366, demandez Guy Tessier.

HULL — Boul. Mont-Bleu. Gros bungalow, 4 chambres à coucher, salon, cuisine-dinette, tapis. Demi sous-sol, bureau, "den", draperies, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, cour privée, abri d'auto, air climatisé, chambre de cèdre, $390. Libre 15 septembre. 568-3188.

JOLI BUNGALOW — Neuf, quartier résidentiel, près polyvalente, 6 très grandes pièces. 776-1974, Pte-Gatineau.

J.P. CHENIER CIE LTEE
260 MUTCHMORE, HULL
MAISONNETTE 3 chambres à coucher, $245 incluant stationnement. 1er septembre. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
260 Mutchmore, Hull
MAISONNETTE — 2 chambres à coucher, $235 incluant "parking" 1er août. 777-8835.

MAISON SEULE — Très confortable, près Parc de la Gatineau, rue Lacasse, Jardin Taché, Hull, 9 pièces, sous-sol entièrement aménagé, tapis dans toutes les pièces, chauffage à l'huile, vaste cour arrière avec piscine de surface, $450. 771-0510.

MAISON SEULE — Tapis mur à mur, 1 1-2 salle de bains, 3 chambres à coucher, possession immédiate, très propre. 663-1853.

NOUVELLEMENT CONSTRUITE — 3 chambres à coucher, quartier résidentiel d'Aylmer. Occupation immédiate. $275. Après 6h: 745-2187.

PETITE MAISON à louer, environ 30 milles de Hull. 778-1228.

PETITE MAISON à louer, 1 chambre à coucher, cuisine, 745-9054.

POINTE-GATINEAU, libre, quadrex, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, $220. 663-2090 — 770-7600

POINTE-GATINEAU — Bungalow, 3 chambres à coucher, $260, libre 15 août. 568-4207.

POINTE-GATINEAU, Projet du Barry, 27 Rousseau, quadrex 3 chambres à coucher, salle familiale, cour clôturée, 1 salle de bain, ni chauffé, ni éclairée, $220. 731-7154.

PTE-GATINEAU — "Townhouse", neuf, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, près école, 1er septembre, $215. 824-2699.

SEMI-DETACHE neuf à louer, $300, Gatineau. 643-1312.

TOURAINE — "Split level", résidentiel, 4 chambres à coucher, 2 salles de bians, $350, non meublé, $400 meublé, septembre. 771-3766.

MAISON QUADREX
3 ch. à coucher,
1½ salle de bains.
$250
Chauffée, éclairée,
stationnement.
663-8123
58

BUNGALOWS
NEUFS A
LOUER
- Bail d'un an
- Non chauffé
- Non éclairé

$260 par mois
568-2863
568-4313
58

58 MAISONS A LOUER

WEST END, $225, 2 chambres à coucher, chauffée. Immédiatement, Homehunters, 236-7934.

WEST END, $155, 2 chambres à coucher, chauffé. Immédiatement, Homehunters, 236-7934.

5 CHAMBRES à coucher, 3 salles de bains, salle de télévision, salle de lavage, grand salon, grande cuisine, salle à manger, 1 acre de terrain, à Cascade, 15 minutes du pont MacDonald, $500 par mois avec option d'achat si désiré, près d'un terrain de golf et d'un centre de ski. 777-1344.

4 CHAMBRES, 2 bains, rue Vaughan, $350. 822-2042.

TOURAINE — Rue de Gascogne. "Split-level", 4 chambres à coucher, sous-sol, fini, partiellement meublée, grand terrain, $350. Guy Tessier, 770-5366. Claude Tessier et Associés Inc.

TOURAINE, 26 rue D'Aleçon, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, foyer, abri d'auto, libre, $285. 568-3814 avec option d'achat

VANIER $225, 3 chambres à coucher, 1er septembre. Homehunters, 236-7934.

VANIER $215, 3 chambres à coucher, immédiatement. Homehunters, 236-7934.

WEST END $245, 3 chambres à coucher, équipée, immédiatement. Homehunters, 236-7934.

61 APPARTEMENTS A LOUER

PLACE ORLEANS
15, rue ORLEANS, PTE-GATINEAU
Logis neufs et luxueux, disponibles.
1, 2, 3 CHAMBRES A COUCHER
LOYER A PARTIR DE: $170
PREMIER MOIS GRATUIT
Pour plus de renseignements
568-1121 643-2008 733-6428

APPARTEMENTS NEUFS
PTE-GATINEAU, SECTEUR RESIDENTIEL
PREMIER MOIS GRATIS — OCCUPATION IMMEDIATE
1,2,3 chambres à coucher
Loyer à: partir de: $180
Cuisine, salle à manger, salon, tapis mur à mur partout.
Stationnement gratis.
Pour plus de renseignements:
568-4132 — 568-4809 — 777-9225
61

Les appartements
La Renaissance
150, boul. Gréber, Pte-Gatineau
GARÇONNIERES — 1 CH. A COUCHER
2 CH. A COUCHER
Nous vous offrons des appartements modernes, avec toutes les commodités, complètement réaménagés et en parfait état. La Renaissance situé dans un district résidentiel, près de tous les services commerciaux et offrant une vie tranquille et confortable, dans un contexte champêtre.
Loyers à partir de $147
Avantages inclus:
• Poêle et réfrigérateur • Tapis mur à mur
• Eclairage • Chauffage électrique
• Télécâble • Saunas • Piscine extérieure
• Intercom • Concierge résidant
Pour plus de renseignements:
771-4555 778-3021
Géré par: La Cie Metropolitan Trust
61

UNE NOUVELLE DIRECTION
LA METROPOLITAN TRUST COMPANY
RIDEAU EAST
170, AVENUE LEES
Pour une vie tranquille et confortable, venez à rideau East! Cet immeuble surplombe la riviere Rideau. Vous avez l'accès à tous les secteurs de la ville grâce au Queensway. RIDEAU EAST VOUS OFFRE
- Chauffage électrique (à commandes individuelles)
- Tous les logis sont recouverts de tapis
- Piscine intérieure
- Saunas
- Boutique de variétés
- Court de squash
- Salle de réceptions et de jeux
- Installations récréatives en plein air (saisonnieres)
- Salle d'exercice

GARÇONNIERES, 1 CHAMBRE A COUCHER,
2 CHAMBRES A COUCHER ET 3 CHAMBRES A COUCHER
(2 salles de bains) DISPONIBLES
A PARTIR DE $175 ET PLUS...
Tous les logis sont libres immédiatement ou peuvent être habités plus tard
APPARTEMENTS MODELES ET BUREAU DE LOCATION
Ouverts tous les jours de 9h a.m. à 5h p.m.
Le soir de 6h 30 à 9h
Samedi de 1h 00 p.m. à 5h p.m.
TEL.: 233-1275

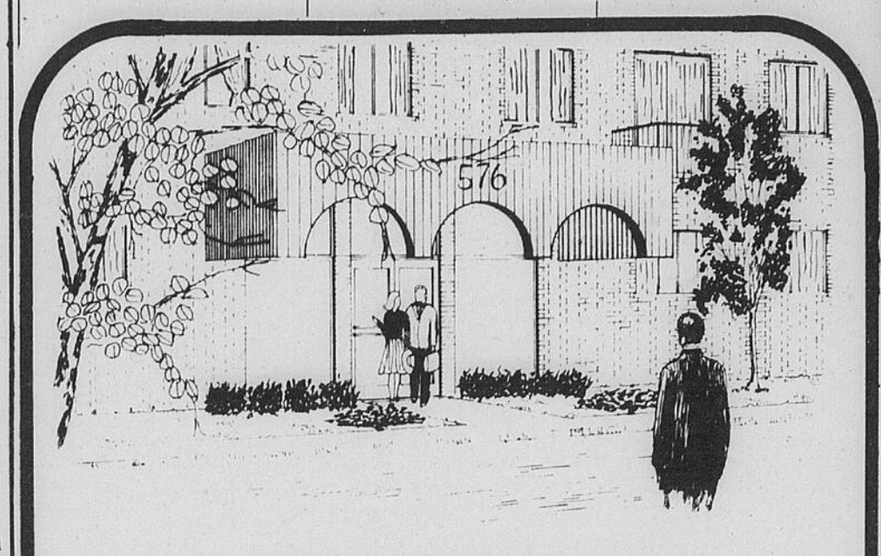
61 APPARTEMENTS A LOUER

AOUT GRATUIT, Mont-Bleu, 1 chambre, $184, tapis, toutes utilités incluses, sous-louer immédiatement. Après 5hres 725-1555.

AOUT, septembre, octobre — 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. A partir de $175, 230 Mutchmore, 770-6907.

APPARTEMENTS luxueux, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveuse et sécheuse dans l'appartement, balcon, intercom, stationnement, environnement rue Daniel Johnson, 1er septembre et le 1er octobre. 771-4724.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé. $145. 663-5272.



LES HABITATIONS LOUIS-RIEL
MAINTENANT A LOUER
Sur les hauteurs du Mont-Bleu à Hull, en face du parc de la Gatineau.
LOYER A partir de: $167
PREMIER MOIS GRATUIT
GARÇONNIERES - 1, 2, 3 CH. A COUCHER
Edifice en hauteur, construction de béton, à l'épreuve du son. Tapis partout.
VISITEZ NOS LUXUEUX APPARTEMENTS MEUBLES
MacLeod
INCLUS DANS LE LOYER:
- Poêle et réfrigérateur
- Eau chaude, éclairage
- Télécâble
- Tringles à rideaux
- Tapis "shag" dans toutes les suites
- Chambre de bains en céramique
- Porte patio donnant sur balcon
- 2 rapides ascenceurs
- Laveuse et sécheuse (coin wash)
- Stationnement extérieur à 2 niveaux avec prises de courant (en sus)

DIRECTIONS: Suivre le boul. Mont-Bleu jusqu'au bout et tournez à droite. 1/4 de mille plus loin, surveillez pour nos enseignes.
Pour renseignements:
770-1194

LES APPARTEMENTS RIVIERA
Projet Riviera Touraine
LOGIS NEUFS
1 ET 2 CH. A COUCHER
à partir de $170
Avantages:
Chauffe, eclaire, poele, refrigerateur, lave-vaisselle, tapis mur à mur, intercom, stationnement avec prises, autobus a la porte, en face d'un centre d'achats. District résidentiel de choix.
Pour renseignements
776-3042
770-3320

MONTFORT MANOR
550, CHEMIN LANGS
Un entourage boisé, paisible, adjacent à l'hôpital Montfort.
STUDIOS SPACIEUX
A compter de $165
1 CH. A COUCHER
A compter de $190
Aussi, élégants modèles de 2 chambres à coucher.
HEURES D'AFFAIRES:
Sur semaine: Midi à 9:00 p.m.
Fins de semaine:
10:00 a.m. à 6:00 p.m.
741-0623
AUSSI...
BUREAUX A LOUER
POUR PROFESSEIONNELS.
DE 500 A 5,000 PI. CA.
Pour de plus amples renseignements appelez:
M. Nick Carbonneau
741-2390
MARVO
CONSTRUCTION CO LIMITED
61



237-8400
DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

AMBULANCE

SERVICE FIABLE d'ambulance 24 heures. Vincent Brunet. 115 est MacLaren, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 boul. Maloney, Gatineau. 663-2468.

APPAREILS MENAGERS

REPARATION de cuisinières (poêles). 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

SIGISBERT BRETON ENRG'
REPARATION à domicile de laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, poêle, ouvrage garanti. 777-5460.

AUTOMOBILES

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrifications.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables, Comber Auto top Upholsterers, 1370 Triole. 746-2709.

CONSTRUCTION

FORTIN et LESAGE maçonnerie. Pierre, brique, bloc. Réparations de tous genres. 827-2237 — 827-2690.

MACONNERIE générale et pose de céramique, estimation gratuite, 777-6431.

MENUISERIE de tout genre, maison neuve, chalet, sous-sol, salle de jeu, garage et rallonge, rénovation et décoration, suivant le style de votre maison, avec expérience, estimation gratuite. Sam: 663-0523.

PIERRES à patio, différentes grandeurs. 771-1195.

REPARATIONS générales, couvreur, peinture intérieure et extérieure, 27 ans d'expérience, licencié, estimation gratuite. 663-1667.

COUTURE

POINTE-GATINEAU — Couturière d'expérience ferais tout genre de couture à la maison. 778-1228.

COUVREUR

R-A-M ROOFING
TOUT GENRE de couvertures, estimations gratuites et réparations. Ronald Desjardins, propriétaire. 663-0554.

DECORATION

MEUBLES futuristes, tissus modernes, poterie européenne, tapis et accessoires de décoration. 778-1648.

DEMENAGEMENT

CAMION demi-tonne pour déménagement. Prix raisonnable. 771-2182.

DEUX CAMIONS pour déménagement et nettoyage. 777-0522 — 770-7713.

GRANT'S MOVING, and Storage, estimations gratuites, location de camions. 725-1518.

H.P.B. Déménagement, 776-1445. 684-3790

J.C. TRANSFERT, déménagement et livraison. 771-7074

LEGER DEMENAGEMENT et enlèvement des déchets. 238-7089.

PETIT camion, 1-2 tonne, disponible pour déménagement, ou tous genres de travail, prix raisonnable. 776-2550.

TOUS genres d'ouvrage avec camion 1-2 tonne, bas prix, 778-3055.

DEPOTOIR

DEPOTOIR à 93 St-Louis, Pointe-Gatineau. 777-7634.

ELECTRICIEN

ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883.

FER ORNEMENTAL

FER FORGE de tous genres. Appelez R. St-Amour, 770-6197.

JARDINAGE

BELLE TERRE à parterre et pour jardinage. Délivrons 10 verges et plus. 663-3730.

JOSEPH PICARD Landscaping, tourbe, terre noire, clôture de cèdres, gravelle. 776-5427, 323 Notre-Dame, Hull.

J.P. PLANTE, "Top soil" terre de remplissage, fumier. 824-3415.

TERRE à parterre, top soil, sable, gravier, dust, 777-9579.

TOP SOIL, sable, gravier, roches concassées. 770-3851 — 777-5858.

TOP SOIL, gravier, sable mortier, "dust", roche concassée. 777-6112 — 568-3492.

"TOP SOIL" de qualité, livraison la même journée, 746-0514

MACHINE A COUDRE

BERNINA, Necchi, toutes marques, réparation, ouvrage garanti, estimation gratuite. 771-6770.

BERNINA, Necchi, Omega, Brothers, Elna, Husqvarna, Pfaff, White, Singer. 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

MACONNERIE

COMPAGNIE reconnue et qualifiée dans le travail de la brique, blocs, pierre, foyers, etc. 224-4049.

FONDATION de blocs de ciment, brique, foyer, réparations de tout genre, estimation gratuite. André 827-1095.

FORTIN et LESAGE maçonnerie. Pierre, brique, bloc. Réparations de tous genres. 827-2237 — 827-2690.

LAVERGNE ET FILS
MACONNERIE de tout genre, brique, bloc, pierre, spécialistes en foyers et barbecues, compagnie enregistrée, estimation gratuite. 568-1078.

L. TREMBLAY et O. CHARTRAND. Maçonnerie de tous genres: brique, bloc, pierre. Spécialistes en foyers et barbecues. Compagnie enregistrée. Estimation gratuite. 663-2534 — 770-1468.

RAPARATION de cheminées de tous genres, poseur de blocs, ciment roulé, estimation gratuite. 771-2109 — 568-3026.

MENUISERIE

MENUISERIE générale, charpente, finition, rénovations, aluminium. Estimation gratuite. 770-2621.

MENUISERIE FINITION et réparation intérieure. Heure ou contrat, jour ou soir. 745-0892.

MENUISERIE

MENUISERIE générale, charpente et finitions. Rénovations. Pour résidence et commercial. Estimation gratuite. 827-0936 — 827-2533.

RENOVATIONS G.V.
RENOVATIONS, finition sous-sol, électricité, plomberie, chauffage, peinture, tapisserie. 643-1146.

RENOVATIONS G.V.
RENOVATIONS, finition sous-sol, salle de bains, plomberie, chauffage, peinture, tapisserie. 643-1146.

NETTOYAGE

PAUL STEAM Clean Enrg, nettoyage de tapis à la vapeur, 663-8217 776-1275.

PAYSAGE

CEDRES à vendre pour haies de cèdres. 663-6504.

F. VILLENEUVE, service d'arbres, assurance complète, estimation gratuite. Après 5h p.m., 776-2578.

M et H LANDSCAPING. Spécialité haie de cèdres, tourbe, bouleaux, érable. Voyages de terre. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. 746-9117.

PAYSAGISTE, poseur de cèdres et de tourbe. Estimation gratuite. 663-7552.

PEINTURE

CHELSEA — Peintre qualifié, d'expérience. Peinture intérieure et extérieure et tapisserie. Estimation gratuite. 827-1779.

D. WARD and Son. Peintres et décorateurs. Estimation gratuite. 236-3484

FERAIS peintures ou ménages pour maisons privées, prix raisonnable. 663-9410.

FERAIS peinture intérieure, extérieure et aluminium. Michel, 771-4263.

OUVRAGE garanti sur toute peinture extérieure, intérieure. Prix raisonnable, estimation gratuite. Jour ou soir. 828-8760 — 770-7630.

OUVRAGE GARANTI, ferais peinture intérieure et extérieure, prix très raisonnable, estimation gratuite. 770-1494 — 663-2045 en tout temps, demandez Claude.

PEINTURE et tapisserie, estimation gratuite. 663-6352.

PISCINES

AQUA-SCENE — Piscine creusées ou sur le sol. Le nécessaire au complet. Avec ou sans installation. 829-3545.

PLANCHER

A et B FLOORING, tuiles, céramique, "cushion floor", parquet, vieux planchers resablés à neuf. 776-6175 — 776-3820.

PLATRIER

POSEUR de gyproc et finisseur de coins. Réparations de tout genre. 238-1170.

REPARATIONS de tous genres, peinture intérieure et extérieure, et tapisserie. Estimation gratuite. Appelez: 771-1443

PLOMBIER

PLOMBIER. Estimation gratuite. 663-1853 — 684-3363.

REGIONAL PLOMBERIE et chauffage, service 24 heures, réparations de tous genres. 233-7725 — 770-4354.

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE ou nettoyage de tapis. Appelez des EXPERTS! Rembourreurs Hull-Wrightville, 771-0520 — 771-3863 ou 741-2276. Service à domicile ou à l'atelier.

REMBOURRAGE de meubles, garanti. Bon prix. Raymond Thériault. 776-1394.

REPARATIONS

REPARATIONS générales et rénovations, estimation gratuite. 663-6703.

REPARATIONS DE CHALETS
HAUSSAGE de chalets, fondations, blocs de ciment, ouvrage général, 1-819-457-2616 ou 457-2777

SPECIALITE réparations de plâtre, peinture et menuiserie. 777-2277.

SOUDURE

FER ORNEMENTAL, et artisanat, pour intérieur et extérieur, soudure de tous genres. Pour estimation gratuite, 770-0831

TAPIS

NETTOYAGE de tapis de maisons privées. 777-2465 — 776-1018.

TAXI

DIAMOND TAXI
OTTAWA Ltée, 235-1821. Service de 24 heures.

TELEVISEURS

GLOBAL TV CLINIC
REPARATIONS de tous genres de téléviseurs noir et blanc, et couleur, radio, stéréo, 8 pistes, cassettes. 8 Cholette (Place Bédard), Hull. 771-7500.

LOCATION de T.V. de Hull — Vente, service, location. 230 Kent, angle Sacré-Coeur, Hull. 771-3233, André Lesage.

LOCATION TV couleur Zenith, panasonic; plan achat-location. Goulet TV, 678 boul. St-Joseph. 771-3084.

LOCATION TV DU QUEBEC
LOUEZ un appareil de TV portatif à partir de $8 par mois. 771-7001.

TV à louer, portative, semaine toute occasion, Mont-Bleu TV. 771-9528.

LOCATION DE TV DE HULL



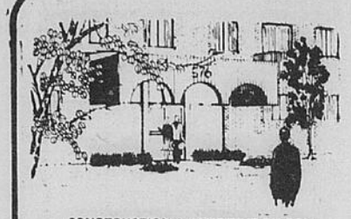
ANDRE LESAGE 771-3233

61 APPARTEMENTS A LOUER

EDIFICE MODERNE
12 rue LeBreton, Hull, district Mont-Bleu.

appartements de 3 1/2 pièces
$175 PAR MOIS
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement.

OCCUPATION IMMEDIATE
Venez visiter nos appartements entre 7 p.m. et 9 p.m.
663-8123 — 770-6836
61



HULL
LES HABITATIONS LOUIS-RIEL
576 CITE DES JEUNES, MONT-BLEU
GARCONNIERES
1, 2, 3 ch. à c.
A partir de: $167
PREMIER MOIS GRATUIT
770-1194
CONSTRUCTION A L'EPREUVE DU SON

AYLMER
LES MARINIER ET LE BLUE NOSE
50 ET 60 CORMIER, RIVERVIEW HEIGHTS
GARCONNIERES, 1, 2 ch. à c.
A partir de: $155
PREMIER MOIS GRATUIT
684-2221



CONSTRUCTION A L'EPREUVE DU SON

AYLMER
78 PEARSON, appt. 100
A partir de: $125
GARCONNIERES,
1,2,3, ch. à cou.
684-2221

APPELEZ-NOUS OU VENEZ VISITER NOS SUITES MEUBLEES
NOUS SERONS HEUREUX DE REPONDRE A TOUTES VOS QUESTIONS.

MacLeod

DIRECTIONS:
Chemin d'Aylmer jusqu'à l'hôtel Aylmer où vous tournez à droite. Suivez ensuite nos enseignes.
AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER!
61

LES JARDINS
Mont Bleu inc.

CHOIX DE 6 MODELES STUDIOS 1 et 2 CH. a COUCHER
LOYERS A PARTIR DE $168

INCLUS DANS LE LOYER

- Chauffage
- Eau chaude
- Electricité
- Taxes
- Telecable
- Cuisiniere et refrigerateur
- Fixtures electriques modernes
- Tringles a rideaux installees
- Tapis mur à mur dans salon et passage

OCCUPATION IMMEDIATE ou FUTURE

CARACTERISTIQUES

- Construction en beton a l'epreuve du feu
- Portes de balcon panoramiques
- Jardin paysager
- Piscine exterieure
- Sauna, salle d'exercices
- Ascenseurs
- Intercom
- Salle de lavage
- Chutes a ordures
- Salle d'entreposage
- Tapis dans couloirs publics
- Service d'autobus à la porte
- Garage interieur ou stationnement exterieur avec prises peuvent etre loues

Appartement modèle ouvert pour visiter, tous les jours, incluant samedi et dimanche, de 9 a.m. à 5 p.m.

DIRECTIONS: Voie rapide Cartier-Macdonald, jusqu'à la sortie Mont-Bleu, suivez le boul. Mont-Bleu jusqu'aux JARDINS MONT-BLEU, au 175 Mont Bleu.

Pour plus de renseignements 770-9023

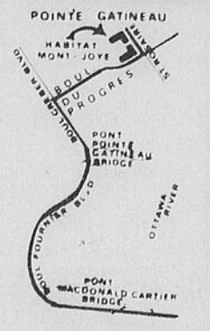
HABITAT MONT-JOYE
100 EST, BOUL. DU PROGRES
POINTE-GATINEAU
UNE VIE PLUS AGREABLE VOUS Y ATTEND



GARÇONNIERES 1 ET 2 CH. A.C. A PARTIR DE: $160

INCLUS:
- Poêle et réfrigérateur
- Chauffage et éclairage
- Eau chaude
- Stationnement avec prise
- Télécâble
- Taxes

CARACTERISTIQUES
- Intercom
- Ascenseur
- Piscine extérieure
- Boutique de variétés
- Chute à déchets
- Paysager
- Eglises et centre d'achats
- Parc et aréna
- 2 écoles
- Tapis dans les passages



- Concierge résidant
- Terrain de jeux
- Autobus à la porte
- 15 minutes du centre-ville d'Ottawa
- Laveuses et sécheuses payantes
- Cases individuelles

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS COMPOSEZ L'UN DES NUMEROS SUIVANTS

JG BISSON
776-6113 — 770-4791
771-5801
61

LOGEMENT DE 1 CH. A.C.
Rue Du Barry, projet Le Baron, Pte-Gatineau.
$160
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement.
OCCUPATION IMMEDIATE
663-8123
61

APPARTEMENTS SPACIEUX PLACE LAUSANNE
Chemin de la Savanne, Pte-Gatineau

Garçonnières: $143 — 1 ch. à coucher: $165
2 ch. à coucher: $177 — 3 ch. à coucher: $188

INCLUS DANS LE LOYER: Chauffage, éclairage, poêle, réfrigérateur, stationnement

568-2040 Appelez entre 9h a.m. et 4h 30 p.m.

SOUS NOUVELLE DIRECTION
APPARTEMENT LE CARTIER
HULL, P. QUE.
GARCONNIERES
1-2 ET 3 CHAMBRES A COU...
LOYERS A PARTIR DE $155.00

- Comprenant électricité, chauffage électrique, thermorégulateurs individuels, tapis et stationnement.
- Arrêt d'autobus à la porte. A quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Commodités: Piscine intérieure chauffée, bain giratoire et sauna.

ADRESSEZ-VOUS AU BUREAU DE LOCATION
700, boul. ST-JOSEPH, HULL
ou composez:
777-7410
HEURES D'AFFAIRES: Lun.-ven. 9h a.m. à 8h30 p.m. Sam.-dim. 1h p.m. à 6h p.m.
61

Vivre à la Place Radisson, c'est vivre dans un monde qui en offre davantage.

- 1, 2, 3 chambres à coucher
- studios
- à partir de $175
- 3 & 4 chambres (sur commande)
- tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull
- électricité & taxes
- air climatisé
- moquette
- piscine, saunas
- tennis, badminton
- autobus pour emplettes

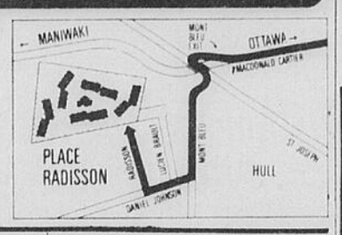
Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.

La belle vie



PLACE Radisson

Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Venez ou appelez. 2 Place Radisson, Hull, Qué. (819) 771-7441



Société centrale d'hypothèques et de logement — Central Mortgage and Housing Corporation

Nous offrons des appartements modernes, disponibles immédiatement pour location et s'adressant aux familles à revenus modiques.

LE VAL BOISE
101, BOUL. SACRE-COEUR, HULL
778-3464

1 chambre à coucher	$158.
2 chambres à coucher	$172.
3 chambres à coucher	$183.
Stationnement:	$6.

LES BUREAUX SERONT OUVERTS:
Du lundi au vendredi de 8:30 à 16:15

LE CHATEAUNEUF BOISE
15, RUE BERIAULT, HULL
770-6469

1 chambre à coucher:	$160.
2 chambres à coucher:	$174.
3 chambres à coucher:	$185.
Garages:	$12.

LE LOYER INCLUT: poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, eau chaude, télécâble, piscine extérieure, intercom, concierges résidants.

LES BUREAUX SERONT OUVERTS:
Du lundi au vendredi de 8:30 à 16:15 et le mercredi et jeudi de 18h à 21h
Samedi de 9h à 16h.
61

APPARTEMENT 2 chambre à coucher, $65. 35 Chauveau Hull 234-0206.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, 15 août. $150. 770-0942.

APPARTEMENTS NEUFS — 1, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $180, réfrigérateur, poêle, tapis mur à mur inclus. 568-4132.

APPARTEMENT — 3 pièces, stationnement, chauffé, $155. 746-8827 entre 6 et 7 heures.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, grand salon, chauffé, eau chaude, stationnement, coin Berri et Sherbrooke, adultes, $158, 1er septembre. 771-6615 — 770-7231.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, libre. 59, rue Montclam, Hull. Se présenter au 42 Montcalm.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher. 212, boul. St-Joseph, Hull.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, moderne, porte patio, balcon "locker", tapis mur à mur, intercom, eau chaude fournie, stationnement pour location, 47 Clériçy, Pte-Gatineau. 568-4271 — 827-1890 — 777-7536.

APPARTEMENT — 3 pièces, très propre, non chauffé, ni éclairé, $100, adultes seulement, Hull. 771-9906.

APPARTEMENT 5 1-2 pièces, eau chaude fournie, stationnement inclus, $175. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau.

APPARTEMENT, basse-ville, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, $150. 233-3442

APPARTEMENT, 5 pièces, salle de bains, chauffé, 1er octobre. $175. 771-9672

APP. 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis partout. Pte-Gatineau. 568-1355.

APP. 2 chambres à coucher, à sous-louer, 23 St-Louis app. 3. $180 chauffé. 771-0742.

APP. 1 chambre à coucher, à sous-louer, libre 25 juillet, 45 Bédard, 827-2343.

AVENUE BEECHWOOD — 4 pièces, chauffé, éclairé, équipé, tapis, balcon, stationnement. Pas d'animaux, $200. 746-9247.

AYLMER — Logis, 5 pièces, chauffé, pas d'enfant, $135. 1er septembre. Après 9h 30 p.m.: 684-5197.

AYLMER — 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, immédiatement, $160. 684-3492.

AYLMER 2 chambres à coucher, chauffé, $155. 770-5932.

Boul. ST-JOSEPH, HULL
à louer en juin, juillet, août
NOUVELLE DIRECTION...
GARCONNIERES, appartements 1, 2 et 3 chambres à coucher, à compter de $165. Chauffage électrique, tapis, électricité et stationnement compris. Piscine intérieure, sauna, salle de réception, près des magasins. Adressez-vous au bureau de location, 700 boul. St-Joseph, ou composez 777-7410.

BUCKINGHAM — 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, tapis, moderne, chauffé. 1-819-777-3070 (frais virés si nécessaire).

CENTRAL, HULL — Spacieux 3 1-2 pièces, chauffage, éclairage, tapis, intercom, câblovision, stationnement. Septembre. 771-6481.

CENTRAL $160, 2 chambres à coucher, chauffé. Homehunters, 236-7934.

CENTRAL $120, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, hydro. Immédiatement. Homhunters, 236-7934.

CENTRAL $116, 1 chambre à coucher, équipé, chauffé. Immédiatement, Homehunters, 236-7934.

CENTRE-ville de Hull, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, de $110 à $135. 778-2627 après 5 heures

CENTRE-VILLE, Hull — Appartement 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, disponible mois prochain, $150. 770-2244.

CHATEAU VANIER — 2 chambres à coucher, vue panoramique, garage, piscine intérieure, sauna, gymnase, $280. 996-2321, poste 253 ou 258, entre 9h et 5h. Semi-meublé si désiré.

COTE-DE-SABLE, grand appartement à sous-louer, 1 chambre à coucher, $197, chauffé, éclairé, câblevision, possibilité de stationnement intérieur. 232-5257 — 236-9856.

COTE-DE-SABLE, garçonnière, 1 et 2.xjt 3 chambres à coucher, buanderie, 233-1670.

Place ORLEANS
15 rue Orleans, Pte-Gatineau
Logis neufs et luxueux de 1.2, 3 chambres à coucher.
A PARTIR DE:
$170
PREMIER MOIS GRATIS
Pour locataires du 15 rue Orléans
568-1121
61

LES APPARTEMENTS **Parc de la Montagne**

APPARTEMENTS LUXUEUX
GARÇONNIERES, 1 CHAMBRE
2 CHAMBRES ET 3 CHAMBRES

- En bordure du Parc de la Gatineau.
- A quelques minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa.
- Tous les appartements sont décorés avec goût. La plupart ont des tapis shag.

DIRECTIONS: Suivre la voie rapide MacDonald Cartier, jusqu'à la sortie St-Raymond, tout droit jusqu'au boul. Cité des Jeunes. Vous tournez à droite et encore à droite sur la rue Bédard.

BUREAU DE LOCATION SITUE A 45 BEDARD
POUR INFORMATIONS: APPELEZ.
770-2888 ou 770-8419
HEURES D'AFFAIRES: lundi au vendredi 10 a.m. à 9 p.m. Fins de semaine de midi à 5 p.m.
61

DEUX CHAMBRES à coucher, grand et propre, chauffé, stationnement. $210. 745-5609.

EMBRUN — Logis à louer pour offices, 4 appartements. 443-2965 — 443-3034.

GARCONNIERE meublée ou non à Gatineau, 745-4678

GARCONNIERE à sous-louer, 55 Bédard, app 416. 778-1096 après 6 heures.

GARCONNIERE — Chauffée, éclairée, $125, rue Marier. 822-2042.

GARCONNIERE — Chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 1er août. 771-8875 après 4 heures.

GARCONNIERE, chauffée, $120, 38 boul. Taché, Hull, après 6h, 771-0026.

GARCONNIERE — A louer, avec poêle, $90. Libre. 771-2798.

GARCONNIERE à sous-louer pour 3 mois, tapis, sauna, piscine. 770-2658 — 770-9131 demandez Raymond.

GATINEAU, chauffé, stationnement, $140. 663-1357.

GATINEAU — Appartement 2 chambres à coucher, moderne, frais peinturé, chauffage électrique, stationnement, très propre, $160. 749-5853.

GATINEAU — Garçonnière, 2, 3 et 4 chambres, stationnement. Jour: 663-7741; soir: 643-1300 ou 663-0751.

GATINEAU — rue William — Appartement 3 chambres à coucher. 1er août. 663-4437.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, haut, chauffé. 371 Mondoux.

GATINEAU — 1 chambre, équipé, chauffé, stationnement, $135. 770-9067.

GATINEAU — 1er septembre, 2 chambres à coucher, $115. 777-1951.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er août, $140, 663-3960, 643-1928.

GATINEAU $110, 2 chambres à coucher, chauffé, immédiatement. Homehunters, 236-7934.

HERON-WALKLEY, road, spacieux, luxueux, garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher. 737-4387.

HULL, appartement, 2 chambres à coucher, $175. Tapis, câblovision, stationnement. 770-2616.

HULL, appartement, sous-louer, 1 chambre à coucher, chauffé. Libre 15 septembre. $145. Après 6h. 770-8961.

HULL, appartement à sous-louer, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. $172 avant 4h. 778-3464 demandez app. 1202.

HULL, CENTRAL — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, pas d'enfant. 776-1446 après 5h 30.

HULL, logis 3 pièces, libre $115. 777-9720.

HULL, rue Principale, 2 chambres à coucher, chauffé. 778-3788.

HULL, RUE STE-HELENE — Petit logis, 3 1-2 pièces, idéal pour personne âgée ou jeune couple, références. 771-5608 — 777-4963.

HULL — Appartement chauffé, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $150, adultes. 771-2679.

HULL — Logis pour 2 ou 3 personnes âgées. 777-3901.

HULL — Spacieux appartement de 2 chambres à coucher avec stationnement, près du centre commercial Cartier, libre 1er septembre, $160. 770-1407.

HULL — 1 chambre à coucher, rénové, poêle, réfrigérateur, tapis, $135. 138 Laval, 771-6592 après 5h p.m.

HULL, 45 LESAGE — 1er octobre, 2 chambres, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, adultes, $200. 778-2788.

HULL, 2 chambres à coucher, propre, spacieux, stationnement, $175, 1er septembre. 771-1769.

HULL 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffage électrique, 70 St-Henri, entre 8h a.m. et 8h p.m. 770-7737.

HULL $200, 2 chambres à coucher, chauffé, hydro. Immédiatement. Homehunters, 236-7934.

HULL, 1 chambre à coucher, cuisine, salon, salle de bains, chauffé, éclairé, tapis partout, poêle, réfrigérateur, $170. 777-0583.

HULL, 1er AOUT — 203 Notre-Dame. 3 pièces chauffées, éclairées, pas de stationnement, $135. 771-9753 — 777-1483.

HULL, 1er sepembre 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, câblovision, et stationnement inclus, $185. 770-2918, de 5h à 7h.

HULL, 1er SEPTEMBRE — 2 chambres, tapis mur à mur, stationnement. 771-9753 — 777-1483.

HULL 17 BOUCHERVILLE
APP. 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, conciergerie, buanderie. $152. 776-2345 — 770-2050.

J.P. CHENIER CIE LTEE
260 MUTCHMORE, HULL
APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $195. Libre. 777-8835.

J.P. CHENIER Cie Ltée
260 MUTCHMORE HULL
GARCONNIERE incluant "parking". 1er août, $150. 777-8835.

LAC DES CHENES
MODERNE, sur la rivière, 2 chambres à coucher, buanderie, télécâble, libre le 1er août, $175 et plus. Adultes. 777-6092, 684-8450.

LIBRE SEPTEMBRE, salon, cuisine, 1 chambre à coucher et vivoir, chauffé, stationnement l'hiver, adultes, $145. Entre 7h et 8h 30 p.m.: 771-3997.

LIBRE — 1 chambre à coucher, stationnement, meublé si désiré. 771-3887.

LIBRE 1er AOUT — Pointe-Gatineau, appartement, 1 chambre, $165, chauffé. 827-2437.

LIBRE 1er juillet, idéal pour couple, 3 1-2 pièces, 171 Brian, Gatineau, $130, 770-8493 après 5 heures

LOGEMENT de campagne pour couple, 5 milles de Buckingham, 1 chambre à coucher, modrene, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, salle de lavage, stationnement, $130. 1-819-986-8420 après 7 heures.

LOGIS — 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, 1er septembre. 24 Ste-Hyacinthe, s'adresser app. 6.

LOGIS privé — 1 chambre à coucher, chauffé. $160. 79 rue Bourque, Hull. Après 6:30, 778-2653.

LOGIS — 7 pièces, stationnement, libre, $140. Entre 9h et 5h: 778-2200.

LOGIS — 4 pièces, rue Joliette, Vanier, adultes, $125. 1er septembre. 749-4802.

LOGIS — 3 pièces, stationnement, chauffé, eau chaude fournie. 12 Sacré-Coeur, Pte-Gatineau, libre 1er septembre. 771-5941.

LOGIS à louer, 4 1-2 pièces, chauffé, libre 1er septembre, adultes, 109 Guigues.

LOGIS, 2 pièces, libre, 6 Duvernay, 777-6497.

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, entrée privée, libre 1er septembre, 663-4030.

LOGIS, 1 chambre à coucher, Pointe-Gatineau, 771-4112

MINTO BEACHWOOD — Sous-louer, de septembre à octobre, maison-jardin, 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée, télécâble, stationnement, $272. 741-2001.

MONT-BLEU — Grand appartement 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, libre, $150. 777-4595.

MONT-BLEU — 292 Cité des Jeunes, 2 et 1 chambres, cuisine, salon, stationnement, câblovision, $175 et $160 chauffé. Jour: 770-0707.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 28 Albanel, app. 6. 771-4552.

ORLEANS — Très beau logis, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, salle de lavage, chauffé, éclairé, $225. 824-5934.

PARC DE LA MONTAGNE — 200 Cité des Jeunes, app. 1109, spacieux, 5 pièces, 1 chambre à coucher, remise, tapis "Shag" mur à mur, poêle, réfrigérateur, tous les services, balcon face au parc de la Gatineau, libre 1er septembre, $212. Pour visiter, 778-1788, pour sous-louer, 231-3388.

PETIT APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, accommoder 2 personnes, poêle, réfrigérateur fournis, chauffé, éclairé, $110. 105 rue Garneau, Hull.

PLACE BLACKBURN
295 boul. St-Joseph, Hull. Garçonnières air climatisé, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, câble, piscine et garage intérieur sauna. 771-8708 — 770-8414 — 770-2050.

POINTE-GATINEAU, appartements neufs, 1 mois gratuit, 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement avec prise, remise dans appartement, intercom. 568-4266.

POINTE-GATINEAU, 1 et 2 chambres à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, 770-0193

POINTE-GATINEAU, neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, 770-3392, 568-4126.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, $170 pas d'enfant, disponible 1er août, 777-7025.

POINTE-GATINEAU, occupation immédiate et 1er septembre, appartement spacieux, 2 chambres à coucher, tapis partout, chauffé, éclairé, stationnement avec prise. $195. 771-4643 — 225-5313.

POINTE-GATINEAU — Quadrex, très propre, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, cour clôturée avec patio, $240. 568-1618.

POINTE-GATINEAU — Appartement neuf, 1 chambre à coucher; garçonnière neuve, chauffés, éclairés, très bien décorés. 771-3677.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle, tapis mur à mur, stationnement avec prise de courant, salle de remise. 776-1817.

PRES PLACE DU PORTAGE — 2 et 1 chambres, salon, cuisine, balcon, $150, $135 chauffé. Jour: 770-0707.

PRES PLACE DU PORTAGE — 3 chambres, salon, cuisine, vestibule, salle à manger, sous-sol, stationnement, chauffé, entrée privée dans une des chambres, $230. Jour: 770-0707.

PTE-GATINEAU — Rue St-Jean Baptiste, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette, garage, sous-sol, $200, chauffé. 770-0707.

PTE-GATINEAU, grand logis, 1 et 2 chambres à coucher. Construction récente. 776-2064 — 778-2837

PTE-GATINEAU — Sous-louer, appartement 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur fournis, $188. Avant 4h: 770-1660.

PTE-GATINEAU — Libre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $135. 777-1951.

PTE-GATINEAU, boul. du Progrès, 2 chambres à coucher, $140, 1 enfant admis, libre immédiatement. 663-5988.

RUE CHAMPLAIN, logis, 1 chambre à coucher, rénové, tapis mur à mur, libre 1er août, $160, 770-0707.

SEPTEMBRE — Vanier, 270 chemin Montréal, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $175. 746-5321.

SOUS-LOUER, jusqu'au 31 octobre, 2 chambres à coucher, $145. Chauffé, 39 St-Antoine, Pointe-Gatineau. Libre 1er septembre. 778-2459.

SOUS-SOL, chauffé, 2 chambres à coucher, laveuse, sécheuse, 1er septembre. 771-6836.

SPACIEUX APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, disponible immédiatement, chauffage, électricité et stationnement inclus. $180. Se rendre: 30 Claire, app. 7, Pte-Gatineau. 770-2616.

ST-JEAN BOSCO — 3 chambres à coucher, chauffé, $185. 568-4275.

TOURAINE, appartement, demi sous-sol, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, libre 1er septembre 568-3471

UN MOIS GRATUIT — Pointe-Gatineau, chemin de La Savanne, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, intercom, salle d'entreposage, balcon avec porte patio, salle de lavage, stationnement inclus avec prise, chauffé, éclairé, $150. Poêle et réfrigérateur, $12 de plus. 776-1434 après 5 heures.

VANIER, RUE LAVERGNE — Appartement moderne, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, $275. 1er septembre. 749-2166.

URGENT — Sous-louer, garçonnière, toute équipée, chauffée, éclairée, piscine, sauna, salle de lavage, stationnement, $180. Demandez Mary, 230 Mutchmore app. 405A, Hull.

VAL-TETREAU — Logis (bas), 1 chambre à coucher, couple adultes seulement. Libre. 684-2313.

VANIER, bas, chauffé, stationnement, $120. 663-1357.

VANIER, duplex, haut, 1 chambre à coucher, chauffé. De 9 a.m. à 4h 30 p.m. 746-8105 local 57.

VANIER — Rue Genest, 1er septembre. 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, garage, très propre, adultes, $210. 746-1661.

VANIER — Septembre, appartement 1 chambre à coucher, propre, moderne, "Thermostat", poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, $160. 749-3578.

VANIER — $150. 1 chambre à coucher, équipé, chauffé, possession 1er septembre. 824-1631.

VANIER 2 chambres, chauffé, stationnement avec prise. 745-9309.

VANIER, 1er septembre, 1 chambre à coucher, $150 jour. 749-4927.

VANIER $150, 1 chambre à coucher, chauffé. Immédiatement. Homjhunters, 236-7934.

VANIER $130, 1 chambre à coucher, équipé, chauffé. Immédiatement. Homehunters, 236-7934.

VILLAGE SARSFIELD — Haut de duplex, 5 pièces, incluant 2 chambres, tapis mur à mur. 18 milles centre-ville. Libre. Jour: 613-487-2761; après 6 heures: 613-487-2769.

WEST END $234, 3 chambres à coucher, équipé, chauffé, hydro, 1er septembre. Homehunters, 236-7934.

WEST END $160, 2 chambres à coucher, équipé, chauffé, immédiatement. Homehunters, 236-7934.

WRIGHTVILLE — Sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé. 776-2966.

WRIGHTVILLE, logis, 3 1-2 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, tapis mur à mur. Libre. $170. Entre 9 a.m. et 9 p.m. du lundi au vendredi. 776-4730.

2 CHAMBRES A COUCHER
CHAUFFE, éclairé, tapis mur à mur, système intercom, balcon, porte patio, salle d'entreposage dans l'appartement, poêle et réfrigérateur si désirés. 776-1434.

2 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, proximité Cinéma de Paris, rue Laval, Hull. $135, septembre. 776-3609.

2 CHAMBRES à coucher, libre 1er octobre, après 6 h. 770-8990.

1 CHAMBRE à coucher. 236 St-André, Gatineau. 663-7550 après 6 heures.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. 1er septembre $145. 3 Richer, Hull. Après 5 heures 771-4877.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, $145, disponible. 776-1405 après 6 heures.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, près CEGEP, libre 1er octobre. 777-8749.

1er OCTOBRE — Appartement à Templeton-Est. 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement et prise, $150. 663-4693.

1er SEPTEMBRE — Mont-Bleu. 1 chambre à coucher, grand appartement moderne, salle à manger séparée, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, stationnement, $158. 777-2304.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

AOUT ET SEPTEMBRE — Neuve, entièrement meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $190 par mois. 230 Mutchmore, 770-6907.

APPARTEMENT — Entièrement meublé, 3 1-2 pièces, tapis mur à mur, $175, chauffé, éclairé. 38 Louis-Hébert, Pte-Gatineau. 776-1947 — 770-1546.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, meublé, $225. 136 Gratton. 771-9562 entre 9 et 5 heures

APPARTEMENT — Meublé, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, 50 Robinson, Pte-Gatineau. 521-2886 ou 771-3048.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre. 777-9329.

BEAU LOGIS, d'une chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, $150. 771-3871.

CENTRE-VILLE, petit studio, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, $110, 770-0707.

DEUX PIECES, tout fourni, libre. $130 Pte-Gatineau, 770-5424.

DEUX 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, câblovision. Libre 1er septembre. 350 L'Allemand, Gatineau. Après 6h: 663-9941.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, stationnement. $125. 129 Boul. St-Joseph. 671-2088.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, câblovision. Libre. 663-4335 — 663-5047.

GARCONNIERE — Libre, très propre, chauffée, éclairée, stationnement. 770-5586; après 5 heures, 778-2184. 97 Amherst, Hull.

GARCONNIERE — Chauffée, éclairée, meublée, stationnement, câblovision, $175, libre 1er septembre. 9 Etienne Brûlé, app. 10. 771-2420 — 770-5100.

GARCONNIERE — Poêle, réfrigérateur, moderne, Pte-Gatineau. 568-4271 — 777-7536.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, tapis, 777-3561

GATINEAU, meublé, chauffé, éclairé, couple tranquille, bon site, 663-2993.

GATINEAU — Garçonnière, chauffée, éclairée, fille, $25 par semaine. 643-2706.

GATINEAU — Logis meublé, 3 1-2 pièces, tapis mur à mur, foyer, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, moderne. Libre 1er août. 663-4832 — 663-9436.

GATINEAU — Logis 1 chambre, $150. 663-8419.

GATINEAU — 368 Main, logis 3 1-2 pièces, libre 1er août, $135. 663-6291.

GATINEAU, 172 Harold, sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, dame seule, 1er septembre $140. 663-4413

63 APPARTEMENTS MEUBLES

HERON-WALKLEY road, spacieux, luxueux, garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher, 737-4387.

HULL, garçonnière (meublée) 3 Pharand, (près de l'hôpital Pierre Janet) chauffé, éclairée, stationnement et service de concierge inclus. $150 par mois. Libre immédiatement. Téléphonez entre 8:30 a.m. et 10h p.m. 731-3327.

HULL — Garçonnière meublée, chauffée, éclairée, propre, moderne, stationnement, libre, $150. 771-0219.

HULL — 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains. 58 Papineau.

IMMEDIATEMENT — Près boul. St-Joseph, garçonnière moderne, meublée, chauffée, éclairée, câblovision, tapis mur à mur, stationnement, $158. 777-1748.

IMMEDIATEMENT, près Place Cartier, garçonnière complètement meublée, chauffée, éclairée, câblevision, tapis, $165. 778-2788.

LIBRE 1ER SEPTEMBRE, garçonnière entièrement meublée. Comprenant salon, chambre à coucher, cuisine, salle de bains, chauffée, éclairée, $135 par mois. Paul Brunet Immeubles Ltée, Lorraine Arial 771-7421 entre 9 et 5 heures.

LOGIS meublé 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. Stationnement. Près hôpital Sacré-Coeur. 777-5034 après 9 heures.

LOGIS MEUBLE, chauffé, éclairé, avec foyer, 1 chambre, salon, cuisine, 287 EST, North, Gatineau. Jour 770-8625, soir 663-5991.

LOGIS — 1 chambre à coucher, sous-sol, $155. S'adresser à 30 rue St-Etienne, app. 8, Hull.

PETITE GARCONNIERE — Chauffée, éclairée, libre. 34 ou 36 St-Hycinthe.

PTE-GATINEAU, appartement 3 pièces, meublé, 777-1842.

RUE CHAMPLAIN, grand logis propre, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, bien meublé, libre immédiatement, $185, $195, 770-0707.

RUE DALHOUSIE, 1 chambre à coucher, 1er septembre, $165, 684-6265.

SOUS-LOUER — Garçonnière, tapis mur à mur, tapisserie, chauffée, éclairée, balcon. Visiter entre 6h et 10h p.m. 234-3737.

STUDIO MEUBLE, eau chaude, stationnement. $130. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau.

VANIER, rue Richelieu, app. 1 chambre à coucher, meublé. 745-0006 ou 749-2572.

WRIGHTVILLE — Rue Jeanne-d'Arc, 1 coin des Galeries de Hull. Garçonnière chauffée, éclairée, entrée privée. Libre 1er août. Une personne, $120. 771-4118.

2 PIECES, tout fournis, sans bail, Pte-Gatineau, 770-5424.

67 CHAMBRES A LOUER

BELLES chambres très propres. Maison neuve. Privilège de cuisson. Stationnement. $55 à $85 par mois. 770-6409.

BELLES CHAMBRES, très propres, rue Vaudreuil, idéal pour étudiant, privilège de cuisson, $65-$85 par mois. 776-3006.

BOUL. GAMELIN — Homme sobre, propre. 776-2646.

CENTRE DE HULL — Meublée, éclairée, chauffée, tapis mur à mur, entrée privée, cuisson. 771-2965.

CHAMBRE A LOUER — $20 par semaine. 778-1614 après 6 heures.

CHAMBRE, entrée privée, 777-9580.

CHAMBRE meublée, 86 Eddy, Hull. 777-5816.

CHAMBRE MEUBLEE, avec cuisson, pour travailleur, 776-2986.

CHAMBRE MEUBLEE, poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement. 777-3192.

CHAMBRE meublée, personne qui travaille, $125 Wellington, Hull.

CHAMBRE meublée, pour fille sérieuse. Téléphone, radio, téléviseur, laveuse, sécheuse, cuisine complète, salon, stationnement. 663-8637

CHAMBRE Ottawa est, $70 téléviseur inclus. 235-2801.

CHAMBRE pour jeune fille, avec permis de cuisson, près Hôpital Sacré-Coeur. 776-3398 après 5h 30.

CHAMBRE pour homme seul, 20 Pigalle, Touraine. 770-7024.

CHAMBRES D'YBERVILLE SIMPLES, doubles, cuisson, entrée privée et garçonnière. 777-0477.

CHAMBRES, 1 ou 2 personnes, tapis, cuisine, entrée privée. 777-9356.

CHAMBRE tout compris. 663-0236.

CHAMBRE — Pour homme, entrée privée. 102 Leduc, Hull.

COTE DE SABLE — Jolie chambre meublée, cuisine, entrée privée, homme, ambiance étudiante. 236-2426.

ENTREE PRIVEE, téléviseur, réfrigérateur, cuisson, stationnement, Pointe-Gatineau. 770-5424.

FILLES, chambre simple ou double, meublée, entrée privée, privilèges. 777-1960.

GATINEAU, sous-sol meublé, réfrigérateur, poêle, prise pour téléphone, lavage, libre 15 août, fille ou dame qui travaille. 663-4019.

HULL, centrale, $69, cuisine, meublée, câblovision. 684-8047.

RESIDENCE POUR FEMME PRES GALERIES DE HULL — Chambre meublée, entrée privée, laveuse, sécheuse, $85. Demoiselles, 97 Fontaine, entre 4h et 9h.

109 AVENUE AYLMER, près Université, s'adresser en personne.

RESIDENCE FRONTENAC

• Centre-ville de Hull • Laveuse et sécheuse • Chambres de différentes dimensions et prix • Tapis mur à mur • Section privée pour dames • Entrée privée • Concierge résidant.

88 FRONTENAC, HULL
777-3076

67

67 CHAMBRES A LOUER

HULL — Chambre complètement meublée, poêle, réfrigérateur, $35 par semaine. 777-1718.

MEUBLEE, permis de cuisson, pour femme qui travaille. 771-9068.

MONT-BLEU — Chambre dans bungalow, privilèges. 776-3606.

PTE-GATINEAU — Chambre simple, entrée privée, permis de cuisson. 770-2190.

VANIER, centrale, entrée et salle de bains privées, pas de cuisson. 746-4722.

VANIER, chambre meublée propre. Dame ou jeune fille. 746-4563.

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension pour homme seulement, excellente nourriture. 770-2374.

FOYER pour personnes âgées ou autres, site familial, beau district. 663-3409.

POINTE-GATINEAU — Près du pont. Hommes. 776-2576.

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, St-André-Avellin, 1-819-983-7387.

71 PROPRIETES DEMANDEES

PROPRIETAIRES

Intéressés à vendre votre propriété?

Pour un service efficace et professionnel, consultez un représentant de la maison.

CONRAD SIGOUIN LTE — Realtor
771-6266
26, rue St-Raymond, Hull

* 20 ans d'expérience dans le domaine immobilier

* Service immobilier Trans-Québec, à votre disposition.

71

72 FERMES DEMANDEES

PRIVE — Si vous désirez vendre votre ferme, située près route 11, avec façade sur rivière Gatineau, S.V.P. téléphonez le soir à 777-0496.

73 TERRAINS DEMANDES

ACHETERAIS ou louerais terrain pour maison mobile. Environ 25 milles de Hull. 643-2568.

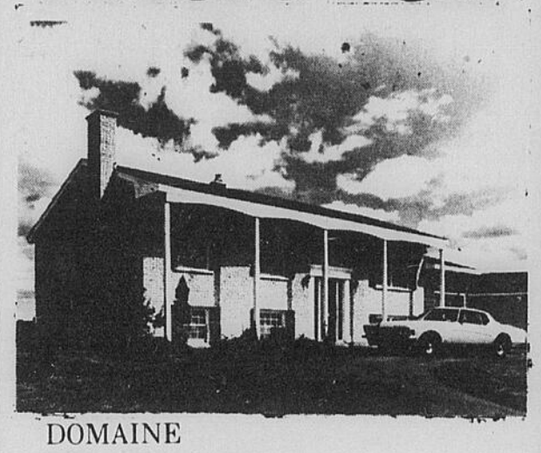
79 CONDOMINIUMS

2 CHAMBRES, 1er étage, poêle, réfrigérateur, tapisserie, tapis, patio, 8-3-4 pour cent après 6 heures. 741-3393.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DE MAGNIFIQUES COLLECTIVITES AMENAGEES PAR

macval



DOMAINE

Seigniory ESTATES

Macval présente un groupe de maisons unifamiliales de choix, de 3, 4 et 5 chambres à coucher dans cette collectivité aménagée de façon fonctionnelle en bordure du club de golf Gatineau et surplombant la rivière Outaouais. Il y a toute une variété de bungalows, de maisons à mi-étage et à 2 étages à partir de $44,000 avec versement initial aussi minime que $3,000 et comprenant toute une gamme de particularités supplémentaires. Visitez notre attryant défilé de maisons-modèles aujourd'hui et venez voir les 12 plans offerts!

HEURES: en semaine de 1h p.m. à 8:30 p.m. fin de semaine de midi à 6 p.m.

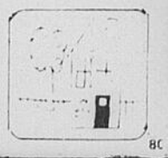
Un magnifique emplacement le long du parcours de golf Gatineau, à quelques minutes du centre-ville de Hull et d'Ottawa, à proximité de tous les services. Traversez le pont Champlain, prenez la direction ouest vers Aylmer et suivez les indications Macval

684-2699

DE MAGNIFIQUES COLLECTIVITES AMENAGEES PAR

macval

UNE FILIALE DE LA CORPORATION CAMPEAU



8C

MAISONS A VENDRE A RABAIS

Afin de réduire l'inventaire, nous avons coupé colossalement le prix d'une maison de 3 chambres à coucher. Vous pouvez épargner des milliers de dollars si vous commandez maintenant.

Viceroy Homes
828-5191
3159, av. Carling

BUNGALOWS ET SEMI-DETACHES NEUFS
PROJET VAL D'OISE PTE-GATINEAU
POSSESSION IMMEDIATE
Prix à partir de $24,180
Taux d'intérêts de 9 3/4%

Paiements mensuels à partir de: **$150** Si éligibles aux rabais fédéraux

Pour plus de renseignements, appelez:

CONSTRUCTION DU BARRY INC
568-2863—568-4313

80

79 CONDOMINIUMS

LE PREMIER CHOIX DU CANADA



Lors du congrès 1975 de l'Association de développement urbain et d'habitation, le trophée national de 1975 fut accordé à la société de développement Tartan pour sa réalisation de Hunt Club Estates. Ce trophée disputé par de nombreux participants de toutes les régions du Canada est accordé en tenant compte des éléments suivants: plan d'aménagement intérieur, planification de l'emplacement, élévation intérieur et terrassement.

Venez sur place et constatez par vous-même pourquoi Hunt Club Estates est le premier choix au Canada. Les caractéristiques comprennent:

- Moquette dans toutes les maisons
- Vastes salles de jeux entièrement aménagées
- Piscine, saunas, centre récréatif
- Emplacement à l'intérieur des limites de la ville d'Ottawa, à 14 minutes du centre-ville
- Une nouvelle communauté planifiée

Service d'autobus régulier OC Transpo.

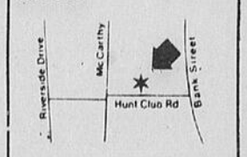
Renseignez-vous auprès de nos vendeurs au sujet de nos plans pratiques de financement.

Vous pouvez acheter dès aujourd'hui avec un versement initial aussi infime que $2,000.

HUNT CLUB ESTATES

521-1212

Chemin Hunt Club, entre la rue Bank et la promenade Riverside



Tous les jours de 13 h à 21h.
Les fins de semaine de 12h à 18h.

TARTAN DEVELOPMENT CORPORATION

77

"Parce que plus de gens nous font confiance... nous pouvons faire plus pour chacun!!"

REALTOR

Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

490, boul. St-Joseph, Hull
Edifice Bell Canada

Ouvert de 9 à 9 Samedi de 9 à 4

Tél.: 770-9221

GATINEAU Maison de ville avec garage. Construction de 2 ans; salle à manger. Pour visiter, contactez
Jean-Luc Lemieux, rés. 568-3198

BUCKINGHAM Quelque chose de très bien et très beau! 3 logis, rue Church. Terrain 82 x 185, très bien paysager.
Raymond Courchesne, rés: 771-1873

NOUVELLE INSCRIPTION Rue Bisson (coeur de Hull). Vous aimez la tranquilité? Voyez cette jolie maison, 1 1-2 étage; terrain bien boisé. 3 chambres à coucher, den, salle à manger, tapis; chauffage à l'huile, eau chaude. Appelez pour un rendez-vous, sans obligation!
Jean-Guy Rail rés: 568-3188

NOUVELLE INSCRIPTION Très grand bungalow, 3 c.c., salle à manger, sous-sol fini en partie, abri d'auto; très bien paysager, bon quartier; rue Edward Lucerne.
Claude Bourdeau, rés: 770-5007

TERRAINS

TOURAINE Nouvelle subdivision; très beau choix de terrains de 40,000 pi. car. et plus. Excellent site. S'achètent avec seulement $1,000 comptant. Balance à 9 pour cent, amortissement 10 ans.

LUCERNE Terrains vacants, une acre et plus, boisés et non boisés, vue sur les montagnes de la Gatineau. Rues payées par le subdiviseur. S'achètent avec seulement $1,000 comptant et balance en 12 ans à 9 1-2 pour cent.
Serge Ménard, 684-3976

COMMERCE Vous désirez partir à votre compte? Je peux vous offrir épiceries, magasins.
François Poirier rés. 827-2032

NE MANQUEZ PAS CETTE CHANCE D'AVOIR UNE MAISON HISTORIQUE A un prix des plus abordables. Grand terrain. 3 c.c., 1 1-2 salle de bains, 2 foyers, poêle et four encastrés. Excellente hypothèque. Cause transfert. Rénovations récentes. Ne tardez pas.
Georges Lupien, 776-4756

POINTE-GATINEAU Boul. Gréber. Terrain vacant de 133,000 pieds carrés. Endroit exceptionnel pour commerce ou appartements. Prix et comptant à discuter.
Serge Ménard, rés: 684-3976

293 LEVIS HULL Propriété de 4 c.c., 2 salles de bains grand salon, cuisine et salle à manger. Propriétaire transféré. Prix réduit à $50,900. Apportez une offre. (75-341.

11 CHAMPAGNE HULL Maison de 4 c.c., grand salon avec foyer, salle à manger, cuisine, salle de jeux, piscine creusée, terrain 75 x 100. Prix demandé $59,000.
Serge Théroux, rés: 776-1774

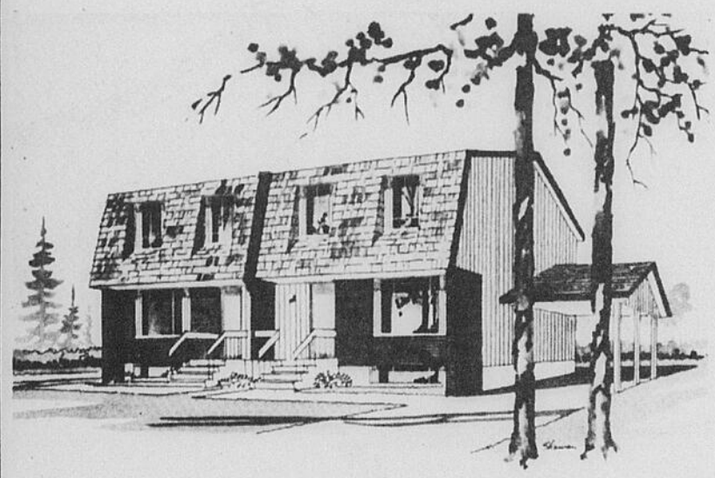
80

Trust Royal Trust

Cadillac Fairview

DANS

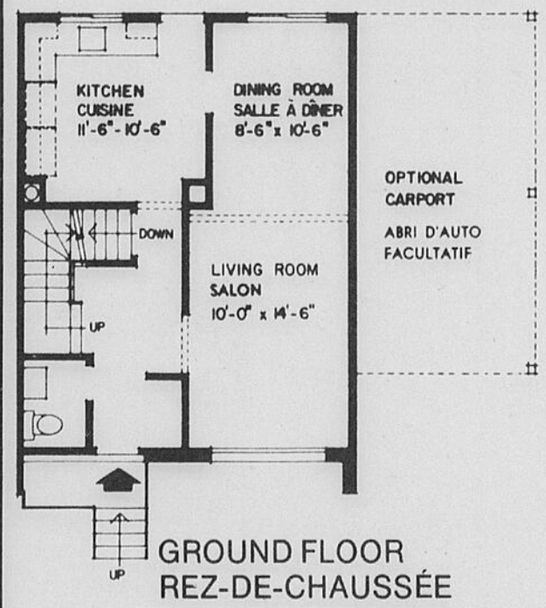
Gatineau



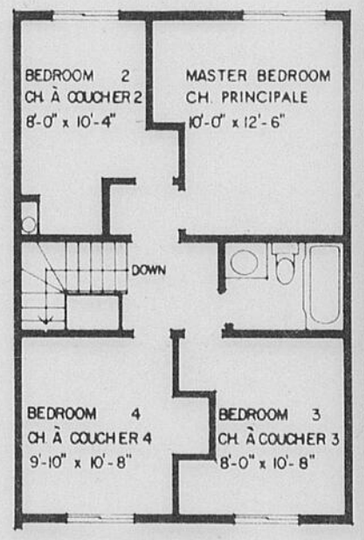
LE TALON, ILLUSTRE, EST UN SEMI-DETACHE, DE 2 ETAGES, AVEC SOUS-SOL COMPLET, 4 CHAMBRES A COUCHER, SALLE A MANGER SEPAREE, 1 1/2SALLE DE BAINS, 1130 PIEDS CARRES.

PRIX $30,995

INVESTISSEMENT INITIAL $2,600. POUR ACHETEUR D'UNE PREMIERE MAISON NEUVE. FINANCEMENT 10%...



GROUND FLOOR
REZ-DE-CHAUSSÉE



UPPER FLOOR
ÉTAGE SUPÉRIEUR

DIRECTIONS: Juste de l'autre côté du pont MacDonald Cartier, engagez-vous sur la route 148 (anciennement route 8) en direction est jusqu'à Gatineau (5 milles). Tournez à gauche sur la rue Main et conduisez jusqu'au haut de la côte (Boul. de la Vérendrye)

MODELES ET BUREAU DE VENTE OUVERTS

Lundi au Jeudi: De 1:00 p.m. à 8:30 p.m. Vendredi. Samedi et Dimanche: Midi A.M. à 6:00 P.M.



TELEPHONE: 663-5040

LES IMMEUBLES UNIVERSELS
663 1889 663 2224

RUE LOUIS-JOLLIET PTE-GAT. bungalow refait à neuf, 3 ch. à c. salon, cuisine, salle à manger, entrée pavée, sous-sol partiellement fini. Une visite vous convaincra.

RUE MURRAY 3 ch. à c. salon cuisine, salle de jeux, foyer plusieurs extra. Une aubaine à ne pas manquer

83 CLERICY Quadrex très propre, 3 ch. à c., salle de jeux, tapis partout excepté dans 2 ch. à c. Terrain clôturé. Le prix en vaut la peine.

80

PHIL THIBAUDEAU
Immeubles Enrg. — Realtor
283, boul. Maloney-est, Gatineau
663-3635 — 663-3956



TOURAINE rue Piedmont — maison-jardins, 3 c.c., très bien décoré. S'achète avec peu de comptant.
Jean-Guy Thibaudeau, 663-0655

TEMPLETON-RR2 Bungalow brique de 3 c.c., salon, cuisine, dinette, chauffage électrique, abri d'auto. Appelez-moi
Jean-Guy Thibaudeau, 663-0655

80

LES ENTREPRISES BOISCHATEL

MAISONS NEUVES SUR LOTS DE CHOIX POSSESSION IMMEDIATE

Nous pouvons vous construire:

- Maisons de style exclusif avec conseiller en architecture
- Différents modèles de maisons préusinée Latendresse

Grands terrains de choix dans un site enchanteur.

Appelez-nous pour de plus amples renseignements

568-4275

CLAUDE BRAZEAU
Immeubles Enrg.
400 St-Jean Gatineau
663-6623



GATINEAU Rue Lavigne, bungalow tout brique, avec abri d'auto. Secteur résidentiel. Pour informations **Pierrette Gandy, 663-0538.**

GATINEAU Rue Garnier, maison en rangée, 2 étages, 3 ch. à c. Prix raisonnable
Pierrette Gandy, 663-0538

POINTE-GATINEAU Rue Laprairie, quadrex; cuisine, dînette, 3 ch. à c. Pour visiter, signalez
663-0538

POINTE-GATINEAU Rue Bourassa, bungalow, construit en 1974. Proprio transféré, faites une offre
Informations, 663-8247

LAC McGREGOR Chalet en colorlock, cuisine et salon 12 x 24; grande galerie fermée. Accès au lac. Informations
663-6623

ANGERS Rang 3, joli bungalow, salon, cuisine, dînette, 3 ch. à c. En excellente condition. Faites une offre.

GATINEAU Rue St-Luc, maison en rangée, 3 ch. à c., tapis de qualité partout. Un vrai petit bijou. Informations
Claude Brazeau, 663-6623

80

Maurice Renaud
COURTIER — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
161, boul. ST-RENE ouest
GATINEAU **663-6907**

TRIPLEX: PTE-GATINEAU excellent placement, revenu de $530.00 par mois, tout brique, stationnement pavé, clôturé, 2 logis de 3 c. à c. et 1 de 2 c. à c. tapis à la grandeur. Il faut visiter
Andrée Marquis, 777-8596

QUADREX Pte-Gatineau ne manquez pas l'occasion de le visiter, très propre construction récente prix raisonnable
Paulette Savage, 663-5292

LOTS A TOURAINE nouveau secteur, terrain de 60 x 100, prix $5,500.00
Andrée Marquis, 777-8596

PTE-GATINEAU choix de bungalow neufs, très modernes, prix raisonnable. Visitez nos maisons rue Vaive, Pte-Gatineau, Ropal Const. Ltée.

TOURAINE bungalow neufs d'excellente qualité, 3 modèles, abri d'auto, foyer, salle à manger. Informez-vous.
663-9075 — 777-8596

MAISON MOBILE 14 x 64 entièrement meublée, style espagnol, tapis partout, cushion-flor cuisine, peut être employée comme chalet sur un terrain de votre choix, prix très raisonnable.
Mme Paulette Savage 663-5292

80

vie familiale et sociale

• *La vasectomie*

Des chercheurs trouvent des effets nuisibles

Par ALAN FREEMAN

OTTAWA (PC) — La vasectomie peut avoir des effets nuisibles sur la santé et la virilité des hommes, déclare un chercheur de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa.

Le Dr Gendron Kinson, endocrinologiste, déclare que les études qu'il a effectuées sur les rats démontrent que cette opération a des effets nocifs sur les hormones mâles des animaux.

La vasectomie est une opération pratiquée sur les hommes, et par laquelle on coupe les tubes qui acheminent le sperme jusqu'au pénis, empêchant ainsi l'homme de fertiliser une femme.

Cette opération a été mise au point pour la première fois aux environs de 1920, mais elle n'est devenue courante dans les pays comme l'Inde et la Corée du Sud qu'il y a une quinzaine d'années environ, déclare le Dr Kinson. Au Canada, on la pratique de plus en plus depuis quelques années comme méthode de contraception masculine.

A cause de son usage récent, la plupart des études n'ont examiné encore que les effets à court terme de la vasectomie, a dit au cours d'une interview le Dr Kinson, professeur adjoint de physiologie. Dans 15 ou 20 ans, il peut se produire des changements radicaux qui ne seront pas favorables à la bonne santé et à la longévité des individus.

EXPERIENCES

C'est pour cette raison que le Dr Kinson a décidé de pratiquer des expériences sur les rats pour mieux connaître les effets de cette opération, étant donné que les caractéristiques reproductrices de ces animaux ressemblent de près au système des êtres humains. De plus, les rats ne vivent pas trop longtemps en général, et les résultats obtenus en un an ou deux sont souvent équivalents à des études faites sur une période de 20 ans auprès d'hommes ayant subi l'opération, dit-il.

Après avoir effectué des tests pendant 18 mois sur des rats, la production de l'hormone mâle appelée testostérone, chez les rats ayant subi une vasectomie, n'était que 10 pour cent de la production normale. "Cette réduction dans la production de testostérone pourrait amener un déclin prématuré du comportement mâle, ainsi qu'un changement dans l'apparence physique et les attitudes du sujet face au sexe".

Ces conclusions ont été confirmées par des études similaires effectuées en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis, de dire le Dr Kinson.

La faculté de produire ces hormones décline habituellement après avoir atteint un sommet entre les âges de 18 et 24 ans. "Il semble que la vasectomie accélère ce déclin . . . Cette opération semble équivaloir à un vieillissement prématuré des testicules."

D'autres résultats obtenus après cette étude démontrent que les reins des rats vasectomisés étaient de poids inférieur, mais qu'ils avaient une plus grande quantité de tissus adipeux dans la région abdominale. Un rat en particulier avait une glande pituitaire anormalement grossie.

Dans un article publié par le journal médical Contraception, le Dr Kinson déclare que les résultats concernant les reins et la glande pituitaire des rats devraient être envisagés sous toute réserve, mais qu'ils méritent qu'on les étudie de plus près.

"Si les catastrophes isolées de cette nature, cependant, se révèlent en partie ou uniquement une conséquence chronique de la vasectomie, alors l'apparition de phénomènes similaires chez les hommes vasectomisés justifierait certainement une recherche clinique considérable", conclut l'article.

RESULTATS PRELIMINAIRES

Le Dr Kinson souligne cependant le fait que les résultats obtenus jusqu'à maintenant sont préliminaires et concernent des animaux de laboratoire, mais il dit qu'il est nécessaire d'effectuer de plus amples recherches sur les effets de la vasectomie. "La vasectomie est en plein progrès actuellement, et les recherches sont en retard . . . La même chose est arrivée avec la pilule. Les effets secondaires sérieux de la pilule ont été découverts seulement après qu'elle eût été très répandue".

Un des problèmes les plus graves soulevés par la vasectomie, c'est son effet irréversible, causé par ce que le Dr Kinson appelle "la damnation des testicules". "C'est une technique de stérilisation . . . à toutes fins utiles le gars est fini pour la vie, en ce qui concerne la reproduction". D'un point de vue humain, il serait préférable que cette opération soit réversible.

L'homme qui divorce et qui décide qu'il veut de nouveau avoir des enfants devrait pouvoir le faire, dit-il,

Un autre aspect de la vasectomie—telle qu'elle se pratique actuellement—qui inquiète le Dr Kinson, c'est le fait que le sperme continue d'être produit après la rupture des tubes. Ce sperme se répand dans le sang, et le corps tend à produire des anticorps qui pourraient rendre le sperme inefficace pour la reproduction, si jamais les tubes étaient reconnectés.

Le Dr Kinson, qui est âgé de 39 ans, souhaiterait qu'on puisse un jour produire une pilule contraceptive pour les hommes. Il ajoute qu'à titre de scientifique il hésite à donner des conseils médicaux, mais il affirme qu'il refuserait "catégoriquement" de subir lui-même une vasectomie.

Il poursuit ses recherches dans ce domaine, avec l'aide d'une bourse du Conseil des recherches médicales.

The Davis Agency

A la lumière des bougies!

Les bougies de Davis Agency ajouteront chaleur et élégance à votre foyer.

Que vous vous divertissiez ou vous détendiez paisiblement en soirée, créez une ambiance relaxante au moyen de bougies.

Laissez les bougies de Davis Agency apporter harmonie et lumière dans toutes vos pièces.

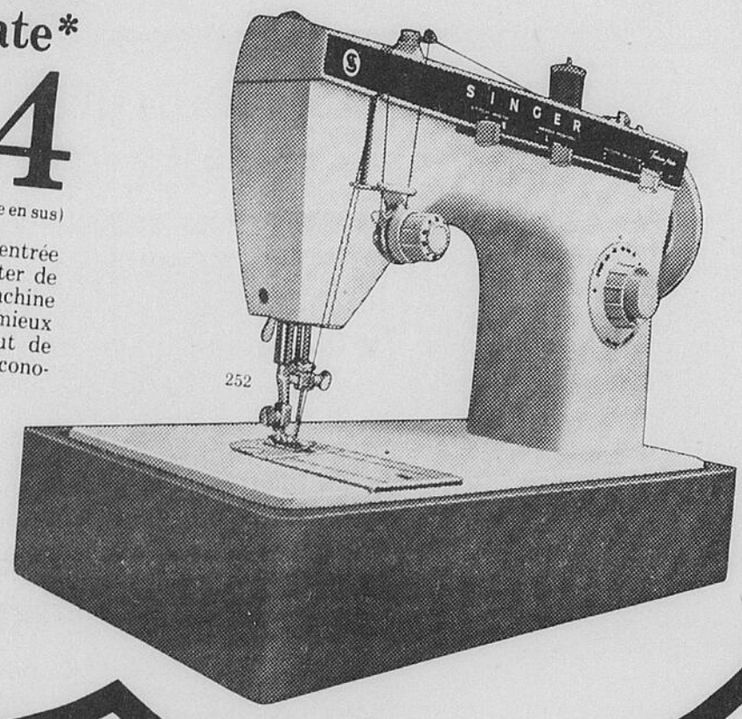
Rue Sparks sur le mail
Centre Billings Bridge
Centre Carlingwood
Lincoln Fields
Bayshore

Préparez la rentrée avec une Singer

Machine à coudre ZIGZAG Fashion Mate*
$134
(mallette en sus)

Les enfants, ça coûte cher à habiller. Et la rentrée des classes approche! C'est le temps de profiter de l'offre que Singer vous fait pour acheter une machine à coudre ZIGZAG. Vous aurez ainsi des enfants mieux habillés pour bien moins cher. Profitez-en tout de suite, une Fashion Mate* de Singer, c'est une économie de temps et d'argent.

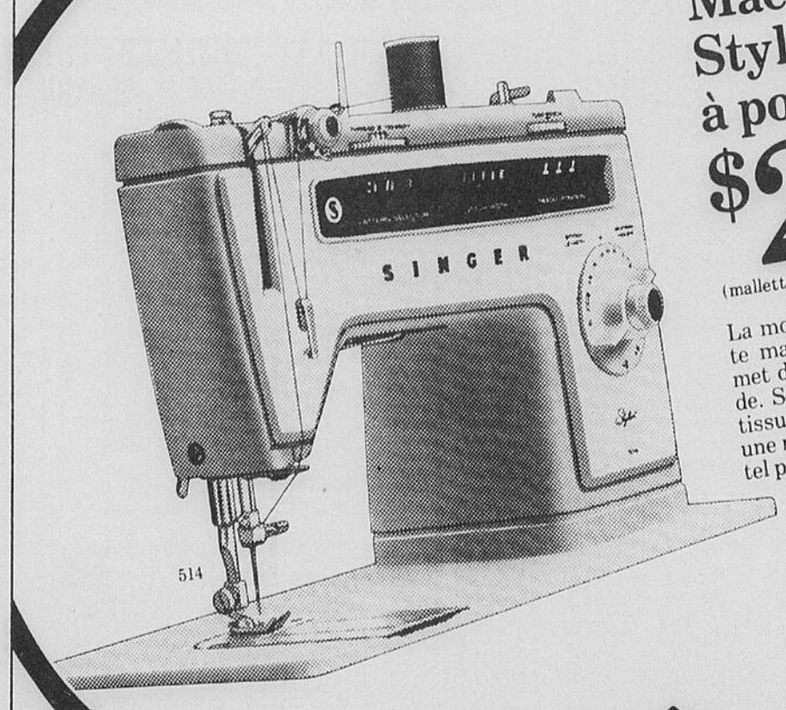
•Qualité fiable Singer•Points droit, zigzag et invisible incorporés•Canette à l'avant exclusive à Singer•Sélecteur de longueur du point•Fait les boutonnières, coud les boutons, surfile et raccommode sans accessoire.



Machine à coudre Stylist* à point extensible
$234
(mallette en sus)

La mode d'automne est vraiment à votre portée avec cette machine à coudre à point extensible. Elle vous permet de vous confectionner toutes les fantaisies de la mode. Son point extensible vous permet de coudre tous les tissus extensibles avec une facilité étonnante. Faites une rentrée en beauté avec une Stylist* de Singer! À un tel prix, ça en vaut vraiment la peine.

•Grand choix de points à-même dont les points extensibles droit, zigzag, ric-rac et de surjet •Points invisible et de raccommodage •Dispositif pour boutonnières à même•Cadran de commande très utile.



SINGER

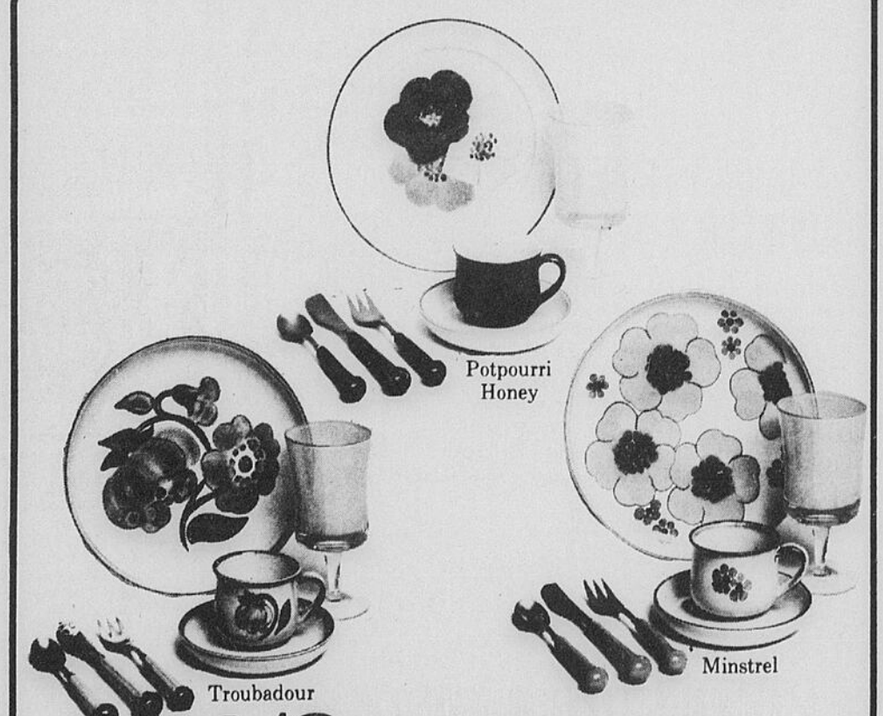
Centres de couture et concessionnaires autorisés participants
Singer vous aide en tous points

Facilités de paiement.

*Marque déposée de la compagnie Singer du Canada

104, rue RIDEAU 236-9565 Ouvert jeudi et ven. jusqu'à 9h
Centre com. BAYSHORE 829-8643 (soir jusqu'à 10h p.m.)
BILLINGS BRIDGE PLAZA (porte suivante à Woolworth) 737-3300
CARLINGWOOD PLAZA 729-3163
GATINEAU 663-9726
HULL 111, rue Principale 777-7700
HAWKESBURY MANIWAKI MONT-LAURIER

Solde spécial de "Denby"



1/3 DE RABAIS
ensembles de base 16 pièces aux trois motifs ci-dessus,

25% DE RABAIS SUR PIECES ASSORTIES

POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT

BIRKS

OFFERT A TOUS LES MAGASINS BIRKS

Nouvelles subventions

TORONTO — Le gouvernement de l'Ontario annonce qu'il accorde huit autres subventions à des organisations féminins pour des projets relatifs à l'Année internationale de la femme.

Les nouvelles subventions sont accordés à: le Centre d'emploi communautaire des femmes, de Toronto, pour organiser une série de rencontres afin de savoir quelle sorte de conseils en emplois et quels services en placement sont nécessaires, particulièrement chez les immigrantes; un Groupe minoritaire de femmes, de Windsor, pour aider au développement de projets locaux visant à aider les femmes de culture et de race différentes des Canadiens d'origine; le Comité de Réveil féminin, de Niagara Falls, pour promouvoir et développe la culture française et organiser une journée francophone en septembre pour les femmes de Welland, Port Colborne, St-Catherines et Niagara Falls; l'association domestique Sabaskong, de Nestor Falls, pour aider cet organisme de femmes indiennes à se rencontrer avec d'autres groupes de Toronto, Thunder Bay et Winnipeg, pour discuter des opportunités de travail et d'éducation pour les femmes et les enfants dans les réserves indiennes; le Centre des prisonnières, de Kingston, pour réussir un projet d'aide aux prisonnières, les tenir en communication avec le monde extérieur et préparer leur réhabilitation dans la société; le Kinette de Delhi, pour assister un programme d'enrichissement d'une demi-journée pour les enfants de cette ville; l'école secondaire Saltfeet, de Stoney Creek, pour financer une conférence de tous les étudiants sur une piste de conscience de l'avenir, sur le thème de "Vers l'an 2000" avec films, discussions, débats et pièces de théâtre.

On peut obtenir des renseignements sur ces projets en s'adressant au Bureau de l'Année internationale de la femme, au ministère du Travail, au 10e étage, 400, avenue University, Toronto, Ontario, M7A 1T7.



Des tourbillons (Téléphoto PA)

Une robe du soir en jersey de ton champagne est parée de plumes d'autruches d'Afrique du Sud peintes de façon à ressembler à du lynx, monte en tourbillons au moindre mouvement du mannequin. C'est une création de Pierre Balmain pour sa collection d'automne-hiver 1975-1976, montrée récemment à Paris.

Un film pour faire connaître les pionnières de l'Ouest

EDMONTON (PC) — Deux cinéastes ont décidé de faire un film au sujet des femmes des Prairies, pour rendre hommage aux "milliers de femmes anonymes" qui ont contribué à coloniser l'Ouest.

"Nous avons voulu attirer l'attention sur les inconnues", déclare Anne Wheeler, coproductrice de "Great Grand Mothers".

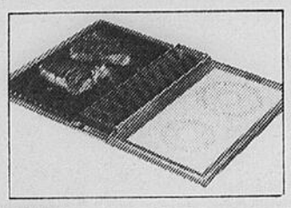
Le film, qui doit être lancé dans le public par l'Office national du film, jette la lumière sur un domaine jusque-là négligé de l'histoire du Canada, la contribution des femmes à la colonisation de l'Ouest.

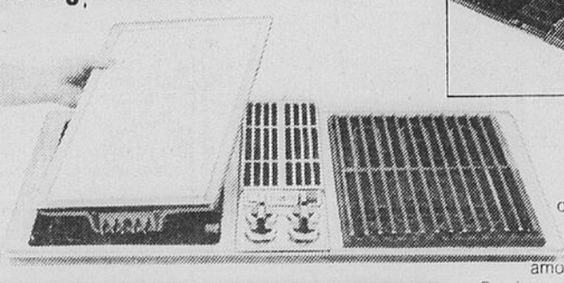
"La plupart des documents, jusqu'à maintenant, étaient orientés vers les hommes, déclare Mlle Wheeler, qui a produit le film avec une associée, Lorna Rasmussen. Comme résultat, on ne connait pas grand-chose des pionnières, qui devaient souvent faire face à d'incroyables misères et privations".

Le film, qui durera 28 minutes, est dirigé par Kathleen Shannon, de l'ONF. Il débute à l'époque de la colonisation des Prairies et se termine au moment où les femmes ont obtenu le droit de voter.

On a utilisé pour le film des photographies fixes, entremêlées de reconstitutions de la vie des pionniers et d'interviews avec des gens qui ont connu cette époque. Le film vise à ce que Mlle Wheeler appelle de l' "histoire sociologique", plutôt qu'une histoire d'événements chronologiques.

Changez votre surface de cuisson
Elle peut s'adapter à votre menu
Cuisinière-gril Jenn Air





Jenn Air possède des surfaces de cuisson transformables. Avec brûleurs électriques amovibles et grils réglables. De plus, se transforment de rôtissoire en appareil à shisk kabob, peuvent griller et frire. Ventilateur incorporé éliminant la fumée et les éclaboussures. Venez voir cette merveille!

GOURMET KITCHENS
1675, chemin Russell 733-9662
(en face d'Alexanian)

Le Gatineau
Eaton vous donne rendez-vous à son libre-service
Faites une pausse-magasinage dans une atmosphère détendue. Vous pourrez choisir des mets de qualité à prix moyens. Venez vous reposer quelques instants à notre restaurant: vous l'apprécierez et y reviendrez souvent.
Troisième étage
EATON

vente d'été H.R. de fourrure
soyez charmée! rat musqué, 795.



Vous qui vouliez acheter à bon prix, le temps est arrivé. Les fourrures offertes dans notre vente d'été coûtent habituellement bien plus cher. Beaucoup de fourrures et de teintes. Beaucoup de bons prix! Modèles par Christian Dior-Paris et designers H.R. Un bel exemple:

Manteau en rat musqué (teint ourson blanc, loutre ou bordeaux) . . . . . $795.

HOLT RENFREW
182 rue Queen

La maison du tissu
BouClair
...BIEN PLUS QUE DE BELLES VALEURS DE TISSUS!

LE SOLDE D'ETE SE POURSUIT

995, chemin RIVER
VENEZ DÈS MAINTENANT POUR UN MEILLEUR CHOIX

LE MAGASIN DE TISSUS LE PLUS SENSATIONNEL A OTTAWA

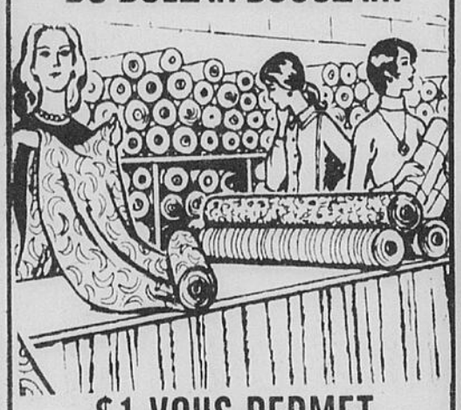
LES PRIX DE VENTE SONT EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE LE SAMEDI 26 JUILLET 1975

VELOURS COTELE 45"
100% coton. Assortiment complet de teintes. Lavable à la machine.
Prix de rabais rég. BouClair 3.49 la verge
1.49 la ver.

VELOURS COTELE IMPRIME 45"
Pièces d'échantillon
100% coton. Vaste choix
Lavable à la machine
Prix de rabais rég. BouClair 4.98 la verge
2.98 la ver.

IMITATION DE FOURRURE 54"
Peluche 50% viscose et 50% orlon. Lavable à la machine. 13 teintes au choix.
Prix de rabais rég. BouClair 4.98 la verge
1.98 la ver.
TANT QU'IL Y EN AURA

Ne laissez pas le prix élevé des vêtements vous empêcher d'avoir une nouvelle garde-robe attrayante...
VISITEZ NOS FAMEUSES TABLES DU DOLLAR BOUCLAIR



$1 VOUS PERMET D'ACHETER 1 VERGE
Du velours côtelé, de la toile, du jersey, de l'arnel, des tissus contrecollés, des cotons, du tissu à draperies, du chiffon, de la dentelle... des milliers de verges de tissu et chaque verge est ETIQUETEE A PRIX BOUCLAIR A seulement $1. Ceci comprend des coupons, des séries discontinuées et des achats spéciaux de nos acheteurs.
HATEZ-VOUS DES MAINTENANT POUR UN MEILLEUR CHOIX

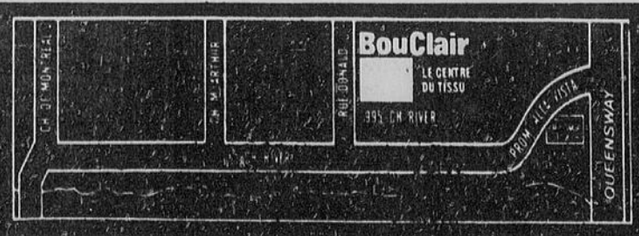
POUR L'AUTOMNE ET L'HIVER 1975
ARRIVANT MAINTENANT CHEZ BOUCLAIR
Un assortiment complet et tout nouveau à votre choix! Venez tôt pendant que le choix est à son meilleur.

GABARDINE 60"
100% polyester, lavable à la machine, offerte en 5 teintes: brun, rouge, rose, gris et vert. Légères imperfections.
Prix de rabais rég. BouClair 5.98 la verge
1.69 la ver.

JERSEYS SYNTHETIQUES D'ASPECT DENIM 60"
100% viscose
Prix de rabais rég. BouClair 2.98 la verge
50% DE RABAIS
1.49 la ver.

DIVERS TISSUS 45"
Coton, acrylique, voilage uni, imprimés, etc. Certains avec légères imperfections, vendus tels quels
Valant de 1.98 à 2.98 la verge
50¢ la ver.

P.S. NOUS AVONS TOUT UN ASSORTIMENT D'ACCESSOIRES COMPRENANT DU FIL, DES GARNITURES, BOUTONS, GLISSIERES QUI CONVIENNENT À VOTRE BUDGET. AUSSI, UNE NOUVELLE SERIE COMPLETE DE GARNITURE EN POLYESTER ET COTON DANS TOUTES LES COULEURS ET TEINTES, CONÇUES SPÉCIALEMENT POUR BOUCLAIR



JOURS DE SEMAINE
9h a 5h 30
JEUDIS et VENDREDIS
de 9h a 9h
Le SAMEDI de 9h a 5h

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

J.D. Amour

Courtier en Immeubles

771-6694

5 AVE DE PICARDIE, GATINEAU, (TOURAINE, QUE.)

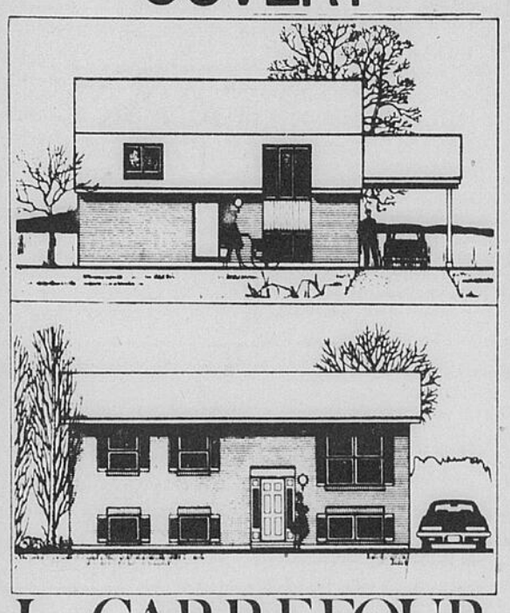
RIVIERA 30 ROUENS — Bungalow-duplex, logis de 3 et 1 c.c. Grand terrain paysager.

COTE D'AZUR ET COTE BELLEVUE — Choix de terrain résidentiels de 6,000 à 15,000 pieds carrés, avec services.

COTE D'AZUR — Plusieurs modèles neufs à visiter dont certains de 2 étages. Occupation en septembre. Construits par G. Lemay Const.

Mme Cardinal 771-6694
Thérèse Beaudry, 771-6694
80

MAINTENANT OUVERT



Le CARREFOUR

Nouvelles maisons unifamiliales par Macval...
Une filiale de Campeau Corporation

ACOMPTE AUSSI MINIME QUE $1,700
• NOUVEAUX MODELES • NOUVELLES AUBAINES
• NOUVELLES PARTICULARITES

Maisons unifamiliales de 3, 4 et 5 chambres à coucher à partir de $34,800

LE PRIX COMPREND:

- Acessoires de couleur dans la salle de bains
- Tapis au choix
- Terrain tourbé à l'avant
- Armoires de cuisine pre-finies et dessus de comptoirs courbés
- Extérieurs à peu d'entretien

A seulement 4 milles de la Colline parlementaire! Du côté québecois du pont Macdonald-Cartier, empruntez la route 148 est (boul. Gréber) jusqu'au boulevard St-Antoine et suivez les indications Macval.

568-2576

HEURES: en semaine 1 p.m. à 8 p.m. — fin de semaine midi à 5 p.m.

Une autre collectivité de choix par

macval

UNE FILIALE DE LA CORPORATION CAMPEAU

DESJARLAIS

COURTIER DU QUEBEC
149½ PRINCIPALE
Hull, P. Qué.

777-8054

AYLMER Rue John-Egan, semi-détaché, brique et aluminium, 3 ch. à c., tapis dans salon et escalier, très propre. Proprio transféré, doit vendre.
80

Immeubles

AGA

Gerald Perron courtier-realtor
398 Main, Gatineau
663-2494

GATINEAU Montée Paiement il faut voir ce joli semi-détaché de 3 c.c. excessivement propre et très bien décoré avec beaucoup d'extra, à un prix très raisonnable. Pour plus d'informations appelez
663-2494

PTE-GATINEAU Boul. Gréber, venez visiter ce beau salon de coiffure bien équipé et bien décoré de très grandes pièces, à un prix incroyable, pour informations téléphonez
663-2494

ATTENTION Vous recherchez une propriété à revenus, j'ai un très beau duplex d'environ 5 ans sur la rue Hébert dans Gatineau, qui peut rapporter environ $400. par mois. Logez-ovus à bon compte. Informez-vous de
André Legault, 663-3279

GATINEAU Une occasion à ne pas manquer. Situé en face d'une école et près du centre-ville, ce 3 logis rénové est l'occasion rêvée de vous loger à bon prix. Il n'y a plus de temps à perdre si vous voulez être prêt pour le mois de septembre. Communiquez sans tarder avec
Nicole Poirier, 663-9453

PTE-GATINEAU Duplex de 3 c.c. bon revenu de $350. par mois. Toute offre raisonnable sera acceptée. Pour plus d'informations appelez
663-2494

Gatineau Joli triplex en stuc, avec bon revenu, piscine creusée et chauffée. Douche extérieure, beaucoup d'autres extra, très propre et bien décoré.
663-2494

GATINEAU 464 Tessier, aubaine, bungalow de 4 ans, 3 ch. à c., tapis mur à mur, décoration exceptionnelle, grand bureau clôturé. Faites vite. Pour visiter
Mme Grenier, 663-2494

TOURAINE Rue Claude. Nouveau développement. Maison neuve de luxe, en brique et pierre. Salle à manger, foyer naturel, tapis mur à mur. Prix à partir de $37,500. Communiquez acec
Gérald Perron, 663-2494

LAC McGREGOR Il faut vendre, joli chalet de 3 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains, beau terrain paysager. Prix demandé: $22,500. Faites une offre.
663-2494

GATINEAU Grand terrain de 11,000 pieds carrés; centre-ville. Zonage haute densité. Services. Inclut triplex en stuc, piscine creusée. Prix demandé: $165,000. Pour plus de renseignements:
663-2494
80



J.P. QUERRY

IMMEUBLES
METROPOLE
75 ST-RAYMOND, HULL
770-4233

LUCERNE, CHEMIN PERRY — Bungalow de toute beauté, 3 ch. à c., salle à manger, cuisine, salon avec foyer. Terrain d'une acre, boisé. Prix incroyablement bas de: $45,000.
J.P. Querry, courtier, 776-2990

PTE-GATINEAU, 8 GUERTIN — Bungalow en brique, 5 ch. à c., salle de récréation. Aubaine à $32,000.
Lise Soroka, courtier, 684-4577

HULL, MONT-BLEU — Duplex en brique, moderne. 1 logis de 3 ch. à c., sans bail. Autre logis de 2 ch. à c., loué avec bail. Revenu de $450.
Alcide Dupuis, 770-4233
80

J. PIERRE LEMAY

Immeubles Enrg.
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
770-1616 — 770-4800

GATINEAU, rue Garnier, maison, de 3 chambres, salle à manger, porte patio, tapis partout. Logez-vous bon marché (135)
J.P. Lemay, 770-1616 rés 770-4800

TOURAINE Bungalow, 3 chambres, salon avec tapis "shag", foyer, grand sous-sol piscine extérieure chauffée. Garage (13?)
Mme Lafleur 770-1616 rés 663-5196

EST-TEMPLETON Split level, 3 chambres, cuisine-dînette, magnifiques armoires, salle familiale avec foyer, tapis partout. Garage. (143)
J.P. Lemay 770-1616 rés 770-4800

PTE-GATINEAU Rue LaSarre, demi-double, 3 chambres, tapis, très propre; s'achète avec $1,500 comptant. (145)
J.P. Lemay 770-1616 rés 770-4800

PTE-GATINEAU rue Beauce, joli quadrex, 3 chambres, salon avec tapis; salle familiale au sous-sol avec bar. Terrain clôturé. (146)
Mme Lafleur. 770-1666 rés 663-5196

JACQUES PRUNEAU

Immeubles Enrg.
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
778-1144 — 776-1803

TOURAINE rue Turin, maison en rangée, 3 chambres avec tapis, cuisine-dînette, très propre, remise extérieure; clôturé (176)
J. Pruneau 778-1144 rés 776-1803

HULL Rue Larose, maison 2 étages, 3 chambres en haut; salon (tapis) cuisine, salle de bains, salle de lavage en bas, piscine creusée. (173)
J. Pruneau 778-1144, rés 776-1803

TEMPLETON Bungalow de 2 ans, 2 chambres, salon, cuisine, grande salle à manger, tapis partout; très propre; sous-sol semi-fini. Garage. (177)
R. Gauthier 778-1144

PTE-GATINEAU Projet Le Baron, joli quadrex de 3 chambre salle de jeux, au sous-sol, salle de lavage. Faites une offre. (170)
J. Pruneau, 778-1144 rés 776-1803

GATINEAU Bungalow, rue Dupuis; 4 grandes chambres, salle à manger, tapis à la grandeur, grand terrain; garage double. Faites vite. (168)
R. Gauthier, 778-1144
80

DOMAINE SEIGNORY

PAR
JOHANNSEN & PAYETTE

MAISONS A MI-ETAGES
A ENTREE ETAGEE
OU
A 2 ETAGES

ATTENTION!

14 TERRAINS SEULEMENT
SONT A VENDRE. VOUS POUVEZ
DES MAINTENANT CHOISIR LE VOTRE
AINSI QUE LE MODELE DE VOTRE MAISON,
LES COULEURS ET LA DATE D'OCCUPATION
TANT QU'IL Y EN AURA.

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à notre bureau des ventes du parc Aylmer

684-2394 OUVERT EN SEMAINE DE 13H A 20H
VEN., SAM., DIM. DE MIDI A 17H.

HULL — Rue Laurier, maison, 3 c. à c. (365)
TOURAINE — Rue Principale, commerce avec revenu de $985 par mois. $70,000. (379)
MAYO — 220 acres, maison de 6 c. à c. (382)
TOURAINE — Terrain, près du Baron Burger; 100 x 150'. (358)
François Paquin, 777-5241
LAC CLAIRE — Chalet meublé, 4 c. à c.; terrain 100' x 100'. $9,000. (381)
KAZABAZUA — 50 acres, semi-boisées; $12,000. (342)
VAL DES MONTS — Chalet et 1 3-4 acre (terrain 71,505 pi. car.). (418)
H. Dessureault, 777-5241
BUCKINGHAM — Rue Pierre-Laporte, bungalow, 3 c. à c. $32,000. (380)
PLAISANCE — Rue Ferron, 2 logis; $22,000. (383)
THURSO — 15 acres, vue superbe sur l'Outaouais. (318)
NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE — Terrain 80' x 100'. $3,000. (425)
Léa Comtois, rés: 1-986-2014
PTE-GATINEAU — Quadrex, style espagnol. $23,500. (435)
CANTLEY — 39 acres, 800 pieds sur route 307. (375)
AYLWIN — Maison mobile et 14 acres. (398)
LAC CLAIRE — Chalet en bois, terrain 100 x 100. $9,000. (381)
Hélène Dessureault, 777-5241
HULL RUE BEDARD — Bungalow, 3 c. à c.; terrain 60' x 119'. (397)
AYLMER RUE PRINCIPALE — 4 logis; $3,000 comptant. (355)
GATINEAU — Rue Notre-Dame, 5 logis, brique. Terrain 50' x 100'. $3,000 comptant. (368)
PERKINS — 100 acres boisées et "pit" de sable. (361)
HULL — Rue Isabelle, joli bungalow, 3 c. à c.; beau terrain. (378)
GATINEAU — 3 logis, rénové; revenu de $445 par mois. (405)
HULL — Rue Fortier, 3 logis, $39,000. (377)
HULL — Rue Front, 5 logis; terrain 33' x 99'. (362)
François Paquin, 777-5241

DESSUREAULT FRERES LIMITEE
365, boul. St-Joseph, Hull
777-5241

Réjean BERTRAND

IMMEUBLES
151 St-Antoine Pte-Gatineau
770-7600

HULL 3 LOGIS — Rue Délorimier; excellent état; 3 logis de 2 c.c. pièces spacieuses. Revenu annuel intéressant.
Jean-Paul Lanthier 663-3364

PTE-GATINEAU — Seulement $29,500. Bungalow 3 c.c. salon, foyer, bar, pièces spacieuses. Très propre. Grand terrain. Demandez
Yvon Charlebois, 771-6329

GATINEAU RUE LALONDE — Bungalow neuf, 3 c.c. parfait état. Style particulier; secteur de choix. Offert à bas prix.
Robert Woodstock 663-2090'

AUBAINE A $23,000. — Quadrex 3 c.c. ch. électrique, tapis. Secteur résidnetiel, près de tout. Offert à seulement $23,000. Faites vite.
Réjean Bertrand, 770-7600
80

RIVERVIEW HEIGHTS AYLMER



LA MICHELE I
$31,950.



LA CARRIAGE
$32,350.

LA MICHELE II
$35,950.



LA QUEBECOISE
$33,900.

AUSSI QUELQUES MAISONS A PARTIR DE $42,500

APPELEZ-NOUS: 684-2880



TERRASSE EARDLY CONDOMINIUMS
RIVERVIEW HEIGHTS
AYLMER
$28,990.
Mensualités, taxes incluses, aussi basses que:
$189.

Les acheteurs de première maison obtiennent un rabais de $500. plus le fait que nos maisons sont à 90% admissible à une subvention allant jusqu'à $100 par mois.

MacLeod

APPELEZ-NOUS
684-8637
80

parc Aylmer park

MAISONS EN RANGEE
Mensualités aussi minimes que
$214 C.I.T.
POURQUOI LOUER?

- maisons de 3 chambres
- possession immédiate

RABAIS DE $500
du gouvernement s'applique à ces maisons si vous êtes admissible

Versement initial aussi minime que $2,000

Prix à partir de $31,698

Pour de plus amples renseignements, téléphonez à notre bureau des ventes
684-2394
Ouvert: en semaine de 13h à 20h
ven., sam., dim., de midi à 17h

JOHANNSEN & PAYETTE

IMMEUBLES MICHEL INC.

• LUCERNE Courtier 684-7790

MLS

PRESQUE NEUVE (344) — Maison en brique de 2 étages et 4 chambres à coucher dans un secteur résidentiel d'Aylmer; tapis mur à mur à la grandeur; une belle maison à prix raisonnable pour la famille en croissance.

ATTENTION NOUVEAUX MARIES (350) — Prolongez votre lune de miel dans ce charmant bungalow ranch de 3 chambres à coucher. Salon et salle à manger spacieux. Nouvelle décoration intérieure. Lit d'eau compris.

VIE EN COLLECTIVITE(325) — Pour les personnes qui aiment participer aux activités de leur entourage, voici une maison idéale. Quatre chambres à coucher, pièces spacieuses, garage double et grand terrain (plus de 19,000 pi. c.) — La maison parfaite pour la famille en croissance. SIM.

POUR LA FAMILLE NOMBREUSE (315) — Cette maison offre amplement d'espace avec ses quatre chambres à coucher, ses 2 salles de bains et sa grande cour; toutes les commodités, salle de détente lambrissée de pin noueux et deux foyers. Un secteur paisible où vous pourrez profiter d'espaces verts. SIM.

CHARME RURAL (329) — Recevez vos amis en toute intimité et en toute élégance dans ce luxueux bungalow de 4 chambres à coucher entouré de gros arbres. Plus de 2500 pi. c. d'espace viable. Foyers dans le salon et la salle de détente. SIM.
Huguette Lamirande 684-6297

PROPRIETES PRESTIGIEUSES — Toutes situées dans de magnifiques secteurs privés de Lucerne.

(331) LE REVE DE L'AMATEUR DE CHEVAUX — Spacieux bungalow contemporain de 5 chambres à coucher — Particularités intérieures intéressantes — Aménagement paysager professionnel avec piscine chauffée, écurie moderne et piste d'entraînement.

(342) MAISON COLINISALE — En brique dans un emplacement unique. 10 pièces, 3 foyers — 2 acres de terrain superbement paysager.

(354) PARC CHAMPLAIN — Maison de 2 étages bien aménagée. Salles de réception et vestibule élégants rehaussés de plafonds hauts et d'un charmant décor. Deux foyers. Plusieurs particularités intéressantes dans cette propriété de construction hors-pair.
Denyse Asselin, 684-6120
80

DESSUREAULT FRERES LIMITEE

Courtier en immeubles
365, boul St-Joseph, Hull
777-5241

HULL Rue Laurier, maison de 3 ch. à c. (365)
HULL Rue Bédard, bungalow de 3 ch. à c. sur terrain 60 x 119. (397)
HULL Rue Isabelle, joli bungalow de 3 ch. à c. Beau terrain. (378)
80

LEO P. LACOMBE

courtier-realtor
777-6557



HULL 72 Dumas, 3 logis. Un logis de 3 ch. à c. avec tapis partout. Un logis de 2 ch. à c. et une garçonnière. $5,000 comptant.
80

G.R. LAUZON

IMMEUBLES
210 MAIN, GATINEAU
663-0313

BUCKINGHAM 2 chalets sur terrain de 150 x 150; secteur tranquille; prix demandé: $13,700.

PERKINS Lac Bataille, chalet Viceroy, en cèdre, 30 x 24; terrain 92 x 127; 3 chambres à coucher.

GATINEAU 570, rue Filiatreault, joli bungalow, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains; sous-sol complètement fini avec bar et salle de bains additionnelle; tapis mur à mur partout.

POINTE-GATINEAU Maison 30 x 35, située dans secteur commercial, rue Archambeault, à 200 pieds du boul. Gréber; terrain 50 x 100.
Gilles Lauzon, 663-1714
Michel Patry, 568-4785
80

SHIPMAN

REAL ESTATE LTD "COURTIER"

EST D'OTTAWA
CHARMANTE MAISON De 2 étages et 3 chambres à coucher, en bon état à la grandeur. Prix convenable. Demandez Eva Racine au 745-331 pour plus de détails.

PRES DE ROCKLIFFE
IMMEUBLE De 30 appartements en excellent état, revenu brut annuel de $65,000. Tous les appartements possèdent 2 chambres à coucher. Demandez John Séguin au 771-6532.

CHATEAU VANIER
MAGNIFIQUE MAISON hors-toit originale de 3 ch. à coucher avec tapis mur à mur à la grandeur, vraiment belle. Demandez Eva Racine au 745-3331.

COTE-DE-SABLE
IMMEUBLE EN BRIQUE DE 6 appartements sur l'av. Sweetland, revenu brut annuel de $8,880. Tous les appartements sont meublés. Très bon secteur de location. Demandez John Séguin au 771-6532.

BELLS CORNERS
MAISON DOUBLE de 2 chambres à coucher avec vaste salle familiale terrain d'angle, entièrement meublée air conditionné compris. Demandez Diane Smith au 829-5489.

CHATEAU VANIER
NOUS AVONS 3 appartements en copropriété de 2 ch. à coucher, tous en bon état et étiquetés à partir de $26,000. Pour plus de détails demandez Eva Racine au 745-331.

RUE YORK
IMMEUBLE DE 7 appartements avec revenu brut annuel de $11,820. Tous les appartements sont entièrement rénovés. Demandez John Séguin au 771-6532.

RUE BRUYERE
GRAND DUPLEX Transformé en maison de chambres comprenant 14 chambres ou 10 chambres et appartements de 2 chambres. Emplacement idéal faisant face à l'hôpital Général. Demandez Diane Smith au 829-5489.

CASSELMAN
BUNGALOW de 3 c.c. et 7 acres de terrain. Salle de jeux aménagée, immaculé. Prix demandé $47,000. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou 731-9589.

VANIER
MAISON de 3 chambres à coucher en excellent état. Libre immédiatement. Prix demandé $34,500. Demandez Jack Goodman au 733-6271 ou 733-7563.

CHEMIN HEATHERINGTON
MAISON-JARDIN DE 5 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, grande cour, libre immédiatement. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou au 731-9589.

35 ACRES
SECTEUR Casselman. Prix demandé $15,000. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou au 731-9589.

CHERTERVILLE
40 ACRES PLUS GRANGE Prix demandé $17,000. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou au 731-9589.
80

OUVREZ L'OEIL

...SUR QUELQUES-UNS DE NOS MODELES A TOURAINE ET TEMPLETON

L'achat d'une maison c'est très important et voilà pourquoi

J.M.A. CONSTRUCTION

a fait en sorte que l'agencement intérieur et extérieur de ces modèles a été soigneusement planifié pour répondre aux besoins de la famille moderne, tout en incluant plusieurs extra tels que: tapis mur à mur pour les chambres et le salon, revêtement "cushion floor" pour cuisine et la salle de bains, fer forgé, tourbé à l'avant.



LE "MEDAILLON"



"L'ESCALE II"



LA "QUEBECOISE"



LE "MANON"

BUNGALOWS A PARTIR DE $27,000

COMPTANT **$850*** — MENSUALITES **$222***

* Si éligible à la ristourne

J.M.A. CONSTRUCTION ENR.

POUR RENSEIGNEMENTS APPELEZ AUX NUMEROS SUIVANTS

663-7952 **663-9956** **663-8384**

OUVERT: lun. au ven. de 9h a.m. à 9h p.m. Sam. dim. de 1h à 5h p.m.

DIRECTIONS: Route 148 (anciennement route 8) vers Templeton, jusqu'à la rue Roy (2ième rue passée boul. Lorrain) où vous tournez à gauche. Surveillez pour nos enseignes.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Sarra-Bournet LIMITÉE

COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

TOURAINE RUE D'AUVERGNE — Joli bungalow en brique. Cuisine, salon avec foyer, salle à manger, 3 c.c. Sous-sol avec salle de jeux et 1 c.c. Terrain clôturé et paysager. Abri d'auto ainsi que plusieurs extra.

CHALET — Au petit lac Long près de Blue Sea. Tout hivérisé. Plage sabloneuse. Grand quai pour bateaux. 2 motoneiges incluses. Remise, une aubaine.

TERRAIN DE 86 ACRES — Près de Mniwaki. Petit lac et borné par la rivière de l'Aigle. Service d'électricité et téléphone accessibles. Chemin ouvert à l'année.

Roger Lauzon, 771-8036 — Gilles Sarra-Bournet
Marcel Rhéaume, 771-7356 — Michel Sarra-Bournet
80

PAUL BRUNET Immeubles Ltée

771-7421
7, RUE DUMAS, HULL

"La Maison bâtie sur l'intégrité"

TERRAIN VACANT — 100 x 150, prêt à construire. Services, rue pavée. Côte d'Azur, Touraine. Quartier résidentiel. Prix demandé: $15,000.00.
Louis Séguin, 770-8088

POUR PROFESSIONNELS, HULL — Elle fait bande à part! Conçue pour une famille nombreuse, cette maison est à la fois confortable et fonctionnelle. Les enfants y possèdent leurs propres locaux. Comprend 6 ch. à coucher, 2 salons, salle familiale avec foyer, salle de loisirs avec bar, 3 salles de bains. Piscine, garage double chauffé, douche extérieure.

NOUVEAU, RUE DELORIMIER, HULL — Vraiment exceptionnelle! Cette petite maison a été vérifiée de fond en comble et on n'a pu y déceler le moindre défaut. Toit neuf. Système de chauffage à l'eau chaude. S'achète avec $2,000.00 comptant. Prix demandé: $27,000.00.
Claude Bonhomme, 770-9861

HOMMES D'AFFAIRES — Nous vous offrons un beau local, dans centre-ville de Hull. 690 pi. car. de plancher, plus un sous-sol de même superficie. Le tout chauffé et climatisé. Stationnement à vos besoins.
Benoit Barrette, 684-6362

PORTLAND-OUEST — Terrain 100 x 295, droit de passage au lac St-Pierre; demande $5,500.00.
Denzil Vipond, 776-2776

PARC INDUSTRIEL — Entrepôts neufs, disponibles immédiatement. 3,600 à 8,000 pi. car.
Marius Gendreau, 684-3604
80

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE

COURTIER — REALTOR
331 boul. St-Joseph


Ernest Chaloux

HULL 770-9550 GATINEAU 663-9211

GATINEAU — Maison-jardin 4 c.c. Avec peu de comptant votre rêve sera réalisé. 32-3395-203

PRES DE PLACE DU PORTAGE — Rue Kent. Bonne propriété de 2 logis avec sous-sol et chauffage central. Garage double. 10-3189-204
R. Monette, rés 771-7858

WRIGHTVILLE — Angle Montclair et Labelle. Bon "war time", fini stuc, 2 c.c. salon, cuisine-dînette et salle de t.v. Sous-sol. Garage double. Frais peint. 11-3510-203

PRES DE L'ARENA — Rue Charlevoix 3 logis fini stuc, entièrement rénové. Prix raisonnable. Logez-vous à bon marché. 10-3434-204

DESCHENES — Rue Vanier duplex stuc. Logis de 3 et 2 c.c. Terrain de 10,000'c. Très bonnes conditions. 20-3332-204
G. Danis, rés 771-2358

GATINEAU RUE CLEMENT — Superbe bunglaow, foyer, sous-sol fini avec goût bien paysager. 32-3369-103

GLENWOOD LUCERNE — Propriété de choix. Foyer au salon et au sous-sol. Intérieur impeccable. Magnifique sous-sol. Terrain paysager et clôturé. 21-3368-103
C. Beauparlant, rés 771-0554

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Montmartre. Duplex fini brique, en bon état. Un logis de 4 grandes pièces et un autre de 3 pièces. De plus une garçonnière au sous-sol. Pisicne et garage. 12-3543-204

ATTENTION CONTRACTEURS — Boul. Cité des Jeunes, grand terrain vacant. Idéal pour projet. Conditions d'achat faciles. 12-3327-201
E. Chaloux, rés 771-1192

NOUVELLE INSCRIPTION — Route 11, Wakefield. Bâtisse commerciale en blocs de ciment, mesurant 894'c. Terrain de une acre, site idéal. Seulement un mille de la croisée de Wakefield et Masham. 19-3539-205

HULL RUE VERDUN — Triplex avec extérieur rénové en aluminium. Revenu brut de $5,100 l'an. Idéal pour vous. Logez-vous à bon compte. 10-3515-104
B. Rioux, rés 776-5214

GATINEAU RUE NOTRE-DAME — Bungalow-duplex, brique et pierre; bien situé. Prix très compétitif. 32-3445-104

DEMI-DOUBLE — Ferme Le baron. Intérieur fraîchement décoré. Logez vous à bon marché. 31-3389-103
H. Roy, rés 770-9509

LIMBOUR — Grand bungalow, 3 c.c. Propre, état neuf. 30-3370-103

GATINEAU RUE NOTRE-DAME — Edifice commercial, grand terrain de coin. Idéal pour brasserie ou restaurant licencié. 32-3353-103
G. St-Laurent, rés 777-2302

NOUVELLE INSCRIPTION — 371, rue Charette. Joli bungalow de 1 1-2 étage, 4 c.c. Garage. Sous-sol pleine grandeur. Informez-vous sans engagement. 32-3545-203

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Archambault, Pointe-Gatineau. Inclus une autre propriété de 3 c.c. Plusieurs possibilités pour l'homme d'affaires. 31-3544-205

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Oak. Beau duplex très propre. Garage. Idéal pour se loger à bon compte. 32-3529-104
G. Bélanger, rés 776-1255

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Principale (route 307). Beau terrain de plus de 2 acres. Site idéal pour construire un chalet suisse. Site de choix. 34-3540-201

WYCHWOOD — Chalet hivérisé, avec services, 2 c.c. Terrain de 100 x 100. Se convertit en résidence facilement. 21-3347-107
L. Monfils, rés 776-1220

6 LOGIS — 15 Courchesne. Brique, très propre. Loué avec bail. stationnement pavé, prises de courant pour auto. Rapporte $10,000 brut. 12-3467-204.

HULL RUE CHAMPLAIN — 4 logis sur grand terrain commercial. Idéal pour investisseur. 10-3371-104
R. Lévesque, rés 777-3053

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Pelletier. Gros semi-détaché, 4 c.c. salon 25 x 14 1-2), cuisine et salle à manger. Sous-sol de 8'. Très propre. Grand terrain paysager. Inclus plusieurs extra. 12-3538-103

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Bissonnette, Templeton. Magnifique bungalow neuf, 3 c.c. salle à manger, 2 salles de bains. Seulement $33,500. Une visite s'impose. 33-3549-103

NOUVELLE INSCRIPTION — Taverne, Hull. Bon chiffre d'affaires pouvant facilement s'augmenter. Grand terrain de stationnement. Informations au bureau seulement. Venez parler affaires. 10-3546-105
G. Amyot, rés 770-9605

NOUVELLE INSCRIPTION — 275, rue Garnier. Belle maison-jardin, 3 grandes c.c. piscine sur terre. Très beau tapis de qualtié dans presque toutes les pièces. A visiter. 32-3533-203

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Adélard. Beau terrain de 50 x 100 défriché rue pavée et services. Bien situé près d'un parc. Demande seulement $6,250 31-3535-201
R. Brunet, rés 568-2881

MESSINES — Ferme de 200 acres, ruisseaux, bungalow neuf. Informez-vous 19-3409-208 Bureau 770-9550

LE PLUS GROS COURTIER DE L'OUTAOUAIS
80

Les Immeubles R S SEGUIN Ltée

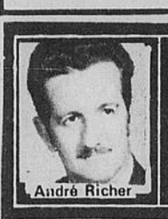
Licenciée en courtage immobilier
Service Photo MLS — Prêts hypothécaires
196, St-Joseph, Hull — 771-7325

COMMERCE A VENDRE — Hull, maison Mandarin. Bon chiffre d'affaires. Devenez votre propre patron.

CANTLEY — Commerce de débosselage, avec bâtisse; compresseur neuf. Très bon chiffre d'affaires.

LIMBOUR, RUE PAQUIN — Bungalow "split-level", neuf. Possession immédiate. Appelez-moi.

TEMPLETON, RUE RICHARD — Bungalow et 4 loigs sur le même terrain. Pour informations, appelez-moi
Marcel Chartrand, 770-7614
80


André Richer

IMMEUBLES DU PORTAGE

Courtier licencié du Québec — M.L.S.
739, boul. St-Joseph — Hull 776-3136

$32,000. SEULEMENT — Duplex en stuc, rue Notre-Dame Hull. Propriété en très bon état. Garage double. Faites vite.

OTTER LAKE ET REGION — Terrain de villégiature, 100 x 150. $1,500. Financement disponible.

RUE ST-JEAN BAPTISTE, DESCHENES — Bungalow, brique et aluminium. Salon spacieux, cuisine-dinette et 3 grandes ch. à coucher. Comme neuf. Une visite vous convaincra.

NOUVELLE SUBDIVISION — Touraine. Construisez votre maison sur un terrain de 40,000 pieds et plus; boisés, à proximité de la capitale. Financement ou termes de constructeur disponibles. Nous pouvons même vous suggérer des constructeurs. Faites vite.

A CONSTRUIRE, BUCKINGHAM — Maison à votre choix, sur terrain avec tous les services municipaux, dans un nouveau secteur. Profitez du plan gouvernemental pour l'achat de votre première maison; faut faire vite! Consultez nous sans obligation.
André Richer, 776-6140
80

LES IMMEUBLES RENAUD REAL ESTATE ENRG

Courtier-Realtor
150 Principale Lucerne
684-6415

LUSKVILLE 75-72 — Environ 1-2 mille de la rivière. Attrayant bungalow de 3 c.c., tapis mur à mur, cuisinière et réfrigérateur inclus, pas de sous-sol. Sur 2 acres de terrain.

AYLMER (LES CEDRES) 75-56 — Réduit pour vente rapide. Bungalow neuf de 3 c.c., sous-sol, abri d'auto. Tapis dans toutes les pièces. Venez la visiter avec moi.
Rita Brochu, 684-3918

AYLMER 75-03 — Maison 2 étages, 5 c.c., aluminium, bâtie sur lot 60 x 120 avec beaucoup d'arbres, salon, salle récréation, cuisine d'été.

LUCERNE 75-64 — Cette propriété de style ancien pourrait être une image de carte postale, ne le dites à personne mais elle est construite sur un terrain commercial et il y a un grand garage privé à l'arrière.
Yvon Renaud, 684-6415

LUCERNE (WYCHWOOD) 75-66 — Vous aimez la tranquillité? J'ai la maison pour vous dans ce joli 3 c.c., salle à manger avec grandes portes patio donnant sur balcon et beaucoup d'extra. $42,000 pour vente rapide.

LUCERNE 75-61 — Nouvelle inscription ce bungalow 3 c.c de très bonne construction peut être vôtre si vous aimez l'atmosphère de la campagne situé sur une acre de terrain à 3 milles d'Aylmer.
Marie Trauner, 684-2677

LUCERNE 75-71 — Terrain prêt pour construction, quelques-uns avec service, grandeur variant de 6000' pi. car. 43,500 p.c., de beaux arbres sur certains, les prix varient entre $7,000 et $12,000.

LUCERNE 75-38 — Ce 2 étages de style canadien et 3 c.c., est situé sur une acre de terrain et permettra de réaliser vos rêves.
Margo Renaud, 684-6415
80

80

Conrad Sigouin LTEE

771-6266
26 ST-RAYMOND, HULL
REALTOR — M.L.S.

SERVICE IMMOBILIER TRANS-QUEBEC

MESSINES, QUE — 8 acres, en plein coeur du village. Idéal pour subdivision résidentielle. Bon placement pas cher.

LUCERNE — Lot résidentiel, vacant, 1 acre. $8,500. Termes faciles.
Rod Bellemare 827-2510

DUPLEX 1963 — Rue Joffre, Hull; très bon état; abri d'auto. Prenez rendez-vous.

HULL RUE ST-ONGE — Duplex 1970, allée pavée, patio foyer, tapis mur à mur; vue panoramique.
Noel Charrette, 568-2857

SECTEUR RESIDENTIEL AU COEUR DE LA VILLE — Bungalow, brique et aluminium, 3 c.c. sous-sol fini. Lot magnifiquement paysager. Prix des plus compétitifs, pour vente rapide. Visitez le 38, Lessard.

ATTENTION PROFESSIONNELS — Bungalow, brique et pierre, 28 x 60., salon, foyer en pierre naturelle, tapis mur à mur; sous-sol complètement fini; garage, piscine creusée, lot très bien paysager. Une visite s'impose au 447 Millar, Gatineau.
Gilles Desjardin, 778-2576

RUE MONDOUX GATINEAU — Bungalow, 3 c.c. sous-sol à demi fini; près de tout.

BUNGALOW-DUPLEX — Solide construction; grand lot. 3 milles du boul. Gréber, Gatineau.
Pierre Fortier, 776-4777

RUE NEVERS — Joli bungalow, 3 c.c. sous-sol fini, foyer, rue en fer à cheval; idéal pour celui qui veut la tranquillité.

RUE JOLICOEUR — Bungalow de style, pierre et brique, s. à manger, foyer sous-sol fini, beaucoup d'extra. Grand lot paysager.
Claude Gougeon, 771-0477

NOUVELLE INSCRIPTION — Lucerne, maison "custom built" angle Cook et Beaumont, près de Klock. 60 x 37, garage double 2,200 c. d'espace habitable. Ch. des maitres 27 x 17. Plusieurs extra. Il faut la voir.

INVESTISSEURS — Lucerne, 43 acres, Ch. Eardley, près ch. Alexander. Secteur très résidentiel; vue sur rivière. Services à proximité. Très bonnes possibilités.
Marcel Joly, 663-3233

PRES DE L'HOPITAL — Idéal pour médecin ou professionnel. Très propre, 3 c.c. s. à manger, sous-sol fini luxueusement, 2 foyers. Piscine Spartan.

BUNGALOW — Avec 2 revenus. 162 boul. Moussette. Foyer. Possession immédiate. Prix négotiable.
Guy Morin, 455-2220

WRIGHTVILLE — Duplex, stuc; 2 logis identiques, 2 c.c. chacun. Très bien situé. Lot avec 40' façade. Renseignez-vous.

NOUVELLE INSCRIPTION — 87 acres avec lac et rivière boisé. Ch. public traverse cette propriété. Idéal pour chalet pêche-chasse.
Georges Provost, 771-1904

CHATEAUBRIAND, HULL — 2 étages; 3 logis rénovés; tapis mur à mur; remise extérieure. Une offre raisonnable sera considérée.

GATINEAU — 2 duplex âgés, 3 et 2 c.c. grand sous-sol pour entreposage, chauffage individuel. Prix négociable.
Paul Williams, 663-2333

DESCHENES, RUE ST-JEAN-BAPTISTE — 2 duplex, côte à côte. S'achètent avec peu de comptant. Bon placement.

CHALET — Val Des Bois, lac Forgeron; 3 c.c. tout meublé. Prix et comptant à discuter.
Raymond Bastien, 770-5039

4 LOGIS — RRue Leduc, très propre; logis principal de 3 c.c. spacieux. Revenu approx. $500-mois. Demande seulement $38,000.

DUPLEX — Rue Garnier, 2 logis identiques, 3 c.c. chacun, très propre; garage double, sous-sol fini.
Rhéal Bélanger 777-1809

PROJET J.M.A. TOURAINE — Bungalows neufs de qualité, à prix raisonnables. Agent sur les lieux en ifn de semaine. Renseignez-vous sur semaine, au bureau, à 771-6266.

A VENDRE TRUST UNI COURTIERS

TOURAINE RUE TOURS
$7,000 comptant; beau bungalow; grand terrain paysager, entouré d'une haie de 7 pieds. Planchers en chêne; garage chauffé, piscine. Marguerite Tsevi, 777-4353.

CHELSEA
Pour investisseurs; terrain de 26 acres, 800 pieds sur la route 11. Possibilités énormes. Robert Lapalice, 777-4353.

GATINEAU
Grande aubaine! $2,500 comptant, hypothèque à 10 pour cent. Semi-détaché, 3 ch. salle de travail, grandes pièces, Robert Lapalice, 777-4353.

GATINEAU CH. PERKINS
$3,500 comptant. Grand bungalow 28 x 40, 3 ch. Grand terrain. Construit en 1974. Possibilité d'appartement. Robert Lapalice, 777-4353.

AYLMER, 73 DUMOULIN
$5,000 comptant, 4 ch. à cou., sous-sol fini, décoration de luxe, tapis mur à mur, garage; terrain paysager, 70 x 100. Denis Cloutier, 777-4353.

HULL, $53,000
Triplex, 2 ch. à cou. par logis, tapis, porte patio. Construction récente. Denis Cloutier, 777-4353.

TEMPLETON, RUE DANIS
$2,500 comptant, bungalow, 3 ch. à cou., grande cuisine, sous-sol pleine grandeur. Denis Cloutier, 777-4353.

PAPINEAUVILLE
Bungalow neuf, fini colorlock, chauffage électrique, 3 ch. à c. Tapis partout, à l'exception de la cuisine et salle de bains en cushion floor; abri d'auto, terrain 70 x 100. Aline Bourbonnais-Filion, Dorval Chartrand, 986-3187 — 986-6353.

THURSO, RUE THOMPSON
4 logis, dont 2 logis de 3 c.c. et 2 de 2 c.c. Chauffage à l'huile. Bâtisse bien entretenue. Terrain 54 x 120. Entrées asphaltées. Remise 12 x 18. Aline Bourbonnais-Filion, Dorval Chartrand, 986-3187 — 986-6353.

GATINEAU, 222 CANIPCO
$35,000, 2 logis. 1 logis de 4 c.c., tapis dans 1 c.c., salon, cuisine; une garçonnière rapportant $115 par mois. Dorval Chartrand, Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187 — 986-6353.

RIPON
$4,200, chalet, 2 ch. à c. Construit en 1968. Fini bois. Filage neuf, 220. Beau chemin pour s'y rendre. Aline Bourbonnais-Filion, Dorval Chartrand, 986-3187 — 986-6353.

TEMPLETON
525, Des Rossignols. Bungalow, 4 c.c. Construction récente, fini brique. Grand terrain de 100 x 104. Financement facile.

THURSO, R.R. 2
$4,500 beau terrain de 5 acres. Chemin neuf pour s'y rendre. Environ 5 milles de la route 8. Dorval Chartrand, Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187 — 986-6353.

OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE JUSQU'A 5H P.M.
GASTON POIRIER DIRECTEUR
80

SYLVIO HUNEAULT

Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903
770-5440

GATINEAU — Rue Smith — Grand bungalow 27 x 45 sous-sol fini avec bon tapis mur à mur partout — très beau secteur (75-103)
Paul Cousineau, 663-2384

PERKINS — Rue Principale maison 2 étages sur terrain de 15,000 p.c. Salon, cuisine, 4 ch. à c. Possibilité de commerce. (75-107)
Paul Kelly, 663-0923

PRIX REDUIT — Environnement prestigieux pour cette luxueuse et spacieuse résidence avec salle de jeux. Multiples extras. Une visite vous convaincra. (75-38)
Jeannette Fleury, 663-0723 (819-671-2633)

POINTE-GATINEAU — Rue Du Barry. Propriétaire transféré maison de ville 1 1-2 étage 3 ch. à coucher, devanture en brique. Sous-sol plein grandeure très propre. Demande $24,500.00. S'achète avec petit comptant. (75-71)
Guy Lafortune, 663-8195.

QUADREX DE LUXE — 104 Bourassa — 3 ch. à c. 12.6 x 10.6 — 12 x 10 — 11.6 x 10. Salon 15 x 12, tapis mur à mur — cuisine et dinette 24 x 12, tapis mur à mur fer forgé. Sous-sol, salle de jeu 15 x 12, tapis — Chauffage électrique, chauffe-eau cascade 60" loué remise de jardin, patio clôtures appartient au proprio. Avant et côté, allée pavée. (75-111)
Royal Raymond, 663-7707

GATINEAU — Joli bungalow tout brique — sous-sol à demi-fini — terrain 60x 100. (75-102)
Guy Prud'homme, 663-6763

BUREAU DE HULL, 770-5440

LUCERNE — Chemin Perry — Lot vacant 150 x 300 terrain planche, coin de rue. Prix réduit (75-43)
René Pichette, 777-9180 Soir

TOURAINE — Rue Turin, maison en série, 3 ch. à c. entrée pavée, belle pelouse, cour clôturée, aubaine, cause départ. (75-76)
Romé Groulx, 777-8467

GATINEAU — Bungalow, un an, très propre, tourbé à la grandeur, clôturé quelques extras, vente rapide — cause départ (75-912)
Guy Huneault, 770-0422

Claude TESSIER et associes inc. courtiers realtor du Quebec

L'EQUIPE D'ACTION

HULL 253, boul. St-Joseph 770-5366

PTE-GATINEAU — Quadrex de 3 c.c., salon, cuisine-dînette, salle de jeux, s. de bains, tapis partout. (75-803)
Carole Roussin, 238-7190

GLENWOOD, LUCERNE — Joli bungalow, style "ranch", 3 c.c., salon avec foyer, s. à manger, cuisine avec espace pour laveuse et sécheuse. (75-801)
Marc Lafleur, 684-3445

GLENWOOD DOMAINE — Semi-détaché offrant plus d'espace qu'un bungalow; 4 c.c., s. à manger, garage, piscine chauffée. Grand terrain. (75-765)
Richard Dalpé, 770-7974

FAITES UN BON PLACEMENT — Gatineau, triplex; 1 logis de 2 c.c., 2 garçonnières. Rapporte $490-mois. Seulement $36,000. S'achète avec $2000 comptant. (75-741MLS)
Louise Charlebois, 568-1785

GATINEAU — Propriété exceptionnelle, 5 c.c. très grande cuisine, 2 s. familiales, 2 s. de bains complètes; entrée asphaltée. Quartier de choix. (75-747)
Jean-Pierre Gardère, 663-7593

PTE-GATINEAU — Chemin de la Savanne, terrain cadastré, 100' de façade par 300' de profondeur. Idéal pour commerce ou appartements. (75-781MLS)
Guy Téssier, 770-5302

RUE ST-AMOUR, PTE-GATINEAU — Bungalow style "ranch", 30 x 70, salon, cuisine, s. à manger, 3 c.c., sous-sol fini avec bar et foyer, air climatisé central, garage double, grand terrain paysager. (75-796MLS)
Robert Richard, 663-0197

TERRAIN-TOURAINE — 30,000' car., arpenté, cadastré. Très beaux arbres. Prix réaliste. (75-773)
Ghyslaine Landry, 827-0828

PROJETS DE MAISONS NEUVES

ST-MARTIN ET MICHAUD CONST. — Choix de bungalows neufs à Pte-Gatineau. Maison modèle ouverte pour inspection, sur semaine de 6 p.m. à 9 p.m. Samedi et dimanche de 1 p.m. à 5 p.m.
André Rouleau, 776-6727

LEMAY CONST. LTEE — Rue De L'Erablière, Pte-Gatineau. Choix de bungalows neufs. Maison modèle ouverte tous les jours de 1 p.m. à 9 p.m. Samedi et dimanche de 1 p.m. à 5 p.m.
André Rouleau, 777-4514

ANGERS — Choix de bungalows neufs. Prix à partir de $29,600. Proprio prendrait 2ème hypothèque à 12 pour cent.
Carole Roussin, 770-5366

HAMEL CONST. LTEE — Choix de bungalows neufs, rue Place du Moulin, Limbour. Maison modèle ouverte pour inspection, sur rendez-vous.
André Rouleau, 777-4514 — 684-8362

COMMERCIAL 253, boul. St-Joseph HULL 770-5113

ANGLE ST-JOSEPH ET FREEMAN, HULL — Terrain de 100,000 pi. car. Excellent site pour petit centre d'achats, hôtel, môtel ou autres. Route très achalandée. (75-534)
Bernard Séguin 770-5113

BOUL. MALONEY, GATINEAU — 80,000 pi. car., commercial; peut se vendre en parcelles; situé dans le centre d'affaires de Gatineau.
Claude Tessier, 770-5366
80

DUPUIS Enrg

IMMEUBLES-REALTOR
123, 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461



GATINEAU UN PETIT BIJOU Bungalow de 3 c.c. avec belle salle de jeu et bar au sous-sol, (beaucoup d'extra) tapis de qualité partout, beau terrain. Il faut la voir.
Pauline Dupuis, 663-2461

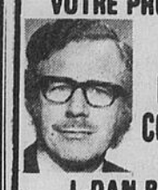
GATINEAU SECTEUR TEMPLETON Très joli bungalow à revenu, décoré avec goût, tapis partout, logis de 1 c.c. au sous-sol, très bien fini, grand terrain. Visitez-le avec moi.
Pauline Dupuis, 663-2461

GATINEAU RUE BREBOEUF Terrain vacant 50 x 100, rue pavée, services. On demande $6,500. Une offre est à faire.
Lorraine Saumure, 663-2141

GATINEAU SECTEUR TEMPLETON Rue Roy, bungalow 26 x 40 en construction, prêt pour le 1er sept. 3 c.c., salon et passage sur tapis, terrain 60 x 100. Bon achat pour $31,500.
663-2461

TEMPLETON RUE PARISIEN Prix réduit à $5,500. Terrain plat de 150 x 100, prêt à construire, aucun services.
Pauline Dupuis, 663-2461
80

POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE NOUS PAYONS COMPTANT



J.-DAN BRUNET & FILS LTEE
Realtor
770-9550 663-9211

A. MERCIER

Immeubles Realtor
183, boul. Gamelin, Hull
770-0390


LOU BARBEAU

AYLMER Maison économique, genre semi-détaché. Construction récente. Prix très avantageux, très grandes facilités d'achat. Visitez et faites une offre.
A. Mercier, 770-0390

PTE-GATINEAU Rue Claire, charmant bungalow brique, 3 c.c. sous-sol. Terrain très bien entretenu. Comptant facile. Visitez et faites une offre.
Lou Barbeau, 684-8909
80

IMMEUBLES Prestige ENRG

ARMAND COUTURE COURTIER
563, boul. MALONEY GATINEAU
Bur. 663-2491 Res. 663-4991

ANGERS — Town line, bungalow construit en 1974, 29 x 42 abri d'auto 14 x 29, extérieur non terminé 2 c.c. de 11 x 13, cuisine 12 x 12 salle à manger 12 x 12, salon 12 x 15.9 chauffage électrique, sous-sol 7.9 planchers ciment peinturé taxes très basses. Informez-vous.

GATINEAU — 537 Clément bungalow en stuc, 2 c.c., entrée pavée tourbé avant et arrière fenêtres en aluminium. On demande $26,500.00.

TEMPLETON — Bungalow neuf, tapis mur à mur partout 3 c.c., vous avez encore le choix de couleurs pour les tapis, possession 30 jours. Informez-vous.

TRUST GÉNÉRAL courtier hull 771-3227

GATINEAU — Choix de 2 six logis; très bon revenu; amplement de stationnement. $75,000 et $74,500.
Alain Parent, 771-3227

HULL — Secteur Mont-Bleu, choix de 8 logis, avec revenus alléchants. Facilités de location, grands stationnements.
Bureau, 771-3227

PTE-GATINEAU — Maison-jardin, 4 chambres à coucher, salle à manger; très propre; s'achète pour aussi peu que $2,000 comptant.
Alain Parent, 771-3227

HULL — Duplex, deux chambres à coucher, très propre; terrain 31 x 99. Faut visiter. $24,500.

EAST ALDFIELD — Un coin de rêve, à 35 milles de Hull. Petit chalet en "log siding", chauffage électrique, 5 1-2 acres; tout meublé.
Alberte Gagnon, 663-3358 — 771-3227

15 MINUTES DE HULL — Bungalow, 5 chambres à coucher, piscine creusée, foyer salon, tapis, lave-vaisselle; prix raisonnable.
Alberte Gagnon, 663-3358 — 771-3227
80

A.E. LEPAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT COURTIER

CENTRE D'ACHATS PLACE CARTIER, HULL 778-2443

POINTE-GATINEAU 9, rue Lapointe. Triplex de luxe; revenu annuel: $7,140.00. Logis de 3 c.c. Piscine. Beaucoup d'extra. Venez visiter et faites une offre. (75-167)
Mme McKinnon, 777-1167

LUCERNE Perry Road. Une vraie aubaine à seulement $8,500.00. Terrain 150' x 307'. Chemin d'entrée, cave non cimentée, 44' x 32'. (75-148)
Mme Chartrand, 771-5509

LUCERNE Charmant bungalow, 2 c.c. Spacieux terrain boisé. Prix demandé: $37,000. (75-131)
Mme Fournier, 684-8335

AYLMER-WYCHWOOD Bungalow neuf, tout brique, 5 pièces; chauffage électrique. Très beau secteur. Sous-sol divisé. Prix demandé: $41,800. (75-138)
Mme Roy, 684-6668

RUE FRONT, AYLMER Bungalow, 3 c.c., salle familiale, s. de lavage. Beau grand terrain; autres extra. A voir (75-144)
Bureau, 778-2443

HULL Idéal pour jeune couple ambitieux de réussir. Hull, dépanneur avec trois logis. Excellent chiffre d'affaires. Le tout très propre. (75-90)
Bureau, 778-2443

ROUTE 11, CHELSEA Joli petit bungalow, 4 pièces, 2 c.c. Tapis mur à mur, fenêtres panoramiques; terrain 75 x 200. Prix demandé: $32,000. (75-113)
Mme Roy, 684-6668

RUE COALIER Propriété sur terrain de coin, 4 logis rénovés. Une aubaine à $32,500. (75-137)
Mme Fournier, 684-8335

SERVICE IMMOBILIER D'UN OCEAN A L'AUTRE.

REALTOR — IMMEUBLES — 80 — SERVICE MLS

DUSSAULT INC.

35, RUE LAVAL, HULL 771-3211
SERVICES PROFESSIONNELS DEPUIS 1931

WRIGHTVILLE, RUE STE-MARIE — Tout près du boul. St-Joseph, 2 étages, brique. Terrain de 4,000 pieds carrés. Salon, salle à manger, cuisine, 3 ch. à c. à l'étage. Prix: $28,500.
Mme Madeleine Dussault, 776-2422

HULL, SECTEUR MONT-BLEU — Semi-détaché, 4 ch. à c., salle à manger, cuisine, salon, 1 1-2 salle de bains, sous-sol pleine grandeur. Prix des plus compétitifs. Possession immédiate.

LAC McGREGOR — Chalet hiverisé, 2 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, salle de bains avec douche, chauffage électrique. Terrain 50 x 200. Une visite s'impose.
André Charlebois, 827-0502

SI VOUS DESIREZ CONSTRUIRE UN CHALET OU UNE MAISON — J'ai un très grand choix de terrains à vous offrir et ce à prix raisonnables.
Edmond Wielgo, 771-5646

SECTEUR LIMBOUR — Vaste bungalow de 1,300 pi. ca., salon de 19' x 17', trois grandes ch. à c., très grande cuisine avec dînette, sous-sol de 8 p. de h. avec foyer. Chauffage électrique, terrain de 95' de façade par 255'. Aménager à l'avant. Excellente occasion venez visiter faites une offre.
Pierre André Gareau, 770-6199

GATINEAU — Bungalow neuf, possession immédiate, trois chambres à coucher, cuisine, dînette, tapis mur à mur, à la grandeur. Rabais fédéral applicable. Acompte très raisonnable.
Pierre André Gareau, 770-6199

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ACCESSIBLE et confortable, était $24,500, est réduite à $20,500, près église, école, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, patio, haie, près Sacré-Coeur et Maisonneuve. 777-4435.

ATTENTION! LUCERNE chemin Vanier, magnifique propriété d'un acre avec ruisseau. 2 étages, 4 chambres à couchers, 2 foyers, salle de jeux, 1 1-2 salle de bains, garage, chambre froide. Balcons avec vue panoramique. $84,900. 684-4892.

A VENDRE OU LOUER — Nouvelle maison, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle de jeux avec foyer, libre 15 août. 684-8376.

AYLMER, 3 chambres à coucher, ranch sureleve datant de 2 ans, $43,000. 684-5418.

BUCKINGHAM, magnifique bungalow neuf, chauffage électrique, tapis partout, prix $25,500, 157 Patenaude.

BUNGALOW, presque fini, J.P. Bergeron 684-3790.

CANTLEY — Maison 3 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain de 100 x 600, grand garage, chauffage électrique, ruisseau de 30 pieds de largeur dont la moitié sur propriété, ainsi que la moitié de barrage, prix environ $45,000. Propriété de Jean-Louis Garneau, 771-7721, le soir 827-0566. Visitez à toutes heures. Sur chemin Chénier, chemin suivant celui de Mont Cascades.

DESCHENES, bungalow 3 chambres à coucher, 684-8924.

GATINEAU, maison 3 logis, située sur terrain de 50 x 100, revenu mensuel $455, jour 995-8047, soir 663-3960.

GATINEAU, urgent, faut vendre. Attrayant bungalow, 1 an, 3 chambres à coucher, plusieurs extra, 663-1505.

C.A. GADBOIS
IMMEUBLES REALTIES
161 St Rene piece 203
663-9139
REALTOR — MLS

TEMPLETON Bungalow neuf 25 x 40 tapis partout. $32,500. Terrain 70 x 100 à construire.
C. André Gadbois, courtier 663-9139
80

771-7426
771-8281
COURTIER-REALTOR
R. "HAP" McKENZIE

GATINEAU Boul. Maloney, terrain 100 x 100, avec garage; prix à discuter.

LUCERNE Magnifique maison, 4 ch. c.; sauna, piscine; bien décoré; garage double; plusieurs extra. (287)
80

IMMEUBLE
Cosmorama
INTERNATIONAL REALTIES INC.
AYLMER LUCERNE
684 6060
HULL 770 4242 — PONTIAC 1 819 647 2218

LUCERNE Terrain d'une acre avec gros arbres. Prix $7,800. Noella Blackburn, 684-4835 (75-298)

LAC McGREGOR Joli chalet meublé, en pin noué. Salon avec tapis, cuisine et 2 c.c. Jeannette Alie 771-5183 (75-302)

TOURAINE Chemin Denis. Bungalow duplex sur terrain de 200 x 150. Construction récente. Extérieur de stucco et bois. Appartements identiques avec foyer. Il faut voir pour apprécier. Fernande Lewis 776-1437 (75-208).

PTE-GATINEAU Rue Champlain, 3 logis, excellentes conditions. Terrain 80x 100. Prix $40,000. Gisèle Morin 770-9067 (75-399)
80

L'IMMEUBLE
ROLAND SAUMIER Enrg
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL



BOULANGERIE Située à 60 milles de Hull. Etablie depuis nombre d'années. Chiffre d'affaires formidable. Aussi logement de 2 ch. à c. C'est votre chance de faire un revenu plus haut que la moyenne.

RIVIERA Spacieux bungalow, 3 ch. à c., 4 ans. De toute propreté. Planchers en chêne partout. Abri d'auto et cour paysager.
Roland Saumier, 684-2909
80

JACQUES CÉRÉ
IMMEUBLE & PRÊTS ENRG.
417 Notre-Dame
Gatineau
663-6000

Vous pouvez épargner jusqu'à $100 par mois sur de jolis bungalows neufs, façade en brique, tapis partout excepté cuisine, tourbé à l'avant. Seulement à 5 milles du centre d'Ottawa.

PROFITEZ DES NOUVELLES SUBVENTIONS FEDERABLES!

CHEMIN PERKINS 2 terrains de 70 x 155 chacun avec service d'aqueduc. Prix demandé: $5,500. chacun.

SEMI-DETACHE, POINTE-GATINEAU Bonne condition, 3 ch. à c., salle à manger, salon, cuisine. Comptant requis, $2,667.
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DOIT ETRE vendue rapidement, cause: transfert. Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salon, cuisine, sous-sol, tapis, $28,000. 643-1125.

GATINEAU, BOUL. MALONEY
A VENDRE OU ECHANGER — Bâtisse de 5 ans avec revenu de $17,000 par année. Très bien située avec beaucoup de stationnement. Trust Général, Courtiers, Gilles St-Martin, 771-3227.

GATINEAU — Résidentiel, bungalow neuf, 42 x 25, foyer, tapis, abri d'auto, 3 chambres à coucher, pas d'agent. 663-6697.

GATINEAU — Secteur commercial, duplex centre-ville, garage, $42,500. 663-4335 après 5 heures.

GATINEAU — Semi-détaché, très propre, nombreux avantages, vente urgente, pour septembre, pas d'agent. 643-2685.

GATINEAU — Vente privée, 466, boul. St-René, $24,000. Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains. 771-9562 jour.

GATINEAU — 6 logis meublés. Revenu $1,175 par mois. $72,000. 819-986-3326.

GATINEAU — $37,500. Bungalow, 3 chambres à coucher, plus 2 chambres à coucher et 1 salle de jeux dans le sous-sol, 2 salles de bains, grande cuisine, foyer, hypothèque 10 pour cent, quartier résidentiel. 663-2593.

HULL, maison unifamiliale, chauffage central, 771-8691.

HULL, PARC DE LA MONTAGNE — Prix réduit à $47,500. Bungalow, 5 grandes ch. à coucher, tout brique, sous-sol fini avec meubles encastrés. Grand terrain tourbé. Faites vite, J.P. Lemay, courtier, 770-1616 — 770-4800.

HULL, RUE HADLEY — Belle résidence avec appartement privé au sous-sol, entrée individuelle. Garage. Tapis mur à mur et extra, secteur résidentiel, très bien située. 776-6413.

HULL — Maison, 2 chambres à coucher, $13,500. 663-6631.

HULL — Maison vendre, louer avec option d'achat. Casier 217, Le Droit.

HULL — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 126 Valin. 771-1249.

HYPOTHEQUE 9 POUR CENT
MONT-BLEU — 3 chambres à coucher, semi-détaché, 1 1-2 salle de bains, $36,500. 776-5678 soir.

LUCERNE (GLENWOOD)
2 ETAGES — 4 chambres à coucher, 2 ans, salle à manger séparée, sous-sol fini, piscine, $65,000. 684-8407, pas d'agent.

MAISON de 3 chambres à coucher, Projet Lafortune, Cantley, aubaine, doit vendre. 827-1986.

MAISON NEUVE en construction, habitable dans un mois, 5 rue Dussiaume, Touraine. Prix à discuter. M. Lessage, 568-1949

MAISON — 1 chambre à coucher, salle de bains, cuisine, tapis mur à mur, 74 Rouville, Hull. Visitez après 7h p.m.. $16,000. Pas d'agent.

MAISON, 354 Lévis, Gatineau, terrain 50 x 100. $8,000. 643-1504.

MAISON 2 logis à vendre à Hull, 778-1310.

MONT-BLEU, EXTRA! Semi-détaché, taux 10 pour cent pour 25 ans. S'achète facilement. 56 Pelletier, 771-7275 — 737-3954.

MONT-BLEU! Extra! Semi-détaché, taux 10 pour cent pour 25 ans. S'achète facilement. 56 Pelletier, 771-7275 — 737-3954.

MONT-BLEU — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, prix raisonnable. 776-1905.

MONT-BLEU — "Split-level", 4 chambres, 2 salles de bains, salle de jeux, piscine creusée, $58,000. 771-7703 après 5h p.m.

PAPINEAUVILLE, bungalow neuf, 5 1-2 pièces. Pour plus de renseignements, 1-819-427-6232, 663-1736 après 5 heures.

PARC CHAMPLAIN, maison hors-série 2 étages, 4 chambres à coucher, foyer, salle familiale, garage double, terrain boisé, $83,900. 684-6841 — 778-3353.

PARC CHAMPLAIN, LUCERNE
DEMEURE de choix présentement en construction. Nombreux extra à constater. 24 St-Malo. 776-5000.

PARC de la Montagne, vente privée, maison de ville, coin de rue haies de cèdres, paysager, sous-sol semi-fini, 4 chambres à coucher, prix à discuter, 770-7208

PARC DE LA MONTAGNE — 17 St-Thomas, bungalow avec revenus, pour visiter, soir 7h à 9h, samedi et dimanche 1h à 5h. 568-2305.

POINTE-GATINEAU, quadrex, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, cave finie avec salle de jeux, connections pour laveuse, sécheuse, clôturée, patio, hangar, $23,000. 568-1747.

POUR VENTE RAPIDE à $29,850. Maison décorée avec goût. Située à Aylmer, attenant à un parc, 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, 1 1-2 salle de bains, sous-sol, garage. 770-1854.

PTE-GATINEAU — Quadrex 3 chambres à coucher. $21,500. 568-1618.

TEMPLETON EST, bungalow duplex neuf avec revenu, tapis mur à mur partout. $38,000 vente privée, 1-819-457-2712.

TEMPLETON, maison neuve d'un an, cause de départ, 1642 Mauriac.

TOURAINE, rue Loiret, maison en rangée, 3 chambres à coucher, vente privée, 663-8418.

TOURAINE — Grande maison de 26 x 46, sur terrain 80 x 100, prix à discuter. 5, rue Parker, 771-9152.

"TOWNHOUSE", Pointe-Gatineau, 3 chambres à coucher, $22,500. Cause transfert. 568-2510

TRES grande maison, 2 salles de bains complètes, 771-8222

TRIPLEX, près d'hôpital, $52,000. pas d'agents 771-0988

VENTE PRIVEE, Templeton, propriétaire transféré, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, 1 an, $32,000. 663-2985 soir.

VENTE PRIVEE, maison de campagne, 3 chambres à coucher, foyer, tapis mur à mur partout, piscine, garage, abri d'auto et extra, $30,000. 1-819-457-2712.

6 LOGIS, HULL — Moderne, revenu annuel $12,800. $89,900 ou meilleure offre. 684-5875.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

VENTE PRIVEE
DOMAINE GLENWOOD — Bungalow, 3 chambres à coucher, bien paysager, $41,000. Après 7h 30: 684-2822.

VENTE PRIVEE — 232 Marquette, Gatineau. Bungalow de 3 chambres à coucher avec logis de 2 chambres au sous-sol. Garage séparé. Secteur paisible. 663-8405.

VENTE privée, Masson, grande maison, 5 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol fini, $30,000. 1-819-986-5755.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VANIER
Grand bungalow, style ranch, en brique, 2 salles de bains, foyer naturel, garage attaché, sous-sol fini, $59,000, Rhéal Simard, 749-1966. Pour René D. Lapointe Immeubles 745-0006.
81

MANTHA REALTY INC.
323, A, ch. de Montréal
Courtiers, 741-2000

ORLEANS valeur remarquable. Joli bungalow, de quelques années, 3 c.c., sur lot double.
Sonny Wendt, 746-4084

BLACKBURN HAMLET Semi-détaché, 4 c.c., salon, salle à manger, très propre.
Ron Labonté, 777-4419

ORLEANS Bungalow, de 5 ans, garage attenant, salon, salle à manger, cuisine, 3 c.c., lot 100' x 160'.
Lomer Lafortune, 733-8819
81

PIGEON-ROY
REALTOR 746-4383
1052 BOUL. ST-LAURENT

VANIER Rue St-Jacques, appartement en stuc, 5 logis dont 4 logis d'une chambre à coucher et 1 garçonnière. Fenêtres en aluminium, toit neuf, fournaise neuve, bon emplacement. Rhéal Lemay, 746-8427.

VANIER Rue Genest, édifice de 6 logis rapportant plus de $11,000 par année. Très bonne condition. Tony McNicoll, 731-1235 ou 663-5489.

HOTEL 40 milles, à l'est d'Ottawa. Hôtel avec logis de 3 chambres à coucher pour le propriétaire. Intérieur rénové à neuf. Conrad Gadouas, 745-0891

SUD D'OTTAWA Poulailler moderne, d'une capacité de 8,000 pondeuses. Frigidaire pour les oeufs et machinerie compris. Maison, 3 chambres à coucher, rénovée à neuf. Prix demandé $65,000. Conrad Gadouas, 745-0891.

ROTHWELL VILLAGE Buchanan Crescent; voisin de la C.C.N. 3 maisons, de 2 étages, en brique et en aluminium, de 5 chambres à coucher et une de 4 chambres à coucher. Deux salles de bains et demie, vivoir, salle familiale avec foyer, salle à manger, garage double attenant. Terrain 70' x 100'. Rhéal Lemay, 746-8427.

NOUVELLE INSCRIPTION A Vanier, triplex à $43,500.00. Deux logis de 2 chambres à coucher. Logis du propriétaire, 3 chambres à coucher, plus sous-sol fini. JeanninePilloud, 746-0422.

OVERBROOK Semi-bungalow, en brique, avec revenu au sous-sol. Rue tranquille. Jeannine Pilloud, 746-0422.

EMBRUN Deux bungalows neufs, genre "High Ranch", à une demi-heure de la ville. Prix raisonnable. Jeannine Pilloud, 746-0422.

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples"
81

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25 CH. DE MONTREAL, VANIER
741-3940

RUE PUTMAN $3,000 comptant; achètent ce joli duplex, fini aluminium. Un logis de 2 ch. à c. et un de 1 ch. à c. Prix seulement $35,900. Richard A. Laplante, 749-8020.

QUEENSWOOD HEIGHTS $6,000 comptant. 4 ch. à c., brique et aluminium, "split-level", salle de jeux avec foyer, lot de coin. Angela Goyette, 749-8579.

CUMBERLAND Maison mobile, avec sous-sol très propre. Garage, lot 256 x 181. Paul W. Crête, 749-2290.

PLANTAGENET 40 acres, 35 milles à l'est d'Ottawa, avec ruisseau. Jacques Crête, 822-2330

$5,000 COMPTANT Achètent triplex, à Vanier. 1 de 3 ch. à c., 2 de 2 ch. à c., entrée privée. $46,900. Conrad Labranche, 745-3753.

VANIER $4,000 comptant; maison, de deux étages, entrée pavée et grande cour. Salon, salle à manger, cuisine californienne, trois ch. à c., salle de bains en céramique et sous-sol fini. Maison propre, possession immédiate. Gregory J. Lynch, 234-2518.

ORLEANS 45,000 comptant "split-level", lot 75 x 113, salle à manger, 4 ch. à c., foyer, salle de jeux. Garage, piscine chauffée. William Falardeau, 746-1116.

OUVERT DE: 9 A.M. A 8:30 P. M.

Une photo vaut mille mots. Inscrire votre propriété avec nous et la photo en couleur de votre propriété avec votre consentement sera en montre dans notre vitrine, au 25, chemin de Montréal.
81

TITLEY INC.
COURTIERS, 741-5000

RESIDENTIEL

VANIER, RUE RICHELIEU
Grosse maison, en stuc, 4 c.c. cuisine, salon, tapis mur à mur, salle de jeux, entrée pavée, situé près des écoles Claude, Assomption et Laurendeau. $46,500. avec $5,000. comptant. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

OVERBROOK
Doit être vendu! Semi-bungalow, en brique et aluminium, aucun entretien extérieur, 3 c.c. salle de bains en céramique, garage. Ghislain Rioux, 749-1094.

ORLEANS
Devenez propriétaire d'un luxueux "split-level", avec piscine de 16' x 32" et laissez un locataire payer une partie de l'hypothèque. Le tout, sur un grand terrian, près de la route 17. Prix réduit de $4,000. Noel Potvin, 746-1661 ou Roland Bigras, 749-2374.

ORLEANS
Bungalow-duplex, 3 c.c. salon et cuisine spacieuse, salle de bains avec vanité, plus appartment de 1 c.c. au sous-sol. Lot (53 x 275') Demande $39,900. toute offre raisonnable acceptée. Mme Larocque, 236-5524 ou 725-1001.

BONNE GRANDE MAISON
De 4 c.c. 1 1-2 salle de bains, garage, lot 90 x 100. Ghislain Rioux, 749-1094

LIMOGES
Attrayant bungalow neuf, 3 c.c. cuisine spacieuse style californien, salle de bains en céramique et vanité. Un très beau grand lot. Demande seulement $42,000. Mme Larocque 236-5524 ou 725-1001.

DOUBLE

VANIER
Coin Carillon et Kipp, Beau gros double, 3 grandes chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon avec foyer, garage attaché, salle de jeux, situé sur rue tranquille. $8,000. comptant, propriétaire prend 1ère hypothèque à 10 p.c. pour 5 ans. Vacant. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

DOUBLE

DOUBLE
Sur la rue Desjardins. 2 logis de 2 c.c. et 1 logis de 1 c.c. Revenu de $5,280. par année. Demande $42,000. Noel Potvin, 746-1661 ou Roland Bigras, 749-2374.

DUPLEX

VANIER
Rue Granville, à 100 au nord du chemin Montréal. Duplex, en stuc, très bien construit 2 logis de 2 c.c. plus pleine cave. Grand garage, entrée pavée, prix réduit à $36,900. avec $5,000 comptant. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

VANIER
Sur la rue Shakespeare. Duplex en brique, dont logis du propriétaire de 3 chambres à coucher et patio. Appartement de 2 c.c. au sous-sol, rapportant $185,00 par mois, pas de bail. Chauffage à l'eau chaude. Aubaine à $53,500. Noel Potvin, 746-1661 ou Roland Bigras, 749-2374.

PRES DU BOUL. ST-LAURENT
581, rue Queen Mary. Gros duplex, en stuc, très bonne condition. Logis de 3 et 2 chambres à coucher disponible pour acheteur. 2 poêles, 2 réfrigérateurs, sécheuse et lessiveuse, tous les tapis et draperies inclus. Piscine de 5' clôturée. $5,000. comptant, toute offre raisonnable considérée. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

BOUL. ST-LAURENT
Duplex, à un prix économique ou peut être utilisé comme maison unifamiliale, 4 c.c. 2 salles de bains. Demande $35,000. Mme Larocque, 236-5524 ou 725-1001.

TRIPLEX

RUE GENEST
Triplex, en stuc. 3 logis spacieux de 2 c.c. Demande $43,500., toute offre raisonnable acceptée. Mme Larocque 236-5524 ou 725-1001. ($43,500.00)

"SERVICE D'INSCRIPTIONS MULTIPLES"

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

APPARTEMENT MODERNE — 6 logis, $125,000, prendrait 2e hypothèque. 232-8482, entre 8h p.m. et 9h p.m.

VENTE PRIVEE, Vanier, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, grand patio, grande cour, principal seulement. 745-5916 après 5 heures.

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE
443, McARTHUR, 746-3192

ROCKLAND: Bungalow, âgé de 2 ans. Un vrai bijou. Salle à manger séparée. Cuisine ultra moderne, avec mur intérieur en brique blanche. Inclut cuisinière encastrée ainsi que réfrigérateur 2 portes. Salle de jeux. Terrain 180 x 100. Mme Pomerleau, 684-6295.

ORLEANS — Prix réduit, sur luxueux bungalow, à 2773, rue Arthur. Excellente maison pour professionnel. Décor fantastique. Terrain double grandeur. Mme Pomerleau, 684-6295.

ST. PATRICK, PRES DALHOUSIE: Bâtisse en brique. 3 logis, plus secteur commercial. Excellent revenu. Jeanne Marier, 745-7717.

MANOR PARK: Bungalow, avec garage attenant. 3 ch. à coucher. Prix demandé $39,900. Terrain 50' façade. Arbres fruitiers. Achat facile. Denise Paquette, 746-5370.

LOT VACANT. Enregistré, route 17 face à rivière Outaouais. Excellent terrain entouré de maisons neuves. Service d'aqueduc. 90' façade. Financement à termes de contracteur. Jean-Louis Proulx, 746-5370.
81

PENTAGON REALTY realtor
612, CH. DE MONTREAL 745-0321

DUPLEX DE CHOIX Orléans, âgé de 4 ans, ayant des logis de 2 et 3 ch. à c., situé sur un grand lot de 75' x 272.7. $59,000. Maxime Viau, 746-0316

CARLSBAD SPRINGS Choix de deux bungalows en bonne condition, situés sur des grands lots, avec des arbres de différents genres. Beaucoup d'extra. Pour plus d'informations; contactez André Touchette, 822-2910.

QUEENSWOOD HEIGHTS Bungalow, 3 ch. à c., avec tapis mur à mur, situé sur un lot 60' x 100'. Sous-sol partiellement fini, abri d'auto double. Achetez maintenant et vous recevrez $1,500 du gouvernement pour votre première maison. Pour visiter, appelez Gerray Raymond, 824-1804.

RUSSELL ONT. 125 acres de bonne terre, à culture, $45,000, comptant $10,000. Balance seulement une hypothèque à 5 pour cent pour 10 ans. Une très bonne aubaine. Appelez Armand Richard, 233-5343.

HILLSVIEW TOWERS Appartement condominium, de deux ch. à c., situé au onzième étage, à beaconhill. $32,500. Demandez
Maxime Viau, 746-0316

VANIER PRES DU CHEMIN MONTREAL Duplex en brique, avec garage. Près de toutes les écoles. Rénové. Acompte $4,000. Appelez
Armand Richard, 233-5343

VANIER Bungalow, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains en céramique. Sous-sol avec appartement de une chambre à coucher et garçonnière, rapportant $275 par mois. Hypothèque de $36,900 à 10 1-4 pour cent. Pour plus de détails appelez
André St-Jean, 749-6320

VENEZ VISITER Ce joli "split-level", avec cuisine style californien, lave-vaisselle inclus. Vous avez 1,480 pieds carrés d'espace planifié, avec beaucoup de soin. Appelez
J.P. Taillefer, 824-2317

NOUVELLE INSCRIPTION Orléans, double, très bonne condition. Situé sur un lot avec des arbres exceptionnels. Même avec revenu moyen, vous pouvez vous le procurer. Pour renseignements; appelez
J.P. Taillefer, 824-2317
81

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
355, ch. MONTREAL
745-0006



Rhéal Simard, gérant, 749-1966

CRYSLER: Magasin général, construit en blocs de ciment, plus grand logis au-dessus. Prix réduit
ALBERT BEGG, 1-987-2922

ST-ALBERT: Maison de 1½ étage, intérieur et extérieur entièrement rénovés, sur grand terrain de coin. Chauffé au gaz, situé à 4 milles de la 417.
ALBERT BEGG, 1-987-2922

6 ACRES: Industriel, chemin Navan. Vendeur prendrait 1ère hypothèque.
RHEAL SIMARD, 749-1966

VANIER Duplex en brique, 3 ch. à coucher, salle à manger, tapis mur à mur, revenu annuel de $6,600.
DENIS L. ROY, 824-6683

COTE DE SABLE: Maison, avec revenu de $400 par mois. Plus logis pour proprio.
RHEAL SIMARD, 749-1966

RUE MONTFORT: Bungalow, 4 ch. à coucher, très bon financement.
DENIS L. ROY, 824-6683

CUMBERLAND: Maison de bois, sur terrain 66' x 99'. Prix demandé $14,000.
LUCIEN MAHEU, 749-2572

EMBRUN: "Forest Park". Maison de 1 an, 2 étages, 4 ch. à coucher, garage double. Terrain 100' x 180'.
LUCIEN MAHEU, 749-2572

NOUS VOUS OFFRONS:
- Services d'évaluation gratuite
- Financement en 1ère et 2e hypothèque

83 TERRAINS A VENDRE

CLARENCE CREEK — 25 acres, $25,000. 829-6317.

DEUX LOTS sur coin, rue pavée, services, 3 milles du Pont Champlain, belle vue du lac, $10,000. 684-6861.

DOIT VENDRE, terrain 1 1-2 acre. 776-4788.

DOIT VENDRE terrain 61.5 x 105, sur rue Desrosiers, Templeton. Après 6 heures, 749-8450.

DUCLOS, lot 285 pieds façade par 135 pieds. $2,000. Demandez Roger St-Amour, 770-6197

EARDLEY, 140 terrains d'une acre. 663-5703 — 225-0421 jours de la semaine.

GRANDE OUVERTURE. Lots pour chalets en bordure de plage, sur vaste chaine de lacs près de Notre-Dame du Laus. Excellents pour pêche, canotage et natation. Electricité disponible, beau paysage. Prix total $3,195 avec seulement $50 de dépôt et $40 mensuel sans intérêt. Philo Development, 733-5292.

HULL-OUEST Lucerne. Chemin de la Montagne, dans un nouveau secteur résidentiel, planifié. Terrains de 2-3 d'acre à 1 1-2, avec façade sur lac. Prix à partir de $7,500. Termes faciles. 663-4335 ou 827-2479.

LIMBOUR, avenue du Parc, tous les services, $9,700, $10,800, 777-9209.

LIMBOUR — Terrains de 6,000 à 18,000 pieds carrés. Tous les services, $1,500 comptant, balance en 3 ans. 827-0391.

LOT commercial, 1 acre, coin Eardley et Cedarvale. 749-1879.

LOTS A VENDRE, cadastrés et approuvés par la CRO, 1 acre et plus, termes si désiré. 1-819-457-2369.

LOTS — Services installés, prêts à construire, route 8, 5 minutes seulement de Gatineau, endroit magnifique, taux de taxes très avantageux, 663-3233.

LOTS 150' x 100' futurs lots 75' x 100'. Boul. Maloney, Gatineau. 771-3051.

LOT — Mont-Luc, Touraine, 60 x 100, $6,500. 827-0981 après 5 heures.

LUCERNE — 1 acre et plus, sur coin, coin Perry et Cook, $8,900. Faites une offre. 770-3598.

LUCERNE, 2 magnifiques lots, 1 acre chacun, très beaux arbres. $8,500 chacun. (819)(455-2509.

MASHAM — Lot 100 x 150, enregistré, arpenté et cadastré, $3,000. 568-1851 après 6 heures.

PLAISANCE — Terrain 50 x 100, bord de l'eau, $2,000 ou échangerais pour automobile. 232-5591 — 427-6297.

PTE-GATINEAU, rue Michaud, lot 50 x 100, $8,000. 771-9315 après 6 heures.

PTE-GATINEAU, 2 terrains résidentiels, 7,289 et 6,662 pieds carrés, services et rue pavée. 663-0192 après 4 heures.

RIVIERA, LIMBOUR — 40,000 pieds. $7,500; $1,000 comptant. 731-4272.

TERRAIN avec services, 60 x 100 et plus, 10 milles des édifices fédéraux, ville de Gatineau, secteur Templeton, Qué., acompte $500. Solde payable sur période de 5 ans. Communiquez 663-9233. J.M. Parent, 927 boul. Maloney, Templeton, Qué.

TERRAIN A VENDRE — Rue Sigouin, Gatineau. 90' x 100', $9,600. 663-5903.

TERRAIN boisé, 1 acre, Chemin Parc de la Montagne. $8,000. 770-9212 après 5h.

TERRAIN COMMERCIAL — Maison habitable 77 x 95, 116 Champlain, Pointe-Gatineau. 745-4511.

TERRAIN desservi, prêt à bâtir, 67 x 123, $7,000. 557 Hurtibise, Gatineau. 745-4511.

TERRAIN Lucerne 100 x 112. $5,000. Entre 4 et 6 heures 770-1699.

TERRAIN tel quel, Montée Paiement, 7ième concession 175 x 75. Façade de 210 pieds. $3,500. 745-2529.

TERRE de 135 acres, comprenant 8 lots subdivisés en terrains d'une acre, aussi autre terre de 110 acres avec piscine et chalet ainsi qu'accès à un lac, peut s'acheter d'un tout ou partielle de 20, 30 ou 40 acres à un prix fort avantageux 663-4570 — 1-819-986-8701 — 771-8593.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

BOUCHETTE, maison près de la rivière, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, salle de lavage, chauffage central et fournaise à bois. 819-449-3601, 819-449-2793.

WAKEFIELD QUE., 140 acres, 1-2 mille du pont couvert, bien boisé, conditions offertes, $112,000. Pour plus de amples renseignements, communiquez avec MacIntyre Realties, au 827-0621.

83 TERRAINS A VENDRE

AUBAINE, $6,000 — Terrains enregistrés, Domaine du Parc, vue panoramique, termes faciles, intérêt 8 pour cent, remboursement 5 ans. Renseignements: M. Lapalme, 771-1011.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

83 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN 70 X 100. 8 seulement, situés sur la rue Mountain et le boul. McConnell. Services entièrement complets payés à l'avance et inclus dans le prix. Appelez après 5 heures p.m. 745-2187.

TOURAINE — Secteur Limbour. Offre spéciale 600,000 pieds carrés, $69,000. Plus de 400 pieds de façade sur chemin Taché. Terrain complètement planche et déboisé. 234-1396.

TOURAINE — Terrain entre Chemin Lamarche et Côte St-Luc. 663-3271.

TOURAINE — 90 x 210, belle vue sur la ville, $6,500. 746-1600.

VAL DES BOIS
TERRAIN sur bord de la rivière, 700 x 200 pieds profondeur, $4,000. Signalez Val des Bois, 819-454-2266.

VENTE PRIVEE — Sur chemin pavé entre Papineauville et St-André Avellin. Choix de 100 terrains vacants de 2 acres avec droit de passage sur Petite Nation. Terrains arpentés et cadastrés. Excellent pour maison, chalet ou roulotte. $3,500 avec $50 comptant. Balance $35 mensuel, hypothèque 11 pour cent. La moitié du terrain peut être achetée pour $2,500 avec mêmes termes. 824-1414 — 824-1346.

VIE EN CAMPAGNE, travail en ville, terrains de 1 à 10 acres, vue panoramique, chemins entretenus, à l'année, électricité sur terrains, 18 milles de la ville. 771-7958 de 5 à 8 heures.

25 LOTS, avec services, subdivisés pour bungalow ou jumelés. 568-3003 jour, 568-2846 soir.

84 FERMES A VENDRE

A VENDRE OU A LOUER — Un troupeau complet avec quota, 40 vaches laitières, 20 taures de 1 à 2 1-2 ans, 9,000 balles de foin, 40 acres de blé d'Inde, 20 acres de grain, maison de 4 chambres à coucher. 833-2566.

FERME AVICOLE — Capacité de 10,000 poules. Pour plus de renseignements, 613-524-2991, mardi et mercredi, après 7h p.m. seulement.

FERME, 75 arpents, St-André-Avellin, Québec, Rang Ste-Madeleine, 2 milles de N.-D. de la Paix, 10 milles de Montebello, avec maison complètement rénovée, chauffage électrique, grange et bâtiment en bon état, ruisseau et une partie boisée, $26,500, $3,000 comptant, termes faciles, possession immédiate, aussi 4 arpents de terrain avec hangar, $3,500, $500 comptant, termes faciles, 613-824-5905, 824-1346.

FERME, 100 acres, près de Crysler, peut-être achetée avec animaux et machinerie, ou terrain et bâtisses, seulement. 1-613-987-5372

GATINEAU — 50 à 100 acres et plus, érablière, bâtiments. 663-5430.

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION
CHOIX DE MAISONS mobiles neuves et usagées. Installées dans parc bien aménagé. 568-4111, Maisons Mobiles Riviera.

BENDIX 1975, grandeur 63 x 14, 2 ou 3 chambres, installées dans notre parc. Bas prix, $12,270 et plus. Maison Le Marquis, 806, boul. Maloney, Templeton. 663-2419.

CHALET 8 x 35, tout insulé, meublé style maison, facile à installer près d'un lac ou d'un terrain de camping. Venez nous rendre visite, vous serez toujours bien reçu! Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

MAISON MOBILE 1971 — 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, non meublée, $10,500. 568-3488.

MAISON MOBILE 14 x 60. 568-3637.

MAISON MOBILE — Marque Atco 1973, modèle Velmont, 14 x 68, brun et beige, meublée ou non meublée, 6 1-2 pièces. 1-819-449-2610 — 449-2380, Michel.

MAISON MOBILE, marque Marlette, 12 x 60, avec agrandissement de 8 x 21, meublée. 824-1102.

USAGEE, meublée, 55 x 12, 568-3886.

1972 MAISON MOBILE, 2 chambres à coucher, meublée, 25 milles à l'est d'Ottawa. Pour plus d'informations: 762-5584.

1971 GLENDALE, 43' x 12', meublée. 827-1791.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

GATINEAU — A vendre, centre d'achat, louer à 70 pour cent au gouvernement, revenus annuels de $93,000, avec possibilité de $112,000. Proprio considérant échange, cause de vente: séparation des associés. Prix demandé: $730,000. Trust Général, courtier: Gilles St-Martin, 771-3227.

HOTEL à vendre, lac Ste-Marie, Lakeview Hotel, prix à discuter, 1-819-457-2408.

LA CLEF du succès, moi je l'aié Vous la voulez? Venez me rencontrer, 771-0291

URGENT
AVONS BESOIN immédiatement, 2 personnes possédant leur propre voiture pour travailler à leur compte. Aucun investissement ou très peu. Envoyez votre curriculum vitae à Casier Postal 106, Le Droit.

97 BUREAUX A LOUER

CENTRE COMMERCIAL — Place Bédard, Parc de la Montagne, Hull. 2e étage, 700 pi ou 1,400 pi. Très bon placement pour professionnel. Libre. 776-1323.

CENTRE d'achats Riviera, 22 Des Flandres, Touraine, bureaux à louer, (5,670 pieds carrés) à louer en parties ou en entier, occupation immédiate, 771-6721.

CENTRE D'ACHATS Riviera, 22 Des Flandres, Touraine. Bureaux à louer en partie ou en entier (5,670 pieds carrés). Occupation immédiate. 771-6721.

GATINEAU—Boulevard St-René, bureau à louer, 10,000 pieds carrés, à louer en partie ou au complet. Zone commerciale et industrielle. Le jour 568-3003; le soir 568-2846.

GATINEAU — 318 Main, local 2,500' carrés, en partie ou au complet, air climatisé, chauffé, éclairé, tapis. Jour: 663-4368; soir: 663-6291.

475 RIDEAU — 800 pieds carrés. 353 DALHOUSIE: 1,800 pieds. Peuvent être subdivisés. Red Fairfield, 232-3781.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

A SOUS-LOUER. Bureau meublé au centre-ville. Grand bureau et salle de réception. Partage de la photocopieuse et du secrétariat téléphonique facultatif. Climatisation. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec John Gardner, 232-1579.

LOCAL A LOUER — Pour industrie, manufacture, entrepôt, 8,000 pi. ca. Peut être loué en parties ou au complet. 568-3003 jour et 568-2846 soir.

MAGASIN à louer, boul. St-Joseph, Hull. 2 locaux 630 pieds carrés et 1,675 pieds carrés, chauffé. Bon site commercial. Peuvent être loués séparément ou ensemble. 776-2505.

PTE-GATINEAU — Boul. Gréber, bâtisse aménagée en garage et salle de montre (environ 4,800 pieds carrés) sur terrain de 30,000 pieds carrés (anciennement locaux de Bellehumeur Auto), situé entre deux artères principales, facile à aménager en commerce de tous genres. A louer ou à vendre. Demandez Gaston Bellehumeur, 568-1212.

PTE-GATINEAU — Boul. Gréber, édifice de ciment (environ 14,000 pieds carrés), sur terrain d'environ 60,000 pieds carrés. Accès sur deux rues. Idéal pour commerce ou industrie légère. A louer ou à vendre. Demandez Gaston Bellehumeur, 568-1212.

Locaux neufs à louer
MINI CENTRE D'ACHATS
En construction, près du pont Alonzo Wright, Touraine
Réservez dès maintenant
Agent exclusif
**CONRAD SIGOUIN LT

103 COMMERCES A VENDRE

MAGASIN de variété. 288, rue Booth, Ottawa.

MEILLEUR COIN sur boul. St-Joseph (311), bon pour tous commerces. 776-4859.

QUINCAILLERIE — Dans centre d'achat, banlieue de Hull, population 15,000. Cause de vente: autres intérêts. Ecrire à Case 169, Le Droit.

RESTAURANT Super Burger, location achanlandée, loyer $425. par mois, chauffage et air climatisé, équipement termes à discuter. 780 boul. St-Joseph, Hull, 771-6721 avant 6 heures

TABAGIE VARIETE
MONTEBELLO, rue Principale, site idéal, bon chiffre d'affaires avec logis neuf et moderne, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, foyer, prix à discuter. Vente pribée, 819-423-5129

105 STATIONNEMENT DISPONIBLE

DEUX STATIONNEMENT, rue St-Louis, Val Tétreault, 771-6786 — 777-1168.

114 CHALETS A LOUER

BEAUX CHALETS — Situés au lac Blue Sea, Québec. Privés, 2 ou 3 chambres à coucher, services inclus. 663-7734.

BLUE SEA, chalet meublé, 3 chambres à coucher, $100 semaine, mois d'août. 819-463-2956, 771-8361.

CHALET, hivérisé et meublé, pour couple âgé. 777-9303

CHALETS, lac Blue Sea, 819-465-2862.

CHALET 3 chambres à coucher, patio. Près Hôtel sur le Lac, St-Pierre de Wakefield. 777-2830.

LUSKVILLE, chalet près de l'eau, 3 chambres, toutes commodités, chaloupe, moteur, 11 août au 1er septembre (3 semaines) $80 par semaine, 776-3606.

MOTEL près d'un lac, prix spéciaux, à la semaine ou au mois. 236-5303.

PLACE DESJARDINS — Luskville. 2 chambres à coucher, plage, services disponibles, août et septembre, $75 par semaine. 746-9669.

PLACE HERITAGE — Chalet équipé, plage sablonneuse, Bouchette. 819-465-2213 — 745-4351.

VAL-DES-BOIS — Chalet à louer à la semaine ou fins de semaine. 819-454-2025 — 663-0932.

WOLFE LAKE, chalet à louer, 456-2816

117 CHALETS A VENDRE

BATTLE LAKE QUE., maison de 3 chambres à coucher, pouvant être habitée l'année durant avec bonne partie en bordure du lac, foyer et appareils ménagers. $37,500. Pour de plus amples informations, communiquez avec MacIntyre Realties, au 827-0621.

CHALET, lac Forgeron, Notre-Dame-du-Laus, Québec. 65 milles d'Ottawa. $6,800 ou meilleure offre. 746-0660.

CHALET — Lac St-Pierre, foyer, chauffage électrique, abri de bateau, plage, clôturé et boisé, autres extra, $15,000. 770-5998 — 770-1408.

DEUX CHALETS à vendre, conditions faciles. 745-2669.

LAC DOLE, beau chalet spacieux de 3 chambres à coucher, sur une acre de terrain et bonne partie en bordure du lac à 45 milles d'Ottawa. $15,800. Entièrement meublé, communiquez avec MacIntyre Realties, 827-0621.

LUSKVILLE, place Desjardins, privé, chalet meublé, 777-4119.

SUR LA GRANDE presqu'île de Papineauville, meublé, électricité, eau, terrain face à rivière. 722-5411.

SUR RIVIERE OTTAWA, Masson. P. Qué., 3 chambres à coucher, salon, cuisine, beau solarium, bien insulé, avec sallage, fournaise à l'huile, partiellement meublé, très propre, $8,500. 233-8380.

TERRAIN avec roulotte, 19 pieds, sur lac 31 milles. 663-8214.

20 MINUTES du pont Champlain, Beachgrove, Québec, 50 pieds de frontage, hivérisé, 4 chambres à coucher, meublé. 729-3075.

14 MILLES de Hull, chalet prêt à hivernisé, foyer, bord lac, 50 pieds de plage, pays des merveilles, $12,500. comptant. Avant 4h p.m. 568-2881.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

DOIT VENDRE
MAYO, lot 100 x 800, sur bord de l'eau, faites une offre, 1-819-986-8701.

DOMAINE DES PINS — Terrains de 2 acres, avec accès au lac Roddick, $3,500 chacun avec dépôt de $200 et paiements de $45 par mois. Sans intérêt. 234-6891.

SPECIAL D'ETE — Chalets et terrains. Chalet 24 x 26, $6,500; chalet 24 x 32, $7,200; chalet 24 x 40, $7,900. Le prix comprend le terrain à Red Pine Estates ou Sandy Shores sur la rivière Outaouais. Hypothèques à taux courants. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec M. Painter à 722-8391.

VAL-DES-BOIS — Terrains pour chalet sur la Lièvre. 1-819-454-2000.

121 ROULOTTES A LOUER

NEUF tentes-roulottes, 5 modèles, assurances pour locataires. 663-9969.

TENTE roulotte, couche 4, $50 par semaine. 771-9281

TENTE-ROULOTTE à louer: poêle, glacière, table. 824-4076.

TENTE-ROULOTTE, 8 places Lionel, $100 par semaine. 663-9592.

122 ROULOTTES A VENDRE

ST-JOSEPH ROULOTTES ENRG.
655 St-Joseph
776-5315
Roulottes Champlain
19 pieds, 23 pieds et 27 pieds
122

122 ROULOTTES A VENDRE

ATTENTION ACHETEURS DE AIRSTREAM
LA GARANTIE à vie sera annulée après 1975. Ne soyez pas déçu, obtenez votre garantie à vie maintenant. Seulement 5 en stock. Kanata Trailer, route 7, Stittsville, 836-2310.

BUS-CAMPER, tout équipé, poêle, réfrigérateur, salle de bains complète, couche 10. 824-2738.

LIONEL 1975 LPL-85 EN SPECIAL
6 PLACES, $1,725, en quantité limitée. $1,725 comprend la cuisinière, la glacière, les fenêtres plastiques, les rideaux, la bouteille de propane. $1,725 meilleur aubaine en ville. $1,725. Kanata Trailer Sales, route 7, Stittsville, 836-2310. Demandez Jim, Bob, Brent, Flo, Wilfred, Duane ou Ron. Ouvert en semaine jusqu'à 21h, le samedi jusqu'à 17h.

POUR JOUIR, de toutes vos journées de plaisir durant ce bel été, Golden Falcon Flight Scamper, pièces et service. Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

ROULOTTE 1971, 23 pieds, entièrement équipée, douche incluse, excellent état. Doit être vendue. 226-1346.

ROULOTTE 14 pieds, 1973. 777-5645 après 6h p.m.

TENTE-ROULOTTE, couche 6, $550. 749-9861.

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, bonne condition, 7 places, $900. 776-4989 après 5 heures.

TENTE-ROULOTTE, "Woods Crown Cavelier" 1971, 4 places, équipement neuf (gaz propane) dinette, poêle, chaufferette, divers, 777-1000.

TENTE-ROULOTTE Lionel 85, 1973, couche 6, bonne condition. $1,300. 771-2970.

TENTE-ROULOTTE, très propre, Lionel, LPL 120, toit rigide, 1973, 8 places, poêle, réfrigérateur, chaufferette, 2 bonbonnes à gaz propane. 663-8508.

TENTE ROULOTTE Woods 1972, toit rigide, 6 places, équipée, très propre, $950. ou meilleure offre. 824-1322.

13 PIEDS, toilette, réfrigérateur, fournaise. Abri avec moustiquaire, 92 avenue Gatineau Touraine. 777-6486 — 568-4015.

TENTES-ROULOTTES ET ROULOTTES
de la plus haute qualité aux prix les plus bas et le meilleur service après-vente, chez
GATINEAU CAMPING
740, boul. Maloney, Gatineau, P.Q.
Dépositaire des tentes-roulottes Lionel et Bonair; des roulottes Lionel, Apalache, Dauphine, et Terry. Profitez de nos spéciaux 8ième anniversaire.
663-2735
122

125 CENTRES DE VILLEGIATURE

COLFORD LODGE — Laurentides, Lachute, Qué. Piscine chauffée, tennis, golf, équitation, lounge, plage, chaloupes, $60 et plus par semaine, incluant 3 repas par jour, dépliant. 1-514-258-3400.

126 CAMPING

TENTE Camp King, 12 x 15, cuisinette, couche 6, presque neuve, $140. 778-3549 après 4h 30.

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

"DUNE-BUGGY" en fibre de verre. Investissement $750. Offre. 521-3041.

"NODWELL" RN 110, grosse machine cargo, tout terrain. 749-9219.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

NOUS RAMASSONS les vieilles voitures gratuitement. 663-1539.

NOUS RAMASSONS des vieilles automobiles et nous achetons des automobiles accidentées, 1969 et plus. 827-2506.

RAMASSERAIS vieilles voitures gratuitement ou acheterais voitures endommagées ou accidentées. 771-7263.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

15 DEMONSTRATRICES SUR LE TERRAIN EPARGNEZ DES CENTAINES DE $$$...
EXEMPLES:

1975-710, 4 portières, automatique, verte, radio AM/FM Multiplex, traitement anti-rouille, garniture latérale, carpettes, pneus radiaux. Plaques: JOP 858.
Etait $4931
MAINTENANT $4195

1974-610, 2 portières, toit rigide, automatique, radio AM/FM, climatisation, traitement anti-rouille, garniture latérale, carpettes, pneus radiaux. Plaques: KBL 865
ETAIT $5725
MAINTENANT $4995

PLUSIEURS MODELES MOINS DISPENDIEUX A VOTRE CHOIX...

don mann
motor sales limited
DIVISION DES VOITURES NEUVES
560, RUE RIDEAU
233-9345
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

SPECIAUX DE VOTRE NOUVEAU CONCESSIONNAIRE
PONTIAC-BUICK & G.M.C.

Chevrolet Blazer 1974
Traction aux 4 roues, V-8, trans. 4 vitesses, servo-direction, servo-freins, radio. Stock 178A.
$5495

Monte Carlo 1974
2 portières, toit rigide, V-8, trans. aut., servo-direction, servo-freins, radio. Fini bleu avec intérieur bleu assorti. 19,000 milles. Stock 196A
$4995

Audi 1973
4 portières, sedan, aut., radio am-fm, toit vinyle. Comme neuve. Vert foncé avec intérieur beige. Stock 215A
$3495

Pontiac Parisienne Brougham 1972
2 portières, toit rigide, V-8, servo-direction, servo-freins, radio. Brun foncé avec intérieur blanc. Stock 137A
$2995

BAURORE PONTIAC-BUICK LTD
ROUTE 148, ANGERS, QUEBEC
TELEPHONEZ A FRAIS VIRES 986-2835
Ouvert lun. au ven. 9 à 9 — fermé le samedi

EPARGNEZ
CHEZ BANK ST. DATSUN
jusqu'à $997 sur des
Démonstrateurs 1974
et des
VOITURES USAGEES
de qualité
* EPARGNEZ..... SUR L'ESSENCE
* EPARGNEZ..... SUR LE PRIX
* EPARGNEZ..... SUR LE SERVICE
* EPARGNEZ..... BIEN DES ENNUIS
"UN BON PLACEMENT"
BANK
STREET DATSUN LTD.
1811, rue Bank angle Alta Vista
731-2470
Ouvert du lun. au ven. 9h à 21h
et toute la journée samedi
148



Dès maintenant, Southbank a un choix extraordinaire de voitures d'occasion de qualité insurpassable à vous offrir. Quel que soit le modèle que vous désiriez: compact, intermédiaire ou gros, Southbank l'a pour vous -et toutes ces voitures sont offertes à prix d'épargnes estivales. Avec son choix, sa qualité et ses prix, Southbank a sûrement la voiture qui vous convient.

FORD MUSTANG DECAPOTABLE 1971
V-8 automatique avec servo-direction, servo-freins et radio. Fini attrayant jaune vif avec toit décapotable contrastant et garniture contrastante. Profitez des brises fraiches grâce à cette décapotable. PL. EMV 865.
$2695

BUICK SKYLARK 1970 HORS SERIE A 2 PORTIERES ET TOIT RIGIDE
V-8 automatique avec servo-direction, servo-freins et radio. Attrayant fini vert forêt avec garniture et toit vinyle assortis. Une voiture à millage peu élevé en excellent état. Venez la voir aujours'hui. PL. EPT 669.
$2795

SEDAN PLYMOUTH VALIANT 1971 A 4 PORTIERES
Automatique à 6 cylindres avec servo-direction et radio. Fini orange coucher de soleil avec intérieur contrastant. Une petite voiture fiable remise à neuf et vous attendant pour vos vacances. PL. EMV 800.
$2595

OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE



Southbank
DODGE CHRYSLER LTD.
"Votre concessionnaire Dodge Chrysler"
RUE BANK A JOHNSTON 731-1970
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE



CLUB DES VENDEURS PROFESSIONNELS
POUR UN SERVICE VRAIMENT PROFESSIONNEL, CONSULTEZ-MOI
YVON LEMIRE
Bur. 776-1571
Rés. 776-1947
Bonaventure Ford Sales Ltée
22 Boul Mont-Bleu
Hull, Québec

AUTOS A PARTIR DE $9 PAR SEMAINE
CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME
- CHOIX DE 1,500 VOITURES NEUVES OU USAGEES
- NOUS IRONS VOUS CHERCHER CHEZ-VOUS
- AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE
- JUSQU'A 60 MOIS POUR PAYER

Vous n'avez rien à perdre... avec nous votre crédit est bon.
47
829-0330

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BUICK 1967 Le Sabre 400, équipée, $375. 827-1601.

BUICK 1966, bonne condition, automatique, 776-2064.

CAMARO 1974, automatique, radio, 6 cylindres, srevo-direction. Soir: 521-1238.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CAUSE DE DEPART — Renault 15 1973, excellente condition, radio, $2,100. 232-1795; après 6h: 731-3889.

CHEVROLET Caprice 1967, bonne condition, $350. 776-3990.

CHEVROLET 1974, très bon état. Prix à discuter. 663-8220

28
SEULEMENT...
PARMI LESQUELLES VOUS TROUVEREZ:
19 VOITURES 1975 ET 9 DEMONSTRATEURS...
VOTRE CHOIX: GREMLIN, HORNET, MATADOR, PACER
VENEZ-LES VOIR DÈS AUJOURD'HUI CHEZ;
American Motors
TOURING CARS of Vanier Ltd.
CITROËN
218, ch. de Montréal
Vanier, 741-5511
fado
148

NOUS AVONS EN INVENTAIRE
140
AUTOS USAGEES
Grand choix de voitures économiques, intermédiaires et gros modèles, familiales et camions.
PRIX A PARTIR DE
$1,400 à $6,000

CHEV IMPALA 1975
Sedan 4 portières. Fini vert forêt métallique avec intérieur assorti tout vinyle vert plus pâle. Complètement équipée. Série 1L69L51100122. no de stock 3015.

NOVA 1972
Sedan 4 portières. Voiture économique à 6 cylindres, trans. automatique et radio. Fini or avec intérieur contrastant noir. Série 1X69D2W356116. No de stock 4813A.

OLDSMOBILE TORONADO 1972
Equipée de tous les servos en option et de la climatisation. Fini cuivre avec toit beige et magnifique intérieur ton selle. Série 3Y57W2M728325. No de stock 9489B.

2500 GMC CUSTOM 1973
Fini bronze métallique, intérieur brun. Pickup 3/4 tonne équipé d'une transmission 4 vitesses et d'un abri de caisse blanc. Série TCY243150870. No de stock 9492B.

PLYMOUTH DUSTER 1972
Toit rigide 2 portières. Fini bleu et intérieur de vinyle bleu. 6 cyl., trans. automatique, radio. Série VL29C2B366840. No de stock 4090A.

CHEV BELAIR 1973
Toit rigide 2 portières V-8 automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Fini bleu avec toit de vinyle blanc contrastant et intérieur bleu. Série 1K57K31180205. No de stock 3219A.

PONTIAC LAURENTIAN 1969
Toit rigide 2 portières. Fini blanc avec intérieur contrastant en tissu bleu. V-8, automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Série 7563791135468.

BUICK LESABRE 1972
Toit rigide 4 portières. Fini brun pâle avec toit de vinyle contrastant foncé et intérieur selle. Tout équipée. Série 4W39J24235466. No de stock 4815A.

CHEVELLE DE LUXE 1973
Sedan 4 portières. Complètement équipée. Fini vert métallique avec intérieur vert plus foncé. Série 1C29D31439780. No de stock 3512A.

CHEV CAPRICE 1975
Sedan 4 portières. Fini bleu avec intérieur complémentaire bleu. 8 cylindres, trans. automatique, servo-direction, servo-freins, glaces automatiques, radio. Série 1H69V51119410. No de stock 3264A.

CADILLAC SEDAN DE VILLE 1971
Fini bleu et luxueux intérieur bleu. Complètement équipée de tous les servos ainsi que de la climatisation. Série 683491Q207712. No de stock 5363A.

METEOR 1970
Sedan 4 portières. Servo-direction, servo-freins et radio. Fini or avec intérieur assorti. Série 0B22F512563. No de stock 5217A.

Bélisle
AUTOMOBILES (69) LTEE LTD
49 années de bon service à nos clients
Chevrolet, Cadillac, Oldsmobile et camions Chevrolet
444, chemin Montréal, 749-5941

CES VOITURES ONT ETE TRAITEES AUX PETITS SOINS

Oui, vous trouverez que nos voitures d'occasion ont été traitées aux petits soins. Elles sont en excellent état et méritent que vous les examiniez. Venez cette semaine voir nos voitures de qualité.

- Financement sur les lieux
- Aucun acompte
- Livraison immédiate

74 PARISIENNE

Toit rigide Cette magnifique voiture est entièrement équipée incluant l'air conditionné et possède un finr vert avec intérieur assorti. Plaques: JDF793 Seulement 13,000 milles

74 LEMANS

Voici une voiture sport à toit rigide avec seulement 16,000 milles. Fini beige avec intérieur assorti avec équipement complett. Faites vite pour celle-ci. Plaques: HZU132

73 PONTIAC

Système de climatisation de la manufacture, V-8, équipement complet. Fini marron avec intérieur assorti. 24,000 milles.1694A

71 LEMANS

Cette voiture V-8 à toit rigide est entièrement équipée. Fini bleu avec intérieur assorti. Plaques: ENY964

73 CENTURY

Voici une autre belle voiture. Ce modèle à toit rigide est entièrement équipé et possède un fini vert avec intérieur assorti. Plaques: JLN510 21,000 milles

73 CHRYSLER

Cette voiture à 2 portières et toit rigide est entièrement équipée. Fini dans un beau ton brun avec intérieur assorti. Plaques: ERF 216.

72 Lemans de luxe

4 portières, trans. aut. servo-freins, radio. Ton bleu avec intérieur assorti. Plaques: ETB595

74 BUICK

A roulé 12,000 milles. Voiture à toit rigide entièrement équipée et au fini bleu avec intérieur assorti. Plaques: JEM072

72 CENTURION

Cette voiture à toit rigide est de ton or et entièrement équipée; a roulé 30,000 milles. Plaques: EPY187

72 PLYMOUTH

Air climatisé, V-8, servo-direction, servo-freins, radio, transmission automatique. Fini jaune. Plaques EWV084

LA PERFORMANCE
avec les hommes d'action

Turpin
PONTIAC BUICK LTD.
1666 AVE., CARLING 728-1901

1666, avenue CALRING 728-1901

L'homme en bas de la rue dit
que ses voitures sont meilleur marché
Il sait exactement ce qu'elle peuvent valoir ! !

NOUS DE

Parkway Country

VENDONS DES VOITURES D'OCCASION DE QUALITE SUPERIEURE

NOUS OSONS VOUS DIRE
DE COMPARER LES PRIX ET LA QUALITE
PUIS DE VENIR CHEZ

Parkway Country

NOUS VENDONS BIEN MOINS CHER
CAR NOUS SOMMES L'UN DES PLUS GROS CONCESSIONNAIRES AU CANADA

AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE — AUCUN PAIEMENT AVANT NOVEMBRE

PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH LTD.

le centre du transport à Ottawa!

1047 CHEMIN RICHMOND, 820-3311

ROGER ROLLIN
CHEV-OLDS. INC.
CHEVROLET
1545, boul. Greber, (rte 8) GATINEAU
777-5211

1974 CHEVELLE MALIBU
2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Brune. Stock 5190A.
$4295

1974 CUTLASS SUPREME
2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, toit en vynile. Bleue. Stock 5113A.
$4695.

1973 MONTE CARLO
Complètement équipé incluant toit ouvrant. Très belle voiture de couleur bleue. Stock R30.
$4095.

1974 PONTIAC LEMANS
2 portes, toit rigide, vitres électriques, automatique, servo-freins, servo-direction, radio. Blanche, intérieur rouge. Stock 5232A
$4495

1972 VOLKSWAGEN
4 portes, automatique, radio, dégivreur arrière, radio AM-FM, pneus radiaux. Bleue. Stock 5279A.
$2695.

1973 OLDSMOBILE DELTA 88
Complètement équipée. Brun. Stock 5229A.
$4295

1975 FORD RANCHERO
V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, pneus radiaux, antirouille. Toile incluse. Bronze. Stock 4567A.
$5695

1974 BUICK LE SABRE CUSTOM
2 portes, toit rigide, complètement équipée, vitre électriques, toit de vinyle, radio AM-FM. Stock 4669B.
$4895

1974 NOVA
4 portes, sedan, 6 cylindres, automatique, radio. Bleue avec intérieur noir. Stock 5124A.
$3695.

1973 MONTEGO BROUGHAM
4 portes, sedan, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Bleu. Stock 5347A.
$3695

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

$585,000
de VOITURES et CAMIONS
D'OCCASION COMPLETEMENT REMIS A NEUFS ET GARANTIS

IL FAUT VENDRE A TOUT PRIX !

Si vous cherchez une aubaine, nous en avons.
Faites une petite promenade panoramique
"juste au-delà de la limite" et

...ECONOMISEZ $ $ $ $ $

EXEMPLES:

CHIC ! CHIC !
PONTIAC LAURENTIAN 1974, toit rigide, 2 portières. Comme neuve. Servo-direction, servo-freins, transmission automatique, toit de vinyle, pneus à flancs blancs, enjoliveurs de roues, dégivreur de la glace arrière. Pl. JRM276.
Etait $4793
Votre prix..... $3987

COMME NEUVE !
BUICK LESABRE hors-série 1973, toit rigide, 2 portières, fini bronze métallique avec toit de vinyle et intérieur beiges, servo-direction, servo-freins, transmission automatique, radio, dégivreur de glace arrière, rétroviseur extérieur à télécommande, glaces teintées, pneus à flancs blancs, enjoliveurs de roues. Pl. HPV869.
Etait $4397
Votre prix..... $3897

CLIMATISATION
Voici une luxueuse voiture bien entretenue. Mercury Marquis 1970, toit rigide, 4 portières, climatisation, servo-direction, servo-freins, radio, transmission automatique. Nouveau fini turquoise aztèque avec toit de vinyle et intérieur bleus. Pl. ESE736.
Etait $2897
Votre prix..... $2268

CHEVELLE SEDAN
BELLE VOITURE, belle couleur, bonne garantie, transmission auotmatique, radio, servo-direction, moteur économique à 6 cyl.; venez en faire l'essai. Pl. ELP104
Etait $2397
Votre prix..... $1883

VOUS TROUVEREZ PLUSIEURS AUTRES AUBAINES EXTRAORDINAIRES SUR LE TERRAIN.

OFFRE A TEMPS LIMITE

LORSQUE VOUS AUREZ CONCLU UN MARCHE POUR L'ACHAT D'UNE VOITURE D'OCCASION OU EN DEMONSTRATION, DE DILAWRI INFORMEZ-VOUS DU

RABAIS DE 5%

dilawri GM Marque d'excellence
CHEVROLET OLDSMOBILE LIMITED
"Juste au-delà des limites..."
ROUTE 7 STITTSVILLE TEL. 836-2971
OUVERT TOUTE LA JOURNEE VEN., SAM. ET LUNDI JUSQU'A 18H

NE VOUS INQUIETEZ PLUS DE VOTRE CREDIT
Vous avez besoin d'une auto?
En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons l'auto de votre budget.

- Pas d'acompte nécessaire
- Financement selon votre budget

Transport gratuit jusqu'à notre terrain
Informez-vous de notre plan de financement en appelant
ADRIEN NOEL
ou
GEORGES VILLENEUVE
836-2971
148

AUCUN COMPTANT
AUTOS 68 A 75

- 18 ans et plus
- Application de crédit par téléphone
- Livraison le même jour

Demandez
M. MARTIN
725-1334
148

MAZDA 1974
SEDAN RX4
DE DEMONSTRATION

MUNI DE:
* pneux radiaux
* servo-freins à disques à l'avant
* roues genre mag
* tous les compteurs
* sièges inclinables
* glaces teintées
* tapis luxueux
* lunette arrière à dégivrage électrique

RESTE DE LA GARANTIE DE 3 ANS — 50,000 MILLES

KAYDEE
MOTOR SALES
"Le plus important concessionnaire Mazda au Canada"
1075, ch. RICHMOND
820-3131
148

---

jauvin



LE CENTRE DU CAMION
SPECIAL DES VACANCES...

DODGE 1973
1 tonne, carosserie à ridelle, V-8, transmission 4 vitesses, roues arrière jumelées. Très propre.

DODGE 1971
Tandem, 413 V-8, essieu avant 12,000, essieu arrière 34,000, freins pneumatiques, transmission 5 et 4 vitesses.

DODGE CNT900 1973
Tandem à benne, moteur Detroit 617N, transmission 16 vitesses, pneus de flottaison, essieu avant 16,000, essieu arrière 38,000. Faites une offre.

UN ACHAT A BON PRIX... CONDITIONS DE FINANCEMENT FACILES...

Dodge CHRYSLER Commercial Vente Service
1626, chemin de Cyrville
746-5371

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AVARE D'ESSENCE, GENEREUX EN PERFORMANCES.



LE FOX DE AUDI.

Vous ne verrez pas souvent le Fox aux pompes d'essence. A 40 m.g.*, il se moque du problème de l'essence. Mais, ce n'est pas tout. Il est élancé et agile (il a même une suspension de type sport), ce qui lui permet de négocier habilement les virages les plus serrés. Sa traction avant lui assure une excellente tenue de route. Et les freinages sont presque instantanés (freins à disques à l'avant). Adoptez le Fox aujourd'hui.

Demain, vous aussi vous rirez du problème de l'essence.

*Selon les tests sur les modèles 1975 en conduite sur autoroute et en ville effectués par l'Agence de Protection de l'Environnement des États Unis. Convertis en gallons impériaux.

Nom du concessionnaire.

PAT PLANTE AUTOS LTEE

Vente et service Volkswagen - Porsche - Audi

850, BOUL. ST-JOSEPH, HULL, TEL.: 770-0220

148

LE PRIX EN EST AVANTAGEUX!

1974 VOLVO 144
Sedan 4 portières, automatique, radio, fini bleu pâle avec intérieur assorti. Plaques: HMR 497. $4195

1973 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM
Toit rigide, 4 portières, V-8, aut., servo-direction, servo-freins, radio, fini marron foncé avec intérieur assorti et toit vinyle. Plaques: ERV 244 $3595

1973 DART
Sedan 4 portières, 6 cyl., trans. aut. radio. Vert avec intérieur assorti. Plaques EWN 313 Etiqueté à seulement $2895

1972 MAVERICK
Coupé 2 portières, 6 cyl., aut. radio. Blanc avec intérieur assorti. Plaques. Bas millage. Série 2X91L218135. Spécial $2495

1971 CHARGER
Toit rigide 2 portières, V-8, trans. aut., servo-direction, radio, sièges baquets, console. Fini blanc avec intérieur assorti, toit vinyle. Plaques: EOM 513. Cette beauté vaut seulement $2595

Eh oui! C'est le temps des vacances et profitez de ces prix avantageux sur ces voitures usagées sans ennuis et prêtes à prendre la route ainsi que sur les nombreuses autres en vente à notre terrain de voitures.

TOUTES LES AUTOS SONT ENTIEREMENT REMISES A NEUF ET ACCOMPAGNEES DE NOTRE PLAN DE GARANTIE

CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.

Dodge · CHRYSLER · Camions Fargo · VENTE-SERVICE

"Les gens compétents"

729-3111

1554, AVENUE CARLING

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

OUVERT TOUS LES SOIRS ET TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

148

ICI ÇA COUTE MOINS CHER!

EPARNGEZ DES CENTAINES DE DOLLARS

SUR LA GAMME COMPLETE DE CHRYSLER PLYMOUTH VALIANT

SUIVEZ LA FOULE CHEZ

Labonté

CHRYSLER PLYMOUTH INC.

715 Boul. Maloney Gatineau

663-2484

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1970, 2 portes, toit rigide, bonne condition, $775. 749-4128

CHEVY II 1966, 72,000 milles, 2 roues d'hiver, $350. 776-5678 soir.

CHRYSLER Custom Newport 1973, 4 portes, toit rigide, radio AM-FM, dégivreur, vitres électriques, excellente condition, femme propriétaire, $3,600. 778-3183 après 5 heures.

CONTINENTAL 1967, 4 portes, sedan, bonne condition. 771-7169.

CORTINA 1973, bon état. 663-8547.

COUGAR XR7 1973. Raison: auto fournie par compagnie. 568-2716 soir.

DATSUN 1969, bon état, 776-2426 — 777-6837.

POUR UNE BONNE VOITURE D'OCCASION *VOYEZ*

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES

Champion de l'économie

424, ch. RICHMOND 725-2061

148

RICHARD DANIS

vous invite à le consulter,



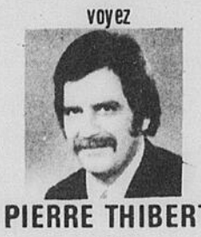
pour l'achat d'une auto neuve ou une excellente auto d'occasion.

WILLIAMS CHEV. OLDS. LTEE.
950 boul. St-Joseph, Hull

777-2731

148

NEUVE OU USAGEE voyez



PIERRE THIBERT chez

ROGER ROLLIN CHEV. OLDS. INC.
1545 Gréber, Gatineau
777-5211

57 AUTOS

1970 à 1975

18 ans et plus sans endosseur

FINANCEMENT COMPLET

APPLICATION PAR TELEPHONE

Réponse 1 heure livraison même jour
DEMANDEZ PAUL
725-1671

SI VOUS AVEZ BESOIN D'UNE VOITURE VENEZ VOIR

Bob Scobie CHEZ LEWIS MERCURY

237-7276

• AUCUN ACOMPTE • CONDITIONS FACILES

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DATSUN 1969, manuelle, $650. 771-4793.

DATSUN 1600 1970, bonne condition, meilleure offre: 770-1464 après 6h p.m.

DATSUN 1200 1972, parfaite condition, 41,000 milles, 643-2795.

DATSUN 1200 1973, très bonne condition, 30,000 milles. 749-0346 soir.

DODGE DART 1967. Après 4h: 771-0559.

DODGE DART 1974, 6 cylindres, 25,000 milles. 663-0815.

DODGE DART 1970, transmission au plancher, 663-5042 après 6:30 heures.

DODGE DART 1967, 6 cylindres, très propre, bonne condition, $425. 776-2550.

DODGE DEMON 1971, très bonne condition, $2,000. 663-1196 ou Val-des-Bois: 1-819-454-2340.

DUSTER ROUGE, 1973, 318, automatique, pneux radiaux, $3,000. Etat excellent. 684-3115.

DUSTER 318 1974, V-8, 19,000 milles. 1-613-488-2682.

DUSTER 1974, excellente condition, manuelle au volant, 235-9176.

DUSTER 1974, excellente condition, manuelle au volant. 235-9176.

DUSTER 1972, 318, V8, freins à disques assistés, transmission manuelle, bonne condition, 731-9075.

DUSTER 1972, 40,000 milles, standard, $1,600. Jour 996-7124, soir 770-9920.

DUSTER 1970, très bonne condition, $1,200 ou offre raisonnable acceptée. 663-0812.

FIAT 128, 1972. Propre. Bon état. $1,100. 777-2385.

FIRENZA 1972, parfaite condition, $1,300 ou meilleure offre. 749-9219.

FIRENZA 1972, standard, 2 portes, 21,000 milles, $800. 771-2720.

FORD CUSTOM 500, bonne condition, frais peinturé. 771-9676.

FORD GALAXIE 500 1966. Après 6h: 776-3579.

FORD LTD 1972. 684-5600. Demandez Lucie: 233-2536.

FORD LTD 1969, prix à discuter. 741-1517.

JAVELIN 1968, moteur 290, bon état, peinture neuve, $500. 663-8821.

KAYDEE MOTORS pour Mazda l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075 chemin Richmond. 729-1435.

MARQUIS 1970, $125 pour pièces. 568-2248 après 3h 30.

MAVERICK 1970, Dodge Swinger 1969. 746-0342 après 6 heures.

MAVERICK 1972, 6 cylindres, 4 portes, très bonne condition, prix à discuter. Après 5h: 776-5628.

MAZDA RX2, 1973, transmission manuelle, 4 vitesses, 12,000 milles, tout équipée. Pneus d'été et d'hiver radiaux, $2,500 ou meilleure offre. Marcel, 777-5821.

MERCURY Cougar 1969, $350. Composez 728-7567 ou 233-6123 en soirée.

METEOR MONTCALM 1967, moteur 352, parfaite condition, $450. 745-7430.

METEOR 1968, automatique, moteur 302, $600. 684-3942.

MONTE CARLO Landeau 1975, tout équipée, air climatisé. Valeur $7,700 pour $6,500. Jour 770-8625, soir 663-5991.

MONTE-CARLO 1973, 37,000 milles, parfaite condition, $3,700. 771-4839.

MONTEGO 1969, $300 ou meilleure offre. 684-4711.

MUSTANG II 1974, 4 cylindres, automatique, excellente condition. Après 6h: 770-8755.

MUSTANG Mach 1, 1971, 351-4 barils, 47,000 milles 663-9532

MUSTANG 1973 décapotable, $2,700 ou meilleure offre, 684-6951.

NOVA 1973, pneus radiaux, air climatisé, radio, V-8, $2,500, 776-1439.

PEUGEOT familiale 1970, $425. 663-3343.

PINTO (BOBCAT) 1974
ETAT neuf, pneus neufs, brun métallique, radio a.m. 746-8768.

PINTO 1971, 45,000 milles, bonne condition, $850. 778-2790.

PLYMOUTH FURY III 1969, décapotable, prix à discuter. 776-2118.

PLYMOUTH FURY I 1971, telle quelle, $400. 232-8983.

PLYMOUTH Valiant 1970, 6"slant" cylindres, très bonne condition, 733-6600 ext. 413, jour. 568-1261 après 5 heures.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PLYMOUTH Grand Coupe 1972, 2 portes, toit rigide, vitres électriques, dégivreur, radio AM-FM, parfaite condition, prix à discuter. 771-2302.

PLYMOUTH VALIANT 1967, 6 automatique, $225. 778-3055.

PLYMOUTH 1967, Fury III, très bonne condition. 777-3743.

PONTIAC Astre familiale 1973, automatique, radio, une offre est à faire. Cause décès 777-9132.

RAMBLER AMERICAN 1965, $250. 539 St-Jacques, Rockland, Ontario.

RENAULT 16, diplomate, cause départ. 31 rue La Savanne app. 16. 238-4603 domicile 663-2989.

RENAULT 16TS, 1972, très propre. 770-1921.

RENAULT 16, TL 1972, 5 pneus Michelins, radio, antirouille, à l'achat. Prix $1,750. 643-1320.

SPECIAL
PONTIAC Grand Prix 1970, moteur reconditionné, très bonne condition, doit vendre immédiatement, meilleure offre. 777-8354.

SPORTIVE MAZDA RX2, 1973, 4 portes. Pneus Michelin XAS. Moteur neuf, garantie. 770-1921.

TORINO 1970, parfaite condition, 778-3219.

TOYOTA CELICA ST 1973, automatique, bonne condition, $2,800. Cause: mariage. Après 5h: 684-7356, Denise.

TOYOTA CORONA Mark II, parfaite condition, moteur reconditionné, $1,250. 777-5062 entre 7h et 9h.

TOYOTA COROLLA 1600 1973, 26,000 milles, très bonne condition, $1,600. 663-3416 après 5h p.m.

TOYOTA COROLLA 1973, familiale, automatique, 23,000 milles, $2,000. Jour 993-1960 ext. 362, soir 777-6727 Yves.

TOYOTA de Luxe Corona 1973, 22,500 milles, très bonne condition, prix à discuter. 232-2168.

TOYOTA 1973, 5 vitesses, 1600, excelelnte condition, équipée. 1-819-985-2069.

UNE AUTO USAGEE. "Cream Puff" c'est ce qu'il y a de meilleur après une auto neuve. Myers, Chev, Olds, Cadillac Ltd, composez 225-1260.

VEGA GT 1972, comme neuf, $1700. 778-2840 1 à 6 soir.

VEGA 1971, très bonne condition, économique en gazoline, entre 8h a.m. et 3h p.m. 827-2102, après 3h p.m. 827-2425.

VENEZ JUSTE au-delà des limites, pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dilawri Chevrolet-Oldsmobile, 707 Main, Stittsville. 836-2971.

VENTE PRIVEE, Datsun 1974, 4 portes, toit rigide, tout équipée, 16,000. 776-2454

VOLKSWAGEN 1966, comme telle. 749-5498.

VOLKSWAGEN Van 1967, parfaite condition, 5 radiaux, demande $600. 663-2124.

VOLKSWAGEN 1969, bon état. $650. Entre 5 et 6 h p.m., 776-2634.

2 AUTOMOBILES à vendre; 1966 Pontiac Parisienne, 4 portes; 1969 Chevy Impala, 2 portes; prix à discuter, 26 George Bilodeau, app. 8, Mont-Bleu, 770-1333 après 3h.

1975 MERCURY Marquis Brougham, tout équipé, $6,500. 1-819-457-2712.

1974 CHEVROLET IMPALA, tout équipée, 777-4201, 778-1352.

1974 EL CAMINO Classique, 454, 13,000 milles, prix à discuter, 663-1713 après 4 heures.

1974 NOVA "Hatchback", 6 automatique, servo-direction, prix à discuter. 568-2015.

1973 CAMARO, brun noix avec intérieur tan pâle, sièges baquets, pneus radiaux neufs, stéréo, mécanique et physique en excellente condition, prix très raisonnable. 829-4391 entre 6 et 10h p.m.

1973 CHEVROLET, 4 portes, moteur 350, $2,800, 663-9962 après 5h.

1973 DATSUN 1600, radio, 33,000 milles, excellent, $1,650. 746-7358.

1973 FIAT 128, sedan, rouge, 4 portes, comme neuve, garanti. Auto Riviera, votre nouveau concessionnaire Fiat dans la région de l'Outaouais. 778-2970.

1973 THUNDERBIRD, vente privée, tout équipée, bon état, $5,300. 224-5197.

1972 AUSTIN America, 32,000 milles, $800. 827-1892 soir; 746-9143 jour.

1972 FIAT 128, familiale, complètement remise à neuf, garanti. Auto Riviera, votre nouveau concessionnaire Fiat dans la région de l'Outaouais. 778-2970.

1972 OLDSMOBILE Cutlass "S", transmission et freins remis à neuf, pneus Michelin, excellente condition, $2,700. 663-1950.

1971 CAMARO, servo-direction, servo freins, très bonne condition, demande $2,600. 663-7603.

1971 THUNDERBIRD, 2 portes, toit rigide, radio AM-FM, très bonne condition, entre 9h a.m. et 5h p.m. 771-7431.

1970 BUICK Skylark, très bonne condition, garanti. $1,395. Auto Riviera, votre nouveau concessionnaire dans la région de l'Outaouais, 778-2970.

1970 CHEVROLET Impala, décapotable, très bonne condition. 1-613-762-5752.

1970 CHRYSLER, parfaite condition, très propre, $1,500. 770-4706.

1970 DATSUN, automatique, moteur en bon état, carrosserie besoin de réparations. 592-1280.

1970 DODGE MONACO 39,000 milles, 2 portes, toit rigide, $1,200. 771-2957.

1970 MUSTANG Mach I Ram-Air, 4 vitesses, radio AM-FM, magwheels, très propre. 663-6618.

1969 THUNDERBIRD, moteur 429, équipée, freins neufs, $800 ou meilleure offre. 663-8559, 170 Broadway, app. 2, Gatineau.

1969 VOLKSWAGEN, telle quelle, 74,000 milles, $1,500. Après 2h p.m.: 741-4536.

1967 CHEVROLET 283, tout équipée, bas millage; 1969 Ford, parfaite condition. 663-8959.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1968 MERCURY Cyclone, $450 ou meilleure offre. 232-9217.

1967 METEOR Rideau, qui fonctionne, tel quel $250, propre, réparations nécessaires. 992-2272 — 746-8736.

1938 CHEVROLET, $200, telle quelle. 238-1035, 242 Wilbrod, app. 2.

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION GMC 1975, 1-2 tonne, tout équipé. Prix à discuter. 671-2939.

CAMION, 10 roues, Diesel, Mack R700, 1974, avec permis. 663-5894.

DEUX CAMIONS d'armée, un de 6 x 6 et un de 4 x 4. 749-9219.

FORD, 3-4 tonne 1972, parfaite condition, prix à discuter. 827-2911.

FORD 1975, "Pick up" V-8, 360 HD, automatique, servo-freins (disque), servo-direction, 15,000 milles, comme neuve. Yves: 663-5960.

INTERNATIONAL 1971, 1 1-2 tonne, V-8, sans boite, très bon état, $2,300. 671-2355.

JEEP 1969, très bonne condition. $2,750. 777-8685.

MACKENZIE MERC. (Ottawa) LTD.
Le centre de l'approvisionnement de gros camions
78 gros camions à vendre
UNE PENURIE de composantes pour les gros camions causera des délais jusqu'à 12 mois lors de votre prochain achat d'un nouveau camion. Nous avons en stock un grand approvisionnement de camions, y compris les tracteurs LT 9000 et les camions basculants LNT 880, qui n'ont pas été affectés par la récente augmentation des prix. Epargnez de l'argent et du temps. Téléphonez dès aujourd'hui à Ron ou à Herb à 829-2120, poste 248 pour assurer la livraison immédiate ou printanière de votre nouveau camion.

"TOWING TRUCK" Chevrolet 1967, 2 1-2 tonnes, Holme 600, $2,700. 771-0444 — 449-4457.

TOYOTA CELICA ST 1974, radiaux, radio-cassette AM-FM, marron, $3,000. 777-5575.

1975 CHEVROLET "Window Van", moteur 350, automatique, 5,000 milles. 777-1051.

1975 ECONOLINE 150, "window van", 3,600 milles, moteur 351, transmission automatique, servo-direction, servo-freins. 663-9160.

1969 CHEVROLET Pick-up, 1-2 tonne, V-8, radio AM, $900 ou meilleure offre. 778-0508.

1966 FARGO, camper. Complètement fini (professionnel). Vient d'Alberta. Pas de rouille. 67,000 milles. 770-3822

151 MACHINERIE A VENDRE

LOADER SUR TRACK, 310 Case, parfaite condition. 827-2244 — 827-0935.

MOISSONNEUSE batteuse, prix à discuter. 1-819-455-2598.

1974 FORD, 4500, loader backhoe, excellente condition, moins de 450 heures, complètement automatique, plus accessoires. 1-623-3865.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

AUBAINE — 350 Kawasaki 1973, 5,000 milles, $900. 777-9201.

ENDURO 250 1975, bas millage, doit vendre, $1,100 ou meilleure offre. 749-7753 entre 8h a.m. et midi.

HARLEY-DAVIDSON 1970, très bon état, $3,000. 777-3789.

HARRY'S CYCLE and Sports Ltd — 750 Gladstone avenue, 232-7129. Concessionnaire pour Yamaha, Norton, Hodaka. Service pour toutes les marques.

HONDA 550 c.c., 1974, 3,000 milles, $1950 777-2253.

KASASAKIS 1975, 900 CC, tout neuf, $2,700, tant qu'il y en aura. Wheelesport, chemin Montréal, 749-2020.

MOBILETTE 1974, $150. 771-8534.

MOBYLETTE, très bonne condition, $250. 776-2323.

MOTOCYCLETTE Cancam 1974, modifiée pour la course 125 cc. Bonne condition, $700. 663-1696 après 5 heures.

SUZUKI TS 250 1974, rouge, 4,000 milles, très bonne condition. Appelez Pierre, entre 6h et 7h p.m. 777-2196.

SUZUKI 1974, 380 GT, $900. 777-1890.

SUZUKI 1973, 550 CC, encore sur garantie, $950. 643-2573.

TRIUMPH 650, Semi-Chopper, parfaite condition, 121 St-Antoine, Pointe-Gatineau. 771-4969.

149 CAMIONS A VENDRE

S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE

93 boul. GREBER GATINEAU — 771-7384

SPECIAL DE LA SEMAINE

1972 MAVERICK
V8, automatique, radio. Bleue avec intérieur assorti..... $2395

1970 DATSUN 510
4 portes, 4 vitesses, radio. Jaune avec intérieur noir. $1295

1972 DATSUN 510
4 portes, 4 vitesses, radio. Bleue avec intérieur ivoire. $1895

1971 DATSUN 510
2 portes, 4 vitesses, radio. Rouge avec intérieur noir. $1495

1973 TOYOTA
Corolla, familiale, 4 vitesses, radio. Blanche, intérieur noir. $2595

1973 TOYOTA
Corolla 1600 2 portes, 4 vitesses, radio. Rouge, intérieur noir. $2295

1970 TOYOTA
Corolla 1200, "fastback", 4 vitesses, radio. Rouge, intérieur noir. $1295

1970 TEMPEST
Spécial tel quel: $695

1970 TOYOTA COROLLA
Spécial tel quel: $695

1972 RENAULT 12
Spécial tel quel: $895

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

148

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

TROIS MOTOCYCLETTES et remorque, Yamaha 1972-73, millage peu élevé, modèles de compétition. Avendre à l'unité, ou en groupe, ou à échanger contre une familiale en bon état. 827-2018 — 749-9064.

YAMAHA 350 CC 1975, très bonne condition. Cause: maladie. 84 Archambault, Pointe-Gatineau. 777-4289.

1975 SUZUKI Savage, trail, 250 c.c., neuf. 175 milles. 663-1688 — 770-7110 demandez Claude.

1972 KAWASAKI 750, excellente condition. 729-3290.

NEUFS

74 DT125 $975 Maintenant **$875**

74 RD200 $1150 Maintenant **$1049**

74 RD350 $1249 Maintenant **$1150**

74 TX500 $1849 Maintenant **$1695**

75 AX750 $2295 Maintenant **$1995**

USAGEES

74 DT360 Rég. $1149 Maintenant **$995**

73 RD250 Rég. $1195 Maintenant **$995**

HARRY'S

MOTOCYCLES & SPORTS LTD.
750 GLADSTONE 232-7129.

152

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU en fibre de verre, 15', avec moteur Evinrude, 75 forces, tout équipé pour ski, $3,000. 770-9957 après 6 heures.

BATEAU en fibre de verre, 14', avec moteur Evinrude 33 forces, remorque, en très bonne condition. $1,000. Après 5h: 771-6863.

BATEAU Starcraft, 12 pieds long. 40 forces Mercury, toit convertible. 663-6618.

SPRINGBOK, 14 pieds, aluminium, avec remorque, et moteur Johnson, 9.9 h.p. 10 heures d'usure. 746-2829

VOILIER "Invitation" et canot par Bombardier, R. Gaudet, 777-7083.

154 MOTONEIGES A VENDRE

HARRY'S CYCLE and Sports Ltd — Concessionnaire Yamaha et Alouette, 750 Gladstone. 232-7129.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MOTEUR de Chevrolet, 307, aussi 1963 Chevy Nova SS, pour pièces, transmission 4 vitesses pour Toyota 1600. 770-0268.

PEDALES à performance. Plaques de pression et coussinet de Scheifer etZoom. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

4 PNEUS Good Year, 1.022, usagés à 40 pour cent, $300. 771-8802.

161 REMORQUES

REMORQUE, 28 pieds, prix à discuter. 1-819-455-2598.

165 DIVERS DEMANDES

DEMANDE piano mécanique à pédales. 771-3404.

FAMILLE de 4 enfants demande vêtements, meubles, etc. Cause: incendie. Ecrire Case 144, Le Droit.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison, demandé immédiatement, les plus hauts prix payés. 234-4788.

167 DIVERS A VENDRE

AMEUBLEMENT J.C. meubles et appareils neufs, aucun dépôt, 770-1117. Après 6 heures 729-9866.

AQUARIUM complet, 35 gallons, valeur $200, meilleur offre, 771-0219.

ARTICLES de magasin, cooler, réfrigérateur, caisse, etc. 778-1754.

ASPIRATEURS de toutes marques, neufs et usagés. 384, rue Jacques-Cartier, Gatineau. 663-1337.

BATTERIE complète, 8 à 10 morceaux, Rena-ware, valeur $650 pour $400. 777-7840.

BICYCLETTE, $35, sofa-lit Kroeler, $70. Sommier double $20 parfaite état, 771-3772.

149 CAMIONS A VENDRE

PICK-UPS

PICK-UP 1974 GMC ½ tonne, moteur V8, transmission manuelle, radio. 17,000 milles. No de série 26355789021. Brun $3798

PICK-UP 1973 DODGE ½ tonne, moteur 6 incliné, transmission manuelle, radio. Entièrement remis à neuf. Rouge romain. Pl. E4073 $2998

ePICK-UP 1972 FORD F-100 ½ tonne, moteur V8, transmission manuelle, radio, marchepied, rétroviseurs West Coast. Bleu. Pl. D94695. $2598

PICK-UP BRONCO 1970 avec charrue. Seulement 8000 milles. Entièrement remis à neuf. Pl. 20530C $2998

FOURGONNETTE

Chevrolet 1971 à marchepied. Moteur 6 cylindres, transmission manuelle. Peut être transformée en campeuse. Bleue. No de série 225C688B21067. Prix spécial pour vente rapide $1998

829-8251

MacKenzie

MERCURY LINCOLN

3667, CH. DE RICHMOND BELLS CORNERS

149

167 DIVERS A VENDRE

ATTENTION ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
FOURNISSEURS de poutres, en I, de cornières de barres d'armature, de tuyaux noirs, d'appareils d'éclairage fluorescents, de bois, de baignoires, de lavabos, de sièges de cabinets; vaste assortiment de joints à barre; bidons hermétiques de 45 gallons. Cohen and Cohen Ltd., 1963, ch. Merivale.

BOIS DE FOYER
TRES BONNE QUALITE, bon prix, livraison sur place. 770-9985 après 5h p.m.

BOUVILLON "steer" pour congélateur; bois de foyer. Venez voir ça. 819-985-3107.

"BUGGY" ancien, très propre. 568-3650.

CABINET de carabines, 303 semi-automatique avec scope. 770-0471.

CAROSSE de bébé, ensemble "stroll-o-chair". 568-1475.

CAROSSE GENDRON, très bon état, 741-1814.

CAROSSE, pousse-pousse, lit de bébé complet. 824-4626.

CCM MUSTANG, 3 vitesses; parc; 2 lampes salon. 684-2047.

CENTRE DE L'EQUIPEMENT HULL OUEST ROUTE 105 CHELSEA — 827-2601
RESTAURANT, hôtel, magasin, réfrigérateurs commercials, chaises, tables, comptoirs vitrés neufs et usagés.

CERAMIQUE 1" x 1", 6 couleurs au choix, liquidation $1.29 le pied carré. 771-6945.

CHAISES ROULANTES pliantes commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Ltd. 233-4110.

CHEMINEE pré-fabriquée, longueur 8 pieds, pour chalet, $100. 749-0224.

CLIMATISEUR commercial neuf de $550 offert à $125. 1 ventilateur $75. 235-9645.

CUSHIONFLOOR 9' x 12', $2.98 la verge carrée, choix de couleurs. 771-6945.

DEUX HAUTS-PARLEURS, $20; adapteur SQ 4 canaux, $50; récepteur Solid State, $50; projecteur Magnejector électrique portatif, $10; adapteur 4 canaux Sensetizer, $10. 777-7840.

DRAPERIES NEUVES, 144 x 95; couvre-lit, tergal brodé. 771-4502.

DRAPERIES 150 x 84, couvre-lit, $30. Muntz stéréo-cassette, 8 pistes, pour auto, $40. 417 Antoine, Gatineau.

DRAPERIES 125 x 45, moulin à laver. 771-8065 — 777-3514.

ENCYCLOPEDIE, 22 volumes, "Je me renseigne", pour enfants de 5 à 6 ans, $15. 771-9030.

ENSEMBLE de cuisine, 5 morceaux; lit d'auto; chaise "Exercicer" comme neuf. 568-4453.

ENSEMBLE de rideaux, bonne condition. 776-3773.

EQUIPEMENT à vendre. Pour renseignements, 613-524-2991, mardi et mercredi, après 7h p.m. seulement.

EQUIPEMENT à pavage, camion, rouleau, remorqueur, outils, $5,500. 741-0154 ou 745-0881.

EQUIPEMENT de cafétéria, "hotplate", ventilateur, percolateur, après 6h. 568-1596.

FAUTEUIL Cyclo-Massage, 778-3788

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 rue Montcalm, Hull. 770-5574.

GRANDE VENTE D'ENTREPOT
SETS de chambre, 3 morceaux, style moderne, $250, 5 seulement, 770-8888, 663-3452 après 6 heures.

LAC SCHRYER, Montpellier, pédalo à vendre, fibre de verre, avec toiture. S'adresser à Gilles Lalonde, Ottawa, 749-6233.

LIT CONTINENTAL, mobilier de cuisine, tapis 9 x 12. 236-5157.

MACHINE A ECRIRE et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235.

MACHINE à coudre Singer complètement automatique, fait boutonnières, broderies, etc. Reprise finances, valeur régulière $209.00. Solde au complet $98.75. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir.

MATELAS, lit double avec sommier tête de lit, imitation cuir, très propre, bonne condition. 684-2962.

MATERIAUX de démolition, de tous genres. Portes de garage, grandeurs assorties; système de chauffage combiné avec air climatisé; air climatisé commercial; compresseur de chambre froide; poutres d'acier 14 à 20 pouces; pierres taillées, 1' x 5' long; réservoir à gaz 5,000 et 3,000 gallons; bois usagé de tous genres. Plywood, 2 portes commerciales en vitre; vitrines aluminium de commerce; plusieurs autres articles. Ainsi que camion et machinerie lourde. Pour plus d'informations, appelez Provincial Démolition, 684-3940

MEUBLES, neufs, et usagés. Prix modiques. Hull Used Furniture, 159 rue Eddy, Hull 777-5747

MEUBLES neufs, et usagés. Prix raisonables. Hull Used Furniture, 159, rue Eddy, Hull. 777-5747.

PETIT STEREO portatif, transistor, 2 hauts-parleurs, en parfait état; lampe de table, chromée. 770-7849.

PIERRES naturelles noires, à patio, 200 pieds carrés, aucune usure. 770-3373.

PISCINE circulaire 24 pieds neuve, $800. 771-1968.

154 MOTONEIGES A VENDRE

167 DIVERS AVENDRE

PISCINE ronde usagée, diamètre 15 pieds, hauteur 4 pieds, avec filtre, bonne condition. $150. 771-9234.

PISCINE 4' hauteur, 15' diamètre, avec filtreur, de sable et accessoires. Clôture en "plywood" comprise, aubaine $450. 663-0346.

PLANCHES de grange, 1-819-463-6025 ou 463-5509.

POELE A PROPANE, 4 ronds, excellent pour chalet, bon marché. 725-3221.

POUR VOTRE POELE, éléments de surface, de fourneau et contrôles de toutes sortes. 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

PRELART en vinyle 3 et 4 verges de largeur, $1.89 la verge carrée, quantité limitée. 771-5897.

REFRIGERATEURS, poêles électriques, tondeuses à gazon. 777-1893 — 771-4263.

REFROIDISSEUR à liqueurs 50", $250. 663-6971

"SET" de chambre neuf, à partir de $2 par semaine. Aucun dépôt. 770-1117 après 6 heures 729-9866.

"SET" de salon neuf à partir de $2 par semaine. Aucun dépôt. 770-1117 après 6 heures 729-9866.

SPECIAL!
"COLORLOCK" No 2, pour extérieur, chalets ou maisons, blanc, $385 le mille pieds. 184 Chemin Freiman, Hull. 771-8458.

SPECIAL
LAINE ISOLANTE en fibre de verre, 2 1-2, 3 1-2, 4, 6, d'épaisseur. 15" et 23" de largeur. Prix spécial. 184 Freeman, Hull.

SPECIAL
TAPIS SHAG et commercial. Toutes grandeurs, toutes couleurs. Prix spécial. 184 chemin Freeman.

SURPLUS DE HULL
ACHETONS, échangeons, et vendons meubles usagés, antiquités, tapis, livres de tous genre, bibelot, vaisselle, linge et surplus d'armée. 93 Eddy, Hull, 778-3858.

TABLE DE BILLARDS 6 x 12, usagée, meilleure offre. Papineauville, 1-819-427-5581.

TALBE de billard, poêle électrique, 24 pouces, 6 gilest de sauvetage, manteau d'hiver, dame, 9 ans. Prix à discuter. 771-0887.

"TOP SOIL", bon prix. 568-1387.

"TOP SOIL", terre de remplissage, "crushtone". Ouvert 24 heures par jour. 455-2539.

TUILE en vinyle, 12 x 12, 23 cents, choix de couleurs. Liquidation. 771-5897.

WINCHESTER 30-30, neuve, replicat modèle Centenaire 1866, valeur $325, demande $250. 568-4592.

3 SECHOIRS avec chaises à vendre, 770-5280, 770-7976.

2 BOUILLOIRES à vapeur, au gaz propane, tout équipées. 771-3882 de 9h à 6h.

200 GROS SACS à vidanges, $11.99; 240 PETITS, $9.99; 39, rue Jogues, Hull.

168 VETEMENTS A VENDRE

ROBE DE MARIEE, grandeur 18 ans. 776-4086.

ROBE de mariée, grandeur, 771-5067.

170 DIVERS A LOUER

DOMINIQUE DE CHAGALL location — vente — robes de mariée, robes longues, etc. Jour, rendez-vous, soir sans rendez-vous. 61A Morin, Hull. 770-5925 — 771-2659.

ROBES DE MARIEES, fille d'honneur, bouquetière, fourrure, 13 Charlevoix, 777-4667.

ROBES DE MARIEE, fille d'honneur, fourrures à louer. 291 Laramée, 777-7980.

ROBES DE MARIEES à louer, 4, rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

173 BICYCLETTES

BICYCLETTE de garçon, 10 vitesses, $60. 771-4687.

BICYCLETTE, fille 20"-4", $20 chacune. 770-6355.

60 BICYCLETTES réparation, pièces, tricycles, échanges. 777-2965 — 778-3704.

175 APPAREILS MENAGERS

BATTERIE de cuisine (Amway) "Stainless Steel", acié inoxydable, 3 plis - 1-8 pouce d'épaisseur, 19 morceaux, n'a jamais été utilisée (1975) demandez Lise à 234-6006 après 6h p.m., meilleure offre.

LAVEUSE-ESSOREUSE Hoover, $125. Parfaite condition. 663-5097.

POELE BLANC 30 pouces, parfait état, $40. 778-1412.

POELE G.E. parfaite condition. 777-8228.

POELE Moffat, 30 pouces, bonne condition. 663-4932.

POELE Moffat, acier inoxydable, avec base, $125. 770-6973.

POELE, réfrigérateur, $100 chacun. 663-4939.

POELE électrique, 30 pouces, usagé, $65. 776-1247.

REFRIGERATEUR en bonne condition. $75. 819-455-2603.

176 RADIOS-TELEVISEURS

TABLE TOURNANTE AGF, parfait état, récepteur Phillips. Appelez Michel: 778-3471.

154 MOTONEIGES A VENDRE

VENTE PRE-SAISON
1976 YAMAHA & ALOUETTE
MODELES 1975 FLAMBANT NEUFS
Nous avons quelques modèles
Yamaha & Alouette à des prix très bas.
• Plan de mise de côté • Financement sur les lieux
HARRY'S CYCLE & SPORTS LTD.
750 GLADSTONE 232-7129
154

176 RADIOS-TELEVISEURS

TELEVISEUR 23", noir et blanc Electrohome, dans meuble. 776-3893.

TELEVISEUR Sharp, 20 pouces, noir et blanc, 1 an d'usage, $100. 771-6908 après 6 heures.

177 AMEUBLEMENT

ACHETERAIS meubles usagés pour meubler 2 appartements au complet, 663-6813.

AMEUBLEMENT de teck ultra moderne, de qualité supérieure à prix modique. François: 745-0784.

AMEUBLEMENT à vendre; mobilier de chambre à coucher, salon, cuisine, laveuse, sécheuse, stéréo, 663-6813.

AMEUBLEMENT 3 pièces, ayant servi d'exposition, style colonial Espagnol, moderne, Canadien, et tapis en gros. Demandez M. Frank. 770-3636.

AMEUBLEMENT complet, cause départ. 770-9957 après 6 heures.

AMEUBLEMENT NEUF, à très bas prix, pas d'acompte, termes faciles. Hull Furniture, 159 Eddy, Hull. 777-5747.

ENSEMBLE de cuisine, 5 morceaux, $60. 771-3046.

GRANDE VENTE D'ENTREPOT
ENSEMBLE de cuisine, $129. 770-8888, après 6h: 663-3452.

GRANDE VENTE D'ENTREPOT
MOBILIER de salon 4 morceaux, $399. 12 seulement. 770-8888. Après 6 heures 663-3452.

MATELAS et sommiers, toutes grandeurs, $99. 770-8888, après 6h: 663-3452.

MOBILIER de salon, parfait état. Prix à discuter. 778-2290 — 777-8259.

POUR NOUVEAUX MARIES
PEUT vous meubler 3 pièces, $599. 770-8888. Après 6 heures 663-3452.

TABLE DE SALON, 14 Jean Dallaire, près rue Front, Hull.

3 LAMPES de salon, $35; une étagère, $20. 777-8771.

179 ANTIQUITES

VIEUX CHANDELIER 75 à 100 ans, bonne condition, 568-1464.

181 MATERIAUX

BETON BOUCHER Ltée, 265 Montée Paiement, Gatineau, Québec. 568-3434 — 568-3435 (Manufacturier) dalles de patio style espagnol, demi-lune, bordures à fleurs, béton ornemental, pierres, briques, maçonnerie, ciment, fer angle, acier, le tout pour le foyer.

SPECIAL — Colorlock, toutes sortes de bois pour construction, plywood, bois pressé, planches: 2 x 4 — 2 x 6 — 2 x 8, grande quantité de portes et lumières fluorescentes. Camion à louer à l'heure et à contrat, sable, gravier, crushtone, top soil. S'adresser: R. Meunier, démolisseur, 1549, rue Villeneuve, Templeton, 663-2143, 8h a.m. à 8h p.m., lundi au vendredi.

GRAND SPECIAL
Matériaux de construction en grande quantité 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10 planches colorlock 9 et 12 pouces portes et châssis
premiers arrivés, premiers servis
S'adresser à:
R. Meunier
RR #8, Templeton Est, Qué.
663-2143
Ouvert de 8h a.m. à 8h p.m.
181

186 ANIMAUX A VENDRE

BOUVIERS des Flandres, pure race, excellents gardiens, très bons pour les enfants, $200. 777-1344.

CHATONS Siamois, "Seal-point" 777-9818.

Chenils André Pilon Enrg.
206 Des Erables,
Rigaud, Qué.
ST-BERNARD, English Sheepdogs, Afghans, Chows, Collies, Epagneuls, Bergers Allemands, Samoyèdes, Setter Irlandais, Labradors, Golden Retrievers, Airedailes Beagles, Pugs, Pommeraniens, etc. Toutes races de Terrier. Inoculés, enregistrés. Garanti bonne condition physique. 1-514-451-4264. Expéditions à travers le Canada.

CHEVAL DE SELLE à vendre, prix à discuter. 663-1676 après-midi.

CHIOTS DE RACE
PLUS de 100 races sont offertes. Conditions, garantis. House of Puppies, 2662, promenade Alta Vista. 521-0300.

EPAGNEUL, enregistré, pure race, 4 mois, femelle, roux, $100. 568-1892

JUMENT PINTO, 4 ans, très belle, avec scelle. $575. Pony Schetland, 3 ans, avec scelle, $300. 745-2529.

LAPINS avec cages à vendre, prix à discuter. 663-2241.

PERRUCHE, cage et accessoires à vendre, $25, 770-0798.

ST-BERNARD, femelle, pure race, 3 ans, aime les enfants, gardienne, $200. 663-5404.

TOY POODLE, gris argent, femelles, enregistrées, 7 semaines. 777-6281.

TROIS petites chiennes, de maison, terrier écossais, $25. 568-1421

188 PENSIONS-ANIMAUX

CHERCHE PENSION pour jument Palomino enregistrée, Parc de la Montagne ou Lucerne. La jument pourrait être montée par le propriétaire de l'écurie, selle anglaise. Serait également intéressé à vendre. 771-5929.

190 SOINS POUR ANIMAUX

POUR LA TOILETTE DES CHIENS
SPECIALISTES pour caniches et terriers. 741-1293.

196 JARDINAGE

"TOP SOIL", terre de remplissage, sable à gravier. 663-6578.

198 MARCHES ALIMENTAIRES

CONCOMBRES et betteraves à vendre, Henri Lamarche, 4e Concession, Buckingham, Québec. 986-2900.

208 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Traynor, P.A. System Bogan. Guitare, très bon état. 777-9765 après 5 heures.

AMPLIFICATEUR et guitare électrique, comme neufs, une aubaine. 771-5258.

AUBAINE
Amplificateur Fender Baseman 100, base Gibson, système Traynor, 2 colonnes. 663-1984.

BATTERIE Ludwig, $600 comptant. (819) 985-2561.

DISCO J.L.R.D. son et lumières. 771-1536 — 777-7010.

DISCO-SOL. Appelez Pierre: 776-3074.

DISCO-SONIK
"Si vous voulez swinger" Richard, 776-2022, Pierre 777-3105

DISCOTHEQUE mobile. Appelez le jour Guy 770-6115, le soir Michel 663-8642

DISCOTHEQUE mobile Germain Tremblay. Tous genres de musique pour toutes les occasions. Claude: 778-3855; Richard: 778-2313; Serge: 771-0572.

GUITARE Gretsch Chet Atkin Nashville, bonne condition, prix à discuter. 776-3893.

GUITARE Gretsch Chet Atkin Nashville, bonne condition. 776-3893.

SPECIAL
2 AMPLIS KUSTOM. 62 Frontenac, 777-2511 — 770-4748.

SUPER DISCO M.A.B., bonnes soirées assurées, prix modique. André: 777-9366; Michel: 771-8484.

TAMBOURS Pearl, couleur "Red Sparkle", tout équipé, prix à discuter. 770-5775 avant 2 heures.

TOUT NEUF, système P.A. de puissance Travnor Yum, 6-2; colonnes Trainer YSC-7C; 1 microphone Shure PE-560 avec pied; valeur totale de $1,300 pour $1,000 Pierre 663-0305.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

CAMERA 8mm et projecteur, prix à discuter. 776-1189.

216 ORCHESTRES

ORCHESTRE toute occasion, appelez Paul, 776-1046 de 9 heures à 10 heures.

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2ième hypothèques, $1,600 et plus. Service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd. courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux. 299 Columbus. 745-2701 ou 745-5762.

QUEBEC. Argent disponible en 1ière et 2ième hypothèques. $1,000 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts. 149 1-2 rue Principale, bureau 777-8054, après 6 heures, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

BESOIN D'ARGENT
SI VOUS ETES propriétaire, vous avez le privilège d'obtenir en première ou deuxième hypothèque, l'argent nécessaire pour tous vos projets à des taux avantageux. Pour un service confidentiel et courtois appelez: Immeubles Prestige Enrg: 663-2491, demandez Armand Couture.

PREMIERE et deuxième hypothèques, service rapide, Sarra Bournet Ltée, Courtier, realtor. 771-7356.

1ère et 2e
HYPOTHEQUES
réglées rapidement en Ontario Québec au plus bas taux possible
JACK ARRON
COURTIER EN HYPOTHEQUES
236-9292 ou 722-9268
après 6h p.m.
Essayez nous
nous essayons plus fort
222

1ère et 2ème
HYPOTHEQUES
• Refinancement • Consolidation de dettes • Achat d'hypothèques • Réduction de vos paiements actuels
PLACEMENT C.G. LTEE
776-1230
222

PREMIERE ET 2ième HYPOTHEQUES
• Rénovation
• Consolidation de dettes
LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196 St-Joseph, Hull
771-7325
222

HYPOTHEQUES - 1ère et 2ème
• Consolidation • Réparations
• Achats
L.P. DESSUREAULT FRERES LTEE
courtier — 771-5241
222



MANTHA — M. Jean-Robert senior, de la paroisse Ste-Anne et anciennement du 53 rue Heney, Ottawa, est décédé le samedi 2 août 1975 à l'âge de 61 ans. Il était l'époux de feu Rose-Ann Halverson. Il laisse 3 fils: Jean-Robert Mantha fils, d'Orléans; Raymond Mantha de Sudbury; Fernand Mantha d'Ottawa; 1 fille: Mme Louis Lalonde (Marguerite) de Touraine; 1 frère: Fernand de Vanier; 1 soeur: Mme Philip Grant (Roberte) d'Ottawa, ainsi que 10 petits-enfants. Il était président de Mantha Inc., courtier en immeubles, Vanier, directeur et co-fondateur de Mantha Assurances Vanier; membre à vie de l'Institut canadien-français; membre des Chevaliers de Colomb, conseil 5571, Vanier; ancien propriétaire de l'hôtel Lakeview, lac Ste-Marie, Québec; ancien propriétaire de Baskatong Lake Lodge, Québec. Rencontre des Chevaliers de Colomb aujourd'hui à 8 h p.m. au salon. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier (coin Lévis). Départ le 6 août pour célébration eucharistique en l'église Ste-Anne à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
250-109

230 MESSAGES PERSONNELS

ATTENTION — Voulez-vous vous faire tirer aux cartes? 770-5925 — 771-2659.

ATTENTION FUMEURS ET DIETETIQUES
BALANCEZ votre système avec des aliments nutritifs naturels. 770-3542.

CARTOMANCIE ET LECTURE
LECTURE des cartes et de la pensée. Conseils sur tous les problèmes de la vie, amour, mariage, commerce. 729-5863.

FEMME libre, 38 ans, affectueuse, franche, aime danser, dialogue, sobriété, promenade. Photo appréciè. But: refaire ma vie. Ecrire à Case 119, Le Droit.

OTTAWA DATING — 232.6127. Rendez-vous illimités. Téléphonez maintenant, information gratuite et sans obligation.

PROFESSIONNEL, 30 ans, bel homme, aimerait rencontrer femme jolie et cultivée, entre 22 et 30 ans, photo bienvenue. Ecrire Case 136, Le Droit.

RENCONTRE ROMEO-JULIETTE
PROFESSIONNELS, métiers, tous les âges. Rendez-vous illimités, renseignements gratuits 749-5472 ou 741-0182.

TIRE AUX CARTES, lit la pensée et dans la main. Vous avise sur tous vos problèmes de la vie. Pour rendez-vous, appelez 233-5030.

TOUTE PERSONNE sachant où se trouve Richard-Joseph Boyer, veuillez communiquer avec Mme Morrisson à 733-çO, poste 247 entre 8h 30 et 4h 30.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood. Services pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

VEUF aimerait rencontrer personne sincère, 40 à 55 ans. SVP, donnez numéro de téléphone. Case 138, Le Droit.

VOUS ETES SEULS? (h. et f.), bienvenue à notre centre de rencontre, 568-3719, 568-1129.

242 MONUMENTS

VOUS DESIREZ un monument de qualité. Voyez B. Angers et Fils, 214 chemin Montréal, 745-0662.

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM



FAUBERT — M. René. Cher papa bien aimé, 11 longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage souriant est toujours là devant nous. Cher papa, tu nous as quittés hélas! Notre coeur est brisé de douleur car la perte d'un père comme toi est le premier chagrin que l'on pleure sans lui. Père tu n'es plus là. Le foyer triste et vide conserve le reflet de ta grande bonté. Ton grand coeur savait si bien me comprendre et me remplir de gaieté. Père, j'espère de te revoir un jour.
Ton fils Léo et
ta brue Jeannette.
246

FUNÉRAILLES MERCREDI

CRETES — Mme Michel
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils, 271 bou. St-Joseph, Hull. Service le 6 août 1975, à 11 heures a.m. en l'église Notre-Dame de la Visitation, de Gracefield.

BEDARD M. Victor
Départ de la maison funéraire J. Hubert Villeneuve, 134 Alexandre, Thurso. Funérailles, mercredi le 6 août 1975 en l'église Our Lady of Knox de Mayo à 2 heures p.m.

BERUBE — M. Jean-Paul
Départ de la maison funéraire Racine Robert et Gauthier, 259 rue St. Patrick, Ottawa (angle Dalhousie). La célébration eucharistique sera célébrée le mercredi 6 août, en la Basilique à 10:00 heures a.m.

TRUDEL — Mme Léa
Départ de la maison funéraire Racine Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa, (angle King Edward). La célébration eucharistique sera célébrée mercredi le 6 août en la chapelle des Soeurs des Filles de la Sagesse, à 2 h p.m.

CYR — M. Roger
Départ de la maison funéraire Racine Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier (angle Lévis). La célébration eucharistique sera célébrée le mercredi 6 août, en la Chapelle des Soeurs des Filles de la Sagesse à 10 heures a.m.

VAIVE — M. Albéar
Départ de la maison funéraire Beauchamp, 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau. Funérailles le mercredi 6 août en l'église St-François de Sales, à 10 heures a.m.

GRENIER — M. René
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull. Funérailles le mercredi 6 août, en l'église du Sacré-Coeur à 8: 30 heures a.m.

FORSYTHE — Mme Fred, née Jeanne Boucher, du 44 rue Albert, Aylmer, est décédée le dimanche, 3 août, à l'âge de 43 ans. Outre son époux Fred Forsythe, elle laisse 2 fils: Freddy, Geffrey; 6 filles: Cécile; Mme Brian Mix (Joanne); Diane; Jeannie; Mme Jacques Lajoie (Judy); Louise. 2 frères: François et Alonzo. 2 soeurs: Mlle Rita; Mme Joseph Perrier (Alice) et 3 petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc, rues Centre et Parker, Aylmer. Funérailles le jeudi, 7 août à 9 h a.m. en l'église St-Paul, d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial.
250-110

GRENIER — M. René, du 90 Jean-Dallaire, app. 22, Hull, est décédé le 3 août 1975 à l'âge de 57 ans, . Epoux de Gracia Lascelle. Outre son épouse il laisse 1 fille: Jacqueline; 4 frères: Emile de Pte-Gatineau; Georges de Hull; Lucien de Hull; Raymond de Gatineau; 6 soeurs: Mme Edouard Plante (Emma), de Hull; Mme Lucien Joly (Colombe) de Gatineau; Mme Yvette Nadon de Hull; Mme Lionel Beaudry (Jeanne-D'Arc) de Hull; Mme Thérèse Beaudry de Pte-Gatineau; Mme Ronald Charron (Huguette) de Hull. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull. Funérailles le mercredi 6 août en l'église du Sacré-Coeur à 8 h 30 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites de 1 à 5 et de 7 à 10 heures p.m.
250-109

BRIAND — M. Damas, du 35 rue St-Jacques, Hull, est décédé le 2 août 1975 à l'âge de 87 ans. Epoux de feu Délia Guindon, il laisse 1 gendre Maurice Pharand de St-Philippe; 6 petits-enfants Roger de Pte-Gatineau; Robert de Templeton; David d'Ottawa; Gilles Pharand de St-Philippe; Mme Donald MacPherson (Doreen) de Stittsville; Mme Laurent Richer (Loraine) d'Ottawa; ainsi que 8 arrière-petits-enfants. Il reposait à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull. Les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église St-Rédempteur à 9:00 heures a.m. Inhumation au cimetière St-Rédempteur.
250-109

SAUVE — M. Léopold, du boul. Sacré-Coeur, Hull, est décédé le 2 août 1975 à l'âge de 65 ans. Outre son épouse Germaine Charron, il laisse 2 frères Fernand et Oscar de Hull; 4 soeurs Mme Aimé Pharand (Rita) d'Ottawa; Mme Josephat Gagnon (Léa) de Hull; Mme Oscar Boulne (Yvonne) de Hull; Mme Lionel Crêtes (Simone) d'Ottawa. Il reposait à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull. Les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église St-Raymond à 11:00 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
250-109

GAGNE-DAVIAULT — Mme Marie-Louise (Marie-Louise Bernier) autrefois de la rue Eddy, Hull, est décédée à sa résidence, Cantley, Qué. vendredi le 1er août 1975, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Aldéi Gagné et en deuxième noce de feu Adélard Daviault. Elle laisse dans le deuil 1 fils: Bernard de Cantley Qué.; 5 filles: Mme Léger Martel (Hermina), Mme Marcel Arvisais (Espérance), Mme Fernand Côté (Jeannine), toutes trois de Hull, Mme Jean-Paul Laporte (Pauline) de Cantley et Mme Aldoria Rochon (Clairette) de Hull. Elle laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à M. Serge Legault de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 rue Notre-Dame, Hull. Service religieux mardi le 5 août en l'église St-Alexandre de Limbour à 3 heures p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: 1 heure à 5 heures, 7 heures à 10 heures.

LOBB — Mme Laura de L'Orignal, Ontario est décédée le 2 août 1975, à l'âge de 49 ans. Elle était épouse de Philippe Lobb. Outre son époux elle laisse son père, feu Joseph Guindon, sa mère, Clorida Cyr, 4 fils; Denis de Rockland, Jean-Guy et Gérald de Curran, Sylvain de L'Orignal, 2 filles; Mme Ronald Aubin (Lilianne) d'Ottawa, Mme Marcel Vivarais (Réjeanne) de St-Eugène, 4 soeurs; Mme Marc Lafrance (Alice) de Curran, Mme Rosalia Brider (Marie-Jeanne) de Vars, Mme Albert Lapierre (Irène) de Vankleek Hill, Mme Albert Chevrier (Marie) de St-Eugène. Elle reposait à la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, d'où a eu lieu le départ à 2h p.m. mardi 5 août. Le service a eu lieu à 2h 30 p.m. en l'église St-Eugène. Inhumation au cimetière de St-Eugène.
250-109

DUPONT — Mme Elise née Leroux de Fournier, Ontario, est décédée le 2 août 1975, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse de feu Omer Dupont. Elle laisse 5 fils; Lionel de Couteau du lac, P. Québec, Armand de Vallevfield, Léon de Vankleek Hill, Adrien de St-Isidore, Emile de Vankleek Hill, 2 filles; Mme Raymond Wathier (Simone) de Fournier, Mme Rhéal Dupuis (Ida) de Valleyfield, 1 frère; Georges Leroux d'Alfred, 1 soeur; Mme Josephus Lalonde de St-Bernardin, ainsi que 25 petits enfants et 8 arrière petits-enfants. Elle reposait à la maison funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury, d'où a eu lieu le départ à 2h 15 p.m. lundi 4 août. Le service a eu lieu à 3h p.m. en l'église St-Bernard de Fournier. Inhumation au cimetière de Fournier.
250-109

WADDELL — Mme William, née Emilia Bélanger, du 45 boul. Taché, à Hull, est décédée le samedi 2 août 1975, à l'âge de 83 ans. Epouse de feu William Waddell, elle laisse 3 fils: William, Walter, Edward; 2 filles, Mme Cécile Bessette, ainsi que Mlle Edith. 1 frère: Ernest. La dépouille mortelle reposait à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph. Les funérailles ont eu lieu en l'église Ste-Bernadette, mardi le 5 août à 11 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
250-109

McNAMARA — Mme Maude, née Cooper, est décédée le samedi 2 août 1975, à l'âge de 95 ans. Elle était l'épouse de feu Daniel McNamara. Elle laisse 1 frère: Michael John, de Ferndale, Michigan; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle était exposée à la maison funéraire Honoré Cadieux 322 rue Principale, Buckingham. Les funérailles ont eu lieu le mardi 5 août 1975, en l'église Our Lady of Victory. Inhumation au cimetière paroissial.
250-109

D'AOUST — M. Abélard, époux de May Kelly, de Masson, est décédé le dimanche 3 août 1975, à l'âge de 80 ans. Outre son épouse, il laisse 3 fils: Wilfred et Clarence, de Masson, Edmund, de Gatineau; 1 fille: Mme Al Venne (Doris), d'Ottawa; 1 frère: Damien, de Montréal; ainsi que 8 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Il est exposé à la maison funéraire Honoré Cadieux, 322 rue Principale Buckingham. Les funérailles auront lieu à 3h p.m. le mardi 5 août 1975, en l'église Notre-Dame des Neiges, de Masson. Inhumation au cimetière paroissial.
250-109

NADEAU — Mlle Alice est décédée le vendredi 1er août 1975, au foyer St-Jude de Lucerne. Elle était fille de M. et Mme Ernest Nadeau (Emma Leclair). Elle laisse plusieurs cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à M. Serge Legault, du salon Racine, Robert et Gauthier, 101 rue Notre-Dame, Hull, angle Victoria à compter de 2h p.m. dimanche. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Ste-Bernadette de Hull le mardi 5 août. Stationnement sur les lieux. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
109-109

CYR — M. Roger est décédé à l'hôpital Général d'Ottawa dimanche le 3 août, 1975 à l'âge de 49 ans. Outre son épouse, Rollande Laframboise, il laisse 3 fils: Michel, Roger jr.; Denis à la maison; 5 frères: Ednas de Vanier; Gérard; Paul; Raymond d'Ottawa; Marcel de Hull; 8 soeurs: Mme Rose-Aimé Smith de Sudbury; Mme Adrien Laurin (Mélina); Mme Sylvio Hotte (Lucille); Mme Ronald Lawruk (Jacqueline); Mme AIM3 Giroux (Thérèse) toutes d'Ottawa; Mme Irène Poulin; Mme Aimé Cléroux (Jeanne) de Vanier; Mme Jacques Bourdon (Germaine) de Limoges. Parents et amis sont priés de se rendre chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 330 rue Olmstead, Vanier (Angle Lévis). La célébration eucharistique sera célébrée mercredi le 6 août en la Chapelle des soeurs des Filles de la Sagesse à 10:00 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
àèi-109

GRONDIN — Mme Willie née Célina Lirette du Foyer Père Guinard de Maniwaki à l'âge de 89 ans et 5 mois. Elle était épouse de feu Willie Grondin. Elle laisse 1 soeur: Mme Wilfrid Meunier (Elise) de Grand-Remous ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle reposait à la maison funéraire McConnery de Maniwaki, funérailles ont eu lieu à 10h en l'église Ste-Famille d'Aumond. Inhumation au cimetière paroissial.
250-109

ROY — M. Noellin de Ste-Famille d'Aumond, est décédé subitement le 2 août 1975 à l'âge de 42 ans. Il laisse son épouse Claudette Chatel, son père M. Hector Roy de Ste-Famille d'Aumond, sa belle-mère: Mme Pierre Chatel, 1 fils: Daniel à a maison, 1 frère; Marius de Maniwaki, 2 soeurs: Mme André Bérubé (Victorine) de Messines, Mme Victor Cusson (Marie-Laure) de Hull 7 beaux-frères et 5 belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il reposait à la maison funéraire McConnery de Maniwaki, les funérailles ont eu lieu à 1h 30 mardi en l'église Ste-Famille d'Aumond. Inhumation au cimetière paroissial.
àèi-109

DUBOIS — Mme Anita, le dimanche 3 août 1975, est décédée Anita Renaud, épouse de feu Jean-Baptiste Dubois, à l'âge de 58 ans. Elle laisse 4 frères: Yvon et Aldéo, de Gatineau; Rolland, de Coniston, Rhéal, de Notre-Dame-de-la-Salette; 3 soeurs: Mme Fleur-Ange Mallette, de Pte-Gatineau, Mme Lorraine Migneault, de Gatineau, Mme Denise Blais; 5 beaux-frères: Conrad et Raoul Dubois de Gatineau; Paul-Emile de Ste-Catherine, Ontario; Lionel et Camile de Montréal. 1 belle-soeur: Mme Georgette Léger de Montréal. Elle repose à la maison funéraire Brunet, 750 boul. Maloney, Gatineau. Funérailles le jeudi, 7 août. Départ à 1 h 45, service en l'église St-Jean-Marie-Vianney à 2

NÉCROLOGIE

LABELLE — Mme Eugénie, née Delisle est décédée le samedi 2 août 1975 à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Wilfrid Labelle. Elle laisse 2 fils: Bruno de Vanier; Lionel d'Ottawa; 5 filles: Mme Eugène Brunette (Eva); Mme Edgar Poulin (Reina); Mme Gérard Chartrand (Simone); Mme Ernest Archambault (Agathe) d'Ottawa; Mme James Logan (Rita) de Wolf Lake. Elle reposait chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 260 rue Besserer, Ottawa (angle King Edward). La célébration eucharistique fut célébrée le mardi 5 août en la Basilique à 11 heures a.m. L'inhumation eut lieu à Bourget Ontario.

250-109

LASNE — M. Victor (Jos), du 113, rue Papineau, Hull, est décédé le 1er août 1975 à l'âge de 54 ans, . Il laisse 1 frère, Gérard de Hull; 1 soeur, Mme Lyn Roadhouse (Juliette) de Winnipeg. Il reposait à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull. Les funérailles ont eu lieu cet après-midi à 2 heures au salon. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-109

BERUBE — M. Jean-Paul est décédé à l'hôpital Général d'Ottawa dimanche le 3 août 1975 à l'âge de 50 ans. Il laisse 5 soeurs: Mme Gérard Provencher (Gilberte) de Québec; soeur Marie Bérubé, soeur de Ste-Famille de Bordeau, Québec; Mme René Laurin (Lucille) de Gatineau; Mlles Marguerite et Gabrielle Bérubé d'Ottawa. Parents et amis sont priés de se rendre chez Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St-Patrck, Ottawa (angle Dalhousie). La célébration eucharistique sera célébrée mercredi le 6 août en la Basilique à 10:00 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-109

TRUDEL — Mme Léa est décédé au centre d'accueil Champlain dimanche le 3 août 1975 à l'âge de 96 ans. Elle était l'épouse de feu Thomas Trudel. Elle laisse 1 fille: Mlle Alice Trudel d'Ottawa; Parents et amis sont priés de se rendre chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 260 rue Besserer, Ottawa, (angle King Edward). La célébration eucharistique sera célébrée mercredi le 6 août en la Chapelle des soeurs des filles de la Sagesse à 2:00 heures p.m. Inhumation à Buckingham.

àèi-109

VAIVE — M. Albéar est décédé le 3 août 1975 à l'âge de 77 ans. Du 379 Cumberland, Ottawa. Epoux de Georgette Gagnon. Outre son épouse il laisse 1 fils: Maurice de Pte-Gatineau; 1 fille: Mme Stella Charlebois de Vanier; 3 filles adoptives0 Mme Romain Labrie (Juliette) de Pte-Gatineau; Mme René Varalo (Estelle) de Toronto; Mme William Ouellette (Françoise) d'Ottawa; 1 soeur: Mme Jeannette Madore d'Ottawa ainsi que 32 petits-enfants; 16 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Beauchamp, 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau. Funérailles mercredi le 6 août en l'église St-François de Sales à 10:00 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visites de 1 à 5 et 7 à 10 heures.

àèi-109

PILON — M. Aldéma, à l'hôpital de Gatineau, le 2 août, est décédé à l'âge de 85 ans et 11 mois. Il était l'époux de feu Léona St-Jean, demeurant à Chénéville. Il laisse dans le deuil 7 fils: Lorenzo, de Chénéville, Rolland, Donaldo, Fernand, Charles-Edmond, de Gatineau; Richard, de Vanier, Roger, de Montréal; 2 filles: Mme Léopold Turpin (Aline), Mme Emile Blais (Jeannine), toutes deux de Chénéville, 1 frère: Albert Pilon, de Chénéville; 54 petits-enfants et 36 arrière-petits-enfants. La dépouille était exposée au salon funéraire Whissell et Gourd de Chénéville, d'où partit le cortège funèbre à 2h 15 p.m., le mardi 5 août 1975, pour l'église paroissiale de Chénéville, où le service eut lieu à 2h 30 p.m. Inhumation au cimetière du même endroit.

250-109

BEAULNE — Mme Domethilde (née Bélisle), demeurant au 49 Bienville, Hull, est décédée dans un hôpital local, le dimanche 3 août 1975, à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse de feu Ferdinand Beaulne. Elle laisse 3 fils: Roméo, de Hull, Yvon, de Pte-Gatineau, Jean-Bernard, de Hull; 2 filles: Mme Paul-Emile Beaudry (Claire), Mme Thérèse Beaulne, toutes deux de Hull; 1 frère: Ernest, de Hull; 2 soeurs: Mme Blanche Meloche, Mlle Bertha Belisle, de Hull; 1 beau-frère et 1 belle-soeur: M. et Mme Henri Beaulne; 15 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à M. Serge Legault, de la maison Racine, Robert et Gauthier, 101 rue Notre-Dame, Hull. Le service religieux aura lieu le jeudi 7 août 1975, en l'église St-Jean-Bosco, à 11h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures des visites: 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

250-110

BEDARD — M. Victor à Buckingham est décédé le lundi 4 août 1975 à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de Monica Maloney de R.R. 1, Thurso. Il laisse 7 fils Peter; Bernard; Eddy; Martin tous de Montréal Clarence de Thurso et Richard de Masson; 6 filles Mme Bernard Chénier (Bernice); Murielle de Montréal; Marie et Claire d'Ottawa; Thérèse de Thurso; Mme Werner Raecke (Rita) de Californie; 4 frères Lawrence d'Ottawa; Gilbert; Edmond; Gérald de Masson; 5 soeurs Mme Lyle Boisvert (Eva); Albina d'Ottawa; Mme Dion Séguin (Béatrice) de Buckingham; Mme Hector Gauthier (A lice) de Masson; de Masson; Mme René Beauchamp (Louise de Gatineau; 15 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire J. Hubert Villeneuve, 134 Alexandre, Thurso. Funérailles mercredi le 6 août en l'église Our Lady of Knox de Mayo à 2:00 heures p.m. Inhumation au cimetière de Mayo.

250-109

PETRIN — M. Alexandre de Gracefield est décédé à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki le 2 août 1975 à l'âge de 73 ans. Outre son épouse Viola Cayen, il laisse 5 fils Jean-Hugues de Grenneville; Benoit de Gatineau; Marcel de Hull; Gaétan de Maniwaki et Yves à la maison; 4 filles Mme Louis-Jules Patry (Huberte) de Gracefield; Mme Carrol Gareau (Marie-Paule); Mme Henri Emond (Ginette) toutes deux de Hull; Mme Maurice Bélisle (Agathe) de Gracefield; 5 frères Pascal; Ovide; Donat et Oscar tous de Gracefield; Adélard de Hull; 4 soeurs Mme Lucie Morin; Mme Eva Courchênes; Mme Jerry Labelle (Simone); Mme Willie Walker (Corona) toutes de Gracefield, 15 petits-enfants. Il reposait à la maison funéraire McConnery, Gracefield. Funérailles ont eu lieu mardi à 4:00 heures p.m. en l'église Notre-Dame de la Visitation de Gracefield. Inhumation au cimetière paroissial.

250-109.

DESCHENES — M. Albert est décédé dans un hôpital local dimanche le 3 août 1975 à l'âge de 69 ans. Outre son épouse Bernadette Beaulieu, il laisse 4 fils Réjean d'Orléans; Dave d'Ottawa; Doria de Hull; Denis de Pettawawa; 3 filles Mme Gérald Strasbourg (Doris) de Montréal; Mme Bruno Doucet (Danielle) de Rouyn; Mme Guy Labelle (Dorianne) de Hull; 1 frère Hervé d'Amos; 3 soeurs Mme Octave Dubé (Yvonne) de St-Charles de Bellechasse; Mme Gilles Beaumont (Lucienne) de Montréal; Mme Omer Nadeau (Gilberte) de Rivière du Loup; ainsi que 18 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier (Coin Lévis). Départ jeudi le 7 août pour célébration eucharistique en l'église Notre-Dame du St-Esprit à 11:00 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Il était membre des Chevalier de Colomb conseil 5571, Vanier. Dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

250-110

DENIS — Hormidas, époux d'Eveline Poulin de la rue Carruthers, Ottawa, est décédé le lundi 4 août 1975, à l'âge de 83 ans. Outre son épouse, il laisse 6 fils: Lucien, Jean-Guy, Rolland, Ronald, Léo-Paul, tous d'Ottawa; Gaston de Fairmont, Québec; 4 filles: Mme Robert Hansen (Rita); Mme Raymond Charron (Jeannine); Mme Jean Longpré (Réjeanne) toutes d'Ottawa; Mme Lucille Denise de Brownsburg; 4 frères: Emile, Joseph, tous deux d'Ottawa; René de Thurso; Omer de Québec; 3 soeurs: Mme Albert Leduc d'Ottawa; Mme Roger Bélisle (Blanche); Mlle Donalda Denis toutes deux de Montréal; ainsi que 21 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille. M. Denis était membre des Chevaliers de Colomb, conseil Laurier, no. 5865. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 rue Fairmont, Vanier. Funérailles le jeudi 7 août, en l'église St-François-d'Assise à 2 heures p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-110

SIMON — Mme Blanche (née Dupuis) demeurant au 80 rue Moncion, Hull, est décédée le lundi 4 août 1975, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Charles Auguste Simon. Elle laisse 1 fille: Mlle Charlotte Simon, de Hull; 2 belles-filles: Mme Jules Prieur (Augusta), Mlle Laurette Simon, toutes deux de Montréal; 3 soeurs: Mme Joseph Leblanc (Jeanne), Mlle Yvonne Dupuis, Mlle Antoinette Dupuis, d'Ottawa; plusieurs neveux et nièces, dont le père Gilles Leblanc O.M.I. La direction des funérailles a été confiée à M. Serge Legault, de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 rue Notre-Dame, Hull. Service religieux le mardi 7 août 1975, en l'église Notre-Dame de Laurette, à 9h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

250-110

OUELLETTE — Mme Léonard,— Dans un hôpital, le dimanche 3 août 1975, est décédée Arthémise Lemay, épouse de Léonard Ouellette, à l'âge de 82 ans. Outre son époux, elle laisse 3 fils: Sylvio, de Sarsfield, Gérard, d'Orléans, Léo, de Templeton: 2 filles: Mme Joseph Gauthier (Paymyre), de Templeton, Mme Rolland Delisle (Rita), de Masson; 3 frères: Ovila, de Vanier, Emmaus, de Gatineau; Aldéric, de Rockland; 2 soeurs: Mme Charles Lavioletta, de Buckingham, Mme Henri Renaud (Annette), d'Angers; ainsi que 30 petits-enfants et 15 arrière petits-enfants. La dépouille repose au salon Brunet et fils, rue Laurier, Rockland. Les funérailles auront lieu le jeudi 7 août 1975, — départ à 1h 35 p.m., pour l'église St-Hugues, de Sarsfield. Liturgie des défunts à 2h p.m. Inhumation au cimetière paroissial.

250-110.

ROBERT — M. Edouard à sa demeure 349 Daily, Ottawa, lundi le 4 août 1975 après une longue maladie, à l'âge de 68 ans. Il laisse pour pleurer sa perte son épouse Stella Côté; 6 filles Lucille d'Ottawa épouse de feu Paul St-Pierre; Huguette des soeurs de Ste-Croix du Bangladesh; Claire de St-Bruno, épouse de Denis Durocher; Denise de Cobourg épouse de Larry Wood; Monique de Don Mills épouse de Normand Tremblay; Françoise de Buckingham épouse de Marcel Daoust; 4 fils Jean-Marc de Montréal; Guy et Michel d'Ottawa; Claude de Rockland; 3 frères Pau époux de Ella; Albert époux de Emilienne; Gilles époux de Yvette; 3 soeurs Mme Oscar Sayer (Cécile); Mme Armand Bernier (Christiana); Mme Armand Lafleur (Thérèse); 3 beaux)frères. Outre ceux mentionnés ci-haut: Napoléon Potvin (feu Berthe Robert); Paul Côté et Maurice Lafrance (feu viola Côté; 4 belles-soeurs outre celles déjà mentionnées Laurette Robert (feu Marcel); Yvette Côté; Mme Raphaël Hurtibise (Antonine); Mme Marc Copping (Jeannette). Parents et amis sont priés de se rendre chez Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa. (Angle King Edward). La célébration eucharistique sera célébrée jeudi le 7 août en l'église du Sacré-Coeur à 11:00 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa.

250-110

CRETES — Mme Michel, née Marie Labelle, anciennement de Gracefield, est décédée le dimanche, 3 août à l'âge de 83 ans. Elle était épouse de feu Michel Crêtes. Elle laisse 4 fils: Palma, Donat, Damas, Gérard, 3 filles: Mme Ernest Paquettte (Albina); Mme Laurier Clément (Corona); Mme Léo Blanchard (Diane). 36 petits-enfants et 17 arrières-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph. Funérailles le mercredi, 6 août à 11 a.m. en l'église Ntre-Dame de la Visitation de Gracefield. Inhumation au cimetière paroissial.

250-109

RAJOTTE — Mme Régina, née Laurin, du 45 rue Walker, Hull, est décédée le 4 août 1975 à l'âge de 77 ans. Epouse de feu Pierre Rajotte, elle laisse 4 fils, René de Hull; Jean-Pierre de Vanier; Roland et Robert à la maison; 3 filles: Mme Aimé Théorêt (Yvonne) de Hull; Mme Gaston Robillard (Lucille) d'Ottawa; Mme Georges Robillard (Pierrette) de Hull; 1 frère: Jean-Baptiste Laurin de Hull; ainsi que 13 petits-enfants; 2 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull. Funérailles le jeudi 7 août, en l'église St-Jean-Bosco à 9 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites de 1 à 5 et de 7 à 10 heures.

250-110

HART — Mme Joseph, née Victoria Gratton, de Buckingham, est décédée le lundi 4 août 1975, à lâge de 88 ans. Elle laisse dans le deuil 6 fils: Aurèle, de Masson, Hermas et Alcide, d'Ottawa, David, Hector et Yvon, de Buckingham; 4 filles: Mme Omidas Caron, de Val d'Or, Mme Hubert Millot (Laurette), de Ramsonville, Mme Onèse Bruyère (Aline) et Mme Philippe Labrie (Yvonne), de Buckingham; ainsi que 45 petits-enfants et 65 arrière petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115 rue McLaren, Buckingham. Les funérailles auront lieu le vendredi 8 août 1975, en l'église St-Grégoire, à 10 h a.m. Inhumation au cimetière paroissial.

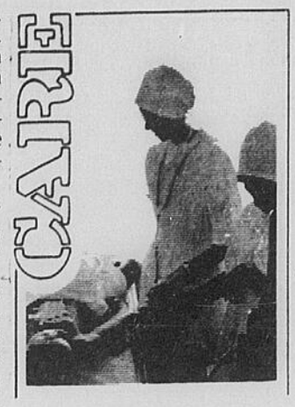
250-111

FRANCOEUR — M. Léandre, du 367, avenue Danforth, est décédé à l'hôpital le samedi, 2 août 1975, dans sa 65e année. Il était l'époux bien-aimé de Laura Huneault et le père de: Carmen (Mme D. Ethier), de Californie, Julianne (Mme Robert Montgommery), André, Pau, Paulettee, Louise, Jeannine (Mme George McIntyre), Lucie, Diane, tous d'Ottawa; il laisse également 9 petits-enfants et ses frères et soeurs: Jean-Paul de Montréal, Rachel, Roger et Irène (Mme D. Séguin), tous de Casselman. La liturgie des funérailles a été célébrée aujourd'hui en l'église Ste-Jeanne d'Arc. Inhumation au cimetière Notre-Dame. La maison funéraire Tubman était chargée de la direction des funérailles.

250-109.

LEGAULT — M. Arthur, est décédé le 4 août 1975 dans un hôpital local, à l'âge de 86 ans.. Il était l'époux en premières noces de feu Emérilda Bernier, en deuxièmes noces, de feu Rosa Proulx. Il laisse 5 fils: Lucien de Vankleek Hill, Emile d'Alexandria, Léo-Paul et Bruno de Brantford, Albert de Bourget. 4 filles: Mme Philippe Wathier (Simone) de Vanier, Mme Lorenzo Lauzon, (Lucia) de Bourget, Mme Armand Trottier (Rita) de Cornwall, Mme Lucille Laflamme d'Ottawa. 7 soeurs: Mme John Laframboise (Annie) d'Apple Hill, Mme John St.John (Bernadette), Mme Alice Bourgon, Mme Adèle Sicotte Mme Aimé Plouffe (Délima). Il repose à la maison funéraire Morris, d'Alexandria, d'où aura lieu le départ le jeudi 7 août 1975, pour le service en l'église Sacré-Coeur d'Alexandria à 10:30 heures. Inhumation au cimetière d'Alexandria.

250-11'





9.99 tailles 10 à 18

Les sensationnels pantalons à enfiler au coloris automnal

Soyez à la page avec ces pantalons en polyester qui ont tout pour vous plaire. Ils sont si faciles à porter et si faciles à entretenir, vous pouvez les porter ici, là, enfin partout sans souci de faux pli. Lavez-les simplement à la machine! En plus ils sont infroissables. La coupe soignée légèrement évasée et la ceinture élastique vous assurent à la fois confort et élégance. Tons unis, noir, rouille, brun, marine et bleu. Tailles 10 à 18. Tous les magasins, centre-ville, Mode II. Télécommandes 236-7511 dès maintenant.

31.99 pour 4 tenues

Rehaussez votre garde-robe avec ces 4 vêtements superbes à un prix alléchant!

Oui, nous vous offrons 4 tenues dernier cri que vous pourrez assortir à votre goût à prix inespéré. Vous trouverez dans l'assortiment un pantalon de ton uni ou à carreaux, un pull côtelé sans manches, un chemisier de coupe élégante et la nouvelle veste-chemisier avec boutonnage devant et garnie de détails piqués, tous en polyester sans souci. Ne ratez pas cette offre spectaculaire! Rayon des robes, tous les magasins, centre-ville, Mode II.
Modèle A: coordonnés dans les couleurs brun/vert; tailles 12 à 18.
Modèle B: coordonnés dans les couleurs rouille/vert; tailles 8 à 16.

L'événement estival de la fourrure continue!

C'est le temps de vous procurer le manteau de fourrure tant désiré... En utilisant votre carte de crédit de la Baie, vous n'aurez pas à débourser un sou avant le 1er octobre!

CENTRE-VILLE ET SAINT-LAURENT: OUVERT TOUS LES JOURS DE 9H30 À 17H30 — JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'À 21H
À BAYSHORE: DE 10H À 22H L. AU V., S. DE 9H30 À 17H3O. UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT DE LA BAIE. 236-7511